



Le temps des becs sucrés

week-end
page 37

Eurêka!
Les petites annonces
613 562-0222
LeDroit
cyberpresse.ca

cyberpresse.ca

LeDroit

Votre monde, votre quotidien

94^e ANNÉE — NUMÉRO 292

LE VENDREDI 9 MARS 2007

• 75¢ PLUS TAXE (S)
DU LUNDI AU VENDREDI

IMPENZA SUBARU À partir de **22 695\$**
OGILVIE SUBARU 1020 ch. Ogilvie
613 745-9191

(Floride: 2,25 \$US PLUS TAXE (S)
DU LUNDI AU VENDREDI)

Accessibilité des soins:



Le pire de tous

page 3



8 femmes fêtent le 8 mars

PAGE 29

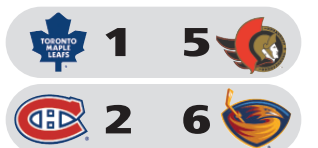
Les flammes rasant l'usine Lauzon

PAGE 5



Ottawa écrase les Maple Leafs

PAGE 58



OUTLOOK XE TA 2007 DE SATURN
NOUVEAU 8 PLACES
OUTLOOK XE 2007 PDSF À PARTIR DE : **33 990\$***
ACHAT OU LOCATION à partir de : **2,9%**
AUTOROUTE : 8,3L/100 km (34 mi/gal)
VILLE : 13L/100 km (22 mi/gal)

AURA XE 2007 DE SATURN
Voiture nord-américaine de l'année
AURA XE 2007 PDSF À PARTIR DE : **24 990\$***
LOUEZ POUR : TAUX D'INTÉRÊT DE **2,9%**
AUTOROUTE : 7,2L/100 km (39 mi/gal)
VILLE : 11,5L/100 km (25 mi/gal)

BERLINE ION.2 2007 DE SATURN
ION.2 2007 PDSF À PARTIR DE : **15 665\$***
LOUEZ POUR : TAUX D'INTÉRÊT DE **2,5%**
AUTOROUTE : 5,9L/100 km (48 mi/gal)
VILLE : 9,2L/100 km (31 mi/gal)

SATURN AYLMEYER
500 ch. McConnell
819 684 5555
Sans frais : 1 888 831 5555
www.saturnaylmer.com

6 20818 12345 8

* *

146028

*Taxes en sus, transport en sus, S.A.C.

*Taxes en sus, S.A.C. **Location de 48 mois, 2 650 \$ comptant, transport en sus.

*Taxes en sus, S.A.C. **Location de 48 mois, 0\$ comptant, transport en sus.

Gare aux fractures, l'Outaouais manque d'orthopédistes

Signe que les ressources sont extrêmement serrées en santé en Outaouais, l'orthopédie au Centre de santé et de services sociaux (CSSS) de Gatineau a frôlé la rupture de service ce week-end.

Le Droit

Dans une communication interne qui a circulé dans les officines du CSSS, et dont *Le Droit* a obtenu copie hier, le directeur des services professionnels et des affaires médicales, le Dr Michel Brazeau, affirme: «Les chirurgiens orthopédistes se rendent à l'évidence

qu'ils ne peuvent plus, en raison de leur petit nombre, assurer pleinement la garde en orthopédie au CSSS de Gatineau. Des absences apparaîtront donc à la liste de garde en orthopédie à compter du dimanche 11 mars (8 h à 8 h).

Le Dr Brazeau ajoute que dans «ces circonstances, les urgences dites vitales devront être dirigées vers Ottawa», tandis que

dans certains cas de traumatismes, le patient pourra être dirigé vers l'Hôpital du Sacré-Coeur, à Montréal.

Le Dr Brazeau, qui n'était pas disponible pour une entrevue avec *Le Droit* hier, ajoute dans sa lettre qu'un corridor de service a été établi avec la Centre universitaire de santé McGill (CUSM), notamment l'Hôpital général de Montréal, pour les cas de fractures et luxations.

«En l'absence d'un orthopédiste au CSSS de Gatineau, les patients se présentant à l'urgence de Hull ou de Gatineau avec ces conditions seront donc trans-

portés à l'Hôpital général de Montréal pour assurer leur prise en charge. Le CUSM sera avisé, au préalable, de chacun des transferts.»

SITUATION RÉGLÉE

Contacté par *Le Droit*, le porte-parole du CSSS, Denis St-Jean, s'est empressé de préciser que la lettre du Dr Michel Brazeau «ne tient plus».

Le problème d'horaire, lié à des congés, a été réglé, a expliqué M. St-Jean. «Il y a des vacances de prévues. Nos orthopédistes travaillent fort et ont droit à des vacances.»

Au moins un des trois orthopédistes sera donc de garde ce week-end.

M. St-Jean ajoute que la note envoyée par le Dr Brazeau est

une procédure de précaution habituelle. «On pensait avoir un trou dans la garde, mais ç'a été réglé.»

Le bris de service évité en orthopédie est un autre exemple des défis auxquels fait face le milieu de la santé en Outaouais. La région souffre entre autres d'un manque criant d'orthopédistes. Depuis le déménagement de cette spécialité de l'Hôpital de Gatineau à l'Hôpital de Hull, à l'été 2005, le nombre d'orthopédistes a chuté.

Cette réorganisation a suscité de la grogne chez certains orthopédistes, qui ont démissionné. D'autres sont en congé. D'une dizaine d'orthopédistes, il y a deux ans, le CSSS n'en a que trois en ce moment.

«Nous poursuivons nos efforts de recrutement», a dit Denis St-Jean.

Des changements sont en cours à l'hôpital de Gatineau

Le Droit

Réagissant au classement établi par le magazine *L'actualité*, le grand patron de l'Hôpital de Gatineau, André Rodier, s'engage à améliorer les services offerts à la population et il affirme que son administration a déjà commencé à apporter des changements en ce sens.

Directeur général du Centre de santé et des services sociaux de Gatineau (qui inclut les hôpitaux de Hull et de Gatineau) depuis à peine un mois, M. Rodier a réagi avec calme à la publication de cette liste qui classe l'hôpital de Gatineau au dernier rang sur 86 hôpitaux québécois. L'Hôpital de Hull fait à peine mieux avec une 84^e place.

«Ce classement mesure l'accessibilité aux soins et non la qualité de ceux-ci. Je veux d'abord souligner le dévouement et le courage des médecins, des infirmières et tout le personnel de nos hôpitaux. Je veux aussi vous faire remarquer que le classement accorde 20 points à la présence de laboratoires sans rendez-vous. Comme nos laboratoires fonctionnent avec rendez-vous, nous perdons 20 points en partant», a déclaré M. Rodier.

Ceci dit, le directeur général admet qu'il y a encore beaucoup à faire pour améliorer la disponibilité des soins dans les deux hôpitaux. Il a fait remarquer que le classement de *L'actualité* porte sur des données de 2005-2006 alors que des changements ont été apportés depuis ce temps. À cet égard les hôpitaux rapportent des diminutions du temps

d'attente pour des chirurgies de la cataracte, de la hanche et du genou. De plus, les séjours moyens de 48 heures ou plus à l'urgence sont passés de 18,7 % à 10,7 % à Gatineau et de 10,1 % à 5,8 % à Hull.

M. Rodier demeure optimiste. «Depuis que l'administration des hôpitaux, des CLSC et des centres d'hébergement est regroupée, on réagit plus rapidement et on coordonne mieux nos efforts», a-t-il ajouté.

Le président du conseil d'administration du Centre de santé, Bruno Bonneville, a déclaré que le classement de *L'actualité* n'est pas une surprise puisque les établissements de santé sont régulièrement évalués. Il n'a pas, non plus, remis en question la méthodologie utilisée pour établir le classement.

André Rodier refuse de s'apitoyer sur son sort. Lorsque les journalistes lui ont demandé s'il était gêné de la performance de ses hôpitaux, il a répondu qu'il voyait cela comme un défi à relever et qu'il a accepté ce poste en toute connaissance de cause.

Il a aussi déclaré que l'argent ne règle pas tout.

«Même si j'avais 10 millions\$ de plus demain matin, j'aurais encore une pénurie de personnel», de dire le directeur général. De plus M. Rodier ne croit pas que la publication de l'article de *L'actualité* incite encore plus de Québécois à se faire soigner en Ontario. «J'ai travaillé dans le système de santé ontarien et ce n'est pas beaucoup plus rose dans les urgences», a-t-il conclu.



Maquette de l'hôpital de Papineau une fois les travaux d'aménagement complétés.

Don de 1 million \$ à la Fondation du centre hospitalier de Papineau

Le Droit

La famille Kenny remet un don d'un million\$ à la Fondation du centre hospitalier et du centre d'accueil de Papineau pour un projet d'implantation d'une unité satellite d'hémodialyse, dans le secteur Buckingham, pour desservir les patients de la Lièvre et de la Petite-Nation.

«La famille Kenny nous a approchés. Elle voulait un projet spécial pour un don de cette envergure et nous leur avons présenté celui de la dialyse», a indiqué Linda Raby, directrice générale de la Fondation.

Malgré cette contribution exceptionnelle, la famille Kenny tient toujours à rester en retrait. Elle a demandé de ne

pas tenir de conférence de presse et indiqué qu'elle n'accordait pas d'entrevues.

La future unité satellite d'hémodialyse comprendra de sept à neuf appareils fonctionnant sur une base de trois jours par semaine pour desservir près d'une quinzaine de patients.

Présentement, une vingtaine de personnes de la Lièvre et de la Petite-Nation doivent se rendre à l'hôpital de Hull, trois fois par semaine, pour recevoir des traitements de dialyse.

«D'ici trois ans, une trentaine de patients auront besoin de ce service. L'Agence reconnaît qu'il s'agit vraiment d'un besoin à cause des nombreux problèmes d'obésité et de diabète», souligne Réjeanne Pilote, directrice générale du Centre de santé et de ser-

vices sociaux de Papineau.

Même si le coût d'acquisition des appareils sera assumé par le don de 1 million\$ de la famille Kenny, on est toujours en attente de la décision de l'Agence régionale de la santé d'assumer le coût d'opération des équipements qui se chiffrent entre 700000\$ et 1 million\$ par année.

«Il y a maintenant un an que nous faisons des représentations auprès de l'Agence. Elle est à évaluer la disponibilité des budgets de fonctionnement. La décision est prévue en avril ou mai. Mais nous espérons que le fait de n'avoir pas à défrayer le coût d'achat des appareils, nous aidera à obtenir les budgets pour développer le projet le plus rapidement possible», conclut M^{me} Pilote.

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, VENDREDI 9 MARS 2007
Licence R.B.Q. : 1983-2179-28 Membre A.P.C.H.Q.

Après tout, vous le méritez bien !



Salles de montage : GATINEAU 1201, boul. St-Joseph • OTTAWA 1460, Ch Cyrville (Coin Star Top), Unité 1 / Lundi au samedi : 9 h 30 à 16 h

Pour en savoir plus zytco.com
ou composez le 1-800-361-9232

Zytco
Solarium
464441

Manchettes

Santé des hôpitaux: Hull et Gatineau à la queue

Les hôpitaux de Hull et de Gatineau font figure de cancrs, selon le bilan de santé établi par le magazine *L'actualité*, qui place les deux centres hospitaliers de l'Outaouais aux 76^e et 78^e rangs d'un palmarès qui en compte... soixante-dix-huit.

Le Droit

Au chapitre de l'accessibilité des soins, le bonnet d'âne provincial revient à l'hôpital de Gatineau, qui reçoit une note globale de 32 %. La durée moyenne du séjour sur civière à l'urgence y atteint 27 heures, tandis que plus du tiers (36 %) des quelque 3000 patients qui doivent y être opérés attendent depuis plus de six mois.

Loin de la note de passage, l'hôpital de Hull fait aussi piètre figure, avec une durée moyenne du séjour sur civière à l'urgence dépassant les 18 heures. De plus, près de 39 % du millier de patients en attente d'une chirurgie sont sur les listes depuis plus de six mois. Le bilan de santé, qui mesure non pas la qualité, mais bien l'accessibilité des soins, lui confère une note totalisant à peine 42 %.

Le ministre de la Santé et candidat libéral, Philippe Couillard, s'est dit confiant voir les hôpitaux de Hull et de Gatineau remonter la pente et le palmarès. «On sait que c'est un établissement qui est en difficulté depuis

quelques années, malgré le fait qu'on y a investi de façon considérable, tant en crédits de fonctionnements qu'en équipements», a-t-il confié au *Droit*.

«Normalement, on aurait dû assister à une amélioration de l'accessibilité des soins plus importante que ce qu'on a eu là, reconnaît-il. On sait que des gestes ont été posés par la nouvelle administration pour redresser les choses. Ce n'est pas la volonté ou le talent qui manque chez les gens qui travaillent dans cet hôpital.»

Pour la candidate péquiste de Chapleau, Édith Gendron, ce palmarès milite pour la tenue d'états généraux sur la santé. «Il y a seulement cinq personnes dans tout l'Outaouais qui pensent que ça va bien en santé, et ça adonne qu'ils sont tous députés libéraux!», a-t-elle lancé. «On a ici le résultat de leur inertie, de leur incurie. C'est pour ça que l'Outaouais est en queue de peloton.»

Le candidat adéquiste Jocelyn Dumais abonde dans le même sens. «La santé était la priorité de mon adversaire libéral aux dernières élections, dit-il. C'est



PATRICK WOODBURY, Le Droit

L'hôpital de Gatineau, ci-dessus, reçoit une note globale de 32 % en ce qui concerne l'accessibilité des soins. L'hôpital de Hull, ci-dessous, fait aussi piètre figure, avec une durée moyenne du séjour sur civière à l'urgence dépassant les 18 heures.

la même chose aujourd'hui. Je suis insulté de l'affront qu'ils font à la population. Comment peut-on croire des gens comme ça. Ils ne méritent pas d'être réélus.»

Les 86 hôpitaux évalués ont été notés sur 100 à partir de trois indicateurs, soit le temps d'attente sur civière aux urgences (40 %), le temps d'attente pour une opération chirurgicale non urgente (40 %) et le fait qu'ils offrent ou non des services de laboratoire sans rendez-vous (20 %). Huit hôpitaux n'ont pas été classés, en raison de données insuffisantes. L'étude a été réalisée en collaboration avec le Dr Yves Bolduc, directeur des services professionnels de l'Hôtel-Dieu d'Alma, aujourd'hui candidat libéral.

Le Centre hospitalier Sainte-Justine (86 %) est premier de classe des hôpitaux universitaires, tandis que l'hôpital de Chicoutimi (86 %) obtient la palme des institutions avec mission régionale. Au chapitre des hôpitaux territoriaux, Baie-Saint-Paul (98 %) fait belle figure, tout comme l'hôpital du Saint-Sacrement (84 %) à Québec et l'hôpital Saint-Joseph de Thetford Mines (96 %).

Dans la grande région de l'Ou-



ARCHIVES

taouais, le Centre hospitalier du Pontiac (87 %) s'en tire fort bien avec une 7^e place à l'échelle provinciale. À l'urgence de Shawville, la durée moyenne du séjour sur civière se limite à 8 h, tandis qu'un peu moins du tiers (29 %) des 429 patients nécessitant une chirurgie attendent plus de six mois. De son côté, l'hôpital de Maniwaki se retrouve en 40^e place, avec une note de 72 %, tandis que l'hôpital de Buckingham (55 %) traîne de la patte au 70^e rang, n'ayant pas obtenu la note de passage.

À l'instar de son palmarès des écoles, *L'actualité* entend faire de ce bilan de santé des hôpitaux un rendez-vous annuel. «Cette première radiographie, nous en convenons, ne peut prétendre tracer un portrait complet de l'accessibilité des soins au Québec», reconnaît la rédactrice en chef, Carole Beaulieu, qui voudrait aussi mesurer la disponibilité des médecins de famille, l'offre de soins à domicile et l'efficacité des services psychiatriques, des données qui ne sont toujours pas disponibles.

Les hôpitaux malades

Note globale	
CH du Pontiac	87 %
Hôpital de Maniwaki	72 %
Hôpital de Buckingham	55 %
Hôpital de Hull	42 %
Hôpital de Gatineau	32 %

Accessibilité aux services de chirurgie	
Hôpital de Maniwaki	100 %
CH du Pontiac	71 %
Hôpital de Gatineau	64 %
Hôpital de Hull	61 %
Hôpital de Buckingham	56 %

Classement des urgences	
CH du Pontiac	95 %
Hôpital de Maniwaki	81 %
Hôpital de Hull	44 %
Hôpital de Buckingham	31 %
Hôpital de Gatineau	16 %

Source: L'Actualité



Version 1.8SL illustrée

GRANDE GAGNANTE
DE L'ANNUEL DE L'AUTOMOBILE 2007,
CATÉGORIE SOUS-COMPACTES.

NOUVELLES VERSA BERLINE ET À HAYON 2007

BERLINE | LOCATION

167\$

PAR MOIS/60 MOIS*
2995\$ COMPTANT INITIAL
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

FINANCEMENT À L'ACHAT

À PARTIR DE

1%

JUSQU'À 60 MOIS**

À HAYON | LOCATION

167\$

PAR MOIS/60 MOIS*
2615\$ COMPTANT INITIAL
0\$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ

*Offre de location disponible sur le modèle neuf 2007 de la Versa à hayon 1.8S (B5LG57 AA00)/Versa 1.8SL à hayon telle qu'illustrée (B5RG17 AE00)/Berline Versa 1.8S (B4LG57 AA00). Mensualité de 167 \$/217 \$/167 \$ pour un terme de 60/60/60 mois avec acompte ou échange équivalent de 2.615 \$/2615 \$/2.995 \$. Frais de transport et de pré-livraison de 1.150 \$ compris. Première mensualité requise à la livraison. Pour un temps limité, 0 \$ de dépôt de sécurité. Basé sur une allocation de 24.000 km par année avec 0,10 \$/km extra. Taxes, immatriculation, assurances et obligations sur pneus neufs en sus. Frais d'inscription du contrat de 49 \$ incluant les frais RDPRM requis à la livraison. †† Taux de financement à l'achat de 1% et taux de financement à la location de 3% pour un terme jusqu'à 60 mois. ††† Voyez Gatineau Nissan et Carrefour Nissan pour les détails. Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement. Les offres, disponibles uniquement auprès de Nissan Canada Finance pour un temps limité, sont sujettes à l'approbation de crédit, sont exclusives et ne peuvent être jumelées à aucune autre offre et peuvent faire l'objet de changements sans préavis.

GATINEAU 1299, BOUL. DE LA VÉRENDRYE OUEST
Autoroute 50, sortie de la Vérendrye

819 243-5454

CARREFOUR 959, BOUL. ST-JOSEPH, GATINEAU (SECTEUR HULL)
www.carrefournissan.com

819 776-0100



200 \$ d'amende pour des ébats amoureux au lac Pink

Un couple de jeunes fiancés d'Ottawa devra payer des amendes de 200 \$ après avoir été surpris au milieu d'ébats amoureux dans leur automobile stationnée au lac Pink, dans le parc de la Gatineau.

Le Droit

Lors de son passage en cour cette semaine, le couple n'a pas réussi à convaincre la juge Christine Auger que l'agent de la Commission de la capitale nationale s'était mépris en concluant que parce que leur Honda Accord 1990 bougeait, les deux occupants à l'intérieur se prouvaient leur amour dans un lieu public.

Selon les informations recueillies par *Le Droit*, lors de son témoignage Raed Rida Masri, 22 ans, a soutenu que lui et sa compagne de 31 ans changeaient tout simplement de vêtements après s'être livrés à une furieuse bataille de fusils à eau dans les bois du lac Pink, le 8 mai 2005.

Les observations de l'agent de la CCN étaient toutefois d'un tout autre ordre, celui-ci ayant constaté qu'une serviette obstruait la fenêtre côté conducteur,

que les vitres du véhicule étaient embuées et que l'automobile stationnée bougeait, tremblait.

LE HIJAB

M. Masri a expliqué que l'agent avait manqué de respect envers sa fiancée, s'obstinant à vouloir lui parler alors que celle-ci n'avait pas son hijab et, ce faisant, ne pouvait se montrer devant un autre homme.

Dans des propos repris par la suite par la juge Auger, la procureure de la Couronne, M^e Isabelle Michaud, a indiqué que l'agent n'avait d'autre choix que de s'enquérir, dans une situation du genre, si la dame était retenue de force à l'intérieur de l'automobile ou si, au contraire, elle agissait librement et sans contrainte.

Raed Rida Masri a expliqué que lui et sa compagne s'étaient arrosés copieusement avec de puissants fusils à eau qui ont

craché chacun plus d'un litre et demi d'eau avec le résultat que leurs vêtements étaient littéralement traversés.

Bassima Merei a pour sa part indiqué qu'elle avait pris la précaution d'amener du linge de rechange, mais qu'elle n'avait pas apporté un second hijab. Celui qu'elle portait a été mis à sécher à l'intérieur de la voiture pendant que les vêtements plus lourds avaient été placés sur le capot de la voiture.

La présence du hijab détrempe à l'intérieur de la voiture explique d'ailleurs, selon M. Masri, la buée sur les vitres de la Honda. Le jeune homme qui a fait montre d'agressivité à quelques reprises lors de son témoignage, a expliqué que lui et sa compagne avaient choisi de changer de vêtements à l'intérieur de la voiture parce que les salles de bain disponibles au lac Pink ne répondaient pas à leurs critères de propreté. «J'ai une résidence et si je veux avoir des relations, je le ferai à ma résidence. Ce n'est pas l'affaire de personne si je décide de me changer dans mon char», a encore dit Raed Rida Masri.

Le jeune couple n'a, de toute

évidence, pas accepté le verdict de culpabilité prononcé à leur endroit par la juge Auger. La jeune femme a lancé le mot «discrimination» en sortant de la salle d'audience alors que son fiancé soutenait quant à lui qu'il y avait eu infraction parce que sa voiture portait une plaque de l'Ontario.

DES QUESTIONS SANS RÉPONSE

La juge Auger a indiqué que les explications données par le couple n'avaient pas soulevé de doute raisonnable et que certaines questions demeuraient sans réponse, notamment l'explication quant au fait que la voiture bougeait alors que M^{me} Merei qui pèse à peine 40 kilos, disait avoir mis 15 minutes pour se changer, alléguant que c'était justement ses mouvements qui avaient fait bouger la voiture.

Sans porter de jugement sur le port du hijab, la juge a aussi dit trouver étrange que la dame qui savait qu'elle allait participer à une bataille de fusils à eau, n'avait pas prévu un hijab de rechange d'autant plus que cette pièce de vêtement est de première importance dans les us et coutumes de la religion du couple.

Les étudiants de l'Université du Québec en Outaouais ne feront pas la grève... pour le moment

Le Droit

Les étudiants de l'Université du Québec en Outaouais (UQO) ont décidé de ne pas déclencher une autre journée de grève, du moins pour le moment, malgré la décision de la direction de maintenir la hausse des frais afférents.

«La grève n'a pas été proposée. Mais les trois jours de grève que nous avons sont toujours en banque», a dit hier David Clément, vice-président de l'Association générale des étudiants (AGE).

Une soixantaine de membres de l'AGE se sont réunis, plus tôt cette semaine, à la suite de la décision du conseil d'administration de l'UQO, lundi soir, de maintenir la hausse de 150 \$ par année, par étudiant, des frais afférents. Ces frais représentent des revenus additionnels de 500 000 \$ pour l'UQO.

«Nous avons reconfirmé que l'AGE s'oppose à la hausse des frais, mais pour l'instant, on stoppe la mobilisation», a dit M. Clément.

Les étudiants n'abandonnent pas pour autant, a-t-il ajouté, puisque cette lutte contre les

frais afférents se transportera au niveau provincial. Une réunion de l'assemblée des gouverneurs des sept universités du Québec (UQ) de la province aura lieu, le 14 mars, et un représentant des étudiants sera présent pour discuter des frais.

L'UQO a été la première à adopter une hausse des frais afférents, le 22 janvier dernier. L'UQ à Trois-Rivières et l'UQ en Abitibi-Témiscamingue ont depuis emboîté le pas. L'UQ à Rimouski a dit non, tandis que l'UQ à Chicoutimi est sur le point de prendre une décision.

Le porte-parole de l'UQO, Yves Melanson, estime que l'université de l'Outaouais a écopé d'une couverture médiatique négative puisqu'elle a été la première au Québec à faire le saut. Il souligne



ARCHIVES

Une pancarte devant l'UQO lors de la journée de grève du 15 février.

que l'UQ à Trois-Rivières est allée plus loin en adoptant une hausse des frais afférents qui est indexée au coût de la vie.

Les étudiants de l'UQO ont déjà débrayé une journée — le 15 février dernier — pour protester contre les frais afférents. Une dizaine d'entre eux seulement a pris part à la grève en matinée. En après-midi, la mobilisation a toutefois été plus forte avec une quarantaine d'étudiants qui se sont rendus manifester au bureau du recteur, Jean Vaillancourt.

David Clément rappelle que les professeurs et les chargés de cours ont appuyé les étudiants en annulant les classes lors du débrayage. L'AGE a aussi obtenu une rencontre avec le recteur, mais n'a pas réussi à convaincre la direction de revenir sur sa décision.

La météo

une présentation de **BOWATER**

Ottawa / Gatineau
Aujourd'hui
Nuageux, faible risque de neige
-9/-9

Demain
Neige passagère ou pluie
2/-6

Dimanche
Ensoleillé
4/-6

Maniwaki / Pontiac / Lièvre
Aujourd'hui
Nuageux, risque de neige
-10/-11

Demain
Pluie passagère
10/-2

Hawkesbury / Est ontarien
Aujourd'hui
Nuageux, faible risque de neige
-9/-9

Demain
Neige passagère ou pluie
2/-6

Les normales
Maximum :2,0°
Minimum :-9,0°

Au pays

Halifax	ensoleillé	-7	-9
Montréal	ennuagement	-13	-10
Québec	ensoleillé	-11	-12
Toronto	ensoleillé	1	-2
Vancouver	pluie	10	6

Au soleil

Acapulco	ensoleillé	32	24
Cancun	nuageux	29	23
La Havane	variable	27	20
Las Vegas	ensoleillé	26	11
Miami	variable	27	19
Myrtle Beach	averses	17	10
Orlando	variable	27	14
Rép. Dom.	ensoleillé	28	24
Virginia Beach	variable	6	2

Ailleurs

Boston	ensoleillé	-1	-4
Lisbonne	nuageux	17	10
Londres	éclaircies	11	9
Los Angeles	variable	22	12
Moscou	ensoleillé	4	0
New York	ensoleillé	1	-2
Paris	pluvieux	11	4
Pékin	ensoleillé	4	-6

Lever du soleil :6h 27
Coucher du soleil :18h 01

Les phases de la lune

dernier	nouvelle	premier	pleine
11	18	25	02

Sources : Environnement Canada.

sommaire

Actualités	20	Mots croisés	43
Arts	29	Mot mystère	41
Bourse	28	Nécrologie	48
Économie	25	Petits bonshommes	53
Éditorial	18	Petites annonces	40
Forum	19	Région	2
Graffiti	8	Sports	50
Horoscope	42	Statistiques	52
La capitale	6	Sudoku	28
La phrase secrète	44	Week-end	37
Loteries	10		

LeDroit

cyberpresse.ca

FONDÉ LE 27 MARS 1913

«L'AVENIR EST À CEUX QUI LUTTENT»

Éditeur et président
Jacques Pronovost
jpronovost@ledroit.com

Rédacteur en chef
André Larocque
alarocque@ledroit.com

Petites annonces
petitesannonces@ledroit.com
télécopieur: 613 562-0222
1-800-267-9555
613 562-7782

Lundi au vendredi: 8 h — 19 h
Samedi: 9 h — 13 h

Nécrologie necrologie@ledroit.com
Télécopieur: 613 562-7782

Publicité (annonces commerciales)
publicite@ledroit.com
Télécopieur: 613 562-7747
613 562-7572
8h30 — 16h30

Abonnements et livraison du journal
tirage@ledroit.com
613 562-0555
cyberpresse.ca/abonnement 1-800-267-6961

Lundi au vendredi: 6 h — 17 h
Samedi: 7 h — 13 h

47, rue Clarence
Bureau 222
C.P. 8860, Succ. T
Ottawa (Ontario)
K1G 3J9

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050,
Gatineau (Qué.)
J8T 8E1

Poste Canada n° de convention: 455180

Renseignements généraux
613 562-0111

Nouvelles
nouvelles@ledroit.com
Vous êtes témoin d'un événement, appelez-nous!
613 562-0333
Télécopieur: 613 562-7539

La scierie Lauzon a été la proie d'un incendie

La scierie Lauzon, à Thurso, a été sévèrement touchée, hier soir, par un incendie qui a causé pour quelque 250 000 \$ de dommage.

Le Droit

Devant l'ampleur des flammes, les pompiers de Thurso ont fait appel à leurs confrères de Lochaber de même qu'à ceux de Gatineau avec un de leur camion échelle. Au moment d'aller sous presse, les pompiers étaient toujours sur place pour tenter de maîtriser l'élément destructeur.

Selon les premières informations, les flammes, qui ont débuté vers 17 h 15 dans la vieille bâtisse, seraient d'origine accidentelle.

«Un employé procédait à des travaux de soudure et des étincelles se sont répandues dans le brin de scie. Une vingtaine d'employés ont été évacués, dont un qui a été transporté à l'hôpital par mesure préventive après avoir inhalé de la fumée. En ce qui concerne l'usine, c'est une perte totale», a indiqué Chantal Mackelz, porte-parole de la Sûreté du Québec.

Un des 70 employés de l'usine, Pierre Descoeurs, semblait sous le choc lorsque *Le Droit* l'a rencontré, hier soir, à l'entrée de l'usine.

«C'est ma fille qui m'a téléphoné pour m'informer qu'il y avait un feu à l'usine. Pourtant, j'ai quitté l'usine à 17 h et il n'y avait absolument rien d'anormal. Ça ne sentait même pas le feu», soulignait M. Descoeurs.

De son côté Michel Lépine, un mécanicien à l'emploi de Lauzon depuis neuf ans, a indiqué qu'il y a eu un léger début d'incendie en après-midi dans une section de l'usine, mais qu'on l'avait maîtrisé rapidement.

«Ça arrive souvent de petits incendies qu'on éteint tout de suite», fait-il remarquer.

Mentionnons que le projet de modernisation de 19 millions \$ qui devait se réaliser au cours de l'hiver pour rendre la scierie plus productive et concurrentielle sur le marché de l'exportation avait été reporté à l'été prochain.

La direction de l'usine Lauzon a indiqué qu'elle procédera ce matin à une évaluation des dégâts et rencontrera ses employés pour les informer de la situation. Les clients de l'entreprise seront également contactés.

De son côté le maire de Thurso, Maurice Boivin, trouve malheureux qu'un incendie se produise alors que le nombre d'employés était passé récemment de 70 à 100.

«C'est désolant de voir un tel accident car depuis un an, la scierie Lauzon essaie de se remettre sur pied avec son nouveau programme de réorganisation qu'elle s'est donné», a déclaré le maire Boivin.



La scierie Lauzon a été lourdement endommagée lors d'un incendie, hier.

ARCHIVES

Les grands froids mènent la vie dure à votre véhicule.
Protégez-le dès maintenant en profitant de l'une de nos offres d'entretien d'hiver.

Offre d'entretien « Tranquillité d'esprit »

49,95\$⁺

L'huile synthétique Mobil 1 est maintenant disponible chez votre concessionnaire Chrysler • Jeep^{MD} • Dodge.

L'offre d'entretien comprend :

- ✓ Jusqu'à 5 litres d'huile 5W30 Mopar
- ✓ Un filtre à huile Mopar
- ✓ Graissage (s'il y a lieu)
- ✓ Permutation des 4 pneus
- ✓ Appoint du liquide lave-glace
- ✓ Inspection « Tranquillité d'esprit »
- ✓ Rapport écrit des résultats

*D'autres frais peuvent s'ajouter pour les moteurs diesels, les V10, les V8 HEMI^{MD}, la mise au rebut des liquides et pour les liquides semi-synthétiques.

Balais d'essuie-glace plats Mopar

RABAIS DE 25%

- ✓ Leur conception aérodynamique leur permet d'exercer une pression uniforme afin de réduire les striures.
- ✓ Le caoutchouc toutes saisons résiste à l'usure et demeure flexible même par temps froid.
- ✓ Le design profilé novateur réduit le bruit et les vibrations.
- ✓ Un indicateur d'usure change de couleur lorsqu'il est temps de remplacer les balais d'essuie-glace.



C'est notre cadeau !*

Ce gobelet « jaune Nitro », couleur inspirée de la nouvelle Dodge Charger SRT8 Super Bee, deviendra certainement une pièce de collection. Valeur au détail approximative de 25 \$.

* Jusqu'à épuisement des stocks



'Vous pouvez compter sur moi.'

Pratique. Abordable.
Jeep SERVICE

Nous sommes les meilleurs. Laissez-nous vous le prouver.

SEULEMENT CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE

Ces offres d'entretien ainsi que les prix et les incitatifs qui les accompagnent ne s'appliquent qu'aux concessionnaires Chrysler, Jeep^{MD}, Dodge participants. Les prix affichés ne comprennent pas les taxes. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Offres en vigueur jusqu'au 31 mars 2007. Jeep est une marque de commerce déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc. Pour tous les détails, voyez votre concessionnaire Chrysler, Jeep^{MD}, Dodge.

La Capitale

Michaëlle Jean à Kandahar

PC – KANDAHAR, Afghanistan

La gouverneure générale du Canada, Michaëlle Jean, a effectué hier une visite surprise en Afghanistan et profité de la Journée internationale des femmes pour rendre hommage aux militaires canadiennes.

La gouverneure générale a rappelé aux centaines de soldats de la base de l'OTAN à Kandahar combien il est important de mettre un visage humain sur ce qui se passe en Afghanistan.

Michaëlle Jean, qui est commandante-en-chef des Forces armées canadiennes, a remercié tous les soldats pour leur travail acharné dans cette mission difficile.

À la suite de son discours, Michaëlle Jean a demandé aux hommes, à la blague, de s'agenouiller et de rendre hommage aux femmes soldats. Les hommes sont entrés dans le jeu et ont demandé à leurs collègues féminines de rejoindre la gouverneure générale à l'avant de la salle.

Les femmes se sont rapidement exécutées, se bousculant en riant pendant que d'autres prenaient leur photo en compagnie de la gouverneure générale. «Ceci démontre que les femmes font partie des forces canadiennes et que nous faisons la même chose que les hommes», a estimé l'adjudante-maître Mary-Ann Barnes, originaire de Barrie, en Ontario.

Plus tôt hier, la gouverneure générale avait rencontré le président de l'Afghanistan, Hamid Karzaï, à Kaboul.

Bev Oda critiquée en cette Journée de la femme

PC – OTTAWA

Des politiciens et des groupes de revendication ont profité de la Journée internationale de la femme pour critiquer sévèrement la ministre de la Culture, Bev Oda, pour les coupures et les changements de mandat à l'organisme Condition féminine Canada.

Son bureau de comté, situé à Bowmanville, en Ontario, a été assailli une bonne partie de la journée, hier, par des membres de l'Alliance de la fonction publique du Canada, afin de protester contre ces mesures.

Mercredi, M^{me} Oda a annoncé une hausse de 5 millions\$ pour les subventions octroyées par l'organisme aux projets de groupes de femmes. Ce montant équivaut aux réductions du budget administratif de Condition féminine Canada, qui ont entraîné la fermeture de 12 des 16 bureaux régionaux de l'organisme. Ces bureaux fermeront le 1^{er} avril.

Le gouvernement a également changé les critères d'admissibilité aux subventions. Les projets de recherche et de défense des droits ne seront maintenant plus admissibles, en faveur de projets de groupes offrant des services directs aux femmes.

Mesure davantage controversée, le mot «égalité» a été retiré de toute documentation produite par l'organisme. La ministre a déclaré que ce terme était superflu dans une nation où les hommes et les femmes sont légalement égaux.

«Avec de plus importantes sommes dédiées aux programmes, plus de femmes pourront recevoir une aide dans leur communauté, une aide qui pourra changer leur vie», a déclaré la ministre Oda.

Les libéraux baisseraient les impôts plutôt que la TPS

S'ils étaient portés au pouvoir, les libéraux fédéraux baisseraient les impôts sur les revenus et les bénéfices mais pas la TPS, a insisté hier le chef Stéphane Dion dans une allocution devant le Cercle canadien d'Ottawa.

Presse Canadienne
OTTAWA

L'été dernier, les conservateurs ont réduit la taxe sur les produits et services, qui est passée de 7 à 6%. Ils pourraient annoncer une autre baisse de la même ampleur lors de leur prochain budget qui sera déposé le 19 mars prochain.

Selon Stéphane Dion, cela constituerait une grave erreur qui priverait l'État de 12 milliards\$ par an. De plus, ce nouvel allègement fiscal profiterait principalement aux riches, qui consomment plus, sans pour autant aider les entreprises.

À son avis, l'État devrait plutôt encourager l'investissement, les économies d'énergie et donner un coup de pouce aux contribuables en réduisant les impôts sur le revenu ou en offrant des mesures de soutien pour les plus démunis.

«Comme premier ministre, je ne retirerais pas ce deuxième point à la TPS. En revanche, je dynamiserai l'économie en veillant à ce que l'impôt sur le revenu soit modeste et que les taux d'imposition des entreprises et de l'investissement soient concurrentiels», a assuré le chef libéral, dans un discours d'une demi-heure.

Il n'a toutefois pas été jusqu'à dire qu'il annulerait la diminution de taxe des conservateurs, qui est déjà en vigueur depuis neuf mois.

M. Dion accuse le gouvernement Harper d'avoir fait perdre un an au Canada en supprimant plusieurs programmes d'aide aux entreprises, en ne s'attaquant pas vigoureusement aux changements



PRESTRE CANADIENNE

Stéphane Dion profite de la relâche parlementaire pour améliorer son image, notamment en Ontario et dans l'Ouest canadien.

climatiques et en se contentant d'une stratégie économique à court terme.

«Je sais que les Canadiens ne seront pas dupes de l'approche à courte vue que propose Stephen Harper, a-t-il déclaré. Je sais que les contribuables canadiens préfèrent voir augmenter leur chèque de paye plutôt que d'économiser un cent sur le prix d'un café.»

En plus de réformer la fiscalité, un gouvernement libéral ferait des efforts pour faciliter le commerce international, la mise en marché de nouveaux produits et l'éducation.

«Le Canada ne peut pas se permettre de rester les bras croisés. Mais là où les autres pays se fixent des objectifs ambitieux et engagent d'importantes ressources pour préparer l'avenir, le gou-

vernement Harper ne propose que des compressions», a-t-il insisté.

TOURNÉE

M. Dion était de retour à Ottawa hier après un périple de quatre jours au Québec. Le chef libéral profite de la relâche parlementaire pour visiter des régions où son parti n'a pas de racines. Il doit ainsi se rendre la semaine dans l'Ouest canadien ainsi qu'en Ontario.

L'objectif de cette tournée est d'améliorer l'image du leader, à la veille du dépôt d'un budget qui pourrait précipiter le pays en élections.

Les libéraux sont en chute libre dans les sondages et plusieurs attribuent ce recul aux difficultés qu'éprouve M. Dion à livrer son message, surtout en anglais.

L'avocat de Harper est aussi lobbyiste auprès du gouvernement fédéral

Les libéraux fédéraux accusent le premier ministre Stephen Harper de faire preuve d'hypocrisie flagrante en permettant à son propre avocat d'exercer des pressions auprès du gouvernement.

Presse Canadienne
OTTAWA

Les libéraux ont sauté sur des informations selon lesquelles Emanuel Montenegro — qui a représenté M. Harper et d'autres conservateurs dans le cadre de poursuites civiles au cours de la dernière année — est enregistré par des groupes afin de faire du lobbying auprès de ministères du gouvernement, incluant le cabinet du premier ministre.

Ils affirment que cette affaire révèle une toile inextricable de liens entre les conservateurs loyalistes, les proches de M. Harper et les groupes de pression d'Ottawa.

Les libéraux estiment également que cela démontre l'hypocrisie de M. Harper,



PRESTRE CANADIENNE

L'opposition libérale accuse Stephen Harper d'hypocrisie dans le contexte de la Loi fédérale sur la responsabilité.

qui a été porté au pouvoir après s'être engagé à faire le ménage au gouvernement, à la suite du scandale des commandites.

Les conservateurs ont adopté leur Loi fédérale sur la responsabilité, mais il leur reste à la mettre en œuvre dans sa totali-

té. «L'hypocrisie n'a pas de limites, on dirait, au sein de ce gouvernement néoconservateur», a déclaré le leader libéral à la Chambre des communes, Ralph Goodale, par voie de communiqué.

«Quelques jours seulement après que la soi-disant Loi sur la responsabilité eut été présentée, et même après qu'elle eut reçu la sanction royale, M. Harper aurait été au courant du fait que son propre avocat faisait du lobbying auprès de son cabinet», a-t-il ajouté.

Le premier ministre doit expliquer pourquoi M. Montenegro a été autorisé à faire du lobbying et notamment à faire des pressions auprès de son cabinet pendant près de huit mois, a estimé M. Goodale.

Les aliments et la santé, au Musée de l'agriculture

L'alimentation sera au cœur de la nouvelle exposition du Musée canadien de l'agriculture qui ouvre ses portes aujourd'hui.

Le Droit

L'exposition, *La santé à petites bouchées*, portera un regard tout neuf sur les aliments consommés quotidiennement par les Canadiens et répondra à leurs interrogations en matière de choix alimentaires, de salubrité des aliments et de son rôle dans le maintien d'une bonne santé.

L'exposition itinérante bilingue de 140 m² comprendra des activités pratiques, des présentations multimédias, des artefacts ainsi que des graphiques. Le musée y abordera notamment quatre grands thèmes.

Il sera d'abord question des changements survenus dans les pratiques agricoles de la société canadienne au cours du siècle dernier. Le musée mesurera l'impact que ses développements ont eu sur les aliments de consommation en plus de nous expliquer comment ces denrées parviennent jusqu'à nos tables.

Le deuxième volet se consacra aux aliments emballés ainsi qu'à leurs contenus. Cette partie de l'exposition fournira aux visiteurs les outils nécessaires pour parvenir à lire correctement les étiquettes pour ainsi sélectionner les aliments qui correspon-



SYLVAIN MARIER, LE DROIT

la directrice générale du Musée de l'agriculture, Michelle Dondo-Tardiff, montre à un visiteur un des panneaux multimedia de l'exposition La santé à petites bouchées.

dent à leurs exigences générales ou particulières en matière de santé. Il sera aussi question des additifs alimentaires, de l'emballage des aliments et de leur réfrigération dans le contexte du maintien de la salubrité.

Une troisième partie dressera un aperçu des éléments nutritifs essentiels que l'on retrouve dans les aliments en fonction de l'importance de l'énergie qu'ils procurent à l'organisme. Cependant, les aliments peuvent aussi conte-

nir des agents pathogènes responsables d'empoisonnements alimentaires et l'exposition dévoilera la façon de s'y prendre pour les prévenir.

Finalement, des recherches scientifiques démontreront les

liens évidents entre l'obésité et les maladies comme le diabète, les maladies du cœur et le cancer. L'exposition élaborera ses recommandations courantes en matière d'alimentation et vantera les bienfaits de l'activité physique pour le maintien d'un corps en santé.

Licencié

562, ch. Doherty
L'Ange-Gardien
Sortie 174 de l'autoroute 50, à droite
819 281-9882
à 15 minutes de Gatineau

Ouverture
3 mars 2007
sur réservation

- Repas traditionnel des sucres (servis à la table)
- Tire sur la neige
- Randonnée en traîneau (samedi et dimanche après-midi)
- Tous les samedis et dimanches Brunch à compter de 10 h
- Tous les vendredis et samedis soirs **FORAITS** (repas - tire - chansonnier A. Desjardins)
- Prix spéciaux pour groupes d'âge d'or du mardi au jeudi inclusivement 50 personnes et plus - chansonnier, animation et danse.

Bienvenue à tous

LA VENTE ÉTIQUETTES ROUGES

incluant un démarreur à distance
GRATUIT seulement chez **Toyota Gatineau**



Corolla 2007

189\$ /mois
Location 60 mois
Transport et préparation inclus
Comptant de 2 024 \$
Option 0 \$ comptant disponible
À l'achat à partir de 15 785 \$



1^{ÈRE}
MENSUALITÉ GRATUITE
à la location*
ou
remise équivalente à l'achat

0\$

dépôt de sécurité sur tous les modèles 2007

C
EST LE DÉBUT D'UNE BELLE HISTOIRE



209\$ /mois

Matrix 2007

Location 60 mois
Transport et préparation inclus
Comptant de 2 209 \$
Option 0 \$ comptant disponible
À l'achat à partir de 17 200 \$



TOYOTA GATINEAU
«La famille et l'amour des valeurs sûres!»

Toyota Gatineau

850, boul. Maloney Ouest, Gatineau
819 568-0066



*Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. Sur approbation de Toyota Services financières. Offres de location valables sur les modèles Corolla CE 2007 (BR32EM-AA) et Matrix 2007 (KR32EM-AA) neufs en stock. Première mensualité à 0 \$ pour une location 60 mois, modèle Corolla et Matrix. Franchise annuelle de 24 000 km, frais de 7¢ du km excédentaire, immatriculation, assurances et taxes en sus. Détails chez Toyota Gatineau.

Nouveau guide des loisirs francophones

Le Droit

Plusieurs mois après avoir entrepris la bataille pour offrir une plus grande gamme de cours récréatifs à leurs enfants, les parents francophones d'Ottawa ont pu constater le résultat tangible de leurs efforts, hier matin, lors d'un point de presse mettant en vedette le nouveau guide des loisirs francophones.

Celle qui a mené la lutte avec les parents francophones auprès de la Ville d'Ottawa, la présidente de l'ACFO local Maxine Hill, rayonnait de bonne humeur.

«C'est une excellente nouvelle pour les francophones, a-t-elle indiqué. Le produit qui a été préparé par la Ville d'Ottawa et les différents partenaires est de très bonne qualité, et ce, même s'il y aura quelques améliorations à apporter pour la prochaine édition. Plusieurs services offerts par La Cité collégiale et les conseils scolaires ne se trouvent pas dans le guide. Mais je me propose de travailler avec la Ville d'Ottawa, le gestionnaire Aaron Burry et les différents partenaires pour améliorer le produit.»

Ce guide des loisirs francophones contient tous les services récréatifs et cours dispensés dans la langue de Molière par la Ville d'Ottawa, et aussi ceux offerts par les organismes communautaires tels le MIFO, Franc-Ouest et l'Amicale francophone.

Il reste maintenant à savoir si les parents francophones inscriront en masse leurs enfants à ces cours. Historiquement, la municipalité a annulé de nombreux cours récréatifs francophones en raison d'un manque d'inscriptions.



Gratton

Pas toujours d'accord

« Vous avez un appel à frais virés de... »

- FER-NAND!
- Acceptez-vous les frais?
- Oui.
- Vous avez la communication... »

« Salut mon Gratton! Ça fait longtemps qu'on s'est parlé! »

- Salut Fernand. C'est vrai que ça fait longtemps, je pensais que t'étais gelé.

- Je le suis! Maudit hiver interminable. Je ne vais presque plus au centre d'achat, je me gèle les «grelots» à chaque fois!

- Mais si tu ne vas plus au centre commercial, que fais-tu de ton temps?

- Je lis ton *Droit* sur l'intranet, je fais mes mots cachés, je jase avec ma bru, je m'occupe. Pis le soir je regarde la «tee-vee». Mais je commence à être un peu tanné de la «tee-vee». Les émissions sont tellement insignifiantes. À part le hockey et les nouvelles, y a pas grand-chose.

- Es-tu encore partisan des Canadiens?

- Pourquoi je ne le serais plus? Si je l'étais à Hull, c'est sûr que je le suis encore à Montréal.

- J'ai bien peur que tes p'tits gars vont rater les séries, mon Fernand.

- Minute Gratton! Minute! Il reste 14 «games» dans la saison, ils sont loin d'être finis.

- Peut-être. Mais avec toute cette histoire de Kovalev qui a traité Guy Carbonneau de raciste et ses coéquipiers de...

- C'est de la «bull shit» ça, Gratton! Kovalev n'a jamais dit ça. C'est de la fabrication d'une p'tite journaliste russe qui n'avait rien à écrire ce jour-là. Mais la p'tite Russe n'a pas pensé qu'avec l'intranet, on peut lire presque tous les journaux aujourd'hui. Elle est pas vite la p'tite Russe. Menteuse et pas vite.

- Si tu le dis Fernand, si tu le dis. Donc tu trouves que la télé est ennuyante?

- Ça pas d'allure. C'est niaiserie par-dessus niaiserie. Y a juste deux émissions que je ne manque pas. «Taxi-022» et...

- T'aimes ça «Taxi-022»? Ça ne me surprend pas. D'ailleurs, je pense à toi à chaque fois que je regarde cette émission.

- Mais pourquoi?
- Parce que Patrick Huard dans son rôle de chauffeur de taxi me fait tellement penser à toi!

- Qu'est-ce que tu dis au juste, Gratton? Que j'ai une grande gueule?

- Non, non Fernand. Mais t'as une opinion sur tout ce qui bouge par contre!

- C'est parce que je suis cultivé, tu sauras.

- C'est ce que je me disais.

Alors quelle autre émission aimes-tu?

- «Le Banquier». Maudit que c'est bon ce «show» là!

- «Le Banquier»? Voyons Fernand, c'est la pire niaiserie sur les ondes! J'ai regardé cette émission qu'une seule fois et, au bout d'une heure, je croyais que ma cervelle était complètement gelée. Ça m'a pris un bon 15 minutes à la réactiver.

- C'est pas niaisieux, Gratton, c'est de la télé-ria... de la télé-réla... de la télé...

- De la télé-réalité Fernand.

- C'est ça, c'est du vrai monde. C'est simple comme jeu, tout le monde peut comprendre, tout le monde peut gagner, c'est un simple jeu de chance. Comme «La Poule aux œufs d'or».

- Parlant de niaiseries...

- Tu sauras mon Gratton que ce n'est pas d'hier que le monde regarde «La Poule aux œufs d'or». Je me souviens que je regardais ça dans les années 60. C'est Roger Baulu qui l'animait. Ce n'était pas exactement le même jeu, mais ça se ressemblait. Le monde a toujours aimé des «shows» comme ça.

- Je le sais Fernand que le monde aime ça. Les cotes d'écoute le prouvent. Mais je n'arrive pas à comprendre pourquoi les gens aiment ça.

- Parce que c'est du di-ver-tissement, mon Gratton. C'est tout. Le monde en ont plein leur «casse» des «shows» où tout le monde se divorce, où tout le monde couche avec la femme ou le mari de l'autre, où tout le monde «crosse» tout le monde. Ou encore des supposées comédies qui sont «plates au boutte». Il n'y a rien de mal à donner un «break» à son cerveau de temps en temps. Ça fait du bien.

- Je le sais pourquoi t'aimes «Le Banquier», mon vieux «snoro». T'aimes ça pour les mannequins qui portent les valises. C'est ça, hein?

- Comme je te disais mon Gratton, du di-ver-tissement.

- En tout cas Fernand, je suis content que tu ne m'appelais pas pour jaser de politique et d'élection.

- J'y arrivais, j'y arrivais.

- Peut-être, mais moi je parlais. Je n'ai plus le temps de te jaser Fernand, on m'attend.

- Où vas-tu?

- Je vais faire une entrevue avec Les Trois Accords pour notre édition de samedi.

- Les QUOI?!!

- Les Trois Accord, Fernand. C'est du di-ver-tissement... »

.....

Denis Gratton

613 562-7531

dgratton@ledroit.com

CAHIER SPÉCIAL



LE SAMEDI 24 MARS,
LE DROIT SOULIGNERA LE

10^e anniversaire

DU GRAND RALLIEMENT HISTORIQUE
DU 22 MARS 1997 POUR LA SAUVEGARDE
DE L'HÔPITAL MONTFORT.

POUR RÉSERVER VOTRE ESPACE PUBLICITAIRE, COMPOSEZ LE 613 562-7747

OU COMMUNIQUEZ AVEC ANNIE DUMAIS AU 613 562-7725

Le RESAFF d'Ottawa souligne les exploits de femmes de la région

Jamais deux sans trois: cancer de Hodgkin, paraplégie et cancer du sein. Le dicton se prête malheureusement bien à Nathalie Béland d'Ottawa qui a triomphé successivement des trois.

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Sa force et son courage ont été récompensés, hier soir, lors du gala annuel du Réseau socio-action des femmes francophones (RESAFF) d'Ottawa. Chaque année, le réseau choisit le 8 mars, Journée internationale de la femme, pour souligner les exploits de femmes de la région. Pour M^{me} Béland, le prix Excellence qu'elle a reçu met en lumière le combat de nombreuses femmes atteintes du cancer du sein. À l'âge de 20 ans, la « survivante » a combattu un

cancer des lymphes, communément appelé maladie de Hodgkin. Huit ans plus tard, M^{me} Béland est devenue paraplégique, passant un an dans une chaise roulante. Puis, en 2002, le malheur s'est à nouveau abattu sur la dame diagnostiquée d'un cancer du sein.

LES SOINS DE SANTÉ

« La première fois que la maladie m'a touchée, j'étais désemparée; la seconde fois je ne savais pas si j'allais trouver la force en moi, et la troisième fois c'était un vrai défi que je voulais absolument relever. J'étais déterminée à triompher dans

l'adversité. »

Les hôpitaux, M^{me} Béland les a beaucoup fréquentés. Plus que jamais, elle reste convaincue de l'importance de recevoir des soins de santé en français en Ontario. Ce n'est pas un hasard si en 2005, elle est devenue directrice par intérim du Réseau des services de santé français.

TERRE D'ACCUEIL

Le prix Découverte a été remis à Esther Beauchemin, directrice artistique du Théâtre de la Vieille 17 d'Ottawa pour son projet théâtral d'envergure Terre d'accueil.

La pièce sera présentée les 9 et 10 juin au Théâtre la Nouvelle Scène et a pour thème l'inclusion des immigrants. Entièrement créée par les membres des communautés culturelles fran-

cophones de l'Ontario, Terre d'accueil sera présentée aussi à Toronto et à Sudbury en 2008.

« La pièce raconte les joies et les peines que traversent les nouveaux arrivants, leurs difficultés de se retrouver dans l'inconnu », indique M^{me} Beauchemin.

MA CUISINE

Le prix Entrepreneure a été décerné à Claire Lauzon, vice-

présidente des magasins Ma Cuisine et Mon Cadeau, situés côte à côte sur la rue Dalhousie dans le secteur du marché By d'Ottawa.

Le réseau socio-action a voulu souligner le 10^e anniversaire de la boutique Ma Cuisine de M^{me} Lauzon et son succès commercial. En 2004, la femme d'affaires a ouvert l'autre boutique Mon Cadeau.

Isabelle N. Miron, agente de projets à l'Alliance des femmes de la francophonie canadienne a aussi reçu le prix Passage. Cet honneur consiste à récompenser une femme qui a partagé son expérience de jeune professionnelle auprès des étudiants du secondaire de la région.

PHARMAPRIX

BIENVENUE
à notre nouvelle succursale
du 465, boul. de l'Hôpital
à Gatineau



Découvrez notre galerie-beauté et recevez un exemplaire **GRATUIT** du quotidien **LeDroit*** :

Aux **300 premiers** clients qui se présenteront durant la semaine du **12 au 17 mars 2007**

C'est un rendez-vous !

* Un seul exemplaire par client

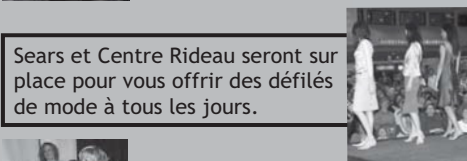
464560

Les filles s'amusez ! Venez avec une amie et profitez de votre journée.



Steven Sabados et Chris Hyndman seront sur place pour vous fournir des conseils en style et magasinage.

Des célébrités au plateau principal !



Sears et Centre Rideau seront sur place pour vous offrir des défilés de mode à tous les jours.



Des transformations de beauté auront lieu tout au long de la fin de semaine.



Des repas de dernières minutes à des plats gourmets.

Arrivez tôt pour obtenir votre sac débordant d'échantillons gratuits! Jusqu'à épuisement des stocks.

Économisez! Achetez vos billets en ligne!

www.leSalonNationaldeLaFemme.com

PRÉSENTÉ PAR:



DÉCOUVRIR

MERCI À NOS COMMANDITAIRES



PHARMASAVE



GoodLife MISE EN FORME



Phyllis



Majic 100

463754

LE SALON NATIONAL DE LA FEMME

10 & 11 mars, 2007
CENTRE DES CONGRÈS D'OTTAWA

MAGASINEZ DANS PLUS DE **250 stands!**

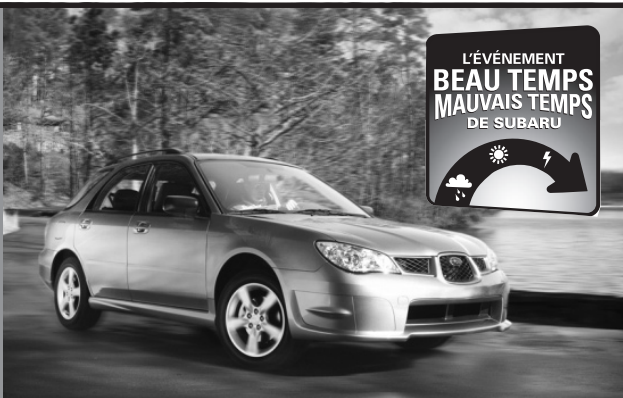
- Délicieuses démonstrations de cuisine
- Dégustations de vin et d'aliments
- Experts en santé et bien-être
- Conseils sur les relations
- Conseils financiers
- Voyages
- Transformations beauté et coiffures gratuites et bien plus encore !

Marquer votre calendrier!

samedi: 10 am - 6 pm
dimanche: 10 am - 5 pm
Admission: 12\$

Pour plus d'information, appelez le 1-800-891-4859 poste 223

VOILÀ LE MOMENT IDÉAL POUR SORTIR... EN SUBARU ÉQUIPÉE D'UNE TRACTION INTÉGRALE SYMÉTRIQUE



SUBARU IMPREZA 2.5i 2007

0,9% TAUX DE CRÉDIT-BAIL

Compte de 2 000 \$. Transp. et prép. inclus

CRÉDIT-BAIL À COMPTER DE

289\$*

pendant 39 mois
Modèle berline seulement
Ajouter 10 \$ par mois pour la familiale

BIEN ÉQUIPÉE À PARTIR DE

23 495\$

- Traction intégrale symétrique Subaru en tout temps
- Moteur SUBARU BOXER 2.5 L à 4 cylindres opposés à plat
- 173 ch et 166 lb de couple
- AM/FM/CD à 4 haut-parleurs, entrée sans clé à télécommande
- Clim., rég. de vit., vitres et verr. électr.



Huguette Koller

OTTO'S



SUBARU

Au service de la communauté outaouaise depuis 1982

INSURANCE INSTITUTE FOR HIGHWAY SAFETY
Bonne cote en cas de collision frontale, latérale et arrière



SUBARU

**225, ch. Richmond, Ottawa
613 728-5813**

*Le classement par étoiles des tests de collision du gouvernement américain fait partie du nouveau Programme d'évaluation des nouvelles voitures de la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Pour en savoir plus, consultez le site [safercar.gov](http://www.safercar.gov). *Résultats du test mené par l'Insurance Institute for Highway Safety (IIHS). Pour en savoir plus, consultez le site [iihs.org](http://www.iihs.org). *L'offre de crédit-bail est valable pour la berline Impreza 2.5i 2007 à 5 vit. (7F1-RS). PDSF : 22 695 \$. Le paiement de 289 \$ par mois (la version familiale Impreza 7G1-RS illustrée coûte 10 \$ de plus par mois) est basé sur un taux de crédit-bail de 0,9 % pendant 39 mois, avec un acompte de 2 000 \$, et il inclut les frais de transp. et de prép. Super caractéristique Subaru : 0 \$ de dépôt de garantie. Immatric., taxes, ass., frais de PPSA et du concessionnaire sont en sus. Les programmes de crédit-bail et de financement sont offerts par l'entremise de GMAC. Le crédit-bail se base sur une allocation maximale de 20 000 km par année, 15 cents du km excédentaire. Nous offrons d'autres taux et modalités de crédit-bail. Un acompte ou une reprise équivalente pourrait être exigé. Les offres sont sous réserve de l'approbation de crédit. Le concessionnaire peut vendre moins cher. Voyez le concessionnaire pour connaître nos autres options de crédit-bail et de financement. Offres en vigueur chez les concessionnaires participants seulement. L'illustration du véhicule est à titre indicatif seulement et l'équipement peut différer de celui du modèle représenté. Le programme prend fin le 31 mars 2007. 4645759

Le propriétaire de l'hôtel Prestige se joint aux manifestants

Dominique La Haye
dlahaye@ledroit.com

Contre toute attente, le propriétaire de l'hôtel Prestige, dans le secteur Vanier, à Ottawa, s'est rallié aux manifestants contre la prostitution qui l'accusent ni plus ni moins de tenir une maison de débauche.

Adil Abiahim s'est joint à l'association ACORN composée de

résidents du secteur souhaitant mettre fin au fléau de la prostitution dans leur quartier. À l'occasion du 8 mars, Journée internationale de la femme, hier, M. Abiahim a bravé le froid avec une vingtaine de manifestants, vers 17 h, pour sensibiliser les passants du chemin Montréal à la commercialisation illégale du sexe dans le secteur dont ils sont témoins.

« Vanier a une mauvaise réputation, la Ville doit agir pour nettoyer les environs, parce que la prostitution est un problème, mais il y a aussi les crimes et les vols commis qui nuisent au secteur », indique M. Abiahim.

Les clients de l'hôtel du chemin Montréal peuvent obtenir une chambre pour la nuit pour moins de 50\$. Le propriétaire dit toutefois ne pas louer à l'heure, ce que croyaient les membres d'ACORN. « Les gens voient, par exemple, parfois des filles dans le stationnement arrière de l'hôtel débarquer des voitures et associent

cela au Prestige, dit-il, mais je ne peux rien y faire, je ne peux pas sortir et les chasser, ces personnes pourraient être armées. Et lorsqu'un homme et une femme me demandent une chambre je ne commence pas à enquêter sur eux, sauf si c'est une prostituée connue, alors là je ne loue pas. »

UN APPUI APPRÉCIÉ

Les manifestants se réjouissent de l'appui à leur cause de M. Abiahim et souhaitent en recueillir d'autres pour vaincre la prostitution.

« C'est un premier pas pour rassembler la communauté autour du problème, indique une manifestante, Nicole Marois, c'est important maintenant que les gens d'affaires de Vanier et que la Ville embarquent. »

Les membres de l'association veulent trouver plus de ressources pour venir en aide aux filles de joie.

« Nous ne voulons pas sortir les filles de nos rues, nous voulons les sortir de « la » rue, indique un autre manifestant, Evan Soikie, la ville et la province doivent investir davantage. »

LOTO QUÉBEC Résultats des tirages du: **2007-03-08**

Joker Lettre gagnante **K** **Astro**
03 06 08 21 47
25 JUILLET 92 CAPRICORNE

Quotidienne **Banco** Banco bonis : du 2 au 10 mars 2007 **Extra**
3 497 13 18 27 28 29 36 37 38 41 43 6754077*
4 0857 44 45 50 52 55 58 61 63 68 70 500 000 \$
*décomposable dans les deux sens

Résultats des tirages du: **2007-03-07**

LOTTO 649 07 09 21 12
29 31 47 compl. (C)

Québec 49 04 16 24 06
36 41 45 compl. (C)

GAGNANTS	LOTS	GAGNANTS	LOTS
6/6	0 3 044 095,00 \$	6/6	0 1 000 000,00 \$
5/6+c	5 43 487,00 \$	5/6+c	0 50 000,00 \$
5/6	151 1 189,50 \$	5/6	23 500,00 \$
4/6	8 168 41,60 \$	4/6	885 50,00 \$
3/6	136 219 10,00 \$	3/6	14 905 5,00 \$
2/6+c	96 837 5,00 \$		
Ventes totales :	11 974 168 \$	Ventes totales :	441 986,00 \$
Prochain gros lot (approx.) :	7 000 000 \$		

Extra 1835557* 500 000 \$
*décomposable dans les deux sens

Super 7 **GROS LOT CE SOIR**
15 000 000 \$

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.



C'est devant l'hôtel Prestige, à Ottawa, que s'est déroulée, hier, une manifestation. Les manifestants ont eu l'heureuse surprise de voir le propriétaire de l'établissement se joindre à eux pour appuyer leur cause.

Le Buffet des continents : menu international, ambiance unique !



Vous aimez les plats italiens, alors que votre conjoint préfère la cuisine française et que les amis qui doivent vous accompagner raffolent des mets orientaux ? Quel restaurant choisir ? Qui fera le compromis ? Avec l'ouverture du Buffet des continents, à Gatineau, la question ne se pose plus ! Ce nouveau venu de la restauration peut en effet accueillir dans sa vaste salle à manger au décor incomparable environ 600 convives et leur propose, comme son nom l'indique, un savoureux menu de **150 mets** de tous les continents.

Le Buffet des continents, quatrième d'une chaîne de restaurants fondée et implantée au Québec, se distingue de plusieurs façons. Au-delà de ses mets italiens, français, chinois, japonais, grecs, mexicains, thaïlandais, indiens et canadiens, l'établissement offre à sa clientèle un aménagement original avec ses espaces thématiques et ses hauts plafonds. « Les gens se retrouvent assis dans la verdure et la végétation de différents pays. Cela crée une ambiance internationale unique », explique Tony Priftakis, propriétaire de la chaîne.

Le restaurant style buffet à volonté se démarque non seulement par la variété de ses mets mais aussi par la qualité et la fraîcheur des aliments, dont plusieurs sont préparés sous les

yeux du client par le chef cuisinier. « À la station des pâtes, aux grillades, ou encore aux nouilles chinoises, le client peut choisir les ingrédients et le chef les préparera selon ses goûts », ajoute M. Priftakis.

Le choix défie l'imagination. Le restaurant dispose de quatre grandes tables de buffet. Les rôties de boeuf, de porc, de dinde et la viande fumée sont découpés selon les désirs des clients, qui peuvent aussi se laisser tenter par des fruits de mer variés – crabe, saumon fumé, sushi, moules, crevettes... C'est sans compter un bar à salades diversifié et un choix de seize desserts en plus de la crème glacée. « Si vous voulez goûter à tous les mets, libre à vous, déclare le propriétaire. Les assiettes vides sont débarrassées par un personnel attentif et d'autres plats n'attendent que l'appétit des clients. »

Par ailleurs le restaurant a été aménagé avec un ratio d'occupation très généreux, permettant beaucoup de fluidité. Les gens qui manipulent leur assiette peuvent ainsi circuler en tout confort et en toute sécurité, et les gens assis aux tables ont droit à plus d'intimité, n'étant pas collés les uns sur les autres. Enfin, de petites surprises attendent les gens qui attendent à la mezzanine.

« Tout a été mis en oeuvre pour que les clients se retrouvent dans une atmosphère chaleureuse. Nos buffets garnis de mets internationaux, nos postes d'accueils d'où nos hôtesse guident les clients à leur table, nos serveuses et serveurs d'humeur joyeuse, ainsi que nos décors thématiques sont mis en oeuvre pour satisfaire même les plus exigeants », conclut M. Priftakis.

Le Buffet des continents plaira aux clients de tous âges, mais les familles seront sans doute intéressées d'apprendre que tout enfant de douze (12) ans ou moins accompagné par un parent peut y **manger gratuitement** ! Le Buffet des continents accepte les réservations. Le restaurant est situé au 4, Gare Talon, derrière la Banque de Montréal, angle boulevard de l'hôpital et boulevard Maloney, dans le secteur Gatineau. Il y a un vaste stationnement gratuit.

Pour réserver, composer le 819 561-1099.



LeisureDays
CENTRE VR

BUCKINGHAM

LE PLUS GRAND SOLDE DU PRINTEMPS DE VR

CHOISISSEZ PARMIS UNE GIGANTESQUE SÉLECTION DE JAYCO, KODIAK, FUN FINDER, ZINGER ET PLUS ENCORE !

VOUS TROUVEREZ LE VR DE VOS RÊVES À UN PRIX INCROYABLE !
DES RABAIS JUSQU'À 5 000 \$



2007 Sunseeker Class C ²⁸⁶⁰

369\$ /aux 2 sem. ^{2 extensions}

~~88 999\$*~~



2007 Zinger 31 QB

98\$ /aux 2 sem. ^{31 pieds}

~~23 999\$*~~



2006 Zinger 25BHS

95\$ /aux 2 sem. ^{«Fifth Wheel»}

~~26 999\$*~~

NOUS OFFRONS LES MEILLEURES ALLOCATIONS D'ÉCHANGE !

SIX MOIS SANS PAIEMENT DISPONIBLE ! S.A.C.

PRIX EN VIGUEUR JUSQU'À DIMANCHE !

**OUVERT 7
JOURS PAR SEMAINE**

LUN-VEN 8 H À 20 H
SAMEDI 8 H À 17 H
DIMANCHE 10 H À 16 H

LE SEUL VRAI CENTRE DU VR + MOTORISÉ
DANS L'OUTAOUAIS QUÉBÉCOIS !

888-986-8099

LeisureDays
CENTRE VR
BUCKINGHAM

www.leisuredays.ca



135, rue Lepine, Gatineau, Buckingham

6 mois sans paiement sur app. du crédit sur terme de 20 ans. Rabais sur unités sélectionnés. Voir concessionnaire pour détails.

NOMINATION

Toute l'équipe de Lallier Honda a le plaisir d'accueillir au poste de Directeur de finance **M. Justin Larivière**



JUSTIN LARIVIÈRE
Directeur de finance

Une invitation à tous les gens de l'Outaouais, anciens clients, parents et amis à venir profiter de son expertise lors de la prochaine transaction.

Justin se fera un grand plaisir de vous conseiller judicieusement et surtout de vous faire vivre l'expérience d'une transaction agréable et détendue.

« Au plaisir de vous servir en 2007 »

981, boul. St-Joseph, Hull
Québec J8Z 1W8 819 778-1444



HONDA

Nouvelle poursuite contre l'Alliance autochtone du Québec

Ce n'est pas demain la veille que l'on échangera le calumet de paix entre l'Alliance autochtone du Québec (AAQ) et la Confédération des peuples autochtones.

Le Droit

En brouille depuis plusieurs années, mais surtout depuis août 2005 alors qu'il a perdu le titre de Grand Chef de l'AAQ lors d'une rencontre tenue à Québec, Guillaume Carle revient à la charge cette fois avec une poursuite de 819 000 \$ contre l'Alliance autochtone du Québec et 12 personnes reliées de près ou de loin avec celle-ci, dont l'avocat Carl Watters et le Grand Chef de l'Alliance, Carl Dubé.

M. Carle, qui depuis dirige la Confédération des peuples autochtones qui regroupe elle aussi les autochtones hors réserve, soutient que l'AAQ et les per-

sonnes visées par la procédure civile en Cour supérieure ont comploté pour le déloger en plus de propager de fausses allégations à son sujet.

Le requérant rappelle notamment que la question de l'élection d'août 2005 qui a porté au pouvoir M. Dubé, est toujours en litige devant la Cour supérieure et qu'aucune décision n'a encore été rendue.

Guillaume Carle soumet que les attaques « incessantes » et

« virulentes » des défenseurs à son endroit lui ont causé de sérieux préjudices autant comme individu que comme professionnel en plus de miner sa crédibilité.

M. Carle avance que la campagne de dénigrement dont il est l'objet a terni sa réputation auprès de plusieurs partenaires d'affaires et gouvernementaux, entraînant ainsi ses activités professionnelles en comptabilité et en informatique.

Pour ces raisons, Guillaume Carle estime est en droit de réclamer 437 000 \$ au chapitre des dommages pour atteinte à sa réputation, 300 000 \$ en guise de dommages moraux et 82 000 \$ pour dommages exemplaires.



Guillaume Carle

ARCHIVES

« J'ai deux papas ».

Rencontre avec des familles homoparentales.



Photo : Matthew Smeaton

DEMAIN 14 H

ÇA VAUT LE DÉTOUR!

ANIMATION : CHRISTIAN MILETTE



RADIO-CANADA
TÉLÉVISION

WWW.RADIO-CANADA.CA/TELEVISION

RÉALISATION : JEANNE CHOQUETTE

464266

SPECTACLE DE STYLE CABARET

- MUSICIENS
- PLANCHER DE DANSE
- CHANT, SPECTACLE
- JUSQU'À 15 DIFFÉRENTS CHANTEURS ET DANSEURS TOUS LES SOIRS
- AUCUN FRAIS D'ENTRÉE
- SPÉCIALITÉ: CÔTE DE BOEUF, BIFTECK ET FRUITS DE MER
- BUFFET DE FRUITS DE MER À VOLONTÉ ET SPECTACLE DU MERCREDI AU DIMANCHE
- CHOIX DE MENUS ENFANTS À 10 \$
- MENU À PARTIR DE 15 \$
- 525 PLACES POUR VOUS ACCUEILLIR
- À 20 MINUTES DU PARLEMENT
- À 15 MINUTES DU CASINO DE HULL

OUVERT DU MERCREDI AU DIMANCHE À PARTIR DE 18 H.

LE PLUS GRAND BUFFET de FRUITS DE MER À VOLONTÉ

25⁹⁵\$ Valide tous les mercredis, jeudis, vendredis et dimanches de 18h30 à 22h
RÉGULIER 33 \$

- Chaudrée de palourdes
- Bisque d'homard
- Comptoir à salades (50 articles)
- Saumon fumé
- Palourdes
- Crabes des neiges d'Alaska
- Pétoncles
- Cuisses de grenouilles
- Crevettes géantes
- Moules au vin
- Huîtres de Malpèque fraîches
- Saumon glacé du Pacifique
- Paëlla aux fruits de mer
- Choix de filets de poissons
- Pieuvre marinée
- Comptoir à sushi
- Comptoir à fromage
- Comptoir à desserts (20 différents)
- Et plusieurs autres délices de la mer

Remettre ce coupon à votre serveur(euse).
Maximum 4 personnes par coupon
Valide jusqu'au 31 mars 2007.



POUR RÉSERVATION :
(819) 986-7013
www.fermerouge.ca

1957, route 148, Gatineau

Cvendu.CA

C Facile C Rapide C Nouveau

LeDroit

Le site des petites annonces de cyberpresse.ca

LE GRAND JOURNAL tqs



Avec **Louka Jacques**
du lundi au vendredi à 17 h 29



Avec **Jean-Luc Mongrain**
du lundi au vendredi à 16 h 30



suite 309

Le dating show

AVEC **Virginie Coossa**

Ce soir 19h

tqs
GATINEAU-OTTAWA

465018

L'ex-maire de Russell estime que le projet de la Plaza de l'Est est miné par la municipalité

Disparu de la scène politique depuis sa défaite aux élections municipales, l'ex-maire de Russell accuse l'actuel conseil de miner le projet de la Plaza de l'Est.

Le Droit

Michael McHugh endossait le projet de réaliser un village commercial de 65 millions de \$ à Vars, un projet présentement sur la glace. Il en avait même fait son enjeu électoral premier.

«Si vous élisez Ken Hill, il tuera la Plaza de l'Est», pouvait-on lire sur un tract pro-McHugh qui avait été distribué à toutes les résidences de la municipalité lors de sa campagne.

Joint par *Le Droit* à son domicile, M^r McHugh demeure tout aussi exaspéré par les décisions de l'actuel conseil.

«Je suis extrêmement déçu par la méthodologie utilisée par M. Hill. C'est dommage que la municipalité ne travaille pas à développer un projet majeur. Tout avait suivi son cours normal au niveau administratif. Le projet aurait dû déjà être réalisé. En ce moment, le mandat politique du conseil interfère avec le développement économique. On dirait que M. Hill entretient une vendetta personnelle (contre moi) mais, les élections sont termi-



L'ex-maire de Russell Michael McHugh.

nées. Cette mentalité est nuisible à la communauté ainsi que pour les futurs résidents.», lance M. McHugh.

«M. Hill estime qu'il a été élu en raison d'une opposition au projet. C'est faux. Il doit mettre les intérêts des gens aux devants de ses propres inquiétudes. Il a

arrêté d'écouter les résidents. C'est inacceptable d'être si grossier envers les gens», fustige M. McHugh.

M. Hill se défend d'avoir tout fait pour accommoder les promoteurs.

«Nous avons rempli nos responsabilités en tant que conseil.

Nous avons même surpassé ce que l'on nous demande en temps normal, a-t-il affirmé.

C'est pour cette raison qu'aucun représentant de la municipalité n'était présent hier soir lors d'un forum public organisé par un groupe de résidents.

«Ce n'est pas une fonction officielle de la ville. Nous n'avons pas un ordre du jour ni de détails sur le déroulement de la soirée», a plaidé M. Hill.

Entre-temps, l'investisseur Brent Harden, qui pilote le projet de la Plaza de l'Est, a obtenu un deuxième sursis de 30 jours des Comtés unis. Les maires du gouvernement régional semblaient enclins à refuser tout changement proposé à leur Plan officiel en février. À moins d'un changement radical, le même consensus persiste.

Les promoteurs entendent poursuivre leurs démarches afin de développer leur projet sur le site en bordure de l'autoroute 417. Leur stratégie sera toutefois modifiée.

Les promoteurs ont retenu les services de la firme d'urbanistes expérimentés Belcan Corporation pour passer sous peigne fin leur projet.

«Cela redéfinira le projet. Nous cherchons à travailler avec les élus pour trouver des solutions adéquates à notre dilemme», a souligné M. Harden.

Les négociations continuent à Cornwall

Le Droit

Des représentants de la Ville de Cornwall et du syndicat des ambulanciers paramédicaux de la municipalité ont retourné à la table de négociations hier après-midi afin de mettre fin à la grève qui perdure depuis le 26 février.

Le maire de Cornwall et le président ontarien du Syndicat canadien de la fonction publique, Sid Ryan figuraient parmi ceux qui se sont rencontrés, d'abord à midi et de nouveau à 14 h, afin de régler le différend entre les deux parties.

Le salaire et la rémunération lors des jours de congés fériés représentent les points de litiges principaux. La convention des ambulanciers paramédicaux est échue depuis octobre 2004.

En vertu d'une entente de desserte de services essentiels entre les deux parties, 22 des quelque 70 ambulanciers paramédicaux sillonnent toujours l'ensemble du territoire malgré le conflit de travail de travail. À ce, huit cadres s'ajoutent pour les épauler dans leur devoir.

Les pourparlers pourraient se poursuivre aujourd'hui ou la semaine prochaine.



LE SALON DE LA CARAVANE

PLUS DE 150 MODÈLES EN INVENTAIRE !



CARAVANES DE LA PETITE NATION
LA PLUS GRANDE SALLE
 DE MONTRE DE **VR** DE LA RÉGION
266, RUE ST-LOUIS, GATINEAU
819 643-5106



GROS INVENTAIRE DE PIÈCES

Heures d'ouverture
 Lundi au vendredi de 9 h à 20 h
 Samedi de 10 h à 16 h
 Dimanche 11 h à 16 h

L'agent Easey revit de douloureux souvenirs

S'il y a un policier d'Ottawa qui sympathise avec la famille du policier de Laval abattu par balles la semaine dernière, c'est bien l'agent Robin Easey. Pendant que la dépouille de l'agent Daniel Tessier sera portée en terre aujourd'hui, Robin Easey aura une pensée pour sa veuve ainsi que ses deux enfants.

Le Droit

Il y a 22 ans, l'agent Easey a vu la mort de très près alors qu'il est intervenu juste à temps pour détourner le complot organisé par cinq suspects qui s'apprêtaient à voler une banque du centre commercial Bayshore à l'ouest d'Ottawa.

En l'espace de 29 secondes, 21 coups de feu ont été tirés entre le policier, son partenaire venu en renfort, l'agent Ralph Erfle, et trois des cinq complices qui prenaient place dans une même voiture. L'agent Erfle a également été grièvement blessé lors de l'opération qui s'est soldée par la mort du conducteur du véhicule suspect. Sa mâchoire a notamment été fracassée à 25 endroits.

Cependant, les destins réservés à Ralph Erfle ainsi qu'à son collègue Easey ont été diamétralement opposés après cette journée fatidique du 1^{er} septembre 1984. L'agent Erfle a pu reprendre du service après quelques mois de thérapie et il occupe dorénavant un poste de surintendant à la division ouest de la Police d'Ottawa.

Quant au policier Easey, les projectiles reçus à la tête et au cou

lui ont causé des dommages irréparables. Aujourd'hui âgé de 52 ans, il est encore bien vivant, mais une paralysie partielle l'empêche toujours de marcher sans assistance. Son élocution est difficile et sa vision est faible.

«Un jour, je vais me débarrasser de cette 'maudite' chaise roulante et je vais marcher. J'y mets tous mes efforts et c'est mon prochain but. Quand j'étais plongé dans le coma, on a dit à ma femme que j'avais 24 heures pour vivre et je suis encore vivant. On disait que je n'aurais pas conscience de mon entourage en me réveillant de mon coma. J'ai surmonté cette étape aussi.»

Robin Easey avait deux garçons âgés de six et trois ans au moment où sa vie a basculé du tout au tout. «Au moins, j'ai eu la chance de les voir grandir et j'ai même la chance de prendre mon petit-fils de 20 mois sur mes genoux.»

L'agent Daniel Tessier n'aura jamais cette chance. «Sa mort m'attriste. Elle m'a fait revivre de douloureux souvenirs. À tous les jours, je pense à cette journée et à ce que j'aurais pu faire de différent, mais ça ne sert à rien. Je n'ai pas de remords. Ce sont les risques qui viennent avec le



PRESSE CANADIENNE

Par un temps inhabituellement froid pour la saison, des centaines de policiers et de citoyens ordinaires ont fait la queue à l'extérieur d'un salon funéraire de Laval, hier, afin de défilier devant le cercueil de l'agent Daniel Tessier, de la police de Laval, qui a péri lors d'une perquisition, la semaine dernière.

métier.»

Robin Easey tient à transmettre ses condoléances à la veuve de Daniel Tessier qui est également policière.

«Moi, j'ai la chance d'être encore marié avec la mère de ses enfants. Elle a été extraordinaire pour moi», raconte ce grand fan des Sénateurs d'Ottawa qui habi-

te maintenant dans la municipalité de Richmond en banlieue d'Ottawa.

Il possède toujours son titre d'agent et va régulièrement faire des visites au poste de police. Un jour, il a la ferme conviction de s'y présenter sans sa chaise roulante. «Je poursuis mon rêve, un pas à la fois...»

Ne manquez pas cette occasion!
SUPER VENTE SUR TOUS NOS MODÈLES



13 399\$ (+ taxes)

Ou

208\$* /mois



Modèle illustré
Prowler 650, XT

«Inclus winch Warn 3000 lbs et première vérification»

Venez voir la gamme complète de VTT 2007 de Arctic Cat en magasin

**Nous serons au Salon des
Galeries d'Aylmer**

du 29 mars au 1er avril 2007

**Meilleur prix
et qualité
Point Final!**

Site Internet :
hors-bordlafontaine.com

(*Plus taxes, détails en magasin)

**N'achetez
pas ailleurs
avant de nous
contacter...**

(*S.A.C., financement 7,84% pour 84 mois + taxes.
Détails en magasin. L'offre est pour une durée limitée.)

HORS-BORD LAFONTAINE (1986)

819 463-3488 — Gracefield, Qué.

Appel sans frais : **1-800-567-0546**

Ottawa

Information
ottawa.ca
City
services **3-1-1**
TTY 613-580-2401

Restrictions saisonnnières de charge pour véhicules lourds

Au cours de la période de dégel, de **NOMBREUSES** routes de la ville d'Ottawa ne peuvent supporter de lourdes charges. À compter de 18 h, le **mercredi 14 mars 2007**, la circulation sera interdite à tous les véhicules commerciaux et aux remorques dont le poids nominal brut excède 5 tonnes ou 11 000 livres par essieu sur les routes où des restrictions de charge sont affichées et sur toutes les routes comportant une restriction sur la carte de 2007 des itinéraires des camions. Les routes qui ne font pas partie des itinéraires des camions sont également assujetties à des restrictions de charge. En période de dégel, les véhicules lourds dont le poids excède les limites affichées le long des routes seront mis à l'amende. Pour obtenir plus de renseignements et accéder à la carte des itinéraires des camions, rendez-vous à ottawa.ca.

Les restrictions de charge demeureront en vigueur sur les **ROUTES MUNICIPALES** indiquées jusqu'à 00 h 01, le **lundi 14 mai 2007**. Cette échéance peut être modifiée en fonction des conditions prévalant au cours du dégel. Des mises à jour seront publiées dans le journal.

Renseignements : 3-1-1

4355

LIMIT DE
CHARGE
EN VIGUEUR
5 tonnes
par essieu

MILLIONS \$

75

CE SOIR, GROS LOT

LOTTO
7
SUPER

C'EST DE L'ARGENT!

lotoquebec.com

LOTTO
QUÉBEC

18 ans +

Boileau fête ses 125 ans

Le Droit

La municipalité de Boileau a donné le coup d'envoi des célébrations qui souligneront cette année ses 125 ans d'histoire.

C'est le 8 mars 1882 qu'a été créée la municipalité qui portait alors le nom de Canton de Ponsonby. Ses premiers colons arrivèrent d'Irlande et d'Angleterre. On comptait quelque 85 familles résidant en permanence.

Située en dehors des principaux axes routiers, la petite municipalité a toujours connu un développement plutôt lent, quoiqu'en 1911, la population était le double de celle d'aujourd'hui. Ce n'est que depuis le 23 mars 1993 que la municipalité de 220 habitants est connue sous le nom de Boileau.

Une vingtaine d'activités sont au programme des festivités qui s'échelonneront jusqu'au 24 novembre prochain. Ce soir, c'est en costume d'époque que les élus municipaux feront revivre une séance du conseil municipal d'antan.

Fêtes familiales, exposition artisanale, service religieux, compétitions d'adresse et publication d'un livre souvenir relatant l'histoire de la municipalité et des familles qui l'ont bâtie, sont au nombre des activités qui souligneront cette page d'histoire des citoyens de Boileau.

DU
9 AU 11
MARS
2007 AU
Hilton Lac-Leamy

EXPOHABITAT

Une présentation de :



Rencontrez plus de 100 spécialistes

en construction, en rénovation, en décoration et en aménagement paysager.



Pour bien bâtir

Une collaboration de :



Heures : Vendredi : 13 h à 21 h • Samedi : 10 h à 21 h • Dimanche : 10 h à 17 h

Prix d'entrée (taxes incluses) : Adultes: 8\$ • Aînés : 6\$ • 13 à 17 ans : 6\$

Gratuit pour les 12 ans et moins.

Stationnement gratuit

464533

Kollbec défie toute compétition

LE CENTRE DU CAMION DE L'OUTAOUAIS

Dodge Ram 4X4 2007
Édition spéciale



750\$ En accessoires Mopar* ou 500\$ D'essence** ou 350\$ de rabais*

- Groupe électrique
- Transmission automatique 5 vit.
- Moteur Hemi 5,7 L. 345 chevaux
- Différentiel autobloquant
- Climatiseur
- Et beaucoup plus !

365\$ /mois*

Location 48 mois

*Dodge Ram. Financement à un taux de 0%, 48 mois, résiduel de 18 200,90 \$. Dakota Club Cab financement à un taux de 2,8%, 48 mois, résiduel de 15 274,30\$+ taxes, transport et préparation en sus. Non tel qu'illustré.

3

CHOIX GAGNANTS

EN PLUS DE NOS PRIX EXCEPTIONNELS CHOISISSEZ UNE DE NOS TROIS OFFRES ADDITIONNELLES:

JUSQU'À **1500\$**

EN ACCESSOIRES MOPAR*

OU CHOISISSEZ JUSQU'À **1000\$** ESSENCE**

OU CHOISISSEZ JUSQU'À **750\$** DE RABAIS*

Dakota «Club Cab» 4X4 2007



500\$ En accessoires Mopar* ou 300\$ D'essence** ou 250\$ de rabais*

- Ensemble de remorquage
- Différentiel autobloquant
- Automatique 4 vitesses
- Moteur V6 3,7L.
- Couvre boîte et beaucoup plus !

299\$ /mois*



McGuinty et le train léger : des pour et des contre

Une foule de réactions a émané de l'hôtel de Ville d'Ottawa, hier, à la suite des commentaires incisifs du premier ministre de l'Ontario, Dalton McGuinty, sur la décision du conseil de reléguer le projet de train léger aux calendes grecques.

Le Droit

Dans un article publié hier en une du *Ottawa Citizen*, M. McGuinty accusait les élus et le maire Larry O'Brien d'avoir eu une vision à «court terme» en éliminant l'axe nord-sud, en décembre dernier. M. McGuinty sommait aussi le conseil de repenser à la possibilité de construire l'infrastructure, et que les 200 millions\$ promis par la province étaient toujours sur la table. À la suite de la décision du conseil, Siemens demande 175 millions\$ en dédommagement à la ville, pour bris de contrat.

Le conseiller Clive Doucet et grand défenseur de l'axe nord-sud était outré des commentaires du premier ministre.

«M. McGuinty doit se rappeler

que le conseil avait accepté de construire l'axe nord-sud, mais que c'est l'intervention de l'ancien président du conseil du Trésor, John Baird, qui a tout gâché. Si M. Baird n'avait pas redemandé le vote pour que le fédéral verse sa subvention, nous serions déjà en train de construire l'infrastructure.»

L'échevin Rainer Bloess condamne aussi ces propos, lui qui a voté contre la réalisation de l'infrastructure.

«Le premier ministre doit réaliser que c'est notre décision, et pas la sienne, a-t-il fustigé. Le vote que nous avons pris en décembre dernier reflète les attentes qu'avait le public sur ce projet. Plusieurs résidents n'en voulaient pas.»

Deux farouches défenseurs de l'axe nord-sud, les conseillers

Dianes Deans et Georges Bédard, sont en accord avec les commentaires de M. McGuinty.

«C'est certain qu'il a raison, a clamé M. Bédard. Le conseil a fait un trait sur le train léger pour des motifs politiques, et non pour assurer un meilleur avenir à la municipalité. Larry O'Brien a fait une promesse électorale et il a pris les décisions en conséquence. S'il avait eu un peu plus d'information, il aurait peut-être changé d'idée et appuyé le projet.»

«Quand on regarde Toronto qui reçoit un milliard de dollars pour le rallongement du métro, et que pendant ce temps-là, on dit non à 200 millions\$, je comprends le premier ministre de faire cette sortie en règle, a pour sa part ajouté M^{me} Deans. Il est originaire d'Ottawa et il doit être très déçu de ce qui se passe présentement dans sa ville natale.»

Le maire O'Brien a refusé de commenter les déclarations de M. McGuinty.



ARCHIVES

Le premier ministre de l'Ontario, Dalton McGuinty, estime que la Ville d'Ottawa a pris une mauvaise décision en rejetant le projet du train léger.



Information ottawa.ca

Services municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

Avis de réunion publique

Projets de modification de Règlements municipaux

Les Services communautaires et de protection déposeront au Comité de l'agriculture et des affaires rurales un rapport recommandant des modifications aux Règlements sur les permis – chenils afin d'harmoniser les frais et les dates d'expiration. On propose des frais de 65 \$ par permis et le 30 avril de chaque année comme date d'expiration.

Le Comité de l'agriculture et des affaires rurales examinera les recommandations à sa réunion qui aura lieu le 22 mars 2007, à 9 h 30, à l'hôtel de ville d'Ottawa, 110, avenue Laurier Ouest, salle Champlain, 2e étage, édifice historique.

Pour que vos observations figurent dans le rapport, vous devez les transmettre par écrit à Christine Hartig, Services des règlements municipaux, 110, avenue Laurier Ouest, Ottawa (Ontario) K1P 1J1, par télécopieur au 613-580-2843 ou par courrier électronique à christine.hartig@ottawa.ca d'ici au 12 mars 2007.

Un particulier peut prendre la parole au Comité de l'agriculture et des affaires rurales pour faire part de son appui, de son opposition ou de ses commentaires. Il convient de s'inscrire au préalable en communiquant avec la coordonnatrice du Comité, Diane Blais, au 613-580-2424, poste 28091, ou par courrier électronique à diane.blais@ottawa.ca.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Christine Hartig, agente de projets et de politiques, au 613-580-2424, poste 25629.

4335

Version à jour du Plan officiel approuvé de la Ville d'Ottawa

La plus récente version du Plan officiel (PO) de la Ville d'Ottawa adopté par le Conseil municipal le 14 mai 2003 et modifié depuis par le ministère des Affaires municipales et la Commission des affaires municipales de l'Ontario dans diverses décisions, de même que par le Conseil municipal par l'entremise de 47 modifications au PO, sera rendue publique le mercredi 14 mars 2007.

Une version PDF peut être consultée au ottawa.ca/officialplan.

Des versions papier du Plan comprenant des cartes en couleur pourront être achetées à compter du 14 mars dans tous les centres du service à la clientèle. Le volume 1 (Plan officiel) se vendra 50 \$; le volume 2A (plans secondaires), 75 \$; le volume 2B (principes ponctuels d'aménagement), 15 \$; et le volume 2C (plans d'aménagement des villages), 20 \$.

Il sera également possible de se procurer un CD renfermant les quatre volumes au coût de 10 \$.

Veuillez prendre note que seule la version électronique du document sera mise à jour de façon continue de manière à tenir compte des modifications ultérieures adoptées par le Conseil ou des modifications qui sont confirmées.

Pour en savoir davantage sur la plus récente version à ce jour du Plan officiel, veuillez communiquer avec Stan Wilder au 613-580-2424, poste 13116.

4346

Propriétés municipales à vendre Chapel Hill Sud et chemin Innes

La Ville d'Ottawa met en vente quatre terrains viabilisés pour immeuble résidentiel et une propriété industrielle/commerciale améliorée. La Ville recevra les offres des parties intéressées d'acquiescer les terrains décrits ci-après :

Propriété	Adresse	Dimension approximative du terrain	Superficie approximative	Prix demandé
1	6056, place Buttonfield	15,35 m x 34 m	523,2 m ²	117 000 \$
2	6054, place Buttonfield * Crédit de redevances d'exploitation applicable	15,35 m x 34 m	522,9 m ²	135 000 \$
3	6060, place Buttonfield	15,35 m x 34 m	529,9 m ²	117 000 \$
4	6058, place Buttonfield * Crédit de redevances d'exploitation applicable	15,35 m x 34 m	525,5 m ²	135 000 \$
5	3646, chemin Innes (à l'est du chemin Pagé) bâtiment/hangar vacant	30 m x 38 m	1 164 m ²	170 000 \$

Toute offre d'achat présentée doit être accompagnée d'un chèque de garantie de 5 000 \$, fait à l'ordre de la Ville d'Ottawa.

Offres acceptées jusqu'au 30 mars 2007 à 15 h.

Information complémentaire :

Sue Maisonneuve, au 613-580-2424, poste 33303 ou sue.maisonneuve@ottawa.ca.

4347

Désignation de routes privées

Conformément au Règlement 2002-522, avis est donné au public que le mardi 27 mars 2007 le Comité de l'urbanisme et de l'environnement examinera une recommandation visant à changer le nom de **VOIE SPECTRUM**.

Nom proposé : **PLACE ALTI**

Si vous souhaitez formuler des commentaires, vous pouvez les adresser directement à la personne mentionnée ci-dessous d'ici au vendredi 23 mars 2007.

Don Brousseau
Direction des services de construction
101, promenade Centrepointe, 3^e étage
Ottawa (ON) K2G 5K7
Courriel : don.brousseau@ottawa.ca
Télé. : 613-580-2688
Tél. : 613-580-2424, poste 41495

Séance portes ouvertes n° 2

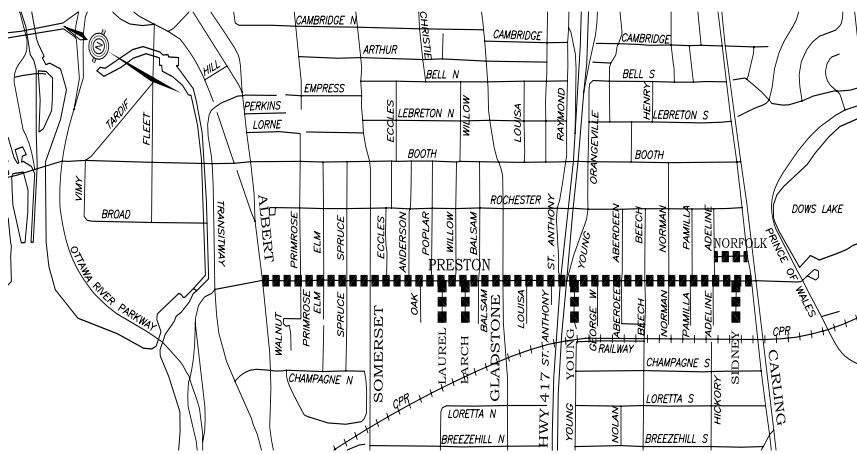
Réfection de la rue Preston entre la rue Albert et l'avenue Carling

Avant-projet

La Ville d'Ottawa vous invite à une séance portes ouvertes pour discuter de la réfection de la rue Preston entre la rue Albert et l'avenue Carling.

La Ville a déterminé que la réfection et le remplacement des égouts, de la conduite principale d'eau, des bordures, des trottoirs et du revêtement de la chaussée de la rue Preston sont nécessaires. Le projet vise principalement à réduire les risques d'inondation de sous-sols, à fournir aux résidents et aux entreprises du secteur un approvisionnement sûr en eau et à mettre en oeuvre le plan de paysage de rue de la rue Preston.

Le projet prévoit en outre la réfection de cinq rues adjacentes, soit les rues Laurel, Larch, Young (entre le couloir d'O-Train et la rue Preston), Sidney et Norfolk. Les travaux comporteraient le remplacement des égouts, des conduites principales d'eau, des bordures, des trottoirs et du revêtement de la chaussée.



Les mesures privilégiées pour réduire les risques d'inondation des sous-sols ont été déterminées à la suite de l'Étude sur la lutte contre les inondations dans la zone de drainage Preston-Étang Brown réalisée en 2003 et comprennent l'installation des dispositifs de réglage du débit d'eau que recommande l'étude à l'intérieur des puits de rue qui se trouvent dans le secteur délimité approximativement par la rue Somerset au nord, le couloir d'O-Train à l'ouest, la rue Cambridge à l'est et l'avenue Carling au sud.

Le projet actuel de réfection de la rue Preston constitue l'occasion de prendre des mesures pour diminuer les risques qu'une inondation se produise en raison d'une trop grande accumulation d'eaux pluviales le long de la rue Preston, entre les rues Somerset et Poplar, en cas de précipitations importantes. Le prolongement des égouts pluviaux et l'utilisation du parc Plouffe comme bassin de rétention des eaux pluviales sont notamment envisagés. Les mesures ainsi proposées s'ajoutent à celles qui avaient été cernées à l'issue de l'Étude sur la lutte contre les inondations dans la zone de drainage Preston-Étang Brown réalisée en 2003. Si elles sont retenues, elles seraient mises en oeuvre en tant que modification à l'évaluation environnementale municipale de portée générale approuvée en 2006 à titre d'initiative réalisée dans le cadre de l'annexe B.

La séance portes ouvertes vous permettra de prendre connaissance des travaux de conception achevés à ce jour, de vous prononcer à leur sujet et de signaler des problèmes qui n'ont pas encore été relevés. L'information soumise à l'examen comprendra notamment : les plans préliminaires de l'aménagement proposé pour la réfection de la chaussée, des égouts et de la conduite principale d'eau, les plans préliminaires de l'aménagement du paysage de rue proposé et les propositions préliminaires pour le prolongement des égouts pluviaux et l'utilisation du parc Plouffe comme bassin de rétention des eaux pluviales.

Nous vous invitons :
le mardi 20 mars 2007
de 16 h à 20 h
au St. Anthony Soccer Club
523, rue St. Anthony (donne sur la rue Preston)

Des représentants de la Ville et les experts-conseils seront sur place pour discuter du projet et répondre à vos questions.

Si vous souhaitez obtenir de plus amples renseignements ou formuler des commentaires, communiquez avec :

Ravi Mehta, ing., ingénieur principal, Projets d'infrastructure
Division des services de construction – Ouest
Services et Travaux publics
100, croissant Constellation
Ottawa (Ontario) K2G 6J8
Tél. : 613-580-2424, poste 21712
Télec. : 613-580-2587
Courriel : ravi.mehta@ottawa.ca

4338

**Stratégie de gestion des eaux pluviales
pluie, neige et eaux de ruissellement dans la ville**

La Ville d'Ottawa a pris l'engagement de mieux gérer les eaux de ruissellement.

Nous sommes en train de définir une Stratégie de gestion des eaux pluviales propre à Ottawa. Cette stratégie, dont l'élaboration s'effectue en trois étapes, orientera la façon dont la Ville gèrera les eaux de ruissellement.

Étape 1 : **Comment gérons-nous les eaux de ruissellement à l'heure actuelle?**

(conditions existantes) ÉTAPE TERMINÉE

Étape 2 : **Comment pouvons-nous améliorer les choses?**

(politiques et lignes directrices pour la planification)

Étape 3 : **Comment changer pour améliorer les choses?** (plan de mise en oeuvre)

Nous en sommes à l'étape 2. Nous examinons les autres plans de la Ville, nous consultons le personnel, les organismes concernés et les résidents, et nous rédigeons les politiques qui assureront la gestion des eaux pluviales d'une manière responsable sur les plans social, financier et environnemental.

Vous êtes invités à assister à l'une de nos quatre réunions portes ouvertes afin de constater par-vous-mêmes où nous en sommes et d'exprimer votre point de vue sur les orientations qui ont été proposées jusqu'à maintenant (but, objectifs et politiques de gestion des eaux pluviales).

Date :	Mardi 20 mars 2007	Mercredi 21 mars 2007	Mardi 27 mars 2007	Mercredi 28 mars 2007
Endroit :	Centre du service à la clientèle	Centre des loisirs de Kanata	Aréna de Manotick	Place des festivals de l'hôtel de ville
	255, boul. Centrum	100, place Walter-Baker	5572, prom. Doctor-Leach	110, avenue Laurier Ouest
Heure :	De 18 h à 21 h	De 18 h à 21 h	De 18 h à 21 h	De 16 h à 20 h

Une brève présentation sera proposée à chaque réunion, à 19 h. Il y aura une première présentation à 17 h au cours de la réunion du 28 mars, à l'hôtel de ville.

Si vous avez des questions à formuler au sujet de la Stratégie de gestion des eaux pluviales ou si vous souhaitez vous faire inscrire sur la liste d'envoi du projet, communiquez avec :

Darlene Conway, ing.
Gestionnaire de projet – Stratégie de gestion des eaux pluviales
Service de l'urbanisme, du transport en commun et de l'environnement
Ville d'Ottawa
110, avenue Laurier Ouest, 4^e étage
Tél. : 613-580-2424, poste 27611
Courriel : darlene.conway@ottawa.ca



4339

Projet de fermeture de rue

Avenue Terminal, à la hauteur de l'avenue Industrial

Le Conseil municipal d'Ottawa envisage de fermer une partie de l'emprise de l'avenue Terminal, qui n'est plus nécessaire.

Ce projet vise à condamner un court tronçon de l'emprise de l'avenue Terminal, qui n'est plus nécessaire puisqu'un nouveau tracé a été réalisé pour cette voie. Le tronçon à fermer se trouve près de l'angle formé avec l'avenue Industrial. Cette fermeture est administrative et n'empêchera aucunement l'accès actuel des véhicules aux avenues Terminal ou Industrial.

Le Comité de l'urbanisme et de l'environnement entendra, en personne ou par l'entremise de son avocat ou agent, tout particulier qui sollicite une audience concernant la fermeture de rue envisagée. Si vous souhaitez vous y opposer, veuillez communiquer par écrit avec le soussigné au plus tard le vendredi 23 mars 2007.

Pour obtenir de l'information complémentaire ou un exemplaire du plan illustrant la fermeture proposée, veuillez communiquer avec :

Denis Charron
Approbation des demandes d'urbanisme et d'infrastructure
Ville d'Ottawa
110, Avenue Laurier Ouest, 4^e étage
Ottawa (Ontario) K1P 1J1
Tél. : 613-580-2424, poste 13422
Courriel : denis.charron@ottawa.ca

4350

LeDroit

La santé est malade

On le savait déjà, le modèle québécois des soins de santé est malade. Et en Outaouais, il est très malade. Le palmarès des hôpitaux publié ce mois-ci par le magazine *L'actualité* ne fait que confirmer ce que nous vivons depuis fort longtemps.



André
Larocque

alarocque@ledroit.com

Rédacteur en chef

Ainsi, l'hôpital de Gatineau récolte la pire note parmi tous les hôpitaux du Québec. La situation n'est guère mieux aux centres hospitaliers de Gatineau et de Buckingham. Bien sûr, la méthodologie de l'enquête est contestable et le classement discutable mais le portrait général qui se dégage de ce palmarès est tout de même vérifiable au quotidien dans nos hôpitaux.

On le constate : plus les Québécois s'approchent d'Ottawa, plus les services hospitaliers du Québec sont déficients.

Trop longtemps, l'ensemble des intervenants du réseau de la santé en Outaouais a compté sur la proximité des hôpitaux ontariens pour désengorger son système. Et lorsque les intervenants régionaux de la santé ont lancé, au milieu des années 90, leur opération de rapatriement des soins de santé, cela a malheureusement coïncidé avec la mise à la retraite de milliers de professionnels du réseau.

Depuis, les libéraux de Jean Charest ont investi des millions pour construire et rénover plusieurs institutions de santé de l'Outaouais. Ils ont aussi procédé à une refonte de l'appareil bureaucratique en remplaçant la Régie régionale de la santé par l'Agence de santé. Mais les résultats se font toujours attendre et rien n'indique qu'ils vont arriver.

Il est maintenant temps de passer à autre chose. La situation a assez duré. C'est le modèle même de la distribution des soins, de leur accessibilité, qui doit être repensé. Il faut donc appuyer de toutes nos forces ce mouvement de mobilisation que propose la phase II de la coalition l'Outaouais à l'urgence.

Il faut aussi profiter de la campagne électorale en cours au Québec pour demander aux candidats de la région des solutions concrètes afin de remédier une fois pour toutes à cette aberration qui fait que l'Outaouais est lamentablement desservi en matière de santé.

Mais il y a de l'espoir. Le système peut compter sur des professionnels de la santé qui sont généralement compétents, attentionnés et dévoués. Et, nous répète-t-on souvent, le modèle québécois est envié par beaucoup d'autres sociétés occidentales. Il faudrait bien un jour que ce modèle si apprécié ailleurs fasse aussi la fierté des citoyens de l'Outaouais.

La croisade de Bush

À huit mois de la fin de son deuxième et dernier mandat, le président américain George W. Bush a amorcé hier une tournée de cinq pays latino-américains pour y redorer le blason des États-Unis.

Après le Brésil, Bush se rendra en Uruguay, en Colombie, au Guatemala et au Mexique. D'importantes mesures de sécurité sont prévues lors des nombreuses manifestations qui l'attendent. Bush souhaite par son passage contrer l'anti-américanisme croissant en Amérique latine en rappelant que depuis son arrivée à la Maison-Blanche, les États-Unis ont doublé leur aide à ces pays du Sud pour la porter à 1,6 milliard \$.

Force est de constater cependant que la popularité croissante du président vénézuélien Hugo Chavez — un ennemi juré de Washington — et l'élection de plusieurs gouvernements à saveur socialiste stimulent cet anti-américanisme, de quoi inquiéter la Maison-Blanche qui se targue néanmoins d'avoir injecté des sommes importantes pour améliorer les conditions de vie en Amérique latine.

Ce que le président Bush n'avouera jamais, c'est que ce vif sentiment anti-américain est le fruit de décennies d'exploitation éhontée par les Américains des ressources naturelles de ces pays. Qui plus est, les États-Unis ont à répétition appuyé des régimes totalitaires qui ont bafoué les droits humains fondamentaux.

Quiconque a visité l'Amérique latine a pu constater à quel point une bonne partie des populations aime viscéralement détester les Américains. En même temps, les Latino-Américains vivant dans la pauvreté sont épris de liberté et de démocratie et souhaitent vivre le rêve américain. Cette apparente contradiction est fort révélatrice du « mal » américain.

Il faudra donc bien plus qu'une courte visite d'un président américain, voulant laisser une trace positive dans l'Histoire, pour améliorer l'image ternie par l'impérialisme américain.



À vous la parole

« Sorry, I don't speak French... »

C'est le refrain que mes enfants et moi avons entendu cette semaine à la station de Ski Camp Fortune et je trouve cela inacceptable.

Lundi, début de la semaine de relâche québécoise : des centaines d'enfants et leurs parents envahissent les pentes. On y entend parler français dans tous les coins.

Mes trois enfants y sont. Une de mes filles est dans un groupe de skieurs où tous parlent français, sauf l'instructeur. Mon fils est ballotté d'un groupe à l'autre. Il est placé dans un groupe où l'institutrice ne peut comprendre un seul mot de français. À un moment donné, il est laissé seul au bas de la piste et je dois intervenir pour qu'il soit placé dans un autre groupe. Chances, il tombe finalement sur un instructeur qui parle un excellent français et qui est très sympathique.

Lorsque j'ai rapporté ma frustration au responsable, il m'a regardé comme si le fait de parler français dans une station de ski située au Québec durant la semaine de relâche scolaire québécoise était une incongruité. On m'a dit qu'il était difficile de trouver des instructeurs parlant le français! En Outaouais!

Je ne crois pas que l'on devrait insister pour obtenir des ser-

vices en français et je sais que l'an prochain, mes enfants iront à un endroit où ils pourront suivre leurs cours en français, sans devoir quêter.

Pierre Lebel,
Gatineau

Charlot et sa famille Prévost

Mille mercis à tous ceux qui ont œuvré dans le dossier de la famille d'accueil Prévost, aux médias, à tous ceux qui ont prié, aux dirigeants et aux intervenants qui en sont arrivés à un dénouement qui fait le bonheur de ces quatre petits de la société et qui permet à leur famille de vivre un peu de quiétude.

Rolande Gosselin,
Gatineau

CLSC: fusion insensée

La fusion des succursales des Centres locaux de services communautaires (CLSC) des deux côtés de la rivière Gatineau fait en sorte que les nouveaux mégacentres ne seront ni locaux ni communautaires. Les maires de La Pêche et de Cantley font bien de s'y opposer, surtout que la funeste décision fut prise sans l'ombre d'une consultation.

Dorénavant, tous seront obli-

gés de voyager plus loin pour accéder aux services. Les bénévoles déjà débordés seront obligés de faire encore plus de kilomètres et le budget des transports collectifs sera mis à rude épreuve. Les autos produiront plein de gaz à effet de serre, à la plus grande joie des compagnies pétrolières.

Ce plan résulte sans doute de la fusion des services communautaires avec les services institutionnels, au bénéfice des derniers. L'objectif en était de récupérer des sommes afin de réduire le temps d'attente dans les urgences — les lecteurs seront à même d'en estimer le degré de « réussite ».

Harry Gow,
Chelsea

Autonomiste? Pis après?

Quelle importance que Mario Dumont soit autonomiste ou fédéraliste ou souverainiste, ça n'arrange en rien nos problèmes de santé — votre priorité, M. Charest.

Des médecins, il y en a, mais ils quittent pour aller pratiquer ailleurs. Pourquoi? À vous de trouver les moyens et de trouver des solutions pour les récupérer et les garder chez nous.

Fernande Lavallée,
Aylmer

Votre opinion compte!

LeDroit invite ses lectrices et lecteurs à lui écrire sur tout sujet d'actualité. Les lettres devront avoir moins de 200 mots; LeDroit ne s'engage ni à publier les documents reçus, ni à justifier leur non-publication. Les lettres peuvent être abrégées. Veuillez inscrire clairement vos nom, prénom, adresse et le numéro de téléphone où l'on peut vous joindre, durant la journée.

Si Guy Sanche vivait encore

S'il était toujours vivant, le grand comédien Guy Sanche, qui était né à Hull le 5 juillet 1934, serait aujourd'hui âgé de 72 ans. Comme il était devenu célèbre grâce au personnage de Bobino qu'il a incarné à la télévision de Radio-Canada pendant 28 ans, de 1957 à 1985, on peut penser qu'il se trouverait facilement trois personnes pour soutenir sa candidature auprès du comité de sélection de la troisième édition de l'Ordre de Gatineau.

Instauré en 2005, l'Ordre de Gatineau est la plus haute distinction honorifique décernée par la Ville pour saluer «les personnes qui ont mérité la reconnaissance dans un champ d'activité ayant un rayonnement municipal, provincial, national ou international».

Il va sans dire que Guy Sanche répondrait aux trois critères de sélection : «la contribution exceptionnelle à sa discipline, sa profession ou son domaine d'activité; l'impact du travail ou de l'œuvre au-delà des frontières municipales, contribuant ainsi au rayonnement de Gatineau en dehors de la région; et l'apport remarquable ou l'engagement de la personne à la vie de sa collectivité ou d'autres collectivités ailleurs».

Décédé le 27 janvier 1988, le fabuleux interprète de Bobino n'est évidemment pas admissible à l'Ordre de Gatineau. N'est-il pas paradoxal, cependant, que trois citoyens puissent obtenir de la Ville qu'elle honore une éminente personnalité vivante, alors que les 3200 signataires d'une pétition en ce sens n'ont pas réussi jusqu'à maintenant à faire honorer la mémoire d'un éminent Gatinois défunt?

Mais cette injustice sera bientôt réparée, nous ont assuré le maire Marc Bureau et le président du comité de toponymie Simon Racine, le 27 février dernier, lors de la réunion du conseil municipal.

Nous, de l'association citoyenne Fleur de paix.com, prenons bonne note de ces promesses, mais tenons à dire que nous n'accepterons jamais rien de moins que la désignation de la bibliothèque de la Maison du citoyen pour saluer convenablement la contribution de Guy Sanche au rayonnement de notre ville à la grandeur du Québec et du Canada.

Qui sait, d'ailleurs, si le taux de fréquentation de la «biblio Bobino» n'augmentera pas graduellement, chez les tout-petits, du seul fait qu'ils seront attirés par ce toponyme joyeux, sonore, évocateur et convivial?

Claude Rochon
Gatineau

Bibliothèque Bobino?

Il a été suggéré que l'on appelle la bibliothèque de la Maison du citoyen, la bibliothèque Bobino. Je ne suis pas d'accord. Parce que l'on ne donne pas le nom d'une personne que l'on veut honorer à un édifice désuet qui ne répond plus aux besoins de la population depuis plusieurs

années : espace, accessibilité, localisation, etc.

Ce n'est un hasard si le Plan de développement de la Bibliothèque de Gatineau déposé au printemps 2006 prévoit la fermeture de cette bibliothèque et de celle de la rue Berri pour les remplacer par une nouvelle Bibliothèque centrale dans le secteur de la Fonderie, au début de l'autoroute 50. Cette bibliothèque serait la «Grande bibliothèque» de Gatineau à l'image de celle de Montréal.

Bibliothèque Guy-Sanche comme nom pour cette «Grande bibliothèque», là j'en suis! Si Gatineau veut honorer une personne comme Guy Sanche, ça prend un édifice de prestige. À mon sens, c'est beaucoup plus prestigieux qu'un boulevard. Un équipement culturel de premier plan qui desservira toute la population gatinoise pour les 40 prochaines années.

De plus, n'oublions pas que le ministère de la Culture et des Communications du Québec subventionnerait 50 % des coûts de cette bibliothèque.

Denis Boyer,
Gatineau

Chauffeur de bus, métier dangereux

Lundi matin, le 19 février. Je me présente au Terminus Voyageur à Ottawa pour prendre l'autobus de 7 h qui me conduira à Toronto. Je suis un peu à la dernière minute. Je sors mon billet de mon sac à dos, le mets sur le bout de mes lèvres le temps de refermer mon sac. Je tends le billet au chauffeur qui sans me regarder prend mon billet et me dit qu'il ne peut l'accepter, fait un X et me dit d'aller l'échanger. Ne voulant pas rater mon autobus je cours voir le préposé, lui explique le litige. Il regarde le billet, il dit qu'il n'a pas besoin de l'échanger étant donné que mon autobus venait de partir. Il me dit de le remettre au chauffeur du prochain autobus. L'autre autobus est à 9h30. Je devrai manquer mon premier cours à l'université.

J'ai 2 h 30 à attendre. Oui je suis en beau maudit. Mais je me mets à penser à ces pauvres chauffeurs d'autobus qui doivent manipuler tous ces billets souillés et ce sans le savoir.

En attendant j'étais assis devant les toilettes des hommes. Je voyais ces voyageurs qui s'apprêtaient à prendre l'autobus et qui venaient de passer par la chambre de bain.

Je me demandais s'ils s'étaient lavés les mains. J'en ai vu un sortir avec son billet dans la main, j'espérais qu'il ne s'en soit pas servi...

Et puis moi dans tout cela. J'avais acheté un billet d'un préposé qui ne portait pas de gants. À quoi, à qui avait-il pu toucher avant de me remettre mon billet.

Où est le règlement stipulant que les billets doivent être propres? À quand un service de détection de billets souillés? Le ridicule ne tue pas mais il peut faire beaucoup de dommage.

Sébastien Chénier,
Gatineau et Toronto

Un accident prévisible



Michel C.
Auger

mcauger@ledroit.com

Un candidat qui est connu pour ses opinions tranchées et pour semer la polémique, dans une campagne électorale, ça s'appelle «un accident qui se cherche une place pour arriver». On peut accepter le risque ou ne pas l'accepter, mais on n'a pas le choix de se préparer.

Quand on est chef de parti, on doit savoir qu'une telle controverse peut éclater n'importe quand et être prêt à défendre ses choix le moment venu. Sinon, la question qui va se poser est celle du jugement du chef et pas de son candidat.

Robin Philpot est un polémiste. Il fait rarement dans la nuance et les tons de gris. Ses livres, que ce soit sur la crise d'Oka, le Rwanda ou le référendum de 1995, ont en commun de n'avoir laissé personne indifférent. Là-dessus, ses amis et ses adversaires seront d'accord.

M. Philpot, il faut le noter, n'a jamais essayé de cacher ses thèses controversées sur le Rwanda. La publication de son livre est mentionnée en toutes lettres sur son curriculum vitae qui se retrouve sur le site Internet du PQ.

POINT DE VUE MINORITAIRE

Sans prétendre être un expert sur ce qui a pu se passer à Kigali en 1994, on constate que M. Philpot défend un point de vue qui est largement minoritaire et controversé. Il serait injuste de placer M. Philpot sur le même pied que les négationnistes de l'Holocauste – voici quelqu'un qui reconnaît que des choses horribles se sont passées au Rwanda – mais il dit qu'on a abusé du terme «génocide».

On ne peut pas résumer un livre de 200 pages dans un titre de journal, comme le disait, hier, M. Boisclair, mais il reste que M. Philpot défend – et est pris en photo serrant la main – de gens qui ont été condamnés pour incitation à l'assassinat par le Tribunal pénal international, un tribunal qu'il considère comme l'instrument des États-Unis.

Ces affirmations avaient suscité la controverse au moment de la publication du livre de M. Philpot et elles allaient forcément rebondir en campagne électorale.

PRÉCÉDANT

Dans l'histoire du PQ, il y a eu des chefs qui ont estimé qu'un tel risque était trop grand. En 1989, les militants du comté d'Outremont avaient choisi l'écrivain Claude Jasmin, lui aussi un polémiste bien connu, comme candidat. Jacques Parizeau avait décidé

contre lui. Évidemment, il est toujours plus facile de blâmer les médias que son propre manque de préparation.

Mais ce qui est important pour l'avenir, c'est de constater la manière dont M. Boisclair a mal géré une crise aussi prévisible. Le matin, il a nettement laissé l'impression qu'il y avait faute grave. L'après-midi, il donne son absolution inconditionnelle. C'est tout, sauf le bon moyen d'éteindre une controverse.



ARCHIVES LA PRESSE

Dans cette photo publiée dans son livre *Ça ne s'est pas passé comme ça à Kigali*, Robin Philpot apparaît aux côtés de l'ancien bourgmestre de Taba, près de Kigali. Jean-Paul Akayesu est la première personne de l'histoire à être condamnée par un tribunal pénal international pour génocide, viol, et autres crimes contre l'humanité. À droite, M. Philpot est photographié en 2006 à la sortie du livre *Les secrets d'Option Canada* qu'il a écrit avec Normand Lester.

qu'il ne voulait pas passer la campagne électorale à commenter les écrits passés de M. Jasmin sur l'immigration ou la communauté hassidique (déjà!) et il a décidé de ne pas signer son bulletin de candidature.

C'est une option qu'aurait pu exercer M. Boisclair; il en a décidé autrement.

«ESTOMACQUÉ ET BLESSÉ»

Dans les circonstances, la moindre des choses c'est d'être prêt. Or, André Boisclair a commenté la journée d'hier en se disant «estomaqué et blessé» des propos de son candidat. Clairement bouleversé, il a indiqué qu'à son avis, il y avait bel et bien eu génocide et crimes contre l'humanité au Rwanda.

Puis en après-midi, le voici, tout sourire, qui défend son candidat et laisse entendre qu'il s'agit d'un complot média-



Un premier ministre qui ferait ce genre de retournement – en quelques heures, quand il est en mode de gestion de crise et que tous les yeux sont fixés sur lui – aurait réussi à créer un problème encore bien plus sérieux. Il aurait semé la confusion et amplifié la crise plutôt que d'aider à la solutionner.

Au-delà des débats sur ce qui s'est vraiment passé au Rwanda, c'est ce manque de rigueur et de préparation de M. Boisclair qui est troublant.

Actualités

Charest demande aux entreprises de faire plus de place aux femmes

PC – MONTRÉAL

Jean Charest a lancé, hier, un appel aux entreprises du Québec pour qu'elles accordent plus de place aux femmes dans des postes de direction.

Devant environ 500 militantes réunies à l'occasion de la Journée internationale des femmes, le chef libéral a invité le secteur privé à s'inspirer des politiques libérales en matière de parité des sexes.

D'ici cinq ans, les conseils d'administration des 24 sociétés d'État seront composés à part égale de femmes et d'hommes, a-t-il relaté.

«Je ne vois pas pourquoi le secteur privé ne pourrait pas faire la même chose», a lancé M. Charest, qui était accompagné de femmes de son conseil des ministres et de plusieurs des candidates libérales en lice pour la prochaine élection.

De l'avis du chef libéral, ce sont les vieilles «habitudes» qui expliquent, du moins en partie, la sous-représentation féminine à la direction des entreprises.

«La nature humaine est telle que nous sommes beaucoup gouvernés par des habitudes. C'est un effort que nous devons faire pour sortir de ces habitudes-là pour aller vers les femmes», a expliqué M. Charest en point de presse.

En ce qui concerne l'engagement politique des femmes, la parité des sexes ne se dessine pas encore à l'horizon.

Le PLQ compte 44 candidates sur 125, un nombre record pour cette formation politique. Il s'agit toutefois d'un nombre nettement inférieur aux 64 candidates que compte Québec solidaire du tandem Françoise David et Amir Khadir.

Courtisant à fond l'électorat féminin, le chef libéral a néanmoins énuméré les mesures prises par son gouvernement ces dernières années en faveur des femmes, citant en particulier le règlement de la question de l'équité salariale.

L'aboutissement de ce dossier extrêmement complexe a permis à 360 000 travailleuses des secteurs public et parapublics d'obtenir un meilleur chèque de paie. La mesure a coûté plus de deux milliards\$ aux contribuables québécois.

Boisclair prend la défense de Philpot sur le génocide rwandais

André Boisclair a défendu sans réserve son candidat Robin Philpot, hier, qui a reconnu le jour même le génocide survenu au Rwanda, en 1994, bien qu'il ait remis en question ce fait de l'histoire dans ses écrits passés.

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Le chef du Parti québécois (PQ) s'en est pris au quotidien *La Presse*, dont la manchette d'hier affirmait: «Un candidat du PQ nie le génocide rwandais», un titre «trompeur», selon lui.

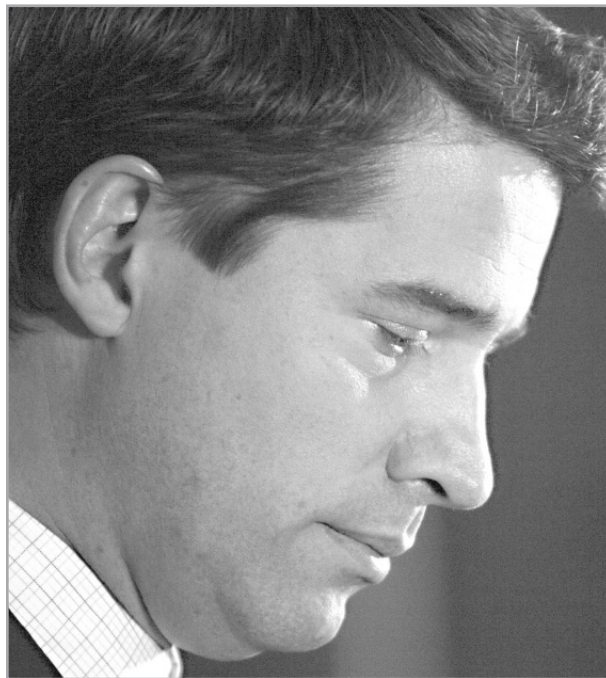
Hier, M. Philpot a affirmé qu'en aucun moment il avait «nié l'existence d'un génocide au Rwanda» et que ce génocide figurait «parmi les grandes tragédies du XX^e siècle».

En point de presse, M. Boisclair s'est montré «très satisfait des explications» offertes par son candidat et a dit considérer le dossier clos.

M. Philpot, candidat du PQ dans Saint-Henri-Sainte-Anne, a écrit ces dernières années des articles sur le sujet dans les journaux. Il a aussi publié un livre, en 2003, intitulé: *Ça ne s'est pas passé comme ça à Kigali*, dans lequel il expose sa thèse sur ce conflit.

Or, ses déclarations passées semblent diverger de la position affichée hier.

Par exemple, le 19 janvier 2004, dans une



PRESE CANADIENNE

André Boisclair s'est dit très satisfait des explications du candidat Robin Philpot au sujet du génocide au Rwanda.

lettre au quotidien *Le Devoir*, il écrivait que, bien qu'il y ait eu des «tueries massives», il rejetait «catégoriquement l'utilisation abusive du terme génocide», qui exonérait, à ses yeux un des belligérants, l'armée du Front patriotique rwandais.

En 1994, 800 000 Tutsis ont été éliminés

par des Hutus, qui formaient la majorité au Rwanda, un fait reconnu et dénoncé par les grandes instances internationales, dont l'Organisation des Nations unies et le Tribunal pénal international sur le Rwanda, qui avait été chargé de juger les responsables du génocide.

Interrogé en point de presse, hier, à savoir si, à l'époque, les Hutus avaient un plan en vue d'éliminer les Tutsis, M. Philpot a déclaré qu'il n'existait aucune «preuve documentaire».

DE PART ET D'AUTRE

«À date, il n'y a pas eu de preuve de planification, a-t-il souligné. Ça ne veut pas dire qu'il n'y a pas eu de génocide, qu'il n'y a pas eu d'actes génocidaires de part et d'autre, en passant.»

Le chef libéral Jean Charest a réagi à la controverse en disant que cela «paraît inconcevable qu'une personne puisse nier le génocide en 2007».

«Si M. Philpot persiste dans la négation de ce génocide, je pense, à mes yeux à moi, que cette personne ne devrait pas être candidate pour un parti politique», a-t-il ajouté.

L'ADQ veut limiter les libérations conditionnelles

L'Action démocratique veut resserrer les règles des libérations conditionnelles au Québec, a indiqué hier le chef du parti, Mario Dumont.

Presse Canadienne
TROIS-RIVIÈRES

L'ADQ propose une série de mesures qui mettraient fin à ce que M. Dumont a appelé «le phénomène des portes tournantes» dans les prisons.

La libération conditionnelle ne sera plus possible pour un récidiviste. De plus, on ne pourra plus accorder de libérations temporaires pour des raisons autres qu'humanitaires. Actuellement, des détenus sont libérés par souci d'économie ou faute de place disponibles dans les prisons.

Enfin, l'ADQ propose que les détenus soient forcés d'assumer une partie des

frais de leur hébergement en prison.

M. Dumont a cité le rapport Corbo sur le système pénitentiaire, qui établissait que le tiers des détenus dans les prisons québécoises avaient déjà été incarcérés au moins 10 fois.

Il a aussi rappelé les cas récents où des récidivistes ont commis des crimes alors qu'ils avaient été libérés temporairement.

«Le caractère dissuasif de la peine de prison est largement perdu quand les gens s'en moquent à travers le système des absences temporaires», a dit M. Dumont.

FRAIS DE DÉTENTION

Le chef de l'ADQ trouve par ailleurs normal que les détenus qui en ont les moyens assument eux aussi une partie des frais de détention lorsqu'ils sont emprisonnés. «Dans les centres jeunesse, les parents sont facturés. Dans les polyvalentes, les jeunes paient pour leurs

repas. C'est curieux que dans les prisons, on demande aux contribuables d'assumer ces frais d'hébergement», a affirmé M. Dumont.

Cette position de faire participer financièrement les détenus «ne tient pas la route lorsqu'on la soumet à l'épreuve des faits», a déclaré le ministre libéral de la Sécurité publique, Jacques Dupuis, dans un communiqué transmis après le dévoilement de la proposition de l'ADQ.

«La proportion des personnes détenues qui ont les moyens de payer est minime, car 90 % déclarent des revenus inférieurs au salaire moyen. Sur le plan administratif, il s'agit d'une proposition qui coûtera plus cher à administrer que les bénéfices très hypothétiques que sa mise en œuvre pourrait générer. De plus, imaginez les effets pervers sur les familles innocentes qui se retrouveront dans une situation financière encore plus précaire», a-t-il ajouté.

26 MARS 2007
ÉLECTIONS GÉNÉRALES

ÊTES-VOUS BIEN INSCRIT SUR LA LISTE ÉLECTORALE ?
VÉRIFIEZ-LE EN CONSULTANT VOTRE AVIS D'INSCRIPTION.
RÉVISION DE LA LISTE ÉLECTORALE : 5 AU 13 MARS

1 888 ÉLECTION (1 888 353-2846)
www.electionsquebec.qc.ca



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Parce qu'un vote, ça compte



Bush en tournée en Amérique latine

George W. Bush a entamé une tournée en Amérique latine en atterrissant hier à Sao Paulo, où des manifestations violentes ont eu lieu dans la soirée.

Associated Press
SAO PAULO

Le président américain se prépare à arpenter une terre de gauche où il compte promouvoir la démocratie, une intensification des échanges commerciaux et la coopération sur des carburants alternatifs. Dans le camp de M. Bush, on espérait également que sa visite contrerait la montée en puissance de dirigeants de la gauche radicale tels que le très anti-américain président du Venezuela, Hugo Chavez.

Dans l'avion de la présidence qui amenait M. Bush à la plus grande ville du continent, son conseiller pour la sécurité nationale, Stephen Hadley, a cependant fait mine de ne pas s'intéresser à M. Chavez: «Le président va faire ce qu'il fait depuis longtemps: parler d'un ordre du jour positif».

MANIFESTANTS BLESSÉS

Pendant ce temps, à Sao Paulo, les forces anti-émeute ont tiré des gaz lacrymogènes sur la foule de quelque 6000 personnes qui défilait dans le quartier d'affaires pour protester contre la venue du président américain. Certains manifestants affirmaient avoir été frappés. Les autorités n'ont pas fait état de blessés dans l'immédiat, mais les médias ont rapporté qu'au moins six personnes ont été blessées.

Plus de 500 personnes ont également défilé à Porto Alegre, dans le sud du pays, aux cris de «Dehors l'impérialiste» et ont brûlé George Bush en effigie.



«Dehors Bush!», disait la pancarte de ce manifestant, hier à Sao Paulo. Les forces anti-émeutes ont tiré des gaz lacrymogènes sur la foule de quelque 6000 personnes qui défilait dans le quartier d'affaires.

En Colombie, où M. Bush doit se rendre dimanche, le commandant de la police nationale a déclaré que les autorités avaient déjoué des projets des rebelles des FARC visant à perturber le séjour du président américain.

«Nous avons pris des mesures pour les neutraliser», a déclaré le général Jorge Daniel Castro.

Egalement en Colombie, 200 étudiants masqués se sont heurtés à 300 policiers anti-émeute sur le campus de l'Université nationale de Bogota, inscrivant des slogans sur les murs et entonnant des «Bush dehors!» La police a usé de canons à eau et de gaz lacrymogènes, et les étudiants ont alors répondu en lançant des pierres, des explosifs artisanaux et des cocktails Molotov. On ne signalait aucun blessé ni aucune interpellation dans

l'immédiat.

Interrogé sur les tensions que suscite la venue de M. Bush, le porte-parole de la Maison-Blanche Gordon Johndroe a déclaré que le président «prend plaisir à voyager dans des démocraties en plein épanouissement où la liberté de parole et d'expression est la loi».

HUGO CHAVEZ

Aujourd'hui, alors que le président américain se trouvera en Uruguay, c'est en Argentine qu'auront lieu des manifestations, conduites par le chef de file de la gauche radicale, Hugo Chavez. Samedi, il prononcera un discours à Buenos Aires, à environ 65 kilomètres de Montevideo, où M. Bush s'entretiendra avec le président uruguayen, Tabare Vazquez.

Un chef de guerre afghan dit avoir cessé tout contact avec les talibans

Associated Press
KARACHI, Pakistan

Le chef de guerre afghan Gulbuddin Hekmatyar, ancien premier ministre aujourd'hui en exil, a affirmé à l'agence Associated Press que ses hommes avaient mis fin à toute coopération avec les talibans et a laissé entendre qu'il était ouvert à des discussions avec le président Hamid Karzaï.

Dans un enregistrement vidéo au cours duquel il répond à des questions que l'AP lui a transmises par le biais d'un intermédiaire, le chef du mouvement islamiste Hezb-i Islami évoque également les deux fois où il a failli être arrêté par les forces américaines, sans préciser à quelle date remontent les faits. On ignore quand et où l'enregistrement a été effectué.

S'exprimant devant un mur blanc, il déclare que son groupe n'a actuellement «pas de contact avec les talibans», mais ne fournit pas la date à laquelle il a cessé de coopérer avec la milice. Il affirme aussi que son mouve-



Le chef de guerre Gulbuddin Hekmatyar dit s'être dissocié des talibans.

ment est «le seul parti en Afghanistan qui a la capacité de former un gouvernement islamique fort et stable» dans le pays.

À la question de savoir s'il envisagerait l'ouverture de négociations avec le président

Hamid Karzaï, Gulbuddin Hekmatyar souligne que le dialogue est le meilleur moyen de résoudre les problèmes auxquels est confronté l'Afghanistan.

ERREUR HISTORIQUE

Par ailleurs, il explique que ses hommes ont aidé les dirigeants d'Al-Qaïda «parce qu'ils étaient les hôtes de la nation afghane» tout en affirmant qu'Hezb-i Islami n'a jamais eu de liens avec la nébuleuse terroriste en matière d'organisation.

À l'adresse du président George W. Bush, il dit espérer que le chef de la Maison-Blanche s'est rendu compte qu'«attaquer l'Afghanistan et l'Irak a été une erreur historique. Vous n'avez pas d'autre option» que de retirer «vos forces d'Irak et d'Afghanistan et de donner aux Irakiens et aux Afghans le droit de vivre» comme ils l'entendent et «de sélectionner le système de leur choix», ajouté Gulbuddin Hekmatyar, qui était premier ministre lors de la guerre civile au cours de laquelle la majeure partie de Kaboul fut détruite.

Les viols continuent au Darfour, selon Louise Arbour

AP - LA HAYE, Pays-Bas

Les femmes continuent d'être violées par les combattants de tous bords au Darfour, dans l'ouest du Soudan, a affirmé hier la haute commissaire des Nations unies aux droits de l'Homme (HCR), en cette Journée internationale de la Femme.

S'appuyant sur les rapports de ses quelque 75 officiers chargés de répertorier les atteintes aux droits de l'Homme dans cette région en guerre, Louise Arbour a ajouté que les femmes étaient souvent attaquées dès qu'elles s'aventuraient hors des camps de réfugiés pour les corvées domestiques.

«Les femmes sont forcées de sortir du camp pour ramasser le bois pour le feu. Elles pensent, c'est ce qu'elles nous disent, que si les hommes y allaient ils

seraient tués, et c'est pourquoi elles s'exposent et sont violées.» Et désormais nombre de victimes doivent élever des enfants nés de ces agressions, «des enfants auxquels elles ne peuvent pas donner de nom parce qu'ils sont enfants de janjawid». Les janjawid sont des milices nomades supplétives des troupes gouvernementales, accusées des pires atrocités dans les raids contre les tribus sédentaires, dans ce conflit né de disputes sur le partage de la terre et de l'eau.

«Les acteurs humanitaires sur place continuent de rassembler des preuves de l'emploi massif de la violence sexuelle par tous les groupes», a souligné M^{me} Arbour.

Le conflit au Darfour a fait plus de 200 000 morts et 2,5 millions de déplacés depuis février 2003.

L'AIEA suspend 23 programmes d'aide technique à l'Iran

AP - VIENNE

Les délégués des 35 pays membres de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA) réunis hier à Vienne ont approuvé la suspension de 23 programmes d'aide technique à l'Iran, en raison du manque de coopération de Téhéran sur son programme nucléaire.

Cette décision, qui a fait l'objet d'un large consensus, était attendue. Le directeur général de l'agence onusienne Mohamed El-Baradeï, sur autorité du Conseil de sécurité des Nations unies, avait recommandé la suspension de ces programmes, susceptibles selon l'AIEA d'être détournés dans un but militaire.

«Je n'ai entendu personne exprimer son mécontentement» concernant les recommandations de M. El-Baradeï, a expliqué avant le vote le chef de la délégation égyptienne Ramzy Ezzeïdin Ramzy, reflé-

tant la large unanimité au sein de l'AIEA sur cette question. Même les soutiens traditionnels de l'Iran, dont des pays anti-américains comme Cuba ou le Venezuela, ont accepté les suspensions de programmes car elles sont approuvées par le Conseil de sécurité.

Les soupçons pesant sur la nature du programme de Téhéran ont conduit le Conseil de sécurité de l'ONU à prendre des sanctions le 23 décembre dernier, en menaçant de durcir encore le ton si l'Iran ne gelait pas ses activités sensibles.

Selon un rapport remis le 22 février, Téhéran a au contraire renforcé l'enrichissement de l'uranium.

Ali Ashgar Soltanieh, chef de la délégation iranienne, a réaffirmé le «droit inaliénable» de son pays à enrichir de l'uranium pour une utilisation «pacifique de l'énergie nucléaire».

Paisley et Adams réélus à l'assemblée nord-irlandaise

AP - BELFAST

Les deux «frères ennemis» d'Irlande du Nord, les dirigeants catholique Gerry Adams et protestant Ian Paisley, ont été réélus à l'Assemblée d'Irlande du Nord, selon les premiers résultats hier des élections parlementaires, qui visent à remettre sur les rails un gouvernement biconfessionnel dans la province.

Paisley, 80 ans, est arrivé en tête dans la circonscription à majorité protestante de North Antrim. Le leader radical du Parti unioniste démocratique (DUP) est pressenti pour diriger une future administration réunissant catholiques et protestants, car sa formation devrait remporter la plus grande partie des 108 sièges de la nouvelle assemblée. Gerry Adams, 58 ans, chef des

nationalistes catholiques du Sinn Féin, considéré comme la vitrine politique de l'Armée républicaine irlandaise (IRA), a été réélu dans le bastion catholique de Belfast-ouest. Son parti semblait bien placé pour remporter cinq des six sièges de la circonscription.

Les radicaux du Sinn Féin et du DUP devraient renforcer leurs positions respectives dans l'assemblée.

Sur les 31 premiers sièges attribués, 14 ont été glanés par le parti protestant et 13 par la formation catholique. À Belfast-est, un fief protestant, le numéro deux du DUP, Peter Robinson a été réélu.

Le dépouillement devrait encore durer deux jours avant que l'ensemble des vainqueurs du scrutin de mercredi ne soient connus.

Tous

**les pantalons tout-aller
à prix ordinaires pour
hommes et femmes
sont en solde**

sauf tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97, les articles actuellement annoncés et les modèles Lands' End^{MD}

En vedette:

rabais **40%**

Pantalons tout-aller Jessica^{®/MD},
Retreat^{®/MD}, Tradition^{®/MD} et Arnold Palmer^{MD}

rabais **30%**

**Toutes les chaussures à prix
ordinaires pour hommes,
femmes et enfants**

sauf tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97, les articles actuellement annoncés et les modèles Lands' End

Tout

**l'équipement de culture
physique NordicTrack^{MD}
à prix ordinaire est
en solde**

sauf tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97 et les articles actuellement annoncés.

**Et, recevez une planche Pilates Free Spirit^{®/MD} en
prime**, d'une valeur de 19⁹⁹ à l'achat de tout
tapis roulant de plus de 999⁹⁹, avant les taxes**

**Offre en vigueur dans la limite des stocks. Inclure la prime en cas de retour.

SAMEDI

ET

DIMANCHE

SEULEMENT

LES SAMEDI 10 ET
DIMANCHE 11 MARS 2007

Sears[®]

La belle vie à bon prix.^{MC}

Tous

**les hauts tout-aller à prix
ordinaires pour hommes
et femmes sont en solde**

sauf tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97, les articles actuellement annoncés et les modèles Lands' End

En vedette:

rabais **40%**

Hauts tout-aller Jessica, Retreat,
Tradition et Arnold Palmer

rabais **30%**

**Tous les sous-vêtements
et chaussettes à prix
ordinaires pour hommes
et les chaussettes, culottes
et dessous sur cintre
à prix ordinaires
pour femmes**

Sauf tous les articles des programmes « Valeur » Sears dont le prix se termine par ,97, les articles actuellement annoncés, les modèles Jockey et Calvin Klein, les emballages multiples, les articles de liquidation des fabricants, les duos, les articles « Achat spécial » et les offres « 2 pour » et « 3 pour ».

rabais **50%**

**Tous les oreillers à
prix ordinaires**

sauf tous les articles des programmes 'Valeur' Sears dont le prix se termine par ,97, les articles 'Achat spécial' et les oreillers en mousse

Omar Khadr parle à sa famille pour la première fois en cinq ans

PC - TORONTO

Le Canadien Omar Khadr s'apprête à boycotter son procès militaire à Guantanamo Bay et ne veut plus être représenté par ses avocats américains.

C'est du moins ce qu'il a indiqué à sa mère lors de son premier contact téléphonique avec sa famille depuis son arrestation en Afghanistan en juillet 2002. L'accusé, âgé de 20 ans, aurait dit qu'il ferait tout en son pouvoir pour éviter de comparaître devant le tribunal militaire parce qu'il croit que son procès n'est pas équitable.

Maha Elsannah s'est dite surprise de la maturité du ton de son fils lors de la conversation

téléphonique de 50 minutes à laquelle elle a eu droit mardi.

«Lorsque j'ai d'abord entendu sa voix j'ai failli m'effondrer. Et puis il a dit 'Ne pleure pas, tiens bon'», a raconté mercredi Maha Elsannah.

Khadr a dit à sa famille qu'il voulait «désespérément rentrer à la maison» et a qualifié ses ravisseurs de «criminels», a indiqué sa mère.

Le détenu a par ailleurs demandé au gouvernement de faire davantage d'efforts afin qu'il soit renvoyé au Canada et il a indiqué que la seule aide juridique qu'il était prêt à accepter était celle de Dennis Edney, l'avocat de sa famille, à Edmonton.

Ses avocats américains n'ont

pu être joints pour commenter.

Des fonctionnaires du ministère canadien des Affaires étrangères ont organisé l'appel téléphonique avec la famille de Khadr.

Le procureur en chef de Guantanamo a déposé une accusation de meurtre contre Khadr pour le décès d'un sergent de l'armée américaine.

Khadr fait aussi l'objet d'accusations de tentative de meurtre, de complot, d'avoir fourni un appui matériel au terrorisme et d'espionnage.

Khadr avait 15 ans lorsqu'il a été arrêté en 2002 par les forces américaines dans un petit village près de la frontière entre l'Afghanistan et le Pakistan.

Les jeunes Ontariens achèteront leur tabac avec leur permis de conduire

PC - TORONTO

Les jeunes qui semblent être trop jeunes pour se procurer des produits tels des cigarettes dans des dépanneurs de l'Ontario devront désormais se soumettre à une nouvelle mesure de vérification: la consultation des données de leur permis de conduire par un lecteur optique de loterie.

Mercredi, une association ontarienne de dépanneurs, la Ontario Convenience Stores

Association, a confirmé l'application de cette mesure pour aider le personnel des dépanneurs à mieux identifier la jeune clientèle désirant se procurer des produits du tabac, des magazines pour adultes, des billets de loterie et des feux d'artifice.

Grâce à l'ajout d'une propriété électronique, un voyant lumineux de couleur verte s'allumera lorsque le jeune client sera considéré assez vieux pour se procurer les produits qu'il convoite. Un voyant rouge scin-

tillera en cas de refus.

En Ontario, 80 % des jeunes adultes sont titulaires d'un permis de conduire. Ceux qui n'en ont pas devront produire une autre preuve d'identité: un passeport, une carte de citoyenneté ou une carte des Forces armées canadiennes, notamment.

Le président de l'Association, Dave Bryans, espère que d'ici la fin du mois d'avril, le programme aura été implanté dans quelque 2500 des 10000 dépanneurs de l'Ontario.

Changements climatiques: le Conference Board et la Banque TD pressent le gouvernement d'agir

Presse Canadienne
MONTRÉAL

Tour à tour, le Conference Board et la Banque TD ont enjoint cette semaine gouvernements et décideurs à mettre les bouchées doubles pour contrer les changements climatiques.

Dans un rapport sur la prospérité du pays intitulé Projet Canada, le Conference Board exhorte Ottawa et les entreprises à faire du pays une «superpuissance de l'énergie propre». Mais cela ne saurait être possible, ajoute-t-il, qu'en réduisant l'impact environnemental de l'extraction pétrolière.

«Les résultats environnementaux du Canada sont loin d'être exceptionnels», note le rapport en faisant référence, entre autres, à la production issue des sables bitumineux. Elle y est montrée du doigt pour sa trop grande voracité en eau et en énergie ainsi que son apport à l'augmentation des émissions de gaz à effet de serre (GES).

«Les émissions par unité de pétrole extrait des sables bitumineux sont plus de deux fois celles du pétrole produit par les méthodes conventionnelles, précise le rapport. L'augmentation prévue de la production de pétrole des sables bitumi-

neux nous imposera de limiter ces émissions si nous voulons réduire nos émissions globales de GES à l'avenir.»

Le gouvernement et l'industrie pourraient arriver à réduire ces émissions en investissant davantage dans la recherche et le développement de solutions technologiques, en encourageant les investissements dans cette même filière et surtout, «en mettant en place des marchés des émissions et des stimulants financiers», estime le Conference Board.

En d'autres termes, il demande à Ottawa de cesser de traîner les pieds et de créer une bourse du carbone au pays, laquelle permettrait de mettre enfin un prix sur la pollution. Services économiques TD exhortait aussi mercredi le gouvernement fédéral à mettre sur pied un tel système d'échange de crédits.

«La mise en œuvre des régimes de plafonnement et d'échange n'est pas simple, mais une fois mise en place, leurs résultats sont éprouvés», affirmait l'économiste en chef de la TD, Don Drummond, invitant le Canada à agir rapidement afin de devenir un fournisseur de crédits excédentaires sur la scène internationale.

ÉLECTIONS GÉNÉRALES
26 MARS 2007

OFFRE D'EMPLOI

Différents postes sont à combler pour le vote par anticipation et le jour du scrutin.

Horaire de travail: 8 h 30 à 21 h ou 21 h 30

Formation et journée de travail rémunérées.

Pour poser votre candidature, vous devez avoir la qualité d'électeur:

- avoir 18 ans ou plus;
- être de citoyenneté canadienne;
- être domicilié au Québec depuis 6 mois.

Veillez vous adresser au bureau de votre directeur du scrutin, entre 9 h et 21 h du lundi au vendredi et entre 9 h et 17 h les samedi et dimanche.

Ou postulez en ligne au : www.monvote.qc.ca/fr/recrutement_formulaire.asp

* Pour certaines circonscriptions, une connaissance de la langue anglaise est souhaitée.

CHAPLEAU :

Promenades de l'Outaouais
1100, boulevard Maloney Ouest
Gatineau

Téléphone : (819) 243-8666

GATINEAU :

4, rue Dupont
Gracefield

Téléphone : (819) 463-3883

Numéro sans frais : 1 888 909-1883

HULL :

901, boulevard Saint-Joseph
Gatineau

Téléphone : (819) 682-2226

PAPINEAU :

45, chemin Donaldson
Gatineau (secteur Buckingham)

Téléphone : (819) 281-7272

Numéro sans frais : 1 888 324-6959

PONTIAC :

115, rue Principale (Bureau 306)
Gatineau

Téléphone : (819) 682-1266

Numéro sans frais : 1 866 476-1266



LE DIRECTEUR GÉNÉRAL
DES ÉLECTIONS DU QUÉBEC

Parce qu'un vote, ça compte



Avec une telle
équipe, difficile
d'être modeste

Énergie atomique du Canada Limitée [EACL] est fière de présenter les lauréats de ses prix d'excellence pour les employés dans les catégories suivantes :

- Prix G.L. Brooks pour les travaux techniques appliqués exceptionnels
- Prix « Découvertes » pour les réalisations exceptionnelles en recherche
- Prix d'excellence distingué pour des contributions exceptionnelles dans toutes les disciplines
- Prix du Président – ce prix est attribué sur une base exceptionnelle pour une réalisation exceptionnelle dans le domaine de la consultation et des services à la collectivité

Individuellement et en équipe, tous ces lauréats ont fait preuve de leur passion et de leur volonté d'améliorer la qualité de vie de la collectivité grâce à l'énergie nucléaire CANDU^{MD}, une énergie propre, sûre, fiable et abordable. Ils sont une inspiration pour nous tous.

Pour en savoir plus sur nos prix et nos réalisations, rendez-vous à aecl.ca/excellence



Couche-Tard prend le 2^e rang en Amérique du Nord

Alimentation Couche-Tard vient de devancer la pétrolière BP et passe au deuxième rang des chaînes de dépanneurs en Amérique du Nord. L'entreprise lavalloise a annoncé hier une autre acquisition.

La Presse
 MONTRÉAL

Couche-Tard met la main sur 53 magasins All Star dans la ville d'Oklahoma, aux États-Unis. Cette transaction doit se conclure en avril prochain, à un prix non dévoilé.

C'est toutefois une précédente acquisition, qui vient d'être conclue, qui propulse Couche-Tard au second rang en Amérique du Nord, a précisé hier à *La Presse Affaires* le vice-président principal et chef de la direction financière, Richard Fortin. Couche-Tard a en effet annoncé en octobre dernier l'achat de 236 magasins de Shell.

Dans son précédent communiqué du 27 décembre dernier et portant sur l'annonce de l'achat de 13 autres magasins en Floride, Couche-Tard arrivait au troisième rang de son industrie, en incluant les réseaux des pétrolières, mais au second rang des chaînes indépendantes de dépanneurs. Là, Couche-Tard vient de prendre la deuxième place, toutes catégories confondues. Le géant de Laval avait l'objectif «d'acheter de 200 à 250 magasins durant l'année financière qui sera complétée en avril prochain, a déclaré Richard Fortin. En fait, ce sera une année faste, parce que la récolte de Couche-Tard s'approchera de 500 magasins acquis, à la fin d'avril», soit le double de l'objectif.

Malgré tout, Couche-Tard va sans doute réaliser d'autres acquisitions durant sa prochaine année financière. «Oui, je pense qu'on va continuer nos acquisitions, parce que le marché américain des magasins d'accommodation est en pleine consolidation. Et Couche-Tard est le leader de la consolidation», a expliqué Richard Fortin.

Des pétrolières comme BP et Shell sortent graduellement de marchés considérés comme non stratégiques, en vendant des magasins. Couche-Tard a de bonnes



Richard Fortin, vice-président principal et chef de la direction financière de Couche-Tard.

relations d'affaires avec Shell en particulier, comme l'a démontré la signature d'un partenariat avec cette pétrolière au moment de l'achat de 236 de ses dépanneurs. «On a une bonne équipe qui travaille sur les acquisitions, dans chacune de nos régions d'affaires en Amérique du Nord, a déclaré Richard Fortin. Cette équipe comprend 35 spécialistes dont une trentaine aux États-Unis».

7-Eleven, de Dallas, au Texas, demeure le leader mondial des magasins d'accommodation, mais son avance sur Couche-Tard en Amérique du Nord rétrécit.

LES DÉPANNEURS EN AMÉRIQUE DU NORD

COMPAGNIES	NOMBRE DE MAGASINS
7-Eleven	5806
Couche-Tard	5204
BP	5166
Shell	4907
ExxonMobil	4870

Source: Convenience Stores News

Sans tenir compte de sa dernière acquisition annoncée hier, la chaîne de Laval compte 5360 magasins, sous les bannières Circle K, Couche-Tard et Mac's, dont 3308 munis de pompes à essence, dans 28 États américains et six provinces canadiennes. Richard Fortin attribue plus de 6000 dépanneurs à 7-Eleven. À son dernier décompte et en se basant sur des critères différents, le site Web de Convenience Stores News donne 5806 magasins à 7-Eleven et 5204 à Couche-Tard.

Sur son site, 7-Eleven compte 7200 magasins en Amérique du Nord, mais en incluant ceux exploités sous licence, en plus de ceux que la chaîne et ses franchisés possèdent. Et dans 17 pays du monde, son réseau total en dénombre 31 700, selon 7-Eleven.

Quoiqu'il en soit, Richard Fortin n'est pas payé pour faire une course au nombre de magasins. «Mon but, c'est de faire croître les ventes et les profits de Couche-Tard. C'est ça le plus important et ça va bien. Par contre, je ne peux pas en parler, car la compagnie va dévoiler les résultats de son troisième trimestre, la semaine prochaine».

La retraite à 65 ans ne devrait pas être obligatoire

PC - CALGARY

Les employés devraient pouvoir continuer à travailler passé l'âge de 65 ans, a déclaré hier le gouverneur de la Banque du Canada, David Dodge.

M. Dodge estime que le «grisonnement» de la main-d'œuvre signifie que de moins en moins de jeunes travailleurs seront disponibles à l'avenir.

«Beaucoup de personnes souhaiteraient peut-être continuer de travailler bien après l'âge normal de la retraite; il importe donc, afin d'accroître la flexibilité, de supprimer tout obstacle qui les empêche de le faire», a-t-il dit.

Il affirme ainsi que les employeurs doivent faire preuve de plus d'ouverture face aux travailleurs plus âgés et offrir des horaires plus flexibles.

De plus, a dit M. Dodge, les régimes de retraite conventionnels devraient être repensés pour mieux répondre aux



Le gouverneur de la Banque du Canada, David Dodge estime que les gens devraient pouvoir continuer à travailler après 65 ans.

besoins des travailleurs qui décident de ne pas prendre leur retraite à 65 ans.

Il invite aussi les employeurs à accorder plus d'importance à la formation continue et à la mise à jour des habiletés.

«Nous (les employeurs) devons accorder une plus large place aux programmes de mentorat pour que les jeunes travailleurs puissent profiter des compétences et de l'expérience de leurs collègues plus âgés, ce qui permettrait d'éviter la perte de capital intellectuel», a-t-il ajouté.

Dans un même ordre d'idées, M. Dodge a de nouveau appelé à la mise en place d'un cadre uniforme de réglementation des valeurs mobilières au Canada, en lieu et place des réglementations disparates provinciales actuelles. Calgary, a-t-il dit, a tout ce qu'il faut pour devenir un centre financier international, mais l'absence d'un tel cadre uniforme rend cette éventualité peu probable.

En bref

Lab Recherche rachète pour 23 millions \$ ses bureaux

PC - MONTRÉAL

Lab Recherche a conclu une entente de 23 millions \$ pour racheter ses bureaux à Laval à Woodcliffe Corporation, à qui elle avait vendu l'immeuble en 2005. Une somme de 10 millions \$, investie par Lab Recherche pour agrandir l'édifice en 2006, sera déduite du prix d'achat, a indiqué hier l'entreprise dans un communiqué. En 2005, Lab Recherche avait vendu la propriété à Woodcliffe, pour ensuite conclure un bail afin de louer l'édifice jusqu'en janvier 2027. La transaction annoncée hier a été conclue avec Propriétés Laval Armand, une filiale de Woodcliffe.

CAE vend quatre simulateurs de vol pour 67 millions \$

PC - MONTRÉAL

CAE a vendu deux simulateurs de vol Boeing 787 à la compagnie aérienne Qantas, un à Shanghai Eastern Flight Training, la filiale formation de China Eastern Airlines, ainsi qu'un simulateur Boeing 737-800 à KLM Royal Dutch Airlines. Aux prix catalogue, et en comptant les données et les équipements que fourniront les acquéreurs, les contrats ont une valeur totale de 67 millions \$, a précisé hier l'entreprise montréalaise. Ces ventes portent à 33 le nombre de simulateurs dont CAE a annoncé la vente à ce jour pour l'exercice 2007.

Quebecor World signe un contrat avec Harlequin Enterprises

PC - MONTRÉAL

L'imprimeur Quebecor World et Harlequin Enterprises, un éditeur connu pour ses romans d'amour, ont annoncé hier le renouvellement de leur partenariat. Les deux entreprises ont précisé avoir signé un contrat pluriannuel portant sur l'impression de livres de poche destinés au marché de masse. Le montant de l'entente n'a pas été précisé. Quebecor World produit annuellement environ 145 millions de livres de poche, soit près de 44 milliards de pages, pour Harlequin et ses marques Mira et Silhouette. Dans le cadre de l'entente annoncée hier, les livres seront produits sur de nouvelles presses Timson.

L'avenir d'Hollinger est «incertain»

PC - TORONTO

Hollinger, le holding torontois qui se trouvait au cœur de l'empire médiatique effondré de Conrad Black, a admis hier que son avenir est incertain, maintenant qu'il croule sous le poids d'un déficit accumulé de 442,1 millions \$.

Le principal actif encore contrôlé par Hollinger, qui dévoilait ses résultats pour la première fois depuis plusieurs mois, est une participation de 19,7 % dans Sun-Times Media Group, le propriétaire du quotidien Chicago Sun-Times et de divers journaux hebdomadaires de la région de Chicago.

Toronto dépasse les 13 000 points

PC - TORONTO

La Bourse de Toronto a avancé hier dans une troisième séance de suite alors que le S & P/TSX a gagné 61,36 points à 13 050,97 grâce à des poussées comme celles de l'énergie et de la technologie.

Le public investisseur, mené par des acheteurs d'aubaines, affiche le sentiment que la série de reculs, dont le dernier remonte à lundi, est terminée. Les acheteurs sont motivés aussi par une stabilité retrouvée sur les places boursières ailleurs dans le monde.

Le S & P/TSX cédait lundi 5 % de sa valeur à cause de la semaine difficile qui avait précédé. Or il a repris, depuis, 353 points mais certains analystes doutent que cela dure longtemps, ils s'attendent à ce que le mouvement haussier atteigne un niveau de résistance, après ces gains jugés trop rapides.

Les indices « sont montés de 3 % en seulement trois jours, je ne pense pas que cette vigueur puisse être soutenue à court terme », a commenté Jennifer Dowty, gestionnaire chez MFC Global Investment Management.

Aux États-Unis, les indices boursiers étaient positifs en dépit d'un bilan décevant des ventes au détail de février car, entre autres raisons, le mois a été inhabituellement froid. Le secteur du vêtement notamment a fait pâtir les chaînes de grands magasins.

Le dollar canadien a reculé un peu, de 0,09 cent à 84,76 cents US après avoir ouvert en baisse de 0,18 cent. Il descend néanmoins vers son creux récent de 84,40 cents US, atteint le 7 février.

À la cote new-yorkaise, le brut de référence a perdu 0,18 \$ à 61,64 \$US le baril. Le matin, il franchissait le cap des 62 \$US le baril mais, par la suite, les négociants ont estimé que la prévision de temps plus doux aux E.-U. était une bonne raison pour empocher des bénéfices.

À Bay Street, où l'indice de l'énergie prenait 0,7 %, Canadian Natural Resources croissait de 0,49 \$ à 60,33 \$ et UTS Energy avançait de 0,13 \$ à 4,07 \$ pendant que Petro-Canada grappillait 0,07 \$ à 42,67 \$ et que Nexen s'adjugeait 1,29 \$ à 66,90 \$.

Dans la technologie, Nortel Networks s'est enrichi de 0,55 \$ à 33,10 \$ et Research in Motion, fabricant du Blackberry, a progressé de 1,92 \$ à 161,30 \$.



Jeep

UN CHOIX GAGNANT

Procurez-vous un véhicule incomparable à un prix exceptionnel.



DODGE CALIBER SXT 2007



Consommation d'essence :

Ville : 9,0 L / 100 km (31 mpg)^Δ

Autoroute : 7,3 L / 100 km (39 mpg)^Δ

- Moteur de 2 L à DACT et distribution variable des soupapes développant 158 ch • Transmission automatique à variation continue CVT2 • Régulateur de vitesse • Roues de 17 po
- Glaces, rétroviseurs extérieurs et verrouillage des portes à commande électrique • Climatiseur et compartiment réfrigéré Chill Zone^{MC}
- Accoudoir coulissant avec compartiment pour téléphone cellulaire et MP3

Offerts avec la Caliber et le Jeep Compass...



Support en caoutchouc pour lecteur MP3, ordinateur de poche ou téléphone cellulaire



Sièges en tissu antistatique YES Essentials^{MC} résistant aux taches et aux odeurs

Louez à **277 \$[†]** par mois
Location de 48 mois
0 \$ comptant initial
0 \$ dépôt de sécurité

TCA à la location

5,9%



Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions frontales et latérales[‡]



JEEP COMPASS SPORT 2007



Consommation d'essence :

Ville : 9,0 L / 100 km (31 mpg)^Δ

Autoroute : 7,3 L / 100 km (39 mpg)^Δ

- Moteur de 2,4 L à DACT et distribution variable des soupapes développant 172 ch • Transmission manuelle à 5 vitesses • Climatiseur • Suspension tourisme
- Sièges en tissu antistatique YES Essentials^{MC} résistant aux taches et aux odeurs • Système électronique d'antidérapage

Offerts avec la Caliber et le Jeep Compass...



Haut-parleurs pivotants au hayon



Lampe de pavillon amovible à DEL

Louez à **277 \$[†]** par mois
Location de 48 mois
0 \$ comptant initial
0 \$ dépôt de sécurité

TCA à la location

5,9%



Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collisions latérales[‡]

Faites votre choix !

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^{MD} • DODGE AUJOURD'HUI OU DAIMLERCHRYSLER.CA

L'acheteur avisé lit les petits caractères : † Ces offres d'une durée limitée s'appliquent exclusivement aux livraisons au détail pour usage personnel seulement des modèles 2007 sélectionnés en stock. Les offres peuvent changer sans préavis. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails sur les prix et les conditions. Les offres excluent le transport (1 200 \$), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'inscription au RDPRM de 50 \$, les frais de registre, les frais d'administration des concessionnaires et les taxes. Le concessionnaire peut avoir à échanger un véhicule. La location est sous réserve de l'approbation de Services financiers Chrysler Canada. Voyez votre concessionnaire pour tous les détails sur les prix et les conditions. ‡ Tarifs mensuels établis pour les termes de 48 mois pour la Dodge Caliber SXT 2007 avec l'ensemble 24D + NHM et pour le Jeep Compass Sport avec l'ensemble 25D + HAA + YES : les obligations totales sont de 13 296 \$ @ un taux de financement à la location TCA de 5,9 % avec un comptant initial de 0 \$. Premier versement, comptant initial, frais d'administration des concessionnaires et frais d'inscription au RDPRM de 50 \$ sont exigés à la livraison. Le locataire est responsable de l'excédent de kilométrage après 61 200 km au taux de 15 ¢ le kilomètre. † Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) lors de tests de collision pour les modèles Dodge Caliber et Jeep Compass 2007. Δ Basées sur les tests pour les moteurs suivants : Caliber : 2,0 L à DACT et distribution variable des soupapes avec une transmission automatique à variation continue CVT2 ; Compass : 2,4 L à DACT et distribution variable des soupapes avec une transmission manuelle surmultipliée à 5 vitesses. Votre consommation d'essence peut varier. MD Jeep est une marque déposée de DaimlerChrysler Corporation, utilisée sous licence par DaimlerChrysler Canada inc., une filiale à propriété entière de DaimlerChrysler Corporation.

FINANCEMENT OFFERT EXCLUSIVEMENT PAR
Services financiers Chrysler



465326

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROUYN-NORANDA
No : 600-22-001348-078
Date : 2 mars 2007

Cour du Québec
Ville de Rouyn-Noranda
Partie demanderesse
Normand Connelly et Yvonne Lavoie
Partie défenderesse
Ginsberg Gingras et Associés Inc.
Mise en cause

ASSIGNATION (art. 139 C.p.c.)

PAR ORDRE DU TRIBUNAL :
Avis est donné à la défenderesse Yvonne Lavoie que la partie demanderesse a déposé au greffe de la Cour du Québec du district de Rouyn-Noranda une requête introductive d'instance pour arrérages de taxes municipale. Une copie de cette requête et l'avis au défendeur ont été laissés à l'intention de la défenderesse Yvonne Lavoie au greffe du tribunal, au palais de justice de Rouyn-Noranda, situé au 2 avenue du Palais.

Il est ordonné à la défenderesse Yvonne Lavoie de comparaître dans les 30 jours de la publication de la présente ordonnance.

À défaut de comparaître dans ce délai, un jugement par défaut pourrait être rendu contre vous sans autre avis à l'expiration de ce délai.

Stéphanie Paquin, greffière

465542

La construction résidentielle diminue de 11 % au Québec

La construction résidentielle a diminué de 11 % au Québec au cours du mois de février, selon les données publiées hier par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL).

Presse Canadienne
MONTREAL

Au total, 1923 logements ont été mis en chantier dans les centres urbains, soit ceux de 10 000 habitants et plus.

Le recul a été observé dans les deux grands segments de marché, soit celui des maisons individuelles et celui des logements collectifs, et s'est manifesté de façon notable dans les régions de Montréal et de Gatineau. Les baisses dans ces deux régions, incluant les deux segments de marché, ont été respectivement de 12 % et 41 %.

«Si la baisse des mises en chantier enregistrée en février touche la plupart des marchés, elle est plus marquée dans le cas des maisons individuelles», a expliqué Kevin Hughes, économiste provincial à la SCHL.

«Depuis maintenant deux ans, ce segment de marché réagit davantage à la progression modérée de l'économie et au des-



ARCHIVES, Le Droit

La mise en chantier des logements collectifs et des maisons individuelles a baissé de 41 % à Gatineau.

serrement du marché de la revente.»

L'économiste a ajouté qu'il s'attend toutefois à ce que le ralentissement de la construction de logements collectifs prenne de l'ampleur compte tenu du stock actuel.

Dans la catégorie des maisons individuelles, les fondations de 645 habitations ont été coulées au Québec, en février, dans les centres de 10 000 habitants et plus, comparativement à 769 durant la même période, l'année précédente. Il s'agit d'un recul de 16 %. Toutes les régions

métropolitaines de recensement à l'exception de celle de Saguenay ont affiché un repli des mises en chantier dans ce segment de marché.

Le nombre de logements collectifs (maisons jumelées ou en rangée et appartements) mis en chantier dans les centres urbains a diminué de 8 % par rapport au même mois l'an dernier (1278 mises en chantier contre 1385, en février 2006).

À ce chapitre, des reculs importants ont été observés dans les régions de Montréal (-10 %) et de Gatineau (-51 %).

Ottawa

Information
ottawa.ca
Services
municipaux **3-1-1**
ATS 613-580-2401

Réunions publiques

Toutes les réunions publiques se tiendront à l'hôtel de ville d'Ottawa,
110, avenue Laurier Ouest, sauf avis contraire.

LE MARDI 13 MARS

Comité consultatif sur les affaires

16 h, salle Colonel-By

Renseignements : 613-580-2424, poste 28934

Comité consultatif sur les questions liées à la pauvreté

18 h 30, salle Champlain

Renseignements : 613-580-2424, poste 28719

4353

L'interprétation simultanée est offerte dans les deux langues officielles pour toute question à l'ordre du jour si la demande en est faite au moins 24 heures à l'avance en téléphonant au service d'information du comité visé.

Ordres du jour :

Copies à emporter : hôtel de ville

Copies à consulter : tous les centres
du service à la clientèle
ottawa.ca

En ligne :
ATS : 613-580-2401

Rédigé par les Services généraux



Les ordres du jour ne sont pas complets et peuvent changer. Seules les questions d'intérêt public y figurent. Vous pouvez confirmer les points à l'ordre du jour en composant le numéro de renseignements du comité en question et obtenir les ordres du jour finaux en consultant le site Web de la Ville à ottawa.ca ou en appelant au 613-233-INFO (613-233-4636).

465467

Ville de
Gatineau

Avis public

Entrée en vigueur du règlement numéro 296-2006

AVIS PUBLIC est donné que le conseil municipal de la Ville de Gatineau, à sa séance tenue le 12 décembre 2006, a adopté le **règlement numéro 296-2006** autorisant une dépense et un emprunt de 180 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques pour le prolongement de la rue Gabriel-Lacasse

Cet emprunt par émissions d'obligations est remboursable, sur une période de 20 ans, par le biais d'une taxe spéciale basée sur l'étendue en front des immeubles imposables bénéficiant des travaux.

AVIS PUBLIC est aussi donné que le ministre des Affaires municipales et des Régions a approuvé, le 5 mars 2007, le règlement numéro 296-2006 et qu'il est actuellement déposé au Service du greffe, édifice Maison du Citoyen, 25, rue Laurier, 5^e étage, Gatineau (Québec) où toutes les personnes intéressées peuvent le consulter durant les heures d'ouverture des bureaux, de 8 h 30 à 12 h et 13 h à 16 h 30.

Le règlement numéro 296-2006 entre en vigueur le jour de la publication du présent avis.

Veillez noter que tous les avis du Service du greffe sont également publiés sur le site internet de la Ville de Gatineau à l'adresse : www.gatineau.ca

Le greffier,
M^e Suzanne Ouellet

Appel d'offres

Services de coupe d'herbe dans les fossés – Secteur d'Aylmer – 2007-2009

La Ville de Gatineau demande des soumissions pour les services de coupe d'herbe dans les fossés du secteur d'Aylmer. Le contrat sera de trois ans avec la possibilité de le prolonger pour deux périodes additionnelles d'une année. Les travaux consisteront principalement à la coupe d'herbe dans les fossés sur une distance approximative de 530 000 mètres linéaires.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à cette fin et accompagnée d'un chèque visé ou d'une lettre de garantie d'une valeur de 3 000 \$.

Les personnes et les entreprises intéressées par ce contrat peuvent se procurer les documents de soumission en s'adressant au Service électronique d'appels d'offres (SEAO) en communiquant avec un de ses représentants par téléphone au 1 866 669-7326 ou au 514 856-6600 ou en consultant le site Web www.seao.ca en stipulant le numéro de référence 138270. Les documents peuvent être obtenus au coût établi par le SEAO.

Chaque soumission doit être placée dans une enveloppe cachetée et portant l'identification suivante :

Soumission numéro 2007 SP 096

Services de coupe d'herbe dans les fossés – Secteur d'Aylmer – 2007-2009

Les soumissions seront reçues à la Division de l'approvisionnement du Service des finances, 476, boulevard Saint-René Est, 2^e étage, Gatineau (Québec) J8P 8A9, jusqu'à **14 h, le lundi 2 avril 2007**.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur présentation, à la Division de l'approvisionnement du Service des finances située à l'adresse indiquée ci-dessus, et toute personne intéressée peut assister à cette ouverture de soumissions.

La Ville de Gatineau s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni à encourir aucune obligation, ni aucuns frais d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Gatineau, ce 9 mars 2007

Le greffier,
M^e Suzanne Ouellet

465414

Venez voir nos
offres en vedette.



Espace Bell

Consultez notre dépliant à l'intérieur de ce journal.



Cinq à 7

CHAMBRE de COMMERCE
de GATINEAU

Personnalité du mois



Gilles Bertrand

Président

**Cyclo-Sportif
G.M. Bertrand**

Le mardi 13 mars 2007

à la

BMO Banque de Montréal

99, boul. de L'Hôpital



R.S.V.P.
819.243-2246



Sudoku

6			5					9
	5			4		8	1	
8					6		2	4
					9		5	2
9	1			5			4	
		7						
			4					5
2	9							8
			8		7			

Niveau de difficulté : MOYEN

0507

Solution du dernier sudoku

1	3	8	5	4	7	9	2	6
2	7	6	9	3	8	5	1	4
4	9	5	6	2	1	3	8	7
3	5	7	8	9	2	4	6	1
9	6	1	4	7	3	8	5	2
8	4	2	1	6	5	7	3	9
5	2	3	7	1	4	6	9	8
7	8	9	2	5	6	1	4	3
6	1	4	3	8	9	2	7	5

Par Fabien Savary 0506

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

cyberpresse.ca

LE RYTHME DES AFFAIRES

DOLLAR



0,8476 \$US

0,6454 Euro
9,4429 Peso
99,4036 Yen
0,4391 Livre
22,2272 Rouble

OR

Non transmis

765 \$

ARGENT



15,834 \$

TAUX

Directeur 4,25
Hypothèque-5 ans 6,50
Prêt auto-5 ans 8,59
Personnel-3 ans 12,25

S&P/TSX

13 068,25 • (+0,61%)

NYSE

9078,65 • (+0,88%)

Dow Jones

12 279,37 • (+0,71%)

NASDAQ

2396,48 • (+0,92%)

Bourse de Toronto

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Prix	Volume
LIPONEX J	0,530	16 489 231
DYNATEC	2,930	14 321 540
NOVAGOLD RES. J	0,385	11 450 238
TALISMAN ENERGY	19,900	10 489 867
EASTRN PLATINUM J	1,950	9 107 819
UTS ENERGY	4,070	8 570 191
SUNRISE REIT UN	16,800	7 726 434
METRO A SV	38,330	6 554 888
PALADIN RES ORD J	8,100	4 657 142
LIONORE MIN. INTL J	16,300	4 648 130
SHORE GOLD J	8,220	4 588 531
EQUINOX MNRLS J	2,050	4 535 860
WESTRN OIL SNDS A	33,530	4 122 077
BREAKWATER RES.	1,960	4 104 385
KINROSS GOLD	15,470	4 104 026
RIO NARCEA GOLD	4,040	3 693 770
BOMBARDIER B SV	4,450	3 668 890
CAMPBELL RES.	0,145	3 509 495
GOLDCORP	29,350	3 269 443
ABITIBI-CONSOL.	3,220	3 191 326
IVANHOE ENER. WT	0,710	3 170 000
ROYAL BK OF CDA	56,900	2 995 509
EUROPEAN MNRLS J	1,040	2 927 480
IVANHOE MINES	14,250	2 805 698
NORTHERN ORION J	5,020	2 790 902
YAMANA RES. J	16,220	2 751 322
HUDBAY MIN. J	21,600	2 609 963
MOLY MINES ORD J	1,740	2 598 725
BCE	30,660	2 418 192
ELDORADO GOLD	6,840	2 351 905

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
M8 ENRTMNT B SV	+0,005	+100,00
BANKERS WT A J	+0,140	+93,33
MULTI-MNGR I UN	+0,500	+50,00
SEPP'S GOURMET J	+0,160	+47,06
ENERGY PLUS IN TR	+0,010	+40,00
HUSKY INJ. MLDNG	+1,600	+27,12
NEMI NORTHRN A J	+0,090	+21,95
MITEC TELECOM	+0,035	+17,95
ASCENDANT WT J	+0,015	+15,79
KINROSS 2011 WT B	+0,350	+14,58

PLUS FORTES BAISES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
LIPONEX J	-1,930	-78,46
SMTM MFG RESTR WT	-0,020	-44,44
GRANDE CACHE WT J	-0,015	-42,86
SPECIALTY FDS UN	-0,020	-28,57
TIOMIN RES. WT J	-0,005	-25,00
NOVAGOLD RES. J	-0,125	-24,51
US GOLD WT J	-0,450	-23,68
INTL WEX TECH. J	-0,070	-21,88
GLOBAL TELECOM A	-0,040	-20,00
BURNTSAND	-0,065	-16,25

Marchés boursiers internationaux

Nom	Val.	Var. \$
Allemagne Dax	6713,23	+95,48
Amex Compo	2075,60	+1,18
Corée Sud Compo	1423,89	0,00
Chine Shanghai	2928,015	+31,421
France CAC	5524,26	+69,19
Hong Kong	19 175,17	+256,53
Italie Mibtel	40 897,00	+527,00
Israël TA	971,92	+13,16
Japon Nikkei	17 090,31	+325,69
Mexique IPC	26 773,789	+589,398
Pays-Bas AEX	489,03	+7,13
Roy-Uni FTSE	6227,70	+71,20
Suisse	8955,70	+77,27
Taiwan	7573,87	0,00

Nos entreprises

Nom	Prix	Var. \$	MDS	21,93	-0,02
ADHEREX TECH.	0,50	+0,03	MOSAID TECH.	24,81	+0,20
ALCATEL CA. EX.	12,12	+0,26	NORTEL NTWRKS	33,10	+0,55
BCE	30,66	-0,22	NUVO NETWORK	0,35	0,00
BOWATER CAN. EX.	27,95	0,00	PLAINTREE SYS	0,00	0,00
CALIAN TECH.	12,75	-0,50	SEPPROTECH SYS	0,105	-0,005
COGNOS	46,02	+0,08	S R TELECOM	0,185	-0,010
CORTEX PHARMA.	1,82	+0,09	THERMAL EN. INTL	0,180	+0,015
DOMTAR	9,45	-0,38	TIMMINCO	0,345	-0,050
FRASER PAPERS	5,80	-0,05	TUNDRA SEMICON.	10,10	-0,01
INTL DATACASTING	0,22	0,00	WORLD HEART	0,44	-0,02
JDS UNIPHASE	18,22	+0,27	ZARLINK SEMICON.	2,44	+0,08
LSI LOGIC	9,72	-0,14	ZIM CORPORATION	0,04	0,00

Fonds mutuels - 3 mois

Fonds gagnants	Variation %
Fonds Diversifié Friedberg (US\$)	+50,08
Dynamique Power Fonds d'actions stratégique F	+41,85
Creststreet Fonds de ressources	+33,77
DeltaOne Energy Fund LP	+30,88
Faircourt Split Five Trust	+29,29
EnerVest Fonds de Ressources naturelles ltée	+28,93
TDK Resource Fund Inc.	+27,94
AGF Fonds de contrats à terme	+27,21
Fonds cdn des ress naturelles IMS Transamerica	+27,03
Dominion Fonds d'actions ressources Inc.	+26,94
Fonds perdants	Variation %
@rgentum Portefeuille américain élite C\$	-43,75
CBOE Nasdaq Volatility Index - VXN	-17,80
CBOE Volatility Index - VIX	-13,41
AGF Catégorie titres actif japon	-11,93
Fonds Pharmaceutique, Portefeuille 2002 C\$	-11,83
Fonds Pharmaceutique, port 2000	-11,72
CEO Fund	-11,54
@rgentum Portefeuille international élite C\$	-11,26
@rgentum Portefeuille Marché commun Neutre C\$	-10,96
Fonds Pharmaceutique, port 2001	-10,86

New York

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
Ford Motor	7,93	91 439 768
New Century Fin.	3,87	50 520 677
CVS	32,41	45 724 300
Cypress Semicon.	19,22	42 285 300
Motorola	18,63	36 747 700
Pfizer	25,41	30 176 700
General Electric	34,45	29 076 100
Caremark Rx	62,16	27 667 900
Exxon Mobil	71,85	27 368 800
EMC	13,12	27 123 400

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Anthracite Capital	+22,00	+897,96
New York & Co.	+2,11	+15,84
Lehman ABS	+2,27	+11,06
Huttig Building Prod.	+0,64	+10,27
Belden	+4,64	+9,66
Men's Wearhouse	+4,06	+9,38
NovaStar Fin.	+1,03	+9,36
Rehabcare Group	+1,12	+7,68
Titan Intl	+1,76	+7,32
Salton	+0,17	+7,08

PLUS FORTES BAISES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
New Century Fin.	-1,29	-25,00
American Vanguard	-1,89	-11,05
Goldcorp	-1,16	-9,80
New Century Fin. PR A	-0,95	-9,27
West Pharma. Svcs	-3,78	-8,20
Fleetwood Enterprises	-0,67	-7,75
ProQuest	-0,75	-7,06
Medifast	-0,48	-6,85
Madeco SA	-0,83	-6,80
VAALCO Energy	-0,38	-6,62

Nasdaq

TITRES LES PLUS ACTIFS HIER

Nom	Cours	Volume
NASDAQ-100	43,01	66 158 343
Microsoft	27,32	41 323 927
Cisco Systems	26,19	27 491 190
Intel	19,23	26 572 060
Clearwire	24,71	25 504 129
Sirius Satel. Radio	3,48	21 573 359
Level 3 Comm.	6,22	20 014 646
Oracle	16,73	19 527 813
Sun Microsystems	6,24	19 221 189
Applied Materials	18,49	13 243 616

PLUS FORTES HAUSSES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
La Jolla Pharma.	+0,89	+28,16
Mamma.com	+0,93	+20,67
PriceSmart	+2,38	+17,83
OMNI Energy Svcs	+1,45	+16,57
Bon-Ton Stores	+7,84	+16,40
Firstwave Tech.	+0,39	+15,00
MRU Holdings	+0,90	+14,66
CSP	+1,30	+14,24
DGSE Cies	+0,32	+13,45
Zumiez	+4,10	+12,70

PLUS FORTES BAISES EN %

Nom	Var. \$	Var. %
Hollis-Eden Pharma.	-1,38	-32,24
Distributed En. Sys.	-0,76	-27,54
American Mold Guard	-0,32	-14,68
Casella Waste Sys.	-1,51	-13,12
Osteotech	-1,01	-12,80
Linktone	-0,53	-12,47
Orntool	-0,36	-12,20
En Pointe Tech.	-0,41	-11,48
NMT Medical	-1,18	-8,80
China Tech Dev Grp	-0,41	-8,27

8 femmes 8 mars en beauté

Heureusement que 2007 n'est pas une année bissextile. Ça fait toujours bien une journée de moins à espérer la Journée internationale des femmes et le toujours attendu spectacle 8 femmes 8 mars avec les inséparables Louise Poirier, André Poirier et Claire Duguay.

André Magny
amagny@ledroit.com

Avec *Dégaine que je rengaine*, le titre de leur spectacle d'hier soir, on en était à la douzième édition de ce spectacle à la fois drôle et revendicateur.

Mais cette année, les artistes féministes avaient délaissé La Basoche pour un endroit plus grand, la Salle Jean-Després de la Maison du citoyen de Gatineau dans le secteur Hull.

Le thème a beau être toujours le même, la condition féminine et ce qu'il en est, le triumvirat et le reste de la bande réussissent à nous étonner à chaque fois.

UN STYLE ÉCLATÉ

Cette année, par exemple, le style des musiques était peut-être encore plus éclaté que les années précédentes. Outre le rock et le folklore, Louise Poirier et ses complices avaient définitivement hier soir une prédilection pour le western et ses messages très premier niveau... On en a eu un bel exemple avec *Mon grand tarlais!*

La chanteuse autochtone Kathia Rock était aussi de la fête. Les nombreuses spectatrices – et spectateurs aussi! – ont semblé apprécier les chansons en innu comme *Uitshinan* et *Nuitshevan*.

NOUVEAUTÉ

Autre nouveauté, celle-là du côté de l'image. La vidéaste Marianne Allard avait parsemé le spectacle de vidéos réalisés notamment auprès d'enfants, qui donnaient leur opinion sur les femmes qu'ils admiraient ou celles qu'ils aimaient particulièrement. En fait, on lui avait donné carte blanche. Cette utilisation de la vidéo est une idée à retenir voi-



PATRICK WOODBURY, Le Droit

Célébrer le succès et les réalisations des femmes de l'Outaouais par un spectacle qui ne perd rien de sa fraîcheur, de son humour et de ses audaces.

re à développer.

HUMOUR DÉCAPANT

Si certains numéros humoristiques donnés par Geneviève Couture comme *L'anatomie d'une féministe* avaient un air de déjà vu, bien que drôles au demeurant, la meilleure satire dans 8 femmes 8 mars, vient très souvent des textes de Louise

Poirier qui a le don de faire passer des messages graves avec un humour souvent décapant comme ce fut le cas dans *Le plusse beau*, un hymne réaliste à ce plus meilleur pays du monde comme disait jadis le p'tit gars de Shawinigan.

À ceux qui se demandent encore s'il faut fêter le 8 mars, la réponse vient sans doute de Geneviève Couture: «Célébrons la femme et les progrès qui ont été faits,

mais n'oublions pas ce qui reste à faire.» Les crimes contre les femmes ne sont-ils pas les plus nombreux dans le monde et paradoxalement les moins punis?...

Ah, au fait, vous n'avez pas envie d'attendre encore un an pour voir 8 femmes 8 mars. Parfait. Elles remettent ça ce soir à la salle Jean-Després à 20 heures.

Les deux passions de Patrick Groulx

Le Droit

Ce soir, les planches du Théâtre des Quatre Sœurs seront visitées par Patrick Groulx et ses musiciens, les Bas blancs. Une occasion pour le public de voir le tout nouveau spectacle de l'humoriste, qui a fait une grande place à sa musique.

Patrick Groulx ne voulait se contenter de faire un deuxième spectacle dans la lignée de son premier. Après avoir lancé un premier album en septembre dernier, intitulé simplement *Pat Groulx et les Bas blancs*, il a choisi d'allier ses deux passions dans un même spectacle.

«Nous sommes encore en rodage, mais ce que nous allons présenter à Saint-André-Avellin, c'est pas mal le spectacle final!» lance Patrick Groulx.

Heureux de renouer avec les planches, l'humoriste de 32 ans croit avoir trouvé une formule intéressante pour marier ses blagues avec ses chansons plus person-



ARCHIVES, La Presse

L'humoriste Patrick Groulx présentera son tout nouveau spectacle aujourd'hui avec les Bas Blancs.

nelles. Il est d'ailleurs très touché par l'accueil qu'a réservé le public à sa première galette musicale. Les pièces *J'aimerais donc ça* et *Sylvie-Anne* ont toutes les deux réussies à percer les ondes hertziennes. Un troisième extrait devrait d'ailleurs être disponible bientôt.

Sans reprendre entièrement le contenu de son premier cédé — «On a privilégié les pièces plus rock», il convie les spectateurs à une soirée qui bouge. «C'est vraiment 'trippant'! Les gens bougent et dansent. Nous sommes là pour avoir du fun!»

Patrick Groulx sera de retour à Gatineau avec son nouveau spectacle les 4 et 5 avril, à la Maison de la culture.

POUR Y ALLER
Quoi? Le spectacle de Patrick Groulx
Où? Théâtre des Quatre Sœurs
à Saint-André-Avellin
Quand? Le 9 mars, à 20 h 30

Galerie du sommeil

BRAULT & MARTINEAU

SOMMIER gratuit à l'achat d'un matelas

SOMMIER gratuit!
Valeur de **199\$**

SOMMEX
Né au Québec

SIMMONS

SOMMIER gratuit!
Valeur de **329\$**



DALI

- Matelas semi-ferme
- Sans rotation
- Tissu antibactérien

Garantie ferme de 10 ans. Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/324 ressorts enséchés 629\$
SOMMIER GRATUIT! Valeur de 169\$
- Grand lit/609 ressorts enséchés 24,97\$/mois ou 899\$
SOMMIER GRATUIT! Valeur de 229\$
- Très grand lit/783 ressorts enséchés 33,31\$/mois ou 1199\$
SOMMIERS GRATUITS! Valeur de 438\$

2219\$ /mois ou **799\$**
2 places/486 ressorts enséchés

GRANIT

- Matelas ferme
- Sans rotation
- Contour renforcé

Garantie ferme de 10 ans. Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/496 ressorts 24,97\$/mois ou 899\$
SOMMIER GRATUIT! Valeur de 279\$
- Grand lit/825 ressorts 31,92\$/mois ou 1149\$
SOMMIER GRATUIT! Valeur de 359\$
- Très grand lit/1056 ressorts 44,42\$/mois ou 1599\$
SOMMIERS GRATUITS! Valeur de 499\$

2775\$ /mois ou **999\$**
2 places/682 ressorts



SOMMIER gratuit!
Valeur de **239\$**

Faldr

Ensemble de draps santé de grande qualité

- 1 place 49\$
- 2 places 69\$
- Très grand lit 89\$

79\$ Grand lit



Nos draps santé offrent un fini santé des deux côtés contrairement aux autres marques

Ensemble de draps

4 morceaux en percale de 220 fils au pouce

89\$ Grand lit



Quefâb

Ensemble 6 morceaux comprenant 1 douillette, 1 jupe de lit, 2 couvre-oreillers, 1 coussin et 1 traversin

479\$ Grand lit



Quefâb

Rideau à languettes

132 x 213 cm (52 x 84 po)

69\$ par panneau



Serta

LIMOGE

- Matelas moelleux
- Sans rotation
- Tissu antibactérien

Garantie de 5 ans
Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/240 ressorts 469\$
SOMMIER GRATUIT! Valeur de 199\$
- Grand lit/416 ressorts 639\$
SOMMIER GRATUIT! Valeur de 249\$
- Très grand lit/520 ressorts 24,97\$/mois ou 899\$
SOMMIERS GRATUITS! Valeur de 399\$

579\$
2 places/336 ressorts

Profitez de notre **GARANTIE CONFORT** sur TOUS nos matelas

90 jours d'essai
Exclusif à Brault & Martineau



Si vous n'êtes pas satisfait, nous vous l'échangerons!

*Détails en magasin

Collection BRAULT & MARTINEAU

ARC-EN-CIEL

- Matelas ferme
- Sans rotation
- Dessus à coussinet

Garantie de 5 ans. Livraison et ramassage gratuits

- 1 place/431 ressorts 499\$
SOMMIER GRATUIT! Valeur de 179\$
- Grand lit/709 ressorts 679\$
SOMMIER GRATUIT! Valeur de 229\$
- Très grand lit/895 ressorts 24,97\$/mois ou 899\$
SOMMIERS GRATUITS! Valeur de 378\$

639\$
2 places/576 ressorts

SOMMIER gratuit!
Valeur de **199\$**

Brault & Martineau s'associe à la **Fondation maman Dion**.
www.fondationmaman Dion.org



La Fondation maman Dion contribue à l'éducation des enfants du Québec issus de milieux défavorisés en leur procurant le matériel scolaire et les vêtements nécessaires à leur entrée en classe afin qu'ils puissent entreprendre une année scolaire assortie des meilleures conditions de succès. Pour chaque matelas de la Collection Brault & Martineau vendu, un don sera remis à la Fondation maman Dion. En guise de remerciement à la clientèle pour leur participation à l'avancement de cette cause, un oursin sera remis gratuitement aux personnes qui achèteront un matelas de la Collection Brault & Martineau.



On s'occupe de vous

braultetmartineau.com

Livraison gratuite 7 jours sur 7 dans un rayon de 200 km* *Détails en magasin

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi 9h à 21h
Samedi 9h à 17h
Dimanche 10h à 17h

GATINEAU 500, boul. de la Gappe (face aux Prom. de l'Outaouais)
Tél. : 819 561-5007 • 1 877 755-2555



36 VERSEMENTS SANS INTÉRÊT* JUSQU'EN MARS 2010
SUR LES MATELAS, LES OREILLERS, LA LITERIE ET LES ACCESSOIRES DE DÉCORATION

Le mouvement, c'est la vie

Marie Claire Forté a observé les bancs de poissons. Elle a pratiqué aux airs des Brazilian Girls et de la trame sonore de *21 grams*. M^{me} Forté, ballerine de formation, a élu le contemporain comme médium d'expression. Au Havre du Le Groupe Danse Lab, la chorégraphe outaouaise présente son plus récent processus de recherche.



Mercedes Déziel-Hupé

collaboration spéciale

Sa création traite des limites du travail de groupe. L'idée lui est venue lorsqu'aux Îles Galápagos. «Je regardais les bancs de poissons. Tous allant dans la même direction, sans emprunter le même parcours. En groupe, c'est le même principe. On n'est pas à même de transcender notre personne pour être entièrement dans le groupe. Malgré notre volonté, on a toujours notre propre voix. C'est tragique et beau en même temps.» Concrètement, il s'agit de quatre danseurs, très près, qui ne se touchent jamais.

UN TRAVAIL POUR L'ÂME

Le travail de groupe présente un double tranchant.

«La plus grande récompense, c'est que l'on crée de l'art, essentiel à la survie de l'âme. La difficulté, c'est cette position de vulnérabilité; d'honorer son intuition, et d'accepter la responsabilité si j'échoue.»

Marie Claire Forté a toujours eu une affinité pour la danse. «Mais, tous les parcours sont bons; ce qui compte, c'est qui danse maintenant.»

UN ART EXISTENTIEL

En ce sens, la danse est un art existentiel. «Le mouvement, c'est la vie.» Une affirmation à la Ludmilla Chiriaeff. «Mon prof de ballet à l'école supérieure était une de ses protégées; Christine Clair.»

La chorégraphe a suivi une formation éclectique. Elle a fréquenté la School of Toronto Dance Theatre, l'école des Grands Ballets Canadiens, la School of Dance d'Ottawa ainsi que l'Académie de Danse de l'Outaouais. C'est à l'âge de 18 ans qu'elle a rompu avec le ballet pour faire le saut en danse contemporaine.

FUITE DU CLASSIQUE

«C'est un regard critique sur ce qui se passe dans le monde maintenant. Le classique n'est pas propice à mon expression artistique. Je ne voulais pas être un cygne ou une sylphide. L'entraînement excellent. Les institutions ont des méthodes désuètes.»

Après 12 mois de pause suite à une blessure au pied, Marie



PHOTO, Le Droit

Marie Claire Forté, ballerine de formation, a adopté la danse contemporaine comme médium d'expression.

Claire Forté s'est joint au Groupe Danse Lab en 2004 en tant qu'apprentie.

Peter Boneham a été un mentor et c'est grâce à lui qu'elle a joint de façon définitive. En 2006, elle a présenté sa pièce *Dear Susan* dans le cadre du Festival Danse Canada.

ELLE PRÉFÈRE LA CHORÉGRAPHIE

Bien qu'elle ne fasse pas de croix sur l'enseignement, elle y préfère la chorégraphie. «Ça vient d'un besoin d'exprimer quelque chose, de révéler une vérité qui est impossible à révéler autrement que par le corps dans l'espace.»

Marie Claire Forté travaille également à titre de rédactrice et de traductrice. D'autant plus qu'elle écrit pour la revue canadienne *Dance Current*. «C'était une décision logique d'étudier la traduction. Bien entendu, j'adore la langue, mais elle est incomplète. La danse c'est le pendant artistique de la communication parlée. Elle permet d'exprimer ce que je ne réussis pas à exprimer en mots.»

POUR Y ALLER

La création en danse de Marie Claire Forté
Les 9 et 10 mars à 19 h
La Série Studio A, Le Groupe Danse Lab, Court des Arts
613 235-1492

Ce soir au petit écran...

STATION	VH	VR	RO	17 h 00	17 h 30	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30	
9	CBOFT	3	3	5	Ma vie de star	L'union fait la...	Le Téléjournal	Prochaine Sortie / Kaïn	L'Heure de gloire / P. Norman	Zone... / Le voyage de Nadia	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	...de la mêlée	
4	CBOT	2	8	8	The Simpsons	Arrested Dev.	CBC News at Six	Coronation...	This Hour has...	Air Farce	Rick Mercer	CBC Winnipeg Comedy Festival	The National	The Hour	The Hour	The Hour	The Hour	
5	The New RO	6	6	6	Star Trek: Voyager	News	News	...Millionaire?	Star! Daily	Bravo! Fact	Making It	Cinéma / ZOO LANDER (4) avec Ben Stiller, Owen Wilson	News	Tonight... (23:35)	News	Tonight... (23:35)	News	
6	GLOBAL	12	12	3	Young... (16:30)	Global National	News Hour	ET Canada	E.T.	Falcon Beach	Las Vegas	Las Vegas	Numb3rs	News Final	ET Canada	News Final	ET Canada	
8	WROC	21	21	13	News	Inside Edition	News	CBS News	Wheel of...	Jeopardy	Ghost Whisperer	Close to Home	Close to Home	News	Late... (23:35)	News	Late... (23:35)	
2	CBFT	67	67	-	Ma vie de star	L'union fait la...	Le Téléjournal	Prochaine Sortie / Kaïn	L'Heure de gloire / P. Norman	Zone... / Le voyage de Nadia	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	Le Téléjournal	
10	CFTM	66	66	-	Le TVA 17 heures	Le TVA	Le Cercle	J.E. / Spécial Autos	Du talent à revendre	Madame, monsieur, posez...	André Boisclair	Le TVA 22 heures	Le Cercle	Le Cercle	Le Cercle	Le Cercle	Le Cercle	
10	WHEC	14	20	9	News	News	NBC News	Everybody Loves Raymond	1 vs 100	Las Vegas	Law & Order	Law & Order	Law & Order	News	Tonight... (23:35)	News	Tonight... (23:35)	
12	CFCF	64	64	79	Dr. Phil	CTV News	CTV News	Access H.	eTalk	Ghost Whisperer	Close to Home	Close to Home	Close to Home	CTV News	CTV News	CTV News	CTV News	
12	TFO	-	18	12	Mégallô	Prêt pas prêt	La Quête	...emploi	Virus: la piste...	Tabac...	L'art d'être parent	Cinéma / LE DOCTEUR MABUSE (3) (2/2)	Tupperware: recettes...	Tupperware: recettes...	Tupperware: recettes...	Tupperware: recettes...	Tupperware: recettes...	
13	CJOH	7	7	7	Dr. Phil	CTV News	CTV News	eTalk	Jeopardy	Ghost Whisperer	Close to Home	Law & Order	Law & Order	CTV News	CTV News	CTV News	CTV News	
13	WHAM	19	19	20	News	News	ABC News	Access H.	E.T.	Grey's Anatomy	Wife Swap	Wife Swap	Wife Swap	News	Nightline	News	Nightline	
15	TV5	15	15	35	... (16:30)	La Cible (17:15)	Questions...	Journal FR2	Village en vue	Thalassa / L'île de Houat	...de la mer	Les Samourais noirs	Littoral	TV5 Le Journal	Par ici la vie	TV5 Le Journal	Par ici la vie	
18	WPBS	11	11	16	Fetch!	Fetch!	The Newshour	Business...	McLaughlin	Washington...	Now	Concert: Sydney Opera House	Enjoying Wine	Enjoying Wine	Enjoying Wine	Enjoying Wine	Charlie Rose	
24	TVO	18	2	2	Arthur	Finger Tips	Lilly	Saddle Club	Feast Bazaar / Deux émissions	The Agenda	Heartbeat	Person...	Film 101	The Agenda	The Agenda	The Agenda	The Agenda	
30	CIVO	8	63	70	... (16:58)	Cornemuse	Macaroni...	Malcolm	Dernière Edition	Il va y avoir du sport / Martin Larocque	À la di Stasio / H. B. Leclerc	Belle et Bum / Zachary Richard, Nanette Workman	Cinéma	Cinéma	Cinéma	Cinéma	Cinéma	
40	CHOT	10	10	10	Le TVA 17 heures	Le TVA	Le Cercle	J.E. / Spécial Autos	Du talent à revendre	Madame, monsieur, posez...	André Boisclair	Le TVA 22 heures	Le Cercle	Le Cercle	Le Cercle	Le Cercle	Le Cercle	
34	CFGS	5	5	11	Le Grand Journal (16:30)	Flash	Flash	Suite 309...	...caméra	La porte des étoiles	Sexy cam non...	M. Ripley	Journal du soir	Dutrizac	110%	L'avocat du...	L'avocat du...	
A&E	A & E	28	28	31	Cold Case Files	Crossing Jordan	Crossing Jordan	CSI: Miami	Trois épisodes	Intervention / Deux émissions	Intervention / Deux émissions	Intervention / Deux émissions	Intervention / Deux émissions	Intervention / Deux émissions	Intervention / Deux émissions	Intervention / Deux émissions	Intervention / Deux émissions	
BRV	Bravo	35	35	40	Cinéma / LOST AND... (16:00)	Street Legal	Street Legal	Bravo! Videos	Bravo! Fact	Actor's Notes	Star! Close up	Cinéma / STATE AND MAIN (3) avec Philip Seymour Hoffman	Law & Order	Law & Order	Law & Order	Law & Order	Law & Order	
CD	Canal D	20	29	60	Humour PQ / L'Humour à la radio	Bilan d'une catastrophe	Bilan d'une catastrophe	Dossiers Mystère / Énigmes	Autopsie / Rage au volant	Les Nouveaux Détectives	Génies du crime	Génies du crime	Génies du crime	Webdreams	...d'Hollywood	Webdreams	...d'Hollywood	
FOX	WUTV	31	31	36	...to Jim	...Raymond	Judge Judy	Seinfeld	...Raymond	Judge Judy	House	The Wedding Bells	Seinfeld	Friends	The Simpsons	That '70s Show	That '70s Show	
LN	Life Network	37	37	45	Opening Soon	Extra	Three Takes	Matchmaker	Skin Deep	...of my Leash	Outlaw In-Laws	Brat Camp	Uprooted	...Bootcamp	...of my Leash	Outlaw In-Laws	Outlaw In-Laws	
MP	Musique Plus	30	30	37	Plus sur commande	Top5M.com	Top5M.com	BO2	...les Barker	Hogan a raison	Exposé	Plus sur commande	Viva la Bam	Fou raide	L'Gros Show	Télé Tourista	Télé Tourista	
NW	Newsworld	24	24	26	Politics	BBC News	CBC News	CBC News	CBC News	The Hour	The Hour	CBC News: The National	CBC News: the fifth estate	CBC News: The National	CBC News: The National	CBC News: The National	CBC News: The National	
RDI	RDI	23	23	28	Élections Québec 2007	Dominique Poirier en direct	Dominique Poirier en direct	Les Années Marie-Claire	Le Téléjournal	M. Leboeuf	Le National	Le Téléjournal	Le National	Le National	Le National	Le National	Le National	
RDS	RDS	33	33	41	Les Jeux du Québec d'hiver 2007	Sports 30	Sports 30	La Ligue en...	Tribal	Boxe / Miguel Cotto - Oktay Urkal	Sports 30	Sports 30	Sports 30	Sports 30	Sports 30	Sports 30	Sports 30	
DISC	DISC	34	34	42	Mayday	How it's Made	How it's Made	Daily Planet	How it's Made	Doctorology	I shouldn't be Alive / Shipwrecked	A Haunting / Where Demons Dwell	Daily Planet	Daily Planet	Daily Planet	Daily Planet	Daily Planet	
TLC	TLC	36	36	34	What not to Wear / Huit émissions	What not to Wear / Huit émissions	What not to Wear / Huit émissions	What not to Wear / Huit émissions	What not to Wear / Huit émissions	What not to Wear / Huit émissions	What not to Wear / Huit émissions	What not to Wear / Huit émissions	What not to Wear / Huit émissions	What not to Wear / Huit émissions	What not to Wear / Huit émissions	What not to Wear / Huit émissions	What not to Wear / Huit émissions	
TSN	TSN	32	32	30	Curling (14:30)	Pardon the...	Off the Record	Sportscentre	That's Hockey	Curling / 2007 Tim Hortons Brier	Sportscentre	Sportscentre	Sportscentre	Sportscentre	Sportscentre	Sportscentre	Sportscentre	
YTV	VOX	66	66	25	Caméra... (16:30)	Pirouettes...	LeZarts	VO2 Sports	Hockey LHJMQ / Val-d'Or - Gatineau	Baromètre	Juste pour rire	Infocomm	Infocomm	Infocomm	Infocomm	Infocomm	Infocomm	
CV	Canal Vie	43	43	-	Interventions miracles	Déco sur...	...vos dettes	Décore ta vie	Métamorphose	...des noces	Ça passe ou...	César...	Dre Nadia...	...maison!	Manon...	Everwood	Everwood	
MMX	Musimax	45	45	-	Max Ciné	Box Office	Gene Simmons	...franco	...anglo	Top albums	Musicographie / U2	L'Index / Artistes qui font danser	Le Clan Carter	...à Granby!	Max Danse	Max Danse	Max Danse	
TOON	Télétoon	44	44	48	Sacré Andy	Carl au carré	Les Simpson	Delilah et Julius	6TEEN	...des Titans	Tortues Ninja	Futura	Les Simpson	Star ou...	South Park	Les décalés...	Les Simpson	Star ou...
CITY	City-TV	17	17	15	The Ellen DeGeneres Show	News	News	Friends	Access H.	Stargate Atlantis / Instinct	Star! Special: Guarding the Stars	Godiva's	News	...Party (23:35)	News	...Party (23:35)	News	
EVA	Évasion	53	-	-	Jet-set	...voyageur	Top des stars	...banlieue!	...Nations	Cuba, route...	Évasion sur glace	Xin Chao / Hô Chi Minh	Hôtels Tendance / W	Hôtels Tendance / W	Hôtels Tendance / W	Hôtels Tendance / W	Hôtels Tendance / W	
S+	Séries +	54	-	-	Le destin de Lisa	Amy	Amy	Sue Thomas, l'oeil du FBI	Les Experts	L.A. Enquêtes prioritaires	Juste Cause	Juste Cause	Juste Cause	Juste Cause	Juste Cause	Juste Cause	Juste Cause	
Z	Z	56	-	-	Buffy contre les vampires	La porte des étoiles	Les Cracks du...	Z=MC2	Monstres mécaniques	Battlestar Galactica	Délire techno	Threshold	Threshold	Threshold	Threshold	Threshold	Threshold	
H	Historia	55	-	-	Docu-réalité / Fermiers...	Ténacité, Devoir, Vérité	Pour l'amour des enfants	Mystères / Profanation...	NCIS	Cinéma / LA CITÉ DE LA JOIE (4) avec Patrick Swayze, Om Puri	Cinéma / LA CITÉ DE LA JOIE (4) avec Patrick Swayze, Om Puri	Cinéma / LA CITÉ DE LA JOIE (4) avec Patrick Swayze, Om Puri	Cinéma / LA CITÉ DE LA JOIE (4) avec Patrick Swayze, Om Puri	Cinéma / LA CITÉ DE LA JOIE (4) avec Patrick Swayze, Om Puri	Cinéma / LA CITÉ DE LA JOIE (4) avec Patrick Swayze, Om Puri	Cinéma / LA CITÉ DE LA JOIE (4) avec Patrick Swayze, Om Puri	Cinéma / LA CITÉ DE LA JOIE (4) avec Patrick Swayze, Om Puri	
ARTV	ARTV	29	-	-	Les contes d'Avonlea	...des pays d'en haut	Duplessis	Pour l'amour du country	La Vie, la vie	La Trentaine	Cinéma / CRASH (3) avec James Spader	Cinéma / CRASH (3) avec James Spader	Cinéma / CRASH (3) avec James Spader	Cinéma / CRASH (3) avec James Spader	Cinéma / CRASH (3) avec James Spader	Cinéma / CRASH (3) avec James Spader	Cinéma / CRASH (3) avec James Spader	

La vie de la petite Claire chamboulée par un diagnostic

Comme toutes petites filles de son âge, Claire aime l'été, observer les insectes, se déguiser à l'Halloween, etc. Elle aime même ces matins d'école où sa mère lui pousse dans le dos en criant qu'elles vont être en retard. Du moins, c'est ce que Claire réalise quand sa mère tombe malade et que le cancer mine son énergie, en plus de lui faire perdre ses cheveux...



Valérie Lessard
vlessard@ledroit.com

CULTURE J

Du jour au lendemain, le petit monde de Claire est chamboulé à cause de ce diagnostic angoissant.

La fillette est bombardée de mots qui ont tout pour faire peur: tumeur maligne, biopsie, chimiothérapie, radiothérapie. Elle est aussi tiraillée entre la crainte de voir sa mère mourir et celle de l'avoir rendue malade, et l'envie de retrouver dès sa sortie de l'hôpital sa mère telle qu'elle était avant. Elle voudrait bien aussi qu'on prenne soin d'elle, qu'on ne l'oublie pas dans tout ça.

À mi-chemin entre le journal intime et l'album de découpages, *L'année où ma mère est devenue chauve* sert à donner des points de repère, des références tant émotives que scientifiques aux enfants.

Ainsi, Claire raconte comment, mois après mois, elle se sent face à la maladie de sa mère et ses conséquences. Loin d'être larmoyant, le ton s'avère plutôt dynamique et drôle. Un ton qui est notamment fort bien appuyé par une mise en page éclatée, vivante et colorée.

Au lieu de se morfondre, Claire cherche donc des solutions à certains problèmes quotidiens qui l'affectent. Sa mère est trop fatiguée pour laver son linge?

Qu'à cela ne tienne, elle apprendra à faire fonctionner laveuse et sècheuse pour porter ses jeans favoris et non ceux, trop petit, de l'été dernier. Son père est trop occupé pour lui préparer ses lunches, ou lui mettre des sardines dans ses sandwiches? La petite fera sa part dans la cuisine. Même si cela ne l'empêchera pas d'avoir elle aussi les bleus, par moments, et de se sentir complètement désemparée face à ce cancer qui redéfinit ses perspectives sur la vie, la mort, sa famille.

Parallèlement à cet aspect plus introspectif, des découpages ressemblant à des extraits d'articles de journaux permettent aux lecteurs de mieux comprendre ce qu'est le cancer et de démystifier les termes médicaux et les traitements qui



en découlent.

Une liste de ressources sous forme d'organismes tels la Fédération québécoise du cancer, le Réseau canadien du cancer du sein et autres Société canadienne du cancer — dont on ne donne toutefois que les adresses Internet et non les numéros de téléphone — complète le tout.

D'ailleurs, une partie des profits générés par la vente de *L'année où ma mère est devenue chauve* sera versée à la Fondation du cancer du sein du Québec.

L'année où ma mère est devenue chauve, Ann Speltz et Kate Sternberg, Éditions Enfants Québec, 64 pages
\$12

13^e SALON ANNUEL
Le salon Vacances & Voyages
PLANIFIEZ VOTRE PROCHAINE ESCAPADE

Parc Lansdowne
Les 17 et 18 mars

- 130 exposants du Canada et partout dans le monde
- Conférences sur le voyage
- Démonstration de cuisine

Samedi 10 h à 18 h
Dimanche 10 h à 17 h

GRATUIT pour les aînés (60 ans et plus) le samedi

Entrée 6 \$
gratuit pour les enfants

OPÉRA LYRA OTTAWA

OTELLO
Giuseppe Verdi

Une histoire de jalousie, de haine et d'ambition

Le 31 mars, 2, 4 et 7 avril 2007
Southam Hall – CNA à 20 h

Billets de **\$39**

Billetterie du CNA ou **ticketmaster.ca** 613.755.1111
www.operalyra.ca

Bell
Commanditaire de la saison

Marie-Claire Blais reçoit le prix Matt Cohen

PC – TORONTO

L'écrivaine québécoise Marie-Claire Blais est la lauréate du prix Matt Cohen, a-t-on appris mercredi.

Ce prix littéraire, d'une valeur de 20000\$, est accordé à une personne dont la vie a été consacrée principalement à l'écriture, qu'il s'agisse de poésie ou de prose, en français ou en anglais.

La lauréate de cette année a écrit son premier roman, *La Belle Bête*, à l'âge de 17 ans. L'œuvre est devenue un classique de la littérature québécoise, et a été traduite en plusieurs langues.

Tout au long de sa carrière, Marie-Claire Blais a remporté de nombreux prix pour ses romans, pièces de théâtre et



ARCHIVES, La Presse

Marie-Claire Blais recueils de poésie. Quelques-uns de ses romans ont été adaptés pour le cinéma et la télévision. Elle est considérée comme l'une des plus grands auteurs de sa génération.

Le prix Matt Cohen a été créé en 2001 en l'honneur de l'écrivain canadien-anglais, décédé en 1999.

LeDroit **CHRISTAL FILMS** DISTRIBUTION

INVITENT 60 PERSONNES À UNE REPRÉSENTATION DU FILM

Christal Films présente

PALME D'OR CANNES 2006

Cillian MURPHY Liam CUNNINGHAM Pádraic DELANEY

Un film de Ken Loach scénario de Paul Laverty

LE VENT SE LÈVE
VERSION FRANÇAISE DE «THE WIND THAT SHAKES THE BARLEY»

www.thewindthatshakes.thebarley.co.uk

EN SALLE DÈS LE 23 MARS 2007

Faites parvenir votre coupon de participation à: Concours «Le vent se lève»
Gatineau a/s «Christal Films», case postale 817, succursale H, Montréal, Québec, H3G 2M8.

- Le concours débute le 8 mars 2007 pour se terminer le 12 mars 2007.
- Les fac-similés du coupon de participation faits à la main ne sont pas acceptés.
- Le texte des règlements relatifs à ce concours est disponible chez CHRISTAL FILMS.
- La valeur des prix offerts est d'environ 600\$.

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal: _____ Tél.: _____
Courriel: _____

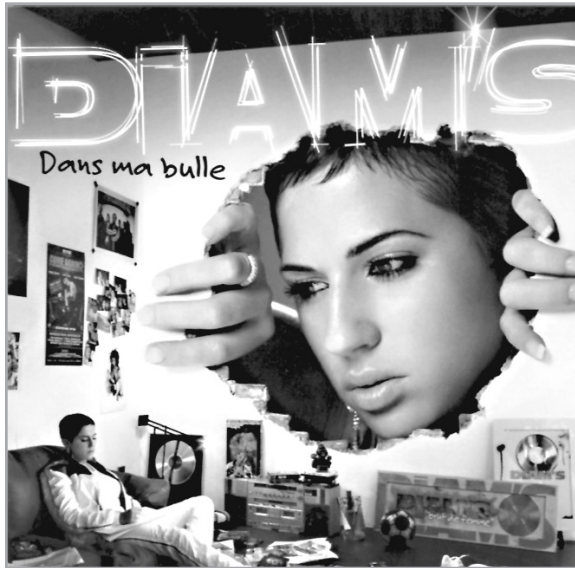
La rappeuse Diam's parmi les favoris des Victoires de la Musique

Avec quatre nominations et le statut de plus grosse vendeuse d'albums de 2006 en France, la rappeuse Diam's sera l'une des favorites des 22^e Victoires de la musique, qui confirmeront la prise de pouvoir d'une nouvelle génération.

Agence France Presse
PARIS

«Les Victoires samedi à Paris sont la photo musicale de l'année, et là, c'est sans conteste l'affirmation d'une génération», explique Gilles Bressand, président du label indépendant XIII bis Records, président de l'Association des Victoires de la musique.

Cette année, les artistes les plus en vue sont Diam's avec quatre nominations, suivie, avec trois citations, de Grand Corps Malade, Benabar, Vincent Delerm, Katerine et Olivia Ruiz. Ce rajeunissement est une ten-



ARCHIVES, La Presse

dance lourde des dernières éditions. Patrick Bruel (catégorie « tournée/concert ») ou Yannick Noah (« album de chansons/variétés ») font figure de vétérans dans la liste des nommés, d'où sont absents des anciens comme Johnny Hallyday ou Laurent Voulzy, malgré le succès de son album *La septième vague*. Diam's, dont l'album *Dans ma bulle* s'est écoulé à environ 600 000 exemplaires en 2006, est nommée dans les catégories « Groupe ou artiste féminine de l'année », « Album de musiques urbaines », « Chanson originale » pour *La boulette* et « Clip de l'année ».

Dans l'une des catégories reines, celle de l'« artiste féminine », elle sera opposée à Olivia Ruiz, Anaïs et Ayo. La catégorie équivalente chez les hommes réunit Benabar, Vincent Delerm, Katerine et Sanseverino.

Autre catégorie phare, « l'album de chansons/Variétés de l'année » mettra aux prises Vincent Delerm (*Les piqûres d'arai-*

gnées), Yannick Noah (*Charango*), Sanseverino (*Exactement*) et le conte musical de Louis Chedid, *Le soldat rose*.

Indochine L'an dernier, le chanteur Raphaël avait triomphé aux Victoires. *(Alice & June)* et Superbus (*Wow*) sont en compétition dans la catégorie « Album pop/rock », avec Miossec (*L'étreinte*) et Jean-Louis Murat (*Taormina*).

Outre *La boulette* de Diam's, *Le dîner* de Benabar, *Louxor j'adore* (et sa fameuse rengaine *Et je coupe le son...*) de Katerine et *La femme chocolat* d'Olivia Ruiz sont nommées dans la catégorie « Chanson originale de l'année ».

Le slammeur Abd al Malik est en lice pour la « Révélation du public » et l'« Album de musiques urbaines de l'année » avec *Gibraltar*. Cette dernière catégorie bénéficie d'une belle sélection, avec, outre Diam's et Abd

al Malik, Joey Starr et la Marseillaise d'origine argentine Keny Arkana, au militantisme rageur. L'an passé, Raphaël avait triomphé aux Victoires, avec trois récompenses, dont celle de meilleure interprète masculin et du meilleur album. Juliette avait été nommée artiste interprète féminine de l'année.

Au total, 15 trophées seront décernés : 13 par l'Académie des votants, composée de 1226 professionnels, et deux (« Chanson originale ») et « Artiste révélation du public ») par le public. La cérémonie, au Zénith de Paris, sera retransmise en direct par la chaîne France 2.

« UN JALON DU CINÉMA. »
Pete Hammond, MAXIM

« C'est le film le plus épateant que j'ai vu depuis longtemps... »
Roz Weston, ET CANADA

« Un chef-d'oeuvre palpitant, sexy et totalement fascinant. »
Paul Fischer, DARK HORIZONS

« Une épopée d'aventures phénoménale remplie d'action! »
Mose Persico, CTV MONTREAL

« Un film exceptionnel! »
Anne-Marie Losique, BOXOFFICE

300
(Version française)

WARNER BROS. PICTURES PRÉSENTE
AVEC LA PARTICIPATION DE LEGENDARY PICTURES ET VIRTUAL STUDIOS UNE PRODUCTION MARK CANTON / GIANNI NUNNARI UN FILM DE ZACK SNYDER
BERNARD BUTLER « 300 » LENA HEADEY DAVID WENHAM ET DOMINIC WEST MONTY TYLER BATES PRODUCTRICE DEBORAH SNYDER
FRANK MILLER CRAIG J. FLORES THOMAS TULL WILLIAM FAY BENJAMIN WAISBREN MARCIE BRUBAKER FRANK MILLER ET LYNN VARLEY
SCÉNARIO DE ZACK SNYDER ET KURT JOHNSTAD ET MICHAEL B. GORDON PRODUIT PAR GIANNI NUNNARI
MARK CANTON BERNIE GOLDMANN JEFFREY SILVER RÉALISÉ PAR ZACK SNYDER

13 ANS+ VIOLENCE, ÉROTISME

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

VERS. FRANÇAISE CINEPLEX ENTERTAINMENT GATINEAU CINEMA 9

VERSION FRANÇAISE ET VERS. O. ANGLAISE CINEMAS FORTUNE INC. STARCITÉ HULL

VERS. O. ANGLAISE GALERIES AYLMER

VISITEZ WWW.WARNERBROSCANADA.COM

« AMUSANT ET CHARMANT! » Thelma Adams, US WEEKLY

« Vous en aurez des palpitations. »
Vanessa Farquharson, NATIONAL POST

« Vous allez rire. »
Katherine Monk, OTTAWA CITIZEN, CALGARY HERALD

couple et couplets
(Version française de Music and Lyrics)

À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

VISITEZ WWW.WARNERBROSCANADA.COM

Dernière représentation à Gatineau le dimanche 18 mars à 20 h!
Comédie dramatique de Tom Ziegler • Mise en scène de Sylvie Dufour

avec **Viola Léger et Danièle Grégoire**

Théâtre populaire d'Acadie
Une coproduction avec le Théâtre Populaire d'Acadie

25 \$ (adultes) • 22 \$ (aînés) • 10 \$ (étudiants)

100^e représentation!

Grace et Gloria

GAGNANT DU MASQUE DU PRIX DU PUBLIC LOTO-QUÉBEC 2006

Théâtre de l'Île
1, rue Wellington, Gatineau (secteur de Hull)
www.gatineau.ca/arts-spectacles.htm
Billetterie : 819 243-8000 ou www.ovation.qc.ca

Dominique Fernandez à l'Académie française

AP - PARIS

L'écrivain Dominique Fernandez, prix Goncourt en 1982 pour *Dans la main de l'ange*, a été élu hier à l'Académie française au fauteuil de Jean Bernard, a annoncé l'Académie.

Dominique Fernandez a été élu au premier tour par 21 voix contre six à François-Bernard Mathieu et zéro voix pour Olivier Mathieu et Michel Tack, avec un bulletin blanc et trois marqués d'une croix, précise un communiqué de l'Académie.

Auteur, critique littéraire, Dominique Fernandez est né en 1929 à Neuilly-sur-Seine. Il est diplômé de l'École normale supérieure et agrégé d'italien en 1955. En 1974, le romancier obtient le prix Médicis pour *Porporino ou les Mystères de Naples*.

En 1982, il obtient le prix Goncourt avec *Dans la main de l'ange*, un roman qui puise dans la vie bien réelle de Pier Paolo Pasolini, écrivain et cinéaste italien assassiné à Ostie en 1975.

Michael Jackson heureux de sa carrière

AP - TOKYO

Non, il ne regrette rien. Michael Jackson, vedette d'une fête hier au Japon, dont les invités ont payé chacun leur ticket d'entrée 4150 \$CAN, assure que si c'était à refaire, il ne changerait rien à sa carrière, même si certains «ont cherché à (lui) faire du mal».

Le «roi de la pop», en visite à Tokyo, était présent hier soir à une fête exclusive réunissant quelque 400

invités payants, pour la plupart des inconditionnels du chanteur, et plus de 100 enfants orphelins et handicapés conviés gratuitement.

Le ticket d'entrée donnait droit à un buffet, un spectacle avec des imitateurs japonais de Jackson et une chance de rencontrer la star. Portant des lunettes de soleil, le chanteur est monté sur scène à la fin de la réception pour lire un bref message de remerciements. Il n'a toutefois pas chanté.

Dans un entretien à l'Associated Press, Jackson est revenu sur sa carrière, qu'il tente de relan-

cer depuis son acquittement en 2005 d'accusations d'abus sexuels sur mineurs et une série de batailles juridiques concernant ses finances personnelles.

«Je suis dans le monde du spectacle depuis l'âge de six ans», et malgré des hauts et des bas, «je ne changerais rien à ma carrière», a-t-il affirmé. Jackson, 48 ans, assure ne pas être amer malgré la succession de difficultés qu'il a connues ces dernières années.

Certains ont «essayé délibérément de me faire du mal, mais je l'accepte sans sourciller



Michael Jackson entouré d'enfants japonais.

LE SEUL ET UNIQUE

RESTAURANT

le CAVEAU de SZECHWAN

Cuisine exclusive spécial tous les jours

Menu «TABLE D'HÔTE»
Service à volonté

17,95\$ par personne

19,95\$ les ven. et sam. soirs

Repas du midi 7,95\$ - 11,95\$

129 rue York • 562-2882

car j'ai une famille aimante, une foi solide, des amis merveilleux et des fans qui m'ont soutenu et continué de le faire».

Ses admirateurs se sont manifestés avec force depuis son arrivée à Tokyo dimanche. Le chanteur a ainsi été accueilli par une

foule enthousiaste à l'aéroport, et les billets pour la fête VIP d'hier et une autre moins «select» prévue aujourd'hui se sont vendus comme des petits pains.

Jackson devrait également visiter demain une base de l'ar-

mée américaine au sud de Tokyo. L'artiste a aussi fait sensation en faisant des emplettes nocturnes dans un grand magasin d'appareils électroniques de la capitale nippone après l'heure de fermeture habituelle pour le grand public.

LE NOUVEAU CRÉDIT D'IMPÔT POUR LAISSEZ-PASSER DE TRANSPORT EN COMMUN

C'est bon pour mon portefeuille.

C'est bon pour l'environnement.

ET C'EST COMME SI JE BÉNÉFICIAIS DE PRÈS DE DEUX MOIS DE TRANSPORT GRATUIT*.

Peu importe la façon dont vous le considérez, le nouveau crédit d'impôt fédéral pour les laissez-passer de transport en commun vous fait épargner 15,5% de vos coûts de transport. Et, en prenant le transport en commun tous les jours pour aller travailler, vous pouvez contribuer à protéger notre climat et notre environnement. Vous n'avez qu'à conserver vos laissez-passer mensuels et vos reçus comme preuves d'achat!

Ensemble pour faire plus avec moins.

www.laissez-passer.ca
1-800-959-7383
1-800-665-0354 (ATS)

* Base de calcul : Laissez-passer à 100\$ par mois x 12 mois x 15,5% = 186\$, soit près de deux mois gratuits de transport en commun

Gouvernement du Canada / Government of Canada

Canada

LE FILM N°1 AU CANADA!

LES FOUS DE LA MOTO!

(Version française de Wilhogs)

WILDHOGSMOVIE.COM

VOYEZ-LE MAINTENANT!

FILM D'OUVERTURE

PAR L'AUTEUR DE KIRIKOU

FIFEM

Prix animé Radio-Nord COMMUNICATIONS

Prix Communication et société

Festival cinéma international en Abitibi-Témiscamingue

«Véritable festin visuel. Un rare trésor!»

Bruno Lapointe - Le Journal de Montréal

Azur & Asmar

NORD-OUEST PRÉSENTE

UN FILM DE MICHEL OCELOT

www.filmseville.ca

À L'AFFICHE

CINÉMAS FORTUNE STAR CITÉ HULL

CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

LE PONT DE TERABITHIA

(Version française de Bridge to Terabithia)

DISNEY.COM/TERABITHIA

Offrez-vous ce qu'il y a de mieux...

SÉGUIN CE MATIN ▶ 5 h 30

l'émission matinale dont tout le monde parle

150 CJRC AM

LA VOIX DE L'OUTAOUAIS

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, VENDREDI 9 MARS 2007



À L'AFFICHE! CONSULTEZ LES GUIDES HORAIRES DES CINÉMAS

L'UN DES 10 MEILLEURS FILMS QUÉBÉCOIS DE L'HISTOIRE
RENÉ HOMIER-ROY, DANS CYBERPRESSE

GAGNANT DE 5 PRIX JUTRA
MEILLEUR FILM • MEILLEURE RÉALISATION
MEILLEUR ACTEUR - PAUL AHMARANI OLIVIER GOURMET
MEILLEUR ACTEUR DANS UN RÔLE DE SOUTIEN - GABRIELARCANO • MEILLEUR SCÉNARIO

GAGNANT PRIX GÉNIE • MEILLEUR SCÉNARIO

★★★★★ - LE DROIT
★★★★★ - THE GAZETTE
★★★★★ - LE JOURNAL DE MONTRÉAL
★★★★★ - ICI

CONGORAMA
OLIVIER GOURMET PAUL AHMARANI

un film de PHILIPPE FALARDEAU

Film de clôture
Quinzaine des Réalisateurs
CINÉMA FORTUNE STAR CITÉ HULL

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE

★★★★★

« 90 MINUTES DE PURE HYSTÉRIE... À HURLER DE RIRE. »
- BRUNO LAPOINTE, LE JOURNAL DE MONTRÉAL

MELEHWY PRODUCTIONS
SÉRIAL
DISTRIBUTION

NOS VOISINS DHANTSU
REAL BÉLAND / ノボラザン ダンツ / STÉPHANE K. LEFFEVRE

WWW.NOSVOISINSDHANTSU.COM

PRÉSENTÉMENT À L'AFFICHE

WWW.CHRISTALFILMS.COM

300 le film ou l'histoire militaire des Spartiates

AIP - SPARTE, Grèce

Les habitants de la petite ville de province qu'est devenue Sparte ont assisté mercredi soir en avant-première aux exploits de leurs glorieux ancêtres relatés dans *300*, film d'action teinté de fantastique revisitant façon «heroic fantasy» la bataille des Thermopyles.

«Spartiates, préparez-vous à la gloire, ce soir nous dinons en enfer!». À l'écran le roi Léonidas étale sa bravoure à la tête de ses 300 guerriers, qu'il sacrifie selon la légende dans une bataille héroïque contre les hordes perses afin de permettre aux autres armées grecques de préparer leur défense.

Quelque 2500 ans après les faits, dans le cinéma de la ville où une projection spéciale a réuni les notables, le maire Sarantos Antonakos se frotte les mains: «Ce film va être montré dans le monde entier, et nous pensons qu'il nous apportera des visiteurs. C'est une bonne publi-

cité pour la ville».

Sauf que de la légendaire cité antique il ne reste plus rien aujourd'hui qu'une tranquille petite ville du Péloponnèse de 20000 habitants, cernée de belles montagnes mais à l'urbanisme sans charme.

Avec ses monstres et ses animaux sauvages dont certains n'ont jamais foulé le sol grec, ses soldats assoiffés de sang, le film réalisé par Zack Snyder sur la base d'une bande dessinée de l'Américain Frank Miller (auteur de *Sin City*), prend aussi des libertés historiques qui ne sont pas du goût de tous les Spartiates contemporains.

« Voir les autorités (municipales) promouvoir un film aussi ignorant de l'Histoire est scandaleux! », s'énervent le pharmacien Léonidas Kanellias, lointain homonyme du glorieux roi.

« En tant que Spartiate je me sens personnellement offensée (par ce film). Mais lorsque je pense à ce qu'ont fait ces guerriers [...] des larmes me montent

aux yeux », avance de son côté Sofia, employée d'hôtel.

Certains archéologues et historiens relèvent en outre que le film ne retient de Sparte qu'une société à la discipline de fer.

« Les Spartiates ont pu avoir une armée très puissante mais ils n'étaient pas nécessairement une société militaire », avance Stella Raftopoulou, une archéologue travaillant dans la région.

La découverte de poteries élaborées et la décoration des temples mis au jour révèle que la cité a également été culturellement florissante, dit-elle. « Mais il n'y a pas d'écrit contemporain de Sparte sur cette histoire, et les auteurs postérieurs ont préféré écrire sur les faits d'arme politiques et militaires », poursuit l'archéologue.

Projeté depuis hier sur les écrans grecs, *300* s'annonce déjà comme un succès dans le pays, où quelques 20000 places ont déjà été pré-réservées. Il démarre aujourd'hui dans les salles aux États-Unis.

Cinéma GALERIES AYLMEY 613 248-2526
400 boul. Wilfrid-Lavigne

PROGRAMMATION DU 9 AU 15 MARS 2007

*300 (v.o.a.) 13 + violence, érotisme
Mat. ven. au dim. et jeu. 12:50 3:20
Tous les soirs sauf lundi 6:50 9:20

Lundi soir 6:50
*NUMBER 23 (v.o.a.) 13 + violence
Mat. ven. et jeu. 3:10
Mat. sam. et dim. 1:00 3:10
Lundi soir 7:00 9:10
Tous les soirs sauf lundi 7:00 9:10

Lundi soir 7:00
LE POINT DE TERABITHIA (v.f.) G
Mat. ven. au dim. et jeu. 1:15 3:15
Tous les soirs sauf lundi 7:15 9:15

*Aucun laissez-passer accepté

Lundi soir 7:15
ARTHUR AND THE INVISIBLES (v.o.a.) G
Matinée ven. au dim. 1:10
*GHOST RIDER (v.o.a.) GDJE
Matinée ven. au dim. et jeu. 3:25
Tous les soirs sauf lun. et jeu. 7:10 9:25
Lundi soir 7:10
Jeudi soir 9:25

CINÉ-REPÉTOIRE
JE VOUS TROUVE TRÈS BEAU (v.f.) G
Mat. ven. et jeu. 1:10
Jeudi soir 7:10

NOUVEAU TARIF ÉTUDIANT : 8,25 \$ SUR PRÉSENTATION D'UNE CARTE

CINÉMA
Horaire
du 9 au 15 mars

Ciné Starz
Admission 2.20\$ plus taxes

PETITS PIEDS DU BONHEUR : G12:00 1:50 3:40 7:15
LE PETIT MONDE DE CHARLOTTE :
G12:00 3:40 5:25
UNE NUIT AU MUSÉE : G12:00 1:50 7:10
LA POURSUITE DU BONHEUR : G1:40 7:35 9:35

CHERCHE HOMME PARFAIT : G12:00 3:50 7:35 9:20
ERAGON V.F. : GDJE3:40 5:35
MALE ALPHA : 13+ VIOL1:45 5:35 9:05
SANG ET CHOCOLAT : 13+VIOL5:30 9:10

Visitez notre nouveau site Internet : **TÉL. 819 568-8000**
www.cinestarz.ca 1100, boul. Maloney Ouest (Les Promenades)

GATINEAU (Cinéma 9)
120, rue de l'Hôpital, 819 568-6070

LE PONT DE TERABITHIA P.M. VEN-JEU 1:10, 3:20, 7:10, 9:15 NOS VOISINS DHANTSU P.M. VEN-JEU 1:15, 3:45, 6:45, 9:05 GHOST RIDER (v.f.), P.M. VEN-JEU 1:20, 4:05, 6:50, 9:30 MA FILLE, MON ANGE P.M. VEN-JEU 12:15, 2:20, 4:15, 7:05, 9:20 CONGORAMA P.M. VEN-JEU 6:30, 9:00 LE NOMBRE 23 P.M. VEN-JEU 1:30, 4:00, 7:30, 9:50 ARTHUR ET LES MINIMOYS P.M. VEN-JEU 1:00, 3:30 LES FOUS DE LA MOTO P.M. VEN-JEU 12:00, 2:15, 4:30, 7:20, 9:45 LE ZODIAQUE P.M. VEN-JEU 12:45, 4:25, 8:00 300 (v.f.), P.M. VEN-JEU 12:30, 3:15, 7:00, 9:40

OTTAWA (Coliseum)
3090, Ave. Carling, 613 596-9475

300 VEN-JEU 1:00, 4:00, 7:00, 10:00 300 VEN-JEU 12:30, 1:30, 3:30, 4:30, 6:30, 7:30, 9:30, 10:30 WILD HOGS VEN-JEU 1:40, 4:50, 7:20, 9:50 ZODIAC DIGITAL VEN-JEU 12:50, 4:20, 8:00 GHOST RIDER VEN-JEU 1:50, 4:40, 7:40, 10:20 MUSIC AND LYRICS VEN-LUN, MER-JEU 1:20, 3:55, 6:40, 9:10; MAR 1:20, 3:55, 9:10 THE NUMBER 23 VEN-JEU 2:10, 5:00, 7:50, 10:10 PAN'S LABYRINTH VEN-JEU 12:55, 3:45, 6:45, 9:45 BRIDGE TO TERABITHIA VEN-JEU 12:40, 3:20, 7:10, 9:40 THE QUEEN VEN, DIM-LUN, MER-JEU 6:55, 9:15; SAM 9:15; MAR 6:55 HAPPY FEET VEN-JEU 1:10, 4:05 ARTHUR AND THE INVISIBLES VEN-JEU 1:05, 4:10 BREACH VEN-JEU 6:50, 9:25 THE LAST MIMZ SAM 7:00 SENATORS PPV: OTTAWA VS NY RANGERS MAR 7:00

GLOUCESTER (Silvercity)
2385, pr. City Park, 613 688-8800

300: VEN-JEU 1:00, 4:00, 7:00, 10:00 300 VEN-JEU 12:00, 12:30, 1:30, 3:00, 3:30, 4:30, 6:00, 6:30, 7:30, 9:00, 9:30, 10:30 WILD HOGS VEN-JEU 1:40, 4:10, 7:40, 10:05 WILD HOGS VEN-JEU 12:55, 3:40, 7:05, 9:40 THE NUMBER 23 VEN, DIM-JEU 12:20, 4:15, 7:25, 10:15; SAM 12:20, 7:25, 10:15 ZODIAC VEN-JEU 1:00, 2:30, 4:40, 6:35, 8:30, 10:00 BREACH VEN-JEU 1:25, 4:20, 7:45, 10:25 GHOST RIDER VEN, DIM-MAR, JEU 12:50, 3:50, 7:10, 9:50; SAM 12:50, 7:10, 9:50; MER 12:50, 3:50, 9:50 NORBIT VEN-LUN, MER-JEU 4:05, 9:20; MAR 4:05 BECAUSE I SAID SO VEN-MER 1:10, 6:30; JEU 1:10 HAPPY FEET DIGITAL VEN-JEU 12:10, 3:10 MUSIC AND LYRIC VEN-LUN, MER-JEU 6:40, 9:10; TUE 9:10 BRIDGE TO TERABITHIA VEN-JEU 12:05, 2:40, 5:05, 7:35, 10:10 PAN'S LABYRINTH VEN, DIM-JEU 12:40, 3:35, 6:50, 9:45; SAM 3:35, 9:45 NIGHT AT THE MUSEUM VEN-JEU 12:45, 3:45, 7:15 BLOOD DIAMOND VEN-JEU 9:55 METROPOLITAN OPERA: THE FIRST EMPEROR ENCORE PRESENTATION SAM 1:30 THE LAST MIMZY SAM 7:00 SENATORS PPV: OTTAWA VS NY RANGERS MAR 7:00

ORLEANS (Town Centre 6)
250, boul. Centrum, 613 688-0198

GHOST RIDER VEN 4:00, 6:50, 9:35; SAM-DIM 1:10, 4:00, 6:50, 9:35; LUN-JEU 6:50, 9:35 WILD HOGS VEN 3:30, 7:00, 9:40; SAM-JEU 1:00, 3:30, 7:00, 9:40 BRIDGE TO TERABITHIA VEN 3:10, 7:10, 9:20; SAM-JEU 12:40, 3:10, 7:10, 9:20 THE NUMBER 23 VEN 3:40, 7:20, 9:50; SAM-DIM 1:20, 3:40, 7:20, 9:50; LUN-JEU 7:20, 9:50 300 VEN 3:50, 6:40, 9:25; SAM-DIM 12:50, 3:50, 6:40, 9:25; LUN-JEU 6:40, 9:25 BREACH VEN 3:00, 6:30, 9:10; SAM-DIM 12:30, 3:00, 6:30, 9:10; LUN-JEU 6:30, 9:10 HAPPY FEET LUN-JEU 12:50, 3:50 ERAGON LUN-JEU 1:10, 4:00 CHARLOTTE'S WEB LUN-JEU 1:20, 3:40 NIGHT AT THE MUSEUM LUN-JEU 12:30, 3:00

OTTAWA (Cinema Bytown)
325, rue Rideau, 613 789-3456

300 P.M. VEN 6:30, 7:00, 9:30, 10:00; SAM-JEU 12:30, 1:00, 3:30, 4:00, 6:30, 7:00, 9:30, 10:00 ZODIAC P.M. VEN 8:00; SAM-JEU 12:45, 4:10, 8:00 WILD HOGS P.M. VEN 7:15, 9:40; SAT-LUN, MER-JEU 1:15, 3:50, 7:15, 9:40; MAR 3:50, 7:15, 9:40 WILD HOGS P.M. MAR 1:00 THE NUMBER 23 P.M. VEN-JEU 6:55, 9:25 GHOST RIDER P.M. VEN-JEU 7:05, 9:45 BRIDGE TO TERABITHIA P.M. VEN 7:35, 9:55; SAM-JEU 12:35, 2:55, 5:15, 7:35, 9:55 HAPPY FEET P.M. SAM-JEU 1:10, 3:40 ARTHUR AND THE INVISIBLES P.M. SAM-JEU 12:40, 2:45, 5:00

GATINEAU (Cinéma Fortune Star Cité Hull)
115, boul. du Plateau, 819 770-1090

300 VEN-JEU 13:00*, 13:30, 15:45, 16:15, 18:40, 19:20, 21:20, 22:00 300 VEN-JEU 12:20, 15:00, 18:55, 21:35 WILD HOGS VEN-JEU 13:15, 16:10, 19:30, 21:55 ZODIAC VEN-JEU 13:10, 17:00, 21:00 AZUR ET ASMAR VEN-JEU 13:50, 16:45 MA FILLE, MON ANGE VEN-JEU 12:40, 15:10, 17:25, 19:55, 22:15 NOS VOISINS DHANTSU VEN-JEU 12:45, 15:05, 17:30, 19:45, 22:05 LE NOMBRE 23 VEN-JEU 13:40, 16:30, 19:15, 21:50 THE NUMBER 23 VEN-JEU 13:20, 16:20, 19:00, 21:45 GHOST RIDER VEN-JEU 12:55, 15:55, 18:45, 21:25 GHOST RIDER VEN-JEU 13:05, 16:05, 19:05, 21:40 LE PONT DE TERABITHIA VEN-JEU 13:35, 16:35, 19:35, 22:10 BRIDGE TO TERABITHIA VEN-JEU 13:25, 16:25, 18:55, 21:10 ARTHUR ET LES MINIMOYS VEN-JEU 12:15, 14:40, 17:00 MUSIC AND LYRICS VEN-JEU 19:25, 21:55 BREACH VEN-JEU 19:10, 21:50 CONGORAMA VEN-JEU 12:50*, 15:50, 18:50, 21:30 *CINÉ TOUT P'TITS : CONGORAMA JEU 12:50 300 JEU 13:00

OTTAWA (Empire Centre Rideau)
50, rue Rideau, 613 688-0198

300 VEN 4:00, 6:45, 9:30; SAM-DIM 1:00, 4:00, 6:45, 9:30; LUN-JEU 6:45, 9:30 WILD HOGS VEN 4:20, 7:00, 9:20; SAM-LUN, MER-JEU 1:30, 4:20, 7:00, 9:20 WILD HOGS MAR 1:30, 4:20, 6:45, 9:30 GHOST RIDER VEN 4:10, 6:30, 9:10; SAM-DIM 1:15, 4:10, 6:30, 9:10; LUN, MER-JEU 6:30, 9:10 HAPPY FEET LUN-JEU 1:45, 4:10 NIGHT AT THE MUSEUM LUN-JEU 2:00, 4:30

OTTAWA (South Keys)
2214, rue Bank, 613 736-1115

300 VEN-JEU 10:15, 11:00, 12:00, 1:00, 2:00, 3:00, 4:00, 5:00, 7:00, 7:30, 8:00, 10:00, 10:15 ZODIAC VEN-JEU 10:20, 1:45, 5:10, 8:30 WILD HOGS VEN-JEU 10:35, 1:15, 3:45, 7:05, 9:30 THE NUMBER 23 VEN-JEU 10:50, 1:35, 4:20, 7:15, 9:40 GHOST RIDER VEN-JEU 11:05, 1:50,

OTTAWA (Mayfair)
1074, rue Bank, 613 730-3403

THE PAINTED VEIL VEN 7:00 CHILDREN OF MEN VEN 9:25 THE PAINTED VEIL SAM 7:00 CURSE OF THE GOLDEN FLOWER SAM 9:25 ERAGON DIM-LUN 1:30 SMOKIN'ACES DIM-LUN 6:30 THE DEPARTED DIM-LUN 8:40 ERAGON MAR 1:30 CURSE OF THE GOLDEN FLOWER MAR 7:00 THE PAINTED VEIL MAR 9:15

ST-ANDRÉ AVELLIN (Théâtre des 4 sœurs Cinéma)
156, rue Principale, 819 983-4000

LA POURSUITE DU BONHEUR VEN 16 MARS 18:30, SAM 17 MARS 18:30, DIM 18 MARS 19:00, LUN 19 MARS 19:00

OTTAWA (Empire 7)
111, rue Albert, 613 688-0198

ZODIAC VEN, LUN-JEU 4:30, 8:00; SAM-DIM 12:45, 4:30, 8:00 300 VEN, LUN-JEU 4:15, 7:10, 9:55; SAM-DIM 1:15, 4:15, 7:10, 9:55 THE LIVES OF OTHERS VEN, LUN-JEU 3:40, 6:40, 9:40; SAM-DIM 12:30, 3:40, 6:40, 9:40 THE LAST KING OF SCOTLAND VEN, LUN-JEU 3:45, 6:45, 9:35; SAM-DIM 12:55, 3:45, 6:45, 9:35 BREAKING AND ENTERING VEN, LUN-JEU 3:50,

AVANT OU APRÈS LE CINÉMA, ON VA SE RÉGALER!

Réservez votre espace publicitaire!
613 562-7747

ATTENTION RESTAURATEURS
Réservez votre espace publicitaire!
613 562-7747

Réservez votre espace publicitaire!
613 562-7747

Sirop que c'est bon!



Jean-François Dugas
jfdugas@ledroit.com

week-end

week-end

le vendredi 9 mars

Où se sucrer le bec

Dans l'Outaouais

Le domaine de L'Ange-Gardien
1031, chemin Pierre-Laporte,
L'Ange-Gardien, 1-877-281-0299

Sucrerie Le Palais Gommé
562, chemin Doherty, L'Ange-
Gardien, 819 281-9882

Érablière Patry
chemin Pierre-Laporte, L'Ange-
Gardien, 819 986-8784

Cabane à sucre Sincennes
Chemin Eardley, Masham, 819
456-2327

Cabane à sucre Chez Ti-Mousse
442, côte Saint-Charles, Papi-
neauville, 819 427-5413

Cabane à sucre Brazeau
316, rang Saint-Charles, Papi-
neauville, 819 427-5611

Érablière Claude Laplante
53, chemin Val du Lac, Val-des-
Monts, 819 457-2283

Érablière Riveraine
5, chemin Odessa, Luskville, 819
455-2249

La Maison d'École
1080, route 317, Ripon,
819 983-3525

Domaine du Cerf
montée des Pins, Blue Sea, 819
463-3896

Cabane à sucre Hubert-Trem-
blay
chemin du Barrage, Sainte-Thé-
rèse-de-la-Gatineau, 819 449-
2529

Cabane à sucre La Coulée
207, chemin de Sainte-Thérèse-
de-la-Gatineau, 1-877-449-2264

Dans l'Est ontarien

La Ferme centenaire Drouin
1230, route 400, Casselman, 613
764-2181 et 613 764-0314

La Ferme Proulx
1865, route O'Toole, Cumber-
land, 613 833-2417

Domaine Chez Philius
1422, chemin Lavigne, Ham-
mond, 613 487-3412

Érablière Charette
8182, autoroute 17, Rockland,
613 446-1141

Bean Town Ranch
2891, Concession 3, Plantage-
net, 613 673-5894

Sand Road Sugar Camp
Moose Creek, 613 538-2991

Stanley's Old Maple Lane Farm
2452, chemin Yorks Corners,
Metcalf, 613 821-2751

Action Vanier
320, rue des Pères Blancs, Otta-
wa, 613 291-5362



ARCHIVES, Le Droit
Pour les enfants, une sortie à la cabane représente
un moment de très grand plaisir.

Les températures plus clémentes en cette période de l'année sonnent le début d'un renouveau. La nature se régénère. Le dégel éveille le cycle de la vie. Les rayons du soleil nous réchauffent les esprits. Les érables participent tout autant à cette renaissance. La sève, source de vie, annonce le retour du printemps. Et qui dit équinoxe dit cabanes à sucres!

À ce qu'on dit, les premiers cris des corneilles annoncent l'arrivée des sucres. À l'inverse, ceux des outardes représentent un véritable présage de la fin des coulées de sève.

Une vingtaine d'érablières s'offrent aux bcs sucrés de la région de la capitale nationale. Tant du côté québécois que dans l'Est ontarien. Pour certains, aller aux sucres est un incontournable.

«L'hiver a été long. Les gens veulent profiter des rayons de soleil et s'aventurer dans la nature. C'est une tradition pour plusieurs familles puisqu'ils peuvent se rassembler pour une des rares fois de l'année», évoque l'acériculteur Denis Drouin qui gère la récolte des érables à la Ferme Drouin de Casselman depuis sept ans. Mais bien plus qu'un rassemblement familial, les gens sont souvent à la merci du trésor sucré. Nos papilles gustatives demandent et en redemandent. Comment ne pas savourer des crêpes submergées d'une généreuse portion de sirop d'érable — du vrai! — ou le bacon croustillant, les fèves au lard, le jambon, les œufs, les saucisses et bien entendu les oreilles de «crisse» qui se trouvent dans nos assiettes? Et le clou de la journée... la tire sur la neige.

Petits et grands deviennent friands d'une telle expérience. «C'est une traite», lance Denis Drouin pour légitimer cette débauche gastronomique.

Petite histoire des sucres

Aller aux sucres est bien ancré dans nos mœurs canadienne-françaises. Au XIX^e siècle, les curés, en habit sacerdotal, se rendaient dans une sucrerie et bénissaient les lieux en y jetant de l'eau bénite. Par ouï-dire, l'eau d'érable y était même un ingrédient!

La petite histoire des sucres n'a pas été inventée par les premiers colons français arrivés en sol nord-américain. La découverte de la sève des érables remonte aux Amérindiens. Les autochtones récupéraient l'eau sucrée en faisant une entaille en «V» dans les érables à l'aide de leurs tomahawks. Ensuite, il condensait le tout en sirop. Les colons se sont appropriés des techniques de fabrication du sucre d'érable de leurs professeurs par la suite. Un rituel qui est perpétué depuis.

Le Québec fournit deux tiers de la production mondiale de sirop d'érable. L'Ontario et les états de New York et du Vermont s'accaparent du restant du marché.

Changements climatiques

D'ores et déjà, le temps des sucres ne s'amorçait qu'à la fin mars, voire même en avril quand les hivers se prolongeaient. Depuis une dizaine d'années, la sève commence à couler dès février en raison du temps doux.

«Tu sais jamais avec la température. Pour que la sève coule, il faut un gel et un dégel successif. Idéalement, il doit faire environ -5°C la nuit et 5°C le jour. Et quand les bourgeons sortent, c'est fini!», relate Denis Drouin.

Le vice-président de Nature Québec, Éric Duchemin, relatait récemment que le réchauffement de la planète occasionnerait des coulées plus actives, une baisse de la production et une vulnérabilité accrue des érables à la maladie.

Malgré le froid glacial de cette semaine, la saison des sucres est loin d'être compromise. Les réservations se multiplient dans les sucreries de la région. La course aux sucres est commencée.

Vins blancs italiens



Vins
Véronique Rivest
collaboration spéciale

Je connais de nombreux fanatiques de vins rouges italiens. Mais les vins blancs? Beaucoup d'amateurs sont convaincus que les vins blancs italiens ne valent pas le détour. Il faut dire que les arguments en leur faveur sont nombreux. Combien de Frascati et de Soave, rappelant plus l'eau que le vin, ont inondé nos marchés au fil des ans?

L'ugni blanc

La mode du Chianti insipide (celui dans les bouteilles recouvertes de paille) a duré beaucoup plus longtemps du côté des blancs. Le troisième cépage le plus cultivé en Italie reste encore aujourd'hui le trebbiano (nom italien de l'ugni blanc): cépage plutôt neutre et sans caractère, on l'associe plus au cognac qu'au vin (le vin d'ugni blanc est distillé pour produire du brandy ou du cognac). C'est donc dire qu'il existe encore plusieurs de ces vins blancs italiens sans grande personnalité. Mais beaucoup de progrès a aussi été fait et de nombreux producteurs nous proposent aujourd'hui d'excellents vins blancs. Il n'y a qu'à penser à Anselmi et Pieropan dans la région de Soave, qui sauve la réputation de cette appellation en produisant des vins d'une qualité irréprochable à base du cépage garganega. Le très bon **San Vincenzo de Roberto Anselmi**, est presque toujours disponible chez Vintages (948158, 15,95 \$) ou à la SAQ (585422, 16,70 \$), maintenant dans le millésime 2006. Le **Soave Classico Superiore 2005 de Inama** (908004, 19,40 \$) vient d'arriver sur les tablettes de la SAQ. Dans un style bien différent: incroyablement aromatique, avec des notes très florales, un peu de pain d'épices et une pointe de miel. Goûteux, d'une belle fraîcheur, avec une longue finale. Que demandez de plus?

Vins du Nord

Toujours au nord de l'Italie, cette fois-ci aux abords du magnifique lac de Garde, une autre appellation qui a produit beaucoup de vins insipides nous offre maintenant plusieurs très bons vins: c'est la DOC de Lugana. Un bel exemple: le **Lugana 2005 de Remo Farina** (Vintages 28217, 15,95 \$) combine à merveille richesse et fraîcheur. Des arômes de poires rehaussés d'une pointe de miel, une bouche ronde et savoureuse à la texture caressante, il n'est pas sans rappeler le pinot gris. Surprenant et très agréable, d'autant plus que c'est un vin issu de trebbiano! Mais voilà qu'on nous apprend que le trebbiano di Lugana n'est en fait pas du trebbiano, mais du verdicchio, cépage blanc italien au très bon potentiel. Ceci explique cela.

La Sicile nous propose aussi depuis quelque temps de très

bons vins blancs à base de grillo, de catarratto ou d'inzolia, tous des cépages très cultivés sur l'île. Celui-ci est issu à 100 % du cépage fiano, plus connu pour la DOCG Fiano di Avellino en Campanie. Le **Inycon Fiano 2005 IGT Sicilia** (SAQ 10675491, 15,75 \$ — rien en Outaouais au moment, mais c'est un nouvel arrivage alors n'hésitez pas à demander qu'on vous le commande) est aussi très aromatique, avec un fruit tellement mûr au nez qu'il rappelle un vin de vendanges tardives! Des arômes d'abricots, de mangue et d'ananas confit précèdent une bouche ronde, souple et savoureuse. Un vin de soleil qui ne pâliera pas devant une cuisine relevée!

Nouveaux arrivages chez Vintages le 17 mars

Il semble parfois qu'un vin soit encore meilleur lorsque l'on a rencontré son producteur et qu'il s'avère très sympathique. Plusieurs d'entre vous auront sûrement rencontré, via le téléviseur, l'archi sympathique Giampaolo Motta, qui était l'invité d'une des émissions de *A la di Stasio* tournée en Italie et diffusée tout récemment. Amateurs de vins toscans, ne ratez pas l'excellent **La Massa Rosso 2004 IGT Toscana** (21402, 29,95 \$). Un assemblage de cabernet sauvignon, de merlot, de sangiovese et de colorino. Fin, mûr et complexe, avec des notes de cassis, de cerise, de prune, de tabac et de vanille, le tout encadré par des tannins fins, mais fermes. Un vin complet et très satisfaisant.

Pour ceux qui préfèrent le pinot noir, difficile de ne pas tomber sous le charme de l'excellent **Pinot Noir 2005 Santa Barbara de Au Bon Climat** (27417, 28,95 \$), l'un des grands spécialistes du pinot noir en Californie. Un nez qui embaume les fraises et les cerises, avec des pointes de vanille, d'épices et de betteraves. Une matière riche en bouche, avec la texture suave que l'on aime tellement dans les bons vins de pinot, beaucoup de fraîcheur et une longue finale. Un vrai délice!

Et pour terminer, un très bon vin à bon prix de l'Espagne. Le **Bajoz Tinto Crianza 2003** (930438, 15,95 \$) provient de la région très en vogue de Toro, à l'ouest de la Ribera del Duero. Issu à 100 % de tinta de toro (le nom local du tempranillo), il arbore un nez de mûres, d'épices et de cuir, avec des notes minérales typiques des vins de cette région. Très mûr en bouche, avec une certaine rusticité qui lui confère tout son charme. Un très bon vin d'hiver, à servir sur des ragoûts et des viandes braisées.

Élue meilleure sommelière au Canada, Véronique Rivest, du restaurant *Les Fougères de Chelsea*, rédige deux chroniques par mois dans *Le Droit*.

Un Palais du Vietnam qui néglige sa royauté



PHOTO, Le Droit

Le Palais du Vietnam propose un menu tellement varié qu'il faut plusieurs minutes pour choisir. Le service y est approximatif et le décor plus italien qu'asiatique.



restos
Pierre Jury

pjury@ledroit.com

Palais du Vietnam
335, boulevard
Alexandre-Taché
Gatineau, QC
819 775-9991

Ce Palais du Vietnam, boulevard Taché, s'est installé dans les pénates d'un ancien restaurant italien qui n'avait pas marché fort (Trattoria Dolce Vita, Cote Jury 15/20). On raconte que c'est à la suite d'une invitation lancée par l'ancien maire de Gatineau, Yves Ducharme, que le couple Tri Tran et An Nguyen a décidé d'ouvrir un établissement du côté québécois. Ils en possédaient déjà un à Ottawa, le Vietnam Palace, rue Somerset.

Ces Vietnamiens se sont insérés dans l'ancien décor comme si de rien n'était. Rien n'a semblé changer, tout apparaît identique à la décoration qui nous inspirait, à l'époque, le ciel d'Italie. Du treillis jusqu'au faux lierre grimant, tout est pareil. Sauf que ça doit nous dire Vietnam, maintenant. Finalement, ce n'est pas si difficile. Un peu d'imagination suffit.

Ce qui est plus difficile, par contre, c'est de se dépêtrer dans un de ces énormes menus qui sont à la restauration asiatique ce que *Guerre et Paix* a été à la littérature. Des heures et des heures de plaisir. Mon angoisse toute personnelle, c'est de ne pas dénicher les quelques perles qui pourraient être enfouies dans ce menu bilingue, ou à tout le moins, des plats que l'on ne voit pas partout. Quelques jours plus tard, en révisant le menu pour apporter, c'est précisément le questionnement que j'avais. Je me suis dit que nous avions peut-être raté une histoire d'amour en ne remar-

quant pas ces nouilles à la mode de Quang (?)... Sans parler des plats grésillant, qui sont supposément une spécialité de la maison.

Mais, bon, la faim nous assaille et il faut bien se décider. Nous sommes plusieurs à table et si tout le monde hésite et tergiverse, ce sera un petit-déjeuner que nous contemplerons. Pour couper court à tout, nous opterons pour un menu pour quatre personnes (49,95 \$). Nous ajouterons deux ou trois autres plats, juste au cas...

Un déluge de plats

Les rouleaux de printemps vietnamiens — ceux qui ne sont pas frits mais qui utilisent une feuille de riz — sont rarement mauvais. Des mains sans expérience peuvent mal les rouler comme des Cubains peuvent aussi mal rouler un bon havane, mais ce n'est pas le cas ici. Les ingrédients sont frais, la sauce de poisson, bien équilibrée, c'est une belle ouverture, après une soupe aigre et piquante fort appétissante.

Lorsque les plats arrivent, c'est le déluge. La table devient rapidement trop petite et je dois dire qu'à première vue, ils sont tous pareils. À part le plat de nouilles frites, bien sûr. Tous les autres proposent des viandes dans une sauce brune, avec beaucoup d'oignon émincé. Parfois on distingue un légume ou un autre, parfois l'émincé est de bœuf, parfois de porc, parfois de poulet. Ah oui, tiens, un peu de couleur à l'autre bout de la table, ce sont des crevettes. Elles explosent bien sous la dent, signe de belle fraîcheur, et le gingembre parfume avec équilibre.

Tous ces plats viandeux en sauce brune, ça n'est

Cuisine: 7 sur 10

Service: 3 sur 6

Décor: 1,5 sur 4

rien pour faire appétissant. Il est vrai que dès la première bouchée, on voit bien qu'ils sont tous différents: le porc avec sa sauce de fèves noires à cette saveur des lentilles bien cuites, le bœuf sauté au lait de coco et au cari démontre des qualités qui nous rapprochent de l'Inde, etc. Ça se mange bien et imbibant le riz blanc, c'est très nourrissant. Mais les textures et l'uniformité des couleurs sont un défaut. Défaut qui est dû au fait que le spécial pour quatre ne comprend pas de plats de légumes. Ce qui porte à conclure que ces Vietnamiens n'apprécient pas trop les légumes, et bien plus la chair sous toutes ses formes.

Les Vietnamiens ne sont pas très desserts non plus. Mais j'insiste pour au moins essayer un de ces fruits frits (banane, pomme ou ananas). La panure est épaisse et lourde, c'est très moyen et on comprend tout de suite pourquoi les plats sucrés ne sont pas populaires ici. Une trempette au lait de coco, légèrement amère, très typique, relève un peu cette banane...

Côté service, il faut aussi préciser que c'était très approximatif. Efficace que par moments, et sans attention particulière. Qu'est-ce lorsqu'il y a affluence?

En tout cas, pour un Palais du Vietnam, nous ne nous sentions pas comme de la royauté...

Pour deux personnes, prévoyez entre 30 et 40\$. Plus consommations, taxes et service.

La cote Jury 11,5/20

Le mouvement Slow Food en Outaouais?



Pierre Jury

pjury@ledroit.com

saveur

Le mouvement Slow Food débarquera-t-il en Outaouais québécois? Il faudra que quelques personnes mettent l'épaule à la roue pour que cela démarre, qu'encore plus le fassent pour que ça prospère...

La semaine dernière, je vous présentais le mouvement Slow Food en quelques mots. Grosso modo, 80 000 personnes — dont la moitié d'Italiens — éparpillés dans 110 pays et réunis par quelques préoccupations semblables, l'amour de la nourriture et le désir de combattre son uniformisation. L'automne dernier, le chef Gaëtan Tessier, professeur au Centre de formation professionnelle Vallée-de-la-Lièvre, représentait le Québec à une rencontre internationale de Slow Food, en Italie. Depuis son retour l'idée circule que l'Outaouais pourrait être la prochaine région du Québec à compter sur son propre chapitre du mouvement Slow Food...

Ces chapitres portent le nom de «conviviums», un mot latin qui nous a aussi donné «convivialité», rappelle Paul Caccia, président de Slow Food Québec.

«Un convivium, c'est une occasion de promouvoir les producteurs alimentaires, les artisans d'une région, poursuit-il. C'est une occasion de créer des activités pour les amateurs de bonne nourriture, c'est une occasion de réunir des producteurs et des cuisiniers, etc.»

M. Caccia, basé à Montréal, rêve toujours d'organiser un «Salon du goût» où tous les chapitres seraient invités à présenter certains de leurs produc-

teurs.

En fait, le convivium appartiendra aux membres et ils lui donneront la vivacité qu'ils veulent bien lui donner.

À Ottawa, après quelques années difficiles, le chapitre local semble avoir repris un nouvel essor et débordent d'imagination: vente de semences, films sur l'alimentation, cuisine collective, dîners de groupe, etc. L'essentiel des activités se déroulent en anglais.

L'Outaouais compte déjà sur un gigantesque événement qui s'inscrit parfaitement dans la pensée du mouvement Slow Food, et c'est le salon gastronomique Rendez-vous des saveurs de l'Outaouais, qui a lieu en septembre. Il est parrainé par l'Association des professionnels des métiers de bouche, l'association locale de chefs, pâtisseries et autres gens de l'industrie. Ça adonne particulièrement bien que ces années-ci, c'est justement le chef Tessier qui tient le flambeau de l'organisation du Rendez-vous des saveurs... C'est aussi lui qui se dit «avoir toujours envie de lancer un convivium en Outaouais». Reste à trouver le temps et surtout, une troupe dévouée d'une demi-douzaine de citoyens, gens ordinaires et/ou des gens reliés au secteur alimentaire qui ont tous le goût de s'impliquer pour soutenir cette cause intéressante. Quant à M. Caccia, il est toujours là, à distance, «prêt à accompagner le noyau de sympathisants locaux, prêts à fournir les outils».

Rappelons les tarifs de membership annuel, fixés par Slow

Food International: 90\$ par personne, 110\$ pour un couple, 45\$ pour les jeunes. Environ les deux tiers de ces sommes sont directement envoyées en Italie. Les chapitres locaux doivent donc se débrouiller avec bien peu de sous.

L'Outaouais a-t-il ce qu'il faut pour faire vivre un convivium Slow Food? Assurément. Une population francophone de 300 000 personnes (incluant Ottawa et l'est ontarien) est amplement suffisante pour générer 50, 100 ou 150 membres à chaque année. La région compte aussi plusieurs dizaines de producteurs alimentaires qui partagent les objectifs d'une production à échelle humaine.

Sur la fourchette...

Le ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation tiendra ce mois-ci trois colloques à l'intention de futurs producteurs agricoles. Le 18 mars à Maniwaki, le 24 à Bristol (en anglais) et le 25, à Montebello. Cela pourrait aider aussi les producteurs qui souhaitent vendre ou transférer leurs fermes. Infos au «www.mapa.gouv.qc.ca/outaouais» ou au (819) 449-3400...

À l'occasion du 11^e anniversaire, le Baccara recréera le dernier repas à bord du Titanic, avec musique du film, décors, personnages, serveurs costumés et pourquoi pas, les clients aussi! L'événement, un repas six services au coût de 95\$, a suscité beaucoup d'intérêt. Les soirées du 19, 20 et 21 mars sont déjà complètes et l'on prévoit une supplémentaire le 22 mars, 19 h 30. Réservations au (819) 772-6210...

Pour me joindre: (613) 562-7763
pjury@ledroit.com



PHOTO: Paul Caccia

Paul Caccia, président de Slow Food Québec

CONCOURS

Dans le cadre du Salon EXPO habitat de l'APCHQ



LeDroit
cyberpresse.ca

VOUS OFFRENT LA CHANCE DE

GAGNER

UN SOLARIUM D'UNE VALEUR DE

10 000 \$



* Grand prix non tel qu'illustré

Solarium
de PARIS



POUR PARTICIPER

Écoutez **Café Zen** avec André Blanchette en semaine entre 6 h et 10 h et **notez l'indice** du jour. **Remplissez le coupon** de participation ci-dessous et **déposez-le** au stand de **Solarium de Paris** lors du Salon **EXPO habitat**.

EXPOHABITAT

Le tirage aura lieu le 11 mars à 17 h.



Du 9 au 11 mars 2007 au Hilton du Lac-Leamy

Une invitation de



LeDroit COUPON DE PARTICIPATION

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone jour : () _____

Indice : _____

Date de l'indice : _____

Règlements disponibles à Couleur FM • 171A, rue Jean-Proulx, Gatineau, QC J8Z 1W5

week-end sorties

Festival de la raquette

Le Centre touristique la Petite-Rouge, à Saint-Émile-de-Suffolk, vous attend à la première édition de son Festival de la raquette, qui aura lieu du 13 au 18 mars. Pour l'occasion, les 25 kilomètres de sentiers de ski de fond seront transformés en sentiers pour la raquette. Il sera possible de louer de l'équipement sur place.

Les 13-14 et 15 mars seront consacrés particulièrement aux aînées. Le 16 mars, les raquetteurs pourront faire une randonnée nocturne accompagnée d'un guide.

Le festival se termine avec un brunch servi à l'extérieur et une course aux trésors, en après-midi. Pour informations ou réservation, il suffit de composer le 1 888 426-2191 ou consulter le www.petiterouge.com.

Sur la trace des animaux

L'hiver est un moment propice pour observer les signes de

la présence des animaux dans la nature. Connaissez-vous les pistes du lièvre? Celles de l'écureuil roux? Qui fait tous ces trous dans les arbres? Découvrez une forêt hivernale pleine de vie au cours d'une randonnée en raquettes en compagnie d'un naturaliste-interprète de la CCN. Cette activité est offerte gratuitement les dimanches 4 et 11 mars prochains. La randonnée débute au Centre des visiteurs du parc de la Gatineau, situé au 33, chemin Scott, à Chelsea. L'excursion est offerte à 13 h 30 en français. Pour vous inscrire, composez-le 819 827-2020. Notez que la randonnée n'est pas recommandée aux jeunes enfants.

Centre de plein air à Ripon

Si vous cherchez un nouvel endroit pour pratiquer des activités extérieures en famille, le Centre d'aventure et de plein air des Montagnes Noires, à Ripon, est en opération pour du ski de fond, de la raquette, de la glissade ou de


la planche à neige. L'entreprise les Cornus de même que la meute Tanwen offrent des services d'animation et de promenades en traîneau à chiens.

Théâtre des montagnes noires

Pour ceux qui préfèrent se divertir bien au chaud, la troupe du Théâtre des Montagnes Noires présente ce week-end, au centre communautaire de Ripon, la pièce *La visite, ou surtout sentez-vous pas obligés de venir!*, une comédie signée Michel-Marc Bouchard et Robert Bellefeuille dans une mise en scène de Roger Labelle. Mettant en vedette quinze comédiens locaux qui interprètent une vingtaine de personnages, la pièce illustre les joies et les affres provoquées par le passage de visiteurs. Le spectacle de samedi, à 19 h 30, sera précédé d'un souper spaghetti servi à compter de 17 h 30. Dimanche, la représentation à lieu à 14 h. Pour information, communiquez au 819 983-1088.

Les petites annonces
613 562-0222 1-800-267-9555

Du lundi au vendredi de 8 h à 19 h / Samedi de 9 h à 13 h
Courriel : petitesannonces@ledroit.com / Interurbain 1-800-267-9555 / Télécopieur 613 562-7782
 Toute annonce reçue AVANT 19 h du lundi au jeudi et AVANT 18 h le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce reçue AVANT 13 h le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces. LeDroit, une division de 3834310 Canada Inc., filiale de Gesca Ltée, est publié au 47, de la rue Clarence, bureau 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé. **Abonnement :** livraison à domicile: 191,88 \$ pour 52 semaines payable à l'avance, 3,95 \$/semaine payable au camelot. 613 562-0555 • 1-800-267-6961 • **Service par la poste :** au Canada 407,33 \$ par année, et les autres pays: 948,01 \$ par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.

Avis 102 à 107	Marchandises et services 118 à 222	Experts 243 à 310	Emplois 311 à 380	Logements 400 à 475	Propriétés 478 à 579
Commerces et industries 580 à 598	Services divers 599 à 603	Véhicules 604 à 684	Avis nécrologiques Pages subséquentes aux petites annonces	 <p>Veillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, veuillez nous aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à 48 heures, soit à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée. Frais pour numéro de case 21 \$, retour par la poste 42 \$. Bien que tous les efforts soient faits pour assurer un service adéquat, l'annonceur accepte que l'éditeur ne soit pas tenu responsable des dommages qu'il pourrait subir lors de l'utilisation de ce service particulier de livraison du courrier. Toutes les petites annonces sont payables à l'avance.</p>	

EN PRIMEUR AUJOURD'HUI

MARCHANDISES ET SERVICES

18 ANS d'exp., St-Rosaire. Bienvenue aux diners. 819-243-3620.
 1988, 18 pi., 100, pont ouvert, remorque, équipé, \$6,500, bateau à vendre. (819)682-1251.
 6", 12", 15" et 18"
CASIER (VESTIAIRES)
 COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4998
 9 ADORABLES chiots à vendre. 819-985-1204.
 ATELIER de percussions, samedi 10 mars, conservatoire de musique, percufole@gmail.com, 819-775-4213.
 BATTERIE Intex, 15 morceaux, très bonne qualité, \$625. (819)669-4697.
 CHIOT DOBERMAN, 3 mois, \$350. 819-208-4450.
 COLOMBE, perruche, inséparable, coq à ciel, 819-685-1384.
 GÉNÉRATRICE Honda, 1,800 w, commerciale, comme neuve, \$1,000. Michel, 819-281-2550.
 PENTIUM 4, 1.5G, 20GO, 256 MO, CD-ROM réseau, écran CRT 17", clavier, souris, 200 \$. 613-841-8223
 PNEUS neufs 25-8-12 et 25-10-12, \$60 ch., Hors-Bord Lafontaine: 1-800-567-0546.
 POËLE, réfrig. Kenmore, \$350; mobilier chambre, 5 morc., double/Queen, \$350. 613-788-0764, 613-327-0764
 PUG femelle, 5 mois, vaccinée, fauve avec masque noir, très bon caractère, \$300 avec acc. 819-246-0724.
 SEMPRON 3000+ 80GO 512MO, DVD graveur, écran plat 17", réseau, clavier, souris. 450 \$ 613-851-6141
 Thoroughbred/Paint hongre, dompté, 819-458-3611, 819-360-2123

EMPLOIS

ATTENTION! Recherche agent(e) à la clientèle pour promouvoir des services à des nouveaux et clients existants. Environ \$20/h+, formation complète fournie, temps partiel ou temps plein. Tél.: 613-730-6465
 sonia.bernard@dedistributor.ca
 EMPLOYÉ(E)S d'entrepôt avec permis de conduire, doit être responsable et à l'heure. 613-747-8189.
 FEMME disponible avec exp., diplômée en soins à domicile. Pourrait faire léger travaux ménagers. Sylvie, (819)568-3051.
 FEMME OU HOMME DEMANDÉ(E) pour faire des visites mystères, si l'observation est une de vos forces et vous êtes capable de faire une évaluation objective, nous avons besoin de vous. Voir site internet: www.spotcheckservices.com/fr/annonce/mainpagefr.htm
 MÉCANICIEN(NE) d'automobiles, avec exp., secteur Aymler. 819-771-0383.
MÉGA MEUBLE
 recherche vendeur(se)s, temps plein, demandez Amédéo ou David ET: secrétaire-réceptionniste, demandez Nina. Présentez-vous avec C.V. aux Promenades de l'Outaouais, boul. Maloney, Gatineau.
OPTIQUE LAURIER
 est à la recherche d'un(e) assistant(e) administratif(ve), temps plein, et présé(e) à la tenue de livres, temps plein. Bilingues. Faire parvenir C.V. par fax au 613-523-2238 ou par courriel à cindy@laurier-optical.com
 PROJET spécial, tenue de livres de 2 ans à faire par personne connaissant Excel et étant rapide. Salaire à discuter. Denise. 819-665-7878.
 RECHERCHE conseiller(ère) en santé et environnement (formation incluse). Potentiel de \$500 à \$5,000 par mois. Contacter, 819-790-9620.
 RECHERCHE personne fiable pour travailler dans une garderie en milieu familial, 4 jours/sem., \$8.50/heure. 819-775-3915.
 RÉSIDENCE de personnes âgées recherche un(e) infirmier(ère) auxiliaire diplômé(e), disponible immédiatement. Temps partiel. Salaire selon exp. Faire parvenir votre C.V. par télécopieur: 819-777-1329 ou par courriel: helenelrette@cplodges.com
 SERVEUR(EUSE)S avec exp. sur ordinateur, fiables et sérieux, belle personnalité, aimant le travail en équipe. Normand, 819-568-4404.

EXPERTS

\$25 + IMPÔTS faits électronique-ment. Yves au (819)360-0992.
 BÛCHES écologiques, à haut rendement calorifique, 100% bois franc, www.eco-lution.ca, 819-684-1558.
 ENTRETIEN ménager résidentiel, honnête et fiable. 819-246-8804.
 FERAIT finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.
 PROBLÈMES d'ordinateur? optimisation/S, cours, mises à jour et réparation. Charles, 819-962-2485.

EMPLOIS

1 POSTE, temps plein, entretien ménage résidences privées, travail en groupe, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire, \$10/h. 819-663-0343
 \$50,000/ANNÉE
 Vendeur(euse)s, avec exp., travail intéressant + bonification. 819-643-6011.
 AIDE-cuisinier(ère), temps partiel. Appelez après 20h: 819-663-6771.
 AIDE physique (nuit) et domestique (repas), occasionnellement les fins de sem. pour personne quadruplégique, salaire nég. (819)777-0195.

LOGEMENTS

145 MONT-BIEU, tout incl., non-fumeur, stat., \$300, chambre à louer. 819-210-7088
 1 BELLE chambre, frais peint, libre, logement à louer à Gatineau, prises lav./sec., \$475 chauffé, stat., 492 Notre-Dame. 613-794-5059
 1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, non éclairé, bois franc, stat., près de tous, propre, \$510, logement à louer à Hull. (819)778-6433
 1 CHAMBRE, \$480, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., remise, logement à louer à Gatineau. 819-561-5434 ou 819-712-1590.
 1 CHAMBRE, Hull, près CÉGEP, tout inclus, \$390, 819-351-4108.
 1 CHAMBRE, literie, réfrig., stat., à louer: \$90/sem. 819-772-1366.
 1 CHAMBRE, près Gréber, logement à louer à Gatineau, 4 appareils, stat., remise, aucun tapis, \$550, chauffé/éclairé, avril, 819-962-1639
 1 CHAMBRE, près UQO, logement à louer à Hull, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, balcon, stat., 1er mai, \$500. www.versailles.ca, 819-319-4006
 1 CHAMBRE, SEMI-S/SOL, PROPRE, 2 STAT., 5 MIN. DES PROMENADES, LIBRE, \$510, NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ, LOGEMENT À LOUER À GATINEAU. 819-561-9232
 1ER avril, tout incl., chambre à louer, stat. (819)246-0202
 2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé, logement à louer à Hull. 819-671-8994.
 claudius.jo@sympatico.ca
 2 BELLES chambres, rue Claire, logement à Gatineau, non chauffé, non éclairé, avril-mai, \$525 et \$560, pas de chien 819-743-5455.
 2 CHAMBRES, 144 ch. de la Savane, 1er juin, prises lav./sec., entrée privée, non chauffé, non éclairé, \$580. 819-778-7318.
 2 CHAMBRES, 1er avril, logement à louer à Gatineau, centre-ville, \$625, chauffé, éclairé, 819-664-2699
 2 CHAMBRES, 1er mai/juin, logement à louer à Gatineau, \$595, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., balcon, 819-665-1197.
 2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de \$699 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion de déménagement, logement à louer à Hull. 819-771-4299
 2 CHAMBRES, \$750, libre, près polyvalente de l'Île, non chauffé, non éclairé. 819-770-9001.
 2 CHAMBRES, 7 Meunier, secteur Hull, refait à neuf, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, 2 stat., remise, mars/avril, \$625. (819)243-1775, (613)859-6793.
 2 CHAMBRES, centre-ville, logement à louer à Hull, chauffé, éclairé, pas de tapis, stat., libre, \$725, www.versailles.ca, 819-319-4006
 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, \$675, libre, pas d'animaux, 819-921-6041.
 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./sec., mai, maison à louer, (819)246-5551.

LOGEMENTS

2 CHAMBRES, Gatineau, câble, chauffé, éclairé, \$750. 819-712-1843.
 2 CHAMBRES, Mont-Bleu, chauffé, propre, stat., 4 appareils, semi s/sol \$620, balcon \$710, mai/juin, logement à louer à Hull, Avant 20h30: 819-770-6495.
 2 CHAMBRES, près casino, logement à louer à Hull, 1er mai ou avril, balcon, chauffé, non éclairé, bois franc, stat., \$680, www.versailles.ca, 819-319-4006
 2 CHAMBRES, rénové à neuf, prises lav./sec., logement à louer centre-ville Gatineau, \$630. 819-561-3487.
 3 CHAMBRES, 1er avril, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, logement à louer Angers. (819)281-0892.
 3 CHAMBRES, 1er avril, très grand, meublé, céramique: cuisine, s/bain, non chauffé/éclairé, près de UQO et centre ville, logement à louer à Hull. \$875, 819-777-7363
 3 CHAMBRES, 1er juin, condo à louer à Gatineau, tout rénové, foyer, prises lav./sec., remise, stat., centre-ville, près école, \$825. 613-822-3235.
 3 CHAMBRES, 1er juin, logement à louer Hull, \$825, prises lav./sec., balcon, 819-665-1197.
 AYLMER, 45 Symmes, près marina, rénové, 2 chambres, clim., libre: \$750 à \$850, 1 mois gratuit, condominium à louer. 613-299-2828.
 GATINEAU, maisonnette, 1 chambre, très propre, bois franc, meublée ou non, remise, \$600 non chauffée, non éclairée, libre. 819-663-3132.
 GATINEAU (St-Réné), \$75/sem., idéal femme sérieuse qui travaille, tout incl., maison à partager. (819)663-0280.
 GOLFEURS: Village Mont-Tremblant, magnifique 3 1/2, tout meublé, tout équipé, 1er avril au 1er déc. (613)323-6044.
 HULL, A-1, grand, accès à tout l'app., à partager avec un seul autre chambreur, meublé + câble et tél., 5 min. de marche de l'UQO, \$450, chambre à louer. 819-777-7363
 HULL, chauffé et éclairé, \$600, poêle, réfrig., stat., s/sol., chambre à louer. (819)595-6784.
 HULL, St-Raymond-Taché, Montsarrat 2, condo 2 chambres, 2 s/bains, prises lav./sec., 1 stat. int., \$1,100 nég., 819-360-3276.
 VENTE rapide, Gatineau, unifam. avec revenus. 819-712-1843.

LOGEMENTS

100 ACRES boisées avec maison canadienne, pièce sur pièce, 1,500 pi habitables, garage double, grange 2 étages, atelier, ruisseau avec chutes, puits artésien, 819-766-2327
 BUCKINGHAM, à palliers, entièrement rénové, 3 chambres, 2s/bains, sans tapis, fenêtre et cuisine neuves. A voir! Maison à vendre au Québec. \$189,900, 819-281-3563.
 CHALET 4 saisons, bord de l'eau, 1,500 pi car., 3 chambres, 40 min. d'Ottawa. (819)457-9733, (613)227-7888.
 HULL, édifice Blackburn, 295 St-Joseph, 8e étage, 1 chambre, rénové, piscine et stat. int., \$139,900. Propriétaire: (613)673-4586.

PROPRIÉTÉS

2002 MONTANA, 100,000 km, 7 pass., \$6,995. Principale 819-568-AUTO Fourgonnette à vendre.
 2002 NEON, automat., équipée, 79,000 km, \$6,995. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2002 NISSAN Altima, automat., 79,000 km, \$12,495. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2002 SATURN SC1, clim., 52,000 km, \$7,495. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2003 ALERO, jantes, équipée, manuel, \$6,995. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2003 CAVALIER, automat., 43,000 km, \$7,295. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2003 CAVALIER LSE, manuel, tout équipé, \$6,795. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2003 PROTÉGÉ, manuelle, 85,000 km, \$7,895. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2003 SUBARU Legacy GT, 38,000 km, \$14,995. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2003 VOLVO S-40, toit, cuir, automat., \$14,895. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2004 AVEO, manuel, 4 portes, clim., \$6,895. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2004 ECHO, "hatch back", sport, automat., \$9,995. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2004 SILVERADO, clim., 59,000 km, \$19,995. Principale 819-568-AUTO Camion 4X4 à vendre.
 2004 VENTURE, équipée, 80,000 km, \$9,995. Principale 819-568-AUTO Fourgonnette à vendre.
 2005 ECHO, rouge, garantie prolongée, assistance routière, 4 pneus d'hiver avec jantes, 37,000 km, 5 vit., \$13,000. (819)669-1538.
 2006 COBALT, automat., 35,000 km, \$6,795. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2006 TOYOTA Matrix, bon état, 28,000 km, \$17,000, 819-827-2325.
 ACHETONS autos usagées, payons comptant. 613-282-8560.
 ATTACHE-remorque à sellette pour boîte courrier, \$500. 819-246-6673

LOGEMENTS

1 CHAMBRE, \$480, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., remise, logement à louer à Gatineau. 819-561-5434 ou 819-712-1590.
 1 CHAMBRE, Hull, près CÉGEP, tout inclus, \$390, 819-351-4108.
 1 CHAMBRE, literie, réfrig., stat., à louer: \$90/sem. 819-772-1366.
 1 CHAMBRE, près Gréber, logement à louer à Gatineau, 4 appareils, stat., remise, aucun tapis, \$550, chauffé/éclairé, avril, 819-962-1639
 1 CHAMBRE, près UQO, logement à louer à Hull, 2 appareils, non chauffé, non éclairé, balcon, stat., 1er mai, \$500. www.versailles.ca, 819-319-4006
 1 CHAMBRE, SEMI-S/SOL, PROPRE, 2 STAT., 5 MIN. DES PROMENADES, LIBRE, \$510, NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ, LOGEMENT À LOUER À GATINEAU. 819-561-9232
 1ER avril, tout incl., chambre à louer, stat. (819)246-0202
 2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé, logement à louer à Hull. 819-671-8994.
 claudius.jo@sympatico.ca
 2 BELLES chambres, rue Claire, logement à Gatineau, non chauffé, non éclairé, avril-mai, \$525 et \$560, pas de chien 819-743-5455.
 2 CHAMBRES, 144 ch. de la Savane, 1er juin, prises lav./sec., entrée privée, non chauffé, non éclairé, \$580. 819-778-7318.
 2 CHAMBRES, 1er avril, logement à louer à Gatineau, centre-ville, \$625, chauffé, éclairé, 819-664-2699
 2 CHAMBRES, 1er mai/juin, logement à louer à Gatineau, \$595, non chauffé, non éclairé, prises lav./sec., balcon, 819-665-1197.
 2 CHAMBRES, 420 boul. Cité-des-Jeunes, à partir de \$699 tout compris, chauffés, éclairés, stat., libres, promotion de déménagement, logement à louer à Hull. 819-771-4299
 2 CHAMBRES, \$750, libre, près polyvalente de l'Île, non chauffé, non éclairé. 819-770-9001.
 2 CHAMBRES, 7 Meunier, secteur Hull, refait à neuf, prises lav./sec., non chauffé, non éclairé, 2 stat., remise, mars/avril, \$625. (819)243-1775, (613)859-6793.
 2 CHAMBRES, centre-ville, logement à louer à Hull, chauffé, éclairé, pas de tapis, stat., libre, \$725, www.versailles.ca, 819-319-4006
 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, \$675, libre, pas d'animaux, 819-921-6041.
 2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, prises lav./sec., mai, maison à louer, (819)246-5551.

LOGEMENTS

2 CHAMBRES, Gatineau, câble, chauffé, éclairé, \$750. 819-712-1843.
 2 CHAMBRES, Mont-Bleu, chauffé, propre, stat., 4 appareils, semi s/sol \$620, balcon \$710, mai/juin, logement à louer à Hull, Avant 20h30: 819-770-6495.
 2 CHAMBRES, près casino, logement à louer à Hull, 1er mai ou avril, balcon, chauffé, non éclairé, bois franc, stat., \$680, www.versailles.ca, 819-319-4006
 2 CHAMBRES, rénové à neuf, prises lav./sec., logement à louer centre-ville Gatineau, \$630. 819-561-3487.
 3 CHAMBRES, 1er avril, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, logement à louer Angers. (819)281-0892.
 3 CHAMBRES, 1er avril, très grand, meublé, céramique: cuisine, s/bain, non chauffé/éclairé, près de UQO et centre ville, logement à louer à Hull. \$875, 819-777-7363
 3 CHAMBRES, 1er juin, condo à louer à Gatineau, tout rénové, foyer, prises lav./sec., remise, stat., centre-ville, près école, \$825. 613-822-3235.
 3 CHAMBRES, 1er juin, logement à louer Hull, \$825, prises lav./sec., balcon, 819-665-1197.
 AYLMER, 45 Symmes, près marina, rénové, 2 chambres, clim., libre: \$750 à \$850, 1 mois gratuit, condominium à louer. 613-299-2828.
 GATINEAU, maisonnette, 1 chambre, très propre, bois franc, meublée ou non, remise, \$600 non chauffée, non éclairée, libre. 819-663-3132.
 GATINEAU (St-Réné), \$75/sem., idéal femme sérieuse qui travaille, tout incl., maison à partager. (819)663-0280.
 GOLFEURS: Village Mont-Tremblant, magnifique 3 1/2, tout meublé, tout équipé, 1er avril au 1er déc. (613)323-6044.
 HULL, A-1, grand, accès à tout l'app., à partager avec un seul autre chambreur, meublé + câble et tél., 5 min. de marche de l'UQO, \$450, chambre à louer. 819-777-7363
 HULL, chauffé et éclairé, \$600, poêle, réfrig., stat., s/sol., chambre à louer. (819)595-6784.
 HULL, St-Raymond-Taché, Montsarrat 2, condo 2 chambres, 2 s/bains, prises lav./sec., 1 stat. int., \$1,100 nég., 819-360-3276.
 VENTE rapide, Gatineau, unifam. avec revenus. 819-712-1843.

PROPRIÉTÉS

100 ACRES boisées avec maison canadienne, pièce sur pièce, 1,500 pi habitables, garage double, grange 2 étages, atelier, ruisseau avec chutes, puits artésien, 819-766-2327
 BUCKINGHAM, à palliers, entièrement rénové, 3 chambres, 2s/bains, sans tapis, fenêtre et cuisine neuves. A voir! Maison à vendre au Québec. \$189,900, 819-281-3563.
 CHALET 4 saisons, bord de l'eau, 1,500 pi car., 3 chambres, 40 min. d'Ottawa. (819)457-9733, (613)227-7888.
 HULL, édifice Blackburn, 295 St-Joseph, 8e étage, 1 chambre, rénové, piscine et stat. int., \$139,900. Propriétaire: (613)673-4586.

PROPRIÉTÉS

2002 MONTANA, 100,000 km, 7 pass., \$6,995. Principale 819-568-AUTO Fourgonnette à vendre.
 2002 NEON, automat., équipée, 79,000 km, \$6,995. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2002 NISSAN Altima, automat., 79,000 km, \$12,495. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2002 SATURN SC1, clim., 52,000 km, \$7,495. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2003 ALERO, jantes, équipée, manuel, \$6,995. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2003 CAVALIER, automat., 43,000 km, \$7,295. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2003 CAVALIER LSE, manuel, tout équipé, \$6,795. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2003 PROTÉGÉ, manuelle, 85,000 km, \$7,895. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2003 SUBARU Legacy GT, 38,000 km, \$14,995. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2003 VOLVO S-40, toit, cuir, automat., \$14,895. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2004 AVEO, manuel, 4 portes, clim., \$6,895. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2004 ECHO, "hatch back", sport, automat., \$9,995. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2004 SILVERADO, clim., 59,000 km, \$19,995. Principale 819-568-AUTO Camion 4X4 à vendre.
 2004 VENTURE, équipée, 80,000 km, \$9,995. Principale 819-568-AUTO Fourgonnette à vendre.
 2005 ECHO, rouge, garantie prolongée, assistance routière, 4 pneus d'hiver avec jantes, 37,000 km, 5 vit., \$13,000. (819)669-1538.
 2006 COBALT, automat., 35,000 km, \$6,795. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2006 TOYOTA Matrix, bon état, 28,000 km, \$17,000, 819-827-2325.
 ACHETONS autos usagées, payons comptant. 613-282-8560.
 ATTACHE-remorque à sellette pour boîte courrier, \$500. 819-246-6673

PROPRIÉTÉS

2002 MONTANA, 100,000 km, 7 pass., \$6,995. Principale 819-568-AUTO Fourgonnette à vendre.
 2002 NEON, automat., équipée, 79,000 km, \$6,995. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2002 NISSAN Altima, automat., 79,000 km, \$12,495. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2002 SATURN SC1, clim., 52,000 km, \$7,495. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2003 ALERO, jantes, équipée, manuel, \$6,995. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2003 CAVALIER, automat., 43,000 km, \$7,295. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2003 CAVALIER LSE, manuel, tout équipé, \$6,795. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2003 PROTÉGÉ, manuelle, 85,000 km, \$7,895. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2003 SUBARU Legacy GT, 38,000 km, \$14,995. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2003 VOLVO S-40, toit, cuir, automat., \$14,895. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2004 AVEO, manuel, 4 portes, clim., \$6,895. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2004 ECHO, "hatch back", sport, automat., \$9,995. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2004 SILVERADO, clim., 59,000 km, \$19,995. Principale 819-568-AUTO Camion 4X4 à vendre.
 2004 VENTURE, équipée, 80,000 km, \$9,995. Principale 819-568-AUTO Fourgonnette à vendre.
 2005 ECHO, rouge, garantie prolongée, assistance routière, 4 pneus d'hiver avec jantes, 37,000 km, 5 vit., \$13,000. (819)669-1538.
 2006 COBALT, automat., 35,000 km, \$6,795. Principale 819-568-AUTO Auto à vendre.
 2006 TOYOTA Matrix, bon état, 28,000 km, \$17,000, 819-827-2325.
 ACHETONS autos usagées, payons comptant. 613-282-8560.
 ATTACHE-remorque à sellette pour boîte courrier, \$500. 819-246-6673

LOGEMENTS

2 CHAMBRES, Gatineau, câble, chauffé, éclairé, \$750. 819-712-1843.
 2 CHAMBRES, Mont-Bleu, chauffé, propre, stat., 4 appareils, semi s/sol \$620, balcon \$710, mai/juin, logement à louer à Hull, Avant 20h30: 819-770-6495.
 2 CHAMBRES, près casino, logement à louer à Hull, 1er mai ou avril, balcon, chauffé, non éclairé, bois franc, stat., \$680, www.versailles.ca, 819-319-4006
 2 CHAMBRES, rénové à neuf, prises lav./sec., logement à louer centre-ville Gatineau, \$630. 819-561-3487.
 3 CHAMBRES, 1er avril, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, logement à louer Angers. (819)281-0892.
 3 CHAMBRES, 1er avril, très grand, meublé, céramique: cuisine, s/bain, non chauffé/éclairé, près de UQO et centre ville, logement à louer à Hull. \$875, 819-777-7363
 3 CHAMBRES, 1er juin, condo à louer à Gatineau, tout rénové, foyer, prises lav./sec., remise, stat., centre-ville, près école, \$825. 613-822-3235.
 3 CHAMBRES, 1er juin, logement à louer Hull, \$825, prises lav./sec., balcon, 819-665-1197.
 AYLMER, 45 Symmes, près marina, rénové, 2 chambres, clim., libre: \$750 à \$850, 1 mois gratuit, condominium à louer. 613-299-2828.
 GATINEAU, maisonnette, 1 chambre, très propre, bois franc, meublée ou non, remise, \$600 non chauffée, non éclairée, libre. 819-663-3132.
 GATINEAU (St-Réné), \$75/sem., idéal femme sérieuse qui travaille, tout incl., maison à partager. (819)663-0280.
 GOLFEURS: Village Mont-Tremblant, magnifique 3 1/2, tout meublé, tout équipé, 1er avril au 1er déc. (613)323-6044.
 HULL, A-1, grand, accès à tout l'app., à partager avec un seul autre chambreur, meublé + câble et tél., 5 min. de marche de l'UQO, \$450, chambre à louer. 819-777-7363
 HULL, chauffé et éclairé, \$600, poêle, réfrig., stat., s/sol., chambre à louer. (819)595-6784.
 HULL, St-Raymond-Taché, Montsarrat 2, condo 2 chambres, 2 s/bains, prises lav./sec., 1 stat. int., \$1,100 nég., 819-360-3276.
 VENTE rapide, Gatineau, unifam. avec revenus. 819-712-1843.

PROPRIÉTÉS

100 ACRES boisées avec maison canadienne, pièce sur pièce, 1,500 pi habitables, garage double, grange 2 étages, atelier, ruisseau avec chutes, puits artésien, 819-766-2327
 BUCKINGHAM, à palliers, entièrement rénové, 3 chambres, 2s/bains, sans tapis, fenêtre et cuisine neuves. A voir

102 AVIS DIVERS

POUR FAIRE FILMER VOS ÉBATS AMOUREUX avec confidentialité. WWW.VOTREFILMDAMOUR.COM

Si quelqu'un veut donner une vieille petite maison de Hull pour un jeune couple marié, 819-778-3564

103 ACTIVITÉS DIVERSES

(AFM) Invitation Spéciale: Dr. Charles Mercieca UNMESSAGEAMICALDEPAIX.ORG

106 TROUVÉ

CHAT, mâle, tigré foncé et blanc, avec attelage, secteur Le Baron, (819)568-2531.

118 SERVICES PROFESSIONNELS

IMPÔTS, \$20 et +, pour particulier, envoi pas internet. Alain 819-772-1960

MAUREEN massothérapie et réflexologie, reçu. 819-595-0488.

120 AMEUBLEMENT

10,000 ARTICLES et meubles neufs et usagés, vente de fermeture, 318 main, de 10h à 17h, 819-663-3443.

★ 1000 ARTICLES ET ★ 93 EDDY - 819-776-6448 MEUBLES USAGÉS GADBOIS

1000 ARTICLES VARIÉS Meubles usagés Guindon. 73 St-Joseph, Hull. 819-777-9855

1000 MATELAS directement de la manufacture + futon, \$295. 819-243-4474

1 SEUL EN OUTAOUAIS MEUBLES USAGÉS MDM Achat, vente. 819-246-1109

120 AMEUBLEMENT

2 LITS doubles et un matelas Queen, à très bon prix, 819-772-8216.

ALMONI.CA - Meubles usagés 355 Notre-Dame. 819-643-1990

ENSEMBLE de chambres à coucher, \$300 nég., 819-243-5606

MATELAS très propres, toutes grandeurs, \$100 et plus. 819-772-2333.

122 ANTIQUITÉS

ANTIQUITÉS ST-JOSEPH, HULL Vente de fermeture, 99 St-Joseph

PLANCHES DE GRANGE Emboutées pour murs ou planchers, Jean (613)835-2933.

124 APPAREILS MÉNAGERS

763 ST-LOUIS, GATINEAU, lav./séc., réfrig. et poêle, garantis 90 jours à 100%. (819)561-4186.

ACHAT ET VENTE, appareils ménagers. 819-246-0552.

CUISINIÈRE et réfrig. Moffat, blanc, \$575, comme neuf. 819-243-9455.

LAVEUSE, sècheuse, poêle et réfrig., blanc, très propre, \$750. (819)772-9289.

LAV./SÉC. COMMERCIALES, récentes, \$850. 819-561-9604.

LAV./SÉC. Frigidaire; 3 boîtes numériques Illico. 819-663-2004.

POÊLE, réfrig. Kenmore, \$350; mobilier chambre, 5 morc., double/Queen, \$350. 613-788-0764. 613-327-0764

POÊLE, RÉFRIG., LAV./SÉC., très propres, blancs. 819-643-4009.



132 ORDINATEURS

À DOMICILE, réparations et entretien d'ordinateurs, antivirus, etc. Satisfaction garantie. 819-955-2756.

AIDE en informatique? Support technique, mise à jour. 819-210-4955.

PENTIUM 4, 1.5G, 20GO, 256 MO, CD-ROM réseau, écran CRT 17", clavier, souris, 200\$. 613-841-8223

SEMPRON 3000+ 80GO 512MO, DVD graveur, écran plat 17", réseau, clavier, souris. 450\$. 613-851-6141

SURPLUS PC, vente et service d'ordinateur et portable. 819-561-2316.

134 MUSIQUE

ATELIER de percussions, samedi 10 mars, conservatoire de musique, percufole@gmail.com, 819-775-4213.

DISCO MOBILE et +, 25 ans d'exp., Appelez-nous d'abord 819-246-3363

ORCHESTRE duo pour mariage et occasions sociales. Yvon: 819-955-8021, J-P: 819-684-7018

135 COURSE DE MUSIQUE

COURS de batterie et guitare, professeur diplômé. Vincent, 819-360-9130

142 MATÉRIAUX

PIN 1x6 pour plancher et mur 45¢/pi.; TÔLE neuve pour toiture/mur; ASPENITE 7/16: \$7.75, 5/8: \$11; Cell.: 819-775-8048

152 DIVERS À VENDRE

10,000 ARTICLES et meubles neufs et usagés, vente de fermeture, 318 main, de 10h à 17h, 819-663-3443.

1 SPA Catalina Ventura, \$3,500. 819-777-2905.

152 DIVERS À VENDRE

3 LITS de bronzage Solana, 1 Zenith turbo 52 tubes, \$6,000, 2 Supra turbo, 38 tubes, \$3,500 ch., (613)889-2527.

6", 12", 15" et 18" CASIERS (VESTIAIRES)

COMME NEUF, 135 EDDY, 595-4898

7 FENÊTRES en PVC dont 4 abat-tants et 3 coulissantes, porte patio 5 pi, idéal pour chalet, \$1,100, 819-561-8643



ADULTES XXX - WOW! Méga liquidation VHS \$5, DVD \$10. 819-663-9999.

CRAFTSMAN, 10 HP, 30', démarreur électrique, \$375. (819)663-8842

DÉMÉNAGEMENT: divers articles ménagers en bon état. 568-3632.

FABRICANT de portes moustiquaires portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois, portes et fenêtres doubles. Leo Groulx Mfg Ltée. 613-764-2956, 721 St-Joseph, Casselman, Ontario.

152 DIVERS À VENDRE

GÉNÉRATRICE Honda, 1,800 w, commerciale, comme neuve, \$1,000. Michel, 819-281-2550.

GÉNÉRATRICE Kipor, numérique garantie 2 ans, 1,000 à 6,000 watts. Hors-bord Lafontaine 1-800-567-0546.

LIQUIDATION de granite; comptoirs de cuisine; tuiles à planchers et marches, etc. Estimation gratuite. Prix imbattable. 819-643-8398.

PETITE Séc.; lave-vaisselle, blanc, sur roulette; pantalons en cuir, 26-27; bottines, Doc, noir, 14 trous, (819)772-9541.

PROPANE, NATUREL ET LICENCIÉ Vendons foyer, fournaises de garage ou autres. Installation et réparation tout genre d'équipement au gaz propane et naturel. 819-663-7799.

SPA tout équipé, neuf, ozoniseur, garantie complète, livraison possible. Coût: \$8,500 à vendre pour \$5,500. 613-276-7504.

SURPLUS FAILLITE BUREAU-DOMICILE-COMMERCE COMME NEUF, 135 EDDY, 819-595-4898

TABLE à massage orthopédique, semi hydraulique, plusieurs accessoires, prix nég. 819-772-8581.

152 DIVERS À VENDRE

TABLE de billard en bois massif avec acc., ardoise encadré 1". Coût \$4,800 à vendre pour \$2,300. 613-276-7504

156 DIVERS DEMANDÉS

RECHERCHE équipement usagé, en bon état, pour un centre de conditionnement physique. 819-454-2263.

164 CAMPING

CAMPING LAC MCGREGOR

Terrains saisonniers Communauté d'adultes. Nouvelle phase: 15 terrains disponibles. 819-743-6079, 819-955-7569

168 CHASSE, PÊCHE, ARTICLES DE SPORT

COURS de maniement d'armes à feu. (loi fédérale) 613-978-4943.

E.M. PRÉCISION Vente de GPS pour tout types d'utilisation, chasseurs, pêcheurs et automobiles. (819)770-4GPS

VOITURETTE de golf, avec toit et pare-brise, \$2,200, 819-213-2390

LES EXPERTS RUBRIQUES 241

1.800.267.9555 613 562.0222

242 ALARMES DRAGON SÉCURITÉ Spécialistes caméras de surveillance, 819-663-2663, estimation gratuite.

SYSTÈME d'alarme, câblage de tout genre, aspirateur central et ouvre porte de garage. (819)923-5285.

243 AMÉNAGEMENT PAYSAGER AMÉNAGEMENT paysager, pavé uni, mur de soutien, pose de pelouse, mini excavation. Travail garanti. Daniel Beaudoin, entretien paysager. 243-5706, fax: 243-1685, courriel daniel@danielbeaudoin.com.

250 CHAUFFAGE, CLIMATISATION "La où l'expérience joint la qualité" Ventilation-Chauffage André Bernard Fournais, foyer... RBQ 8244784843, éval. gratuite 819-246-3977

254 CONFECTION DE TOILES NAUTIQUES TOILES sur mesure de tout genre, couture et réparation. 819-561-6385

255 CONSTRUCTION RÉNOVATIONS de tous genres, au meilleur prix qualité, estimation gratuite. Jean-Guy, (819)246-9938.

260 DÉMÉNAGEMENT, TRANSPORT ★★★★★ 1-877-907-2724 / 819-643-5749

DÉMÉNAGEMENT DV Depuis 1974. Prix compétitif. Local et longue distance. Assurance.

#1 DANS L'OUTAOUAIS PETITS DÉMÉNAGEMENTS S.P. Local, longue distance, appartement, maison, office de bureau personnel qualifié et recommandé. 819-643-2555

\$\$\$ 819-561-1686 #1 À PRIX FIXE Déménagement CLAUDE TRANSPORT

DÉMÉNAGEMENT GATINEAU Un seul numéro pour tout genre de déménagement et entreposage à Gatineau. 819-663-9000.

DÉMÉNAGEMENT LACHAPPELLE Local, longue distance, estimation gratuite. 36 ans d'exp. 819-246-0552.

NOUVEAU DÉMÉNAGEMENT MINIMUM A prix minimum sans minimum de temps. 819-777-3188.

SAM déménagements, fin de sem. en tout temps et la semaine après 18h, 819-773-3141.

TRANSPORT Hipp-Eau, déménagement à bons prix, professionnel, 819-663-7026

262 DÉNEIGEMENT DÉNEIGEMENT BC sur appel. (819)790-8648

264 DIVERS RÉCUP-ACTION - 819-210-0344 Cueillette de métaux gratuite.

VOUS vous mariez, appelez-nous on peut vous aider. 819-246-3363

268 ÉLECTRICITÉ A. ROY Électricité, travaux électricité. Estimation gratuite. 819-643-3333

ÉLECTRIQUE SBD estimation gratuite. 819-360-4780, qualité.

Entreprises Pierre Charlebois Inc. ÉLECTRICITÉ, chauffage, climatisation À votre service depuis 25 ans Évaluation gratuite. (819)568-4034

269 ESTHÉTIQUE, COIFFURE COIFFEUR(se) avec exp., Aylmer, très achalandé, temps partiel/plein, salaire garanti. Nicole 819-682-9581

ÉQUIPEMENT neuf, Quintet de Silhouet-Tone, \$1,000, loupe \$150, Appareil électr., Apilus SX-500 \$2,000. Appelez Luc au 819-246-5985

277 IMPÔTS 25 ANS d'exp., Impôts, prêts en 24h. Appelez Bruno, 643-3368. \$25 + IMPÔTS faits électroniquement. Yves au (819)360-0992.

30 ANNÉES + d'exp., service rapide. Minimum \$25. Robert, 819-243-4748

À PARTIR de \$25, pour particuliers, service rapide, Carole 819-281-7870

COMPTABLE, 20 ans d'exp., service rapide. Elena: (819)777-7847

EXPERT COMPTABLE, Yves Pommerville BAA, tél.: 613-277-6497

IMPÔTS Robert 25 ans + d'exp., remboursement 1 sem. 819-669-9381.

280 INFORMATIQUE DIPLÔMÉ en réparation et entretien d'ordinateurs, 819-210-1240.

PROBLÈMES d'ordinateur? optimisationS, cours, mises à jour et réparation. Charles, 819-962-2485.

284 MAISONS, RÉPARATIONS ET RÉNOVATIONS 1,001 S/BAINS, s/sol, gypse, joint, bois franc, flottant, céramique, peinture, RÉNOVE OUTAOUAIS - Membre APCHQ, RBQ. 661-0678, 661-0679

#1 EN RÉNOVATION. Professionnel reconnu et recommandé, estimation gratuite, RBQ, APCHQ, 819-328-2016.

A-1, RÉNOVATION EXPERT Finition s/sol, portes et fenêtres, rallonge, garage, remise, deck, etc. Licencié RBQ. 819-827-4440

A.P. RÉNOVATIONS, tout genre, 25 ans d'exp. Rénovations s/bains complètes, fixturs fournies, \$3,950. Philippe, 819-568-6744.

Construction, Rénovation, int./ext., fenêtre, vinyle, brique, plancher et autres. Licencié RBQ. Aussi Conception plans et devis. 819-643-9084

FERRAIT finition de s/sol, petits travaux de tous genres. Estimation gratuite, travail garanti, 819-664-1127 819-669-6232.

FINITION de s/sol, gypse, joints, peinture, plancher, patios, etc. Bernard 819-665-2980.

FINITION s/sol, gypse, joints, peinture, etc. Alain au 819-775-1553.

INSTALLATION de bois franc, flottant et céramique. Visa acceptée, RBQ 8300-9902. Robert, 819-213-3994.

PETITS Projets Enr., maintenance, plancher de toutes sortes, s/bain, cuisine. Satisfaction garantie, bon prix, estimation gratuite. 819-561-3249.

PHILION FINITION Entrepreneur licencié en construction et rénovation générale. Estimation gratuite. (819)213-2052

RÉNOVATIONS int./ext., travaux de qualité à prix abordable, clé en main. Charles, 819-669-8644, après 18h.

SABLAGE, finition de planchers de bois franc. M. Cantin, 819-568-5342.

TOUT genre de menuiserie int./ext., gypse, joints, peinture, 35 ans d'exp. Armand, 819-281-7372/665-7372.

VOULEZ-vous changer vos portes et fenêtres? Vente et installation. Financ. possible. 819-743-4530.

285 MENUISERIE .99¢ PI CAR., pose plancher bois franc et flottant, boiseries, peinture, réparation, rénovation, 30 ans d'exp., carte compétence, menuisier, retraité construction, Marcel: 819-712-2636.

SABLAGE et finition de planchers de bois franc. Gilles: 819-790-9876.

287 NETTOYAGE MÉNAGE 25 ANS d'expérience font la différence. Lavage de tapis, vitres, sofa, etc. Service complet d'entretien d'édifices Nettoyeur Yvon: 568-5777, 778-5777

ENTRETIEN MÉNAGER CHANTAL COMMERCIAL. 819-773-8112.

FÉRAIS ménage dans maisons privées, Gatineau et environs. Manon au 819-669-1749, 819-664-1709.

FERRAIT ménage dans maison privée, Gatineau et environs Sylvie 819-243-8230, 819-986-3934.

287 NETTOYAGE MÉNAGE ★★★★★

POUSSE-POUSSIÈRE SERVICE PROFESSIONNEL d'entretien ménage. 819-663-0343

SERAIT disponible pour entretient résidentiel + ménage de printemps, exp. et références., (613)834-4141

SERVICES MÉNAGERS complets et lavage de tapis, 819-665-2948.

SERVI-PRO OUTAOUAIS INC. Entretien commercial et résidentiel 819-561-5788 ou 819-328-8548

290 PLÂTRE ET PEINTURE 100% ABORDABLE, peinture, estimation gratuite. André 819-712-0342

100% PLATRE (peu de poussière), peinture, gypse, crépi. RBQ. 246-5338

1 PEINTURE, moulure, tapisserie, Danny, 819-665-7006, 819-246-3847

33 ANS d'exp., peinture, joints, plafond texturé. Gatineau 819-743-2303

FÉRAIS gypse, joints, peinture. Estimation gratuite. 664-1127.

JOINTS, POSE GYPSE, PEINTURE (819)328-4669, (819)243-0877

POSE de gypse, tirage de joints 26 ans d'expérience. 819-790-8815, 819-360-6354.

TRÈS bon prix, gypse, joint, peinture et finition de s/sol. Cell. 775-5908.

291 PLOMBERIE A1 ENTREPRISES DENIS MÉNARD Plomberie résidentielle et rénovation 819-684-6148, cell.: 819-664-6149

DOMINIC HAYES PLOMBERIE SENC. Neuf, rénovation et plancher chauffant, 819-712-3035.

295 RÉNOVATIONS 100% GARANTI, Réno Ultime, s/sol, s/bains, etc. Pierre 819-568-7738. RBQ

30 ANS d'exp., retraité construction, travaux de tous genres, int. et ext., qualité garantie. Eric 819-918-3065.

À la recherche d'un installateur d'armoire de cuisine avec expérience et un diplôme d'étude secondaire, contacter Pierre 819-671-2359.

CONSTRUCTION M.B., entrepreneur général, membre APCHQ et RBQ, spécialiste en rénovations et constr. neuves, 819-743-4530

★★★ENTREPRISE JAYBE★★★ Spécialiste rénovation int.: bois franc, céramique, cuisine, s/bain, s/sol, portes, fenêtres. Références sur demande. RBQ. APCHQ. www.jaybe.ca, 819-664-8065

FONDATION = (819)663-9934 Les Formes de Béton L.D. Ltée, résidentiel, commercial et industriel.

HOMME À TOUT FAIRE Petits et moyens travaux 819-661-4499

INSTALLATION de planchers de bois franc. André (819)661-1502

296 TOITURES 1000 ET UNE SOLUTIONS **COUVREURS D.A.L.** TOITURES. Résidentiel et plat RBQ 8294-4463-16. 819-561-8905.

100% ASSURÉ, 20 ANS D'EXP. Bardeaux d'asphalte, RBQ-APCHQ Toitures JG Plouffe, 819-243-6565

EMOND TOITURES, résidentiel. Estimation gratuite, RBQ, APCHQ. Assuré 100%. 819-328-6469.

TOITURES ÉRIC VARIN 2e génération service et qualité. Estimation gratuite à domicile. Membre APCHQ, Licence RBQ. 819-986-6451

TOITURES S. JANVEAU INC. Depuis 1986, licence RBQ. 100% garanti. 819-669-6086.

305 TÉLÉVISEURS GATINEAU ÉLECTRONIQUE, service et installation à domicile, télé, projection DLP/LCD Plasma, 819-243-4512

MOT MYSTÈRE

LANGUES - Un mot de 9 lettres

I	I	C	E	L	T	I	Q	U	E	Z	E	N	D	K
D	A	K	E	T	O	L	I	R	E	R	U	P	E	E
I	H	T	U	L	P	A	S	N	I	R	U	B	R	E
R	T	A	A	R	K	O	O	R	D	L	Z	S	S	

Votre HOROSCOPE

Le vendredi 9 mars 2007



capricorne du 22 déc. au 20 janv.

C'est le fait de ne pas connaître une réponse qui est source de tracas; pourquoi alors redouter d'apprendre de quoi il s'agit? La situation est probablement plus favorable que vous ne l'anticipez et vous avez tout intérêt à poser des questions et à rechercher de l'information. L'absence d'astres dans l'axe Cancer-Capricorne ne veut pas dire qu'il est impossible d'obtenir ce que vous voulez.



verseau du 21 janv. au 19 fév.

Au carré de la conjonction Mercure-Neptune en Verseau, cette Lune en Scorpion peut vous demander de fournir un effort supplémentaire afin de percevoir une situation avec lucidité. C'est peut-être le temps de vous défaire de certaines illusions désuètes, mais il serait dommage de les remplacer par d'autres. Il vaut mieux attendre à demain pour prendre une décision délicate.



poissons du 20 fév. au 20 mars

Vous devriez jouir d'une popularité exceptionnelle sous cette Lune en Scorpion. Plusieurs personnes risquent de vouloir vous inclure dans leurs activités et vous faire participer à leurs projets. N'hésitez pas à accepter les invitations qui vous sont lancées. Une opportunité amusante et enrichissante peut provenir de l'élargissement de votre cercle de fréquentations.



bélier du 21 mars au 20 avril

La présence de Vénus dans votre constellation place les relations privilégiées au premier plan. Aujourd'hui, le principal défi pourrait consister à savoir comment partager votre temps de manière à en accorder suffisamment aux personnes qui vous importent. Votre cœur connaît vos véritables priorités; alors écoutez-le!



taureau du 21 avril au 20 mai

Bien dire fait rire, mais bien faire fait taire! Ce sont des gestes concrets et non des paroles qui cloueront le bec des gens qui vous critiquent. Profitez du cycle Lunaire en Scorpion, face au Taureau, pour leur démontrer de quoi vous êtes capable en leur en mettant plein la vue. Vous pouvez trouver une solution qui rallie les troupes et qui unifie un groupe.



gémeaux du 21 mai au 21 juin

Votre journée sera agréable si vous parvenez à extérioriser ce que vous ressentez. N'encaissez pas une contrariété dans le silence. Si vous laissez mijoter un ressentiment à l'intérieur de vous-même, c'est votre humeur générale qui en souffrira et en bout de ligne, vous risqueriez de déverser votre mécontentement sur quelqu'un qui n'en est aucunement responsable.



cancer du 22 juin au 22 juillet

Au trigone de votre Signe, cette Lune en Scorpion vous place en position de contrôle. Ainsi, vous exercez une influence considérable sur la tournure des événements. Si quelqu'un semble refuser de coopérer, il vaut mieux avoir recours à la négociation que de lui donner un ultimatum. La diplomatie conciliante prévaudra sur toute adversité.



lion du 23 juillet au 23 août

Avec la Lune Scorpion, angulaire au Lion, l'attitude d'autrui peut vous importuner. Cependant, il suffit d'ignorer une personne mesquine ou désagréable pour qu'elle cesse de vous agacer. Par-dessus tout, ne lui donnez pas la satisfaction de savoir qu'elle vous dérange, cela ne ferait que l'encourager. Vénus en Bélier est votre alliée; servez-vous de son influence à bon escient.



vierge du 24 août au 22 sept.

Il est préférable d'amener quelqu'un à reconnaître une erreur de jugement que de le pointer du doigt. En admettant votre propre part de responsabilité, si minime soit-elle, vous encouragerez l'autre à faire un peu d'introspection et à faire preuve d'humilité. Somme toute, votre niveau d'indulgence devrait être proportionnel à la bonne foi de la personne concernée.



balance du 23 sept. au 23 oct.

Les astres en Verseau et Vénus en Bélier favorisent vos rapports interpersonnels. Vous ne devriez pas douter des bonnes intentions des gens que vous côtoyez. Une proposition alléchante peut vous placer dans une situation inconfortable face à d'autres. Mais ce malaise se dissipera si vous en faites part aux personnes concernées. Les cachotteries ne peuvent rien rapporter de positif.



scorpion du 24 oct. au 22 nov.

L'heure est à la clarté. Voici venu le temps de définir les limites à l'intérieur desquelles vous pouvez manœuvrer. Quand une situation est sans équivoques, vous savez exactement à quoi vous en tenir. Et, avec l'influence de notre Lune encore en Scorpion, un malaise peut se dissiper, cédant la place à un climat cordial, propice à l'obtention de vos convoitises.



sagittaire du 23 nov. au 21 déc.

L'inclusion de nouvelles personnes peut grandement bénéficier à l'évolution d'un groupe ou d'une association. N'ayez pas peur de vous faire éclipsé par ces nouveaux venus et ouvrez leur votre porte. Tandis que la planète Jupiter veille sur le Sagittaire, les répercussions d'un geste issu de votre bonne volonté ne devraient pas tarder à se manifester.

174 ANIMAUX

15 TAURES, 1e veau; 50 VACHES à boeuf vélant bientôt. (819)456-2250.

1 BÉBÉ Yorkshire mâle, \$550, aussi disponible Yorkshires enregistrés, \$850 et +. (450)222-2205.

20 RACES de petits chiens disponibles, (450)439-5508. site web: chenilstin.com courriel: blanchet@megacom.net

2 PITBULLS, pure race, femelles, 8 et 11 sem., vaccinées. 819-467-2033.

2 SCHNAUZER nains. 819-671-6665 www.blackchnauzie.com

9 ADORABLES chiots à vendre. 819-985-1204.

BEAUX chiots: Yorkshire, Morkie, Bichon Maltais, propres à la literie, carnet de santé, garantie. 819-587-3292

BOSTON terrier, femelle 7 mois, vaccinée, \$500. (819)281-8593.

CAFÉ La Pooch, Yorkshire ou Yorkishu et Bouvier bernois, service de toilettage, 75 St-Raymond, Hull, (819)775-3610.

CANICHE royal, femelle de 3 mois, noire, \$650. (819)663-1884.

CHATONS persans. Chiots carlin 819-923-3587, 819-955-7333

CHIHUAHUA, à vendre, chiots + adultes T-cup, 819-281-5783.

CHIOT Boston Terrier, femelle. 819-778-7742.

CHIOT DOBERMAN, 3 mois, \$350. 819-208-4450.

CHANCE UNIQUE!

CHIOTS boxer, fauve, queue coupée, vermifugés, \$425. 819-983-1276.

CHIOTS labrador noir à vendre, \$100. 819-827-2442

CHIOTS labradors chocolat, C.K.C., tatoués, 1er vaccins, vermifugés, certificat du vétérinaire, garantis. 819-456-1170.

CHIOTS: schnauzer, teckel, yorkshire, shih-tzu, bichon. 819-281-1007

CHIOTS shih tzu, vaccinés et vermifugés. (819)985-1456

COLOMBE, perruche, inséparable, coq à ciel. 819-685-1384.

ÉPAGNEUL (cocker), 5 mois, \$350. (819)281-0574. (819)986-6147

GOLDEN retrievers, chiots, enregistrés, vaccinés, tatoués, garantie 2 ans, \$500 ch. 819-687-2384. http://goldencl.piczo.com

PUG femelle, 5 mois, vaccinée, fauve avec masque noir, très bon caractère, \$300 avec acc. 819-246-0724.

SCHNAUZERS nains, queues et ergots coupés, \$350. 819-827-8604

Thoroughbred/Paint hongre, dompté, 819-458-3611, 819-360-2123

YORKSHIRE Terrier à vendre, 10 sem., \$700. 819-663-3168.

176 ANIMAUX, PENSION NOURRITURE ET SOINS

FOIN à vendre pour chevaux, petites balles carrées, \$3 ch. 819-955-7917.

FOIN balles rondes, 4X4. Cell.: 819-790-7015

PENSION pour chevaux, à la limite d'Aylmer, \$250/mois. 819-455-2218

196 ENSEIGNEMENT, COURS

ANGLAIS sur mesure, intensif ou pas. Comparez! Marcel: 819-777-6564.

BARMAN/BARMAID/SERVEUR(EUSE)S Cours et emplois (★ 1981) www.ecoledesmaîtres.com Rabais internet 1-800-561-1781

COURS D'ANGLAIS Samuel: 819-771-1368

COURS de français privés, préparation orale ELS. Enseignant qualifié. 819-210-9565

COURS DE GUITARE Samuel: 819-771-1368.

COURS pose d'ongles. Trousse départ incluse. 819-246-7040.

ÉCOLE DE COIFFURE PERFECTO Prochain cours début avril Ouvert au public du lun. au ven. 8h30 à 15h et jusqu'à 21h, 1 soir par mois. Coloration et mise en plis: \$28. (819)663-0077

202 CHAUFFAGE, CLIMATISATION

BOIS DE CHAUFFAGE SEC, 16 po. Cell.: 819-790-7015

BOTANIX, bois qualité, 12"/16", semi-sec, aussi livraison. 819-778-3576

BÛCHES écologiques, à haut rendement calorifique, 100% bois franc, www.eco-lution.ca, 819-684-1558.

FOYER électrique avec contrôle, comme neuf, valeur \$750, pour \$500. (819)643-1932

SPÉCIAL fin de saison: poêles aux granulés avec cheminées, à partir de \$2,468, taxes et installation en sur-plus. 819-776-0200.

212 ÉQUIPEMENT DE BUREAU

VENTE surplus du gouvernement: classeurs, bureaux, chaises, etc. Se présenter au 1055 boul. de la Carrière, Hull. Du lun. au sam. de 9h à 17h. 819-777-6683.

214 ÉQUIPEMENT COMMERCIAL

ÉQUIPEMENT de restaurant usagé en reprise de faillite, usage léger. (819)775-1557

216 COINDU COLLECTIONNEUR

COLLECTION cartes de hockey et beaucoup +. Gilles au 819-770-7601.

220 ARGENT DISPONIBLE

1e-2e-3e hypothèque, achat, refinancer ou vous refusez? N'hésitez pas Fern Nadon 819-771-6641, 923-6641

\$500 À PRÊTER. Aucune enquête de crédit. Credit Courtage inc. (450)378-7667

\$\$\$ ARGENT RAPIDE \$\$\$ Achat, prêts sur valeur, \$50 à \$100,000. 819-790-6800

ATTENTION PRÊTS 2e hypothèque, aucune évaluation requise, service rapide. 819-665-3392

PROBLÈME hypothécaire? Un appel=25 prêteurs + privés. Tout est possible. André 819-790-8091.

RÉPONSE IMMÉDIATE. 1re et 2e hypothèque, 819-568-8815.

311 AIDE DEMANDÉE

AIDE physique (nuît) et domestique (repas), occasionnellement les fins de sem. pour personne quadraplégique, salaire nég. (819)777-0195.

314 EMPLOIS DEMANDÉS

FEMME disponible, avec exp., diplômée, ferait légers travaux ménages, etc, pour gens qui travaillent ou gardiennage, soins pour gens semi-autonomes, prix nég., contactez Céline: 819-986-8995 ou 819-568-2213

FEMME disponible avec exp., diplômée en soins à domicile. Pourrait faire léger travaux ménagers. Sylvie, (819)568-3051.

317 ESTHÉTIQUE, COIFFURE

ASSISTANT(E)-coiffeur(se) et esthéticienne avec ou sans clientèle, pour salon achalandé. 819-778-2236

BEAUTÉ santé Monika recherche réceptionniste avec connaissance de l'informatique. Sylvie: 819-246-7040

COIFFEUR(SE) avec clientèle (important), location. 819-663-9497.

RECHERCHÉES: coiffeuses, masso-ortho, esthéticienne, spécialiste pose d'ongles avec clientèle pour rejoindre équipe joviale et dynamique. À qui la chance? Suzanne ou Mélanie. Locaux à louer, secteur comm. 819-595-5238, 819-790-3270.

320 GARDIENNES DEMANDÉES

CHERCHE gardienne à domicile pour 2 enfants 3-4 ans, 2 soirées par sem., Aylmer. Marie 819-661-9300

322 GARDERAIS ENFANTS

0-5 ANS, infirmière, programme éducatif, temps plein/partiel, 819-778-7632.

0 à 10 ans, garderie de soir et nuit. Contactez Caroline au 819-771-6207

0 et +, activités éducatives, bons soins, reçus, 819-568-0360.

18 ANS d'exp., St-Rosaire. Bienvenue aux diners. 819-243-3620.

2 PLACES en garderie, temps plein/partiel, bilingue. Secteur Côte d'Azur. Privé. 819-561-9161.

GARDERAIS chez moi, avec exp. de 3 à 4 ans, avec diners, (819)663-5816.

GARDERAIS enfants chez moi, avec reçus, secteur Main et La Vérendrye. (819)669-8884.

GARDERIE chez Loulou, 5 places disponibles pour avril, de 0 à 5 ans. Louise, après 14h: 819-243-3235.

GARDERIE éducative privée, enfants de 6 mois à 5 ans, rue Davidson, Gatineau. 819-643-8286.

GARDERIE éducative privée, 6 mois et +, pré-maternelle, 259 Davidson, (819)669-6175

GARDERIE PRIVÉE 3 mois à 5 ans. Reconnaissance et subventions à \$7 à venir. 66 places disponibles dès le 1er mai 2007. Secteur Touraine, av. Gatineau. Réservez maintenant! François ou Sophie 819-661-1674, 819-561-6078.

GARDERIE privée, Hull, places disponibles. Possibilité temps partiel et diners. 819-771-4827.

GARDERIE privée, Lorrain et Maloney, 12 à 36 mois, RCR, repas santé, beaucoup d'amour. Laissez mess. au 819-643-1263.

PLACES disponibles \$7 soir/nuit. 819-986-6938.

325 OFFRES D'EMPLOI

0% D'ÉCHEC - Ouverture de postes, 2 téléphonistes pour prises de rendez-vous, avec exp., bilingue de préférence, travail de soir. Salaire entre \$300 et \$700/sem. 819-643-6011.

10 POSTES disponibles, temps plein, bon salaire, formation fournie. Marc 819-243-5995.

1 POSTE, temps plein, entretien ménage résidences privées, travail en groupe, excellentes conditions de travail, jour, du lun. au ven., véhicule obligatoire, \$10/h, 819-663-0343

6 POSTES disponibles pour nettoyage de construction et entretien, temps plein, permis de conduire serait un atout, à partir de 9,25\$/h., 819-561-1873

Urgent!

8 ÉPANDEURS VERTUDE OUTAOUAIS

recherché(e)s, avec permis de conduire, temps partiel/plein. Se présenter au 39 de Valcourt, local 3, avec C.V. ou téléphonez au 819-243-5458.

325 OFFRES D'EMPLOI

AGENT(E)S TÉLÉMARKETING avec exp., pour suivi de clients, à temps plein ou temps partiel, \$10/h + commission. Télécopiez C.V. au 819-595-1149 ou info@sergau.com

AIDE au comptoir de mets pour apporter, bilingue, de jour, lun. au ven. Se présenter au Café l'Escalier, 140, prom. du Portage, Hull. 819-770-9993.

AIDE cuisinier(ère), temps partiel, plongeur(s) temps plein, (819)568-9432, 613-282-6878.

AIDE INSTALLATEUR Entreprise bien établie Depuis plus de 30 ans. Recherchons aide installateur de foyers, poêles et cheminée à bois. Travail physique, pas peur des hauteurs. Salaire selon exp. Courriel: info@foyerscadieux.com

ET UN COMMIS-VEUNDEUR Vente poêles, foyers, cheminées, temps plein de jour, bilingue, salaire + commission Pour entrevue: (819)770-9193.

À la recherche de carreleur avec ou sans carte CCQ, aussi poseur de plancher flottant avec carte de CCQ. Télécopiez: 819-684-9224 ou courriel: fdplus@videotron.ca.

ARGENT COMPTANT Payez à la pièce pour levée de fonds, travail plaisant, payant, sans engagement. Pour entrevue: (819)770-9193.

ARROSAGE OUTAOUAIS recherche un(e) technicien(ne) pour effectuer des applications de produits chez les clients. Doit être certifié(e) et avoir le permis pour application de pesticides. Contactez Mario au 663-2863.

ARROSAGE OUTAOUAIS recherche des candidat(e)s pour faire suivis téléphoniques envers la clientèle existante, lundi au jeudi de 6h à 9h et samedi de 10h à 2h, salaire de base + commissions. Mario au 663-2863.

ASSISTANTE DENTAIRE pour clinique de parodontiste à Ottawa, temps plein. Télécopiez C.V. au 613-792-4970.

ASSISTANTE en garderie, milieu familial, à temps plein, à Chelsea. Pour entrevue, demandez Lisette, jour: 819-459-3605; soir: 819-671-8932.

ASSISTANTE pour garderie en milieu familial, 18 ans +. Rue Davidson, Gatineau, Colette, (819)669-4199.

325 OFFRES D'EMPLOI

ATELIER de réparation de remorques & détaillant Mitsubishi Fuso recherche mécanicien d'expérience avec ses propres outils. Salaire compétitif et avantages sociaux. Communiquer avec Jacques au 613-739-0090.

\$\$\$ ATTENTION ÉTUDIANT ADULTE Fais-toi jusqu'à \$250/sem. en vendant de super bons produits. Moniteur(trice) recherché(e). Levée de fonds disponible, 1-800-561-2395.

ATTENTION! Recherche agent(e)s à la clientèle pour promouvoir des services à des nouveaux et clients existants. Environ \$20/h +, 18 ans +, bilingue, formation complète fournie, temps partiel ou temps plein. Tél.: 613-730-6465 sonia.bernard@dedistributor.ca

AVON - PRODUITS GRATUITS Travail à partir de la maison, facile et payant, jusqu'à 50% de profit. Pour info: 1-866-443-4295

BAR L'AVENTURE Lac Simon recherche serveur(euse), barman(aid), portier et commis-débarasseur, les samedis soirs, pour saison 2007. Envoyez C.V. par fax: 819-428-2815.



BARMAN(AID)S, commis-débarasseur et disc-jockey (D.J.) recherché(e)s pour le nouveau Saint-Ex Lounge Urbain. Se présenter avec C.V. du mercr. au dim. de 16h à 21h, demandez Israël, au 325 Gréber (voisin de la Cage aux sports).

BESOIN de démenageur(euse), domaine démenagement gouvernemental. (819)962-2628

BETON AMIX recherche CHAUFFEURS de bétonnières classes 1 et 3, avec exp., temps plein et partiel. Joe Rego: 790-8458.

BOUDREAULT LÉE recherche commis (h/f) à l'entrepôt, bilingue, dynamique et mature pour poste temps plein de soir du lundi au vend. S.V.P. faire parvenir votre C.V. au 45 Adrien Robert, Gatineau, Qc, J8Y 3S3, a/s Guy Deschamps.

CONSEILLER EN HABITATION NEUVE

Joignez-vous À Du Barry Construction « le maître constructeur »

- Excellente rémunération
- Expérience dans la vente de maison neuve requise
- Bilinguisme essentiel
- Connaissance informatique requise
- Téléphone cellulaire essentielle
- Travail de soir et fin de semaine

Envoyer votre C.V. au

900 boul. St-Joseph
Gatineau, Québec
J8Z 1S9

Ou par e-mail à dubarryconst@aol.com

Seul(e)s les candidat(e)s sélectionné(e)s seront contacté(e)s

Livreurs demandés (h/f)

Pour livraison de journaux dans le secteur de Aylmer

Les candidats et candidates doivent posséder une voiture et être disponibles entre 3 h et 6 h le matin, du lundi au dimanche inclusivement.

Les personnes intéressées sont priées de communiquer avec nous, entre 8 h et 16 h, du lundi au vendredi, au numéro 819 921-1701

Distribution Dr.

400 LOGEMENTS À LOUER AYLME

1 CHAMBRE, 1,000 picar., ensoleillé, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., lav./séc., câble, internet, non-fumeurs, pas d'animaux, \$700. 819-661-8590.

1 CHAMBRE, 600 pi car., \$645, céramique et bois flottant, armoire de couleur, foyer électrique. 819-923-5112.

1 CHAMBRE, chauffé/éclairé, 4 appareils, 2 stat., 1er avril, \$695. 819-682-3298, 819-775-5855.

2 CHAMBRES, 2 appareils, cour arrière, avril, \$795. 819-682-9180.

2 CHAMBRES, 2 s/bains, stat., grande cour, constr. 2006, \$900, contactez Liane 613-296-6314

2 CHAMBRES, complètement rénové, aucun tapis, prises lav./séc., remise, \$650 non chauffé, non éclairé, 819-682-4000.

LE STRASBOURG

Chauffé, éclairé, poêle et frigo.
Garçonnière,
1-2-3 chambres
Promotions !

60, rue Cormier, bureau 101
819 962-5852
www.gatewaypm.com

2 CHAMBRES, duplex, prises lav./séc., remise, pas de tapis, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, \$615. 819-595-9093, 819-664-8769

2 CHAMBRES, haut de maison, s./lavage, clim. centrale, piscine, stat. 2 places, bois franc, grand terrain, \$995, non chauffé/éclairé. 819-665-0529, 819-684-9474

2 CHAMBRES, libre, 61 Front, près de marina, \$750, constr. neuve, 819-827-8555, 819-827-3668.

2 CHAMBRES, mai, 62 Front, garage, balcon, cour, prises lav./séc., foyer, références, pas d'animaux., \$750 + services. 819-455-2525.

2 CHAMBRES, près marina, neuf, bois/céramique, \$750, non chauffé, non éclairé. (819)665-1725

2 CHAMBRES, rénové, aire ouverte, prises lav./séc., accès cour, près marina, \$750 + Hydro, 819-664-4238

2 CHAMBRES, secteur Marina, style condo, très grand, luxueux, bois, céramique, \$835, 819-684-0704.

2 CHAMBRES, semi s/sol, rénové, bois franc, cour et entrée privées, \$650, toutinclus. 819-682-9617.

3 CHAMBRES, dans triplex neuf, céramique + flottant, près des services, secteur paisible, pas d'animaux, \$850, 1er avril. (819)682-8868.

3 CHAMBRES, grand, non chauffé/éclairé, prises lav./séc., 1er avril, \$775. Pas d'animaux. 819-827-8460.

3 CHAMBRES, maison en rangée, 2 s/bains, foyer au gaz, bois au salon, devant en pierre, garage, \$1,200. 819-773-0788.

3 CHAMBRES, près de la rivière, bois franc, 2 appareils encastrés, prises lav./séc., garage, non chauffé, non éclairé, pas d'animaux, avril/mai, \$995. 819-595-9093, 819-664-8769.

3 LOGIS DE 2 chambres, 1er avril, 27 ch. Vanier, neuf, à partir de \$800. 819-827-8555, 819-827-3668.

Aylmer, 2 chambres, près marina, idéal 1 personne, \$650/613-277-7992

TRIPLEX neuf, grand 2 chambres, seulement \$850/mois. Appelez Line 613-223-4946.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

★1015 Notre-Dame, 3 1/2, spacieux, aire ouverte, très propre, paisible, 3 appareils, non-fumeur, \$545, 1er avril, stat. privé, (819)457-1119.

1, 2 CHAMBRES et garçonnière, frais peints, 2 appareils, buanderie, eau chaude, stat., ascenseur, près Promenades, \$450 +. 819-246-3307, 819-213-0682.

Chance unique!

1-3 chambres, neuf, luxueux, à partir de \$575, clim., 2 stat. (819)986-1119.

151 LABROSSE, 2 chambres, chauffé, rénové, très grand, juin 2007, prises lav./séc., Philippe: 819-213-1395.

1 BELLE chambre, 1er juin, prises lav./séc., stat., remise, près services. Marc Tassé, 819-328-0844.

1 BELLE chambre, frais peint, libre, prises lav./séc., \$475 chauffé, stat., 492 Notre-Dame. 613-794-5059

LA PHRASE SECRÈTE

Placez les lettres de chaque colonne dans la case appropriée de manière à former une phrase complète. Les mots sont séparés par une case noire.

Thème : Citation de Publus Syrus

SOLUTION du dernier numéro

Au paresseux laboureur les rats mangent le meilleur.

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, 160 Duquette Est, semi-s/sol, bois franc, céramique, prises lav./séc., \$535, non chauffé, non éclairé. 819-213-5608.

1 CHAMBRE, 163 de Charny, non chauffé, non éclairé, tranquille, \$520, 1er avril, 819-663-5787, après 17h au 819-669-3099.

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé, éclairé, \$590. 819-561-4735.

1 CHAMBRE, 1er avril, chauffé, éclairé, 2 appareils, clim., secteur La Savane, \$595. 819-775-6987.

1 CHAMBRE, 1ER MAI, BORD DE L'EAU, grand, r.-de-ch., balcon, remise, près des services, paisible, chauffé, éclairé, câble, \$750. 819-246-0850.

1 CHAMBRE, 271 rue Lavictoire, s/sol de maison, chauffé, éclairé, réfrig. (optionnel), plaque chauffante, idéal pour personne seule. Libre, \$500. 819-669-5723, 819-661-0698.

1 CHAMBRE (3-1/2), 28 Mitchell, \$485, porte patio, foyer, stat. propre, 819-213-4416, 819-923-3103.

1 CHAMBRE, 318 Main, chauffé, éclairé, rénové, \$575. 819-319-6262.

1 CHAMBRE, \$480, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., remise. 819-561-5434 ou 819-712-1590.

1 CHAMBRE, 4 appareils fournis, chauffé, éclairé, pour personne seule, non fumeur. Libre, pas d'animaux, \$600. 819-669-8076.

1 CHAMBRE, 4 appareils, semi s/sol, très propre, chauffé, éclairé, \$600. (819)643-5081.

1 CHAMBRE, à partager, s/sol, meublée, tout inclus, \$400, (819)669-0579, après 19h.

1 CHAMBRE, app. moderne, chauffé, éclairé, câble, \$600. 819-827-7778.

NOUVEAU!

1 CHAMBRE, avril, Touraine, rénové, chauffé/éclairé, \$575. 819-561-9604.

1 CHAMBRE, bel app., à Touraine, cour, stat., 1er mai ou avant, pas d'animaux, non-fumeur, personne tranquille, \$515. (819)561-0965.

1 CHAMBRE, câble, chauffé, éclairé, 2 stat., lav./séc., 4 appareils, \$625. Mélanie: 819-663-4113.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stat., \$635. Les Immeubles Tassé: (819)246-2696

★ ★ ★
1 CHAMBRE, chic, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, \$595, mars. 819-561-0132.

1 CHAMBRE disponible en coopérative. Pour info.: 819-643-1760.

1 CHAMBRE, entrée privée, foyer, frais peints, très propre, stat., \$480 - \$500, près Promenades, pas d'animaux, non-fumeurs, enquête de crédit, disp. 1er mars, avril ou mai, 819-663-6661.

1 CHAMBRE, Gatineau, semi-s/sol, \$475, libre. (613)824-5468.

1 CHAMBRE, grand, ancien 2 chambres, rénové à neuf, 2 balcons, céramique, bois, prises lav./séc., stat, 1er mars, \$525. 819-664-7755.

1 CHAMBRE, grand, neuf, insonorisé, chauffé, éclairé, remise, prises lav./séc., libre, \$620. 819-643-9802

1 CHAMBRE, libre, \$540 non chauffé/éclairé, prises lav./séc., entièrement rénové, 2e étage. 819-665-2137

1 CHAMBRE, libre maintenant, \$500/mois. 819-669-5865.

1 CHAMBRE, luxueux, entrée privée, près de tout, constr. neuve, non habitée, \$675. (819)643-9812.

1 CHAMBRE, paisible, tout incl. s./sol, idéal pour personne seule, \$540, accès internet. (819)663-3181.

1 CHAMBRE, poêle, réfrig., \$500, libre, 819-986-5352.

1 CHAMBRE, près Gréber, 4 appareils, stat., remise, aucun tapis, \$550, chauffé/éclairé, avril, 819-962-1639

★ ★ ★
1 CHAMBRE, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., \$565. 819-561-5578.

1 CHAMBRE, près Promenades, semi-s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., \$565. Après 16h, 819-246-1921

1 CHAMBRE, prises lav./séc., près de toutes commodités. 819-243-2289.

1 CHAMBRE, prises lav./séc., aucun tapis, 1er avril, non chauffé, non éclairé, \$550. (819)643-8297

1 CHAMBRE, rénové, prises lav./séc., 2 appareils, non chauffé, non éclairé, stat., \$550. 613-222-2366.

1 CHAMBRE, SEMI-S/SOL, PROPRE, 2 STAT., 5 MIN. DES PROMENADES, LIBRE, \$510, NON CHAUFFÉ, NON ÉCLAIRÉ, 819-561-9232

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, sur 3 paliers, style européen, chauffé, éclairé, câble, lav./séc. incl., \$470, idéal personne seule, avril ou avant, 613-298-9660, 819-770-9747.

1 CHAMBRE, toute meublée, secteur montée paiement, 819-669-1204.

1 CHAMBRE, tout rénové, poêle/réfrig., remise, balcon, \$475, non chauffé, non éclairé. 819-561-3763.

1 ET 2 chambres, 3 appareils, buanderie, pas d'animaux, à partir de \$530, 819-595-9093, 819-664-8769.

1 ET 2 CHAMBRES, mars-avril-mai-juin-juil., complètement rénovés, 2 appareils, rangement, stat., \$585 +, coin tranquille. 613-266-0255

★ ★ ★
1 ET 2 chambres, près Promenades, chauffés, éclairés, frais peints, 2 appareils, buanderie, pas d'animaux, ascenseur, \$550+. 561-3324

2-2 CHAMBRES, 1er avril-mai, prises lav./séc., stat., non chauffé, non éclairé, \$630, 613-723-1108.

★ ★ ★
2-3 CHAMBRES, doit louer, 2 stat., près Promenades, 819-243-1919.

2-3 CHAMBRES, frais peint, poêle, réfrig., eau chaude, 819-213-1995

ÇA FAUT VOIR!

2-3 CHAMBRES, frais peints, beau projet, bons prix. Buanderie. Denise, (819)246-9144.

2 BELLES chambres, 3e étage, triplex, style condo, céramique, avril-mai, \$650-\$675. 819-671-1722.

2 BELLES chambres, Curé Préseault, pas d'animaux, rénové, prises lav./séc., mai, sept. \$650/\$670. 819-643-1459.

2 BELLES CHAMBRES, propre, chauffé, éclairé. 819-671-8994. claudius.jo@sympatico.ca

2 BELLES chambres, rue Claire, non chauffé, non éclairé, avril-mai, \$525 et \$560, pas de chien 819-743-5455.

2 BELLES chambres, très propre, rénové, libre, prises lav./séc., 312 Duquette, \$635. 613-282-0045, 819-827-0093

2 BELLES grandes chambres, 2 stat., prises lav./séc., balcon, libre, \$600 non chauffé, non éclairé. 819-561-1370. 819-568-2345.

2 BELLES grandes chambres, prises lav./séc., balcon, libre, \$600 non chauffé, non éclairé. 819-561-1370. 819-568-2345.

2 CHAMBRES, 16 Desrosiers, libre et propre, \$585. 613-601-8222.

2 CHAMBRES, 170 St-Antoine, duplex, chauffé, éclairé, stat., \$675, pas d'animaux. Soir: (819)669-9756, 613-794-5059.

Faut voir!

2 CHAMBRES, 1er 2 MOIS: \$395, chauffé, \$615. 613-262-1980

2 CHAMBRES, 1er avril, 399 Main, stat., \$625. 819-243-2197.

2 CHAMBRES, 1er avril, centre-ville, \$625, chauffé, éclairé, 819-664-2699

2 CHAMBRES, 1er avril, chauffé, éclairé, \$600. 819-568-0745.

2 CHAMBRES, 1er avril, duplex, 4 appareils, chauffé, \$650. Idéal personne semi-retraîtée. 819-663-6301.

2 CHAMBRES, 1er avril-mai ou juin, Gréber-Du Barry, \$650, prises lav./séc., 6 logis. 819-743-4985

2 CHAMBRES, 1er avril, neuf, \$725. 819-771-0944. www.csolaris.ca

2 CHAMBRES, 1er avril, poêle, réfrig., chauffé, éclairé, stat., \$655. 819-921-0799 ou 613-993-2125, poste 227.

2 CHAMBRES, 1er mai, 183 boul. de l'Hôpital, triplex, entrée privée, références, \$650/mois, 819-568-1579

2 CHAMBRES, 1er mai, 2 s/bain, 2 appareils, stat., \$710 819-246-0522

2 CHAMBRES, 1er mai/juin, \$595, prises lav./séc., 819-665-1197.

2 CHAMBRES, 1er mai ou juin, rue Davidson, voisinage plaisant, petit immeuble attrayant et bien entretenu, 1,000 pi car., 2 grandes chambres, paisible, arbres et verdure, entrée privée, prises, \$725. (819)770-9861.

2 CHAMBRES, 1er mars/avril/mai. \$650, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, 819-568-4099, 665-1197

2 CHAMBRES, 2 appareils, bois franc, 2 stat., 1er avril, \$625. 613-851-4573, 819-955-7266.

2 CHAMBRES, 34 Claire, \$650, chauffé, éclairé, propre, prises lav./séc. 819-923-3103, 819-921-3120.

9 mars 2007

E	H	L	A	N	N	R	P	L	E	U	R	T	S	Q	U
E	V	L	C	U	M	E	R	E	E	T	S	G	O	B	
U	L	A	R	E											
C	E														

401 LOGEMENTS À LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 39 Clérycy, chauffé, éclairé, poêle, réfrig. 819-213-1995

2 CHAMBRES, \$600 chauffé, éclairé, Touraine, 1er avril. 819-329-2024.

2 CHAMBRES, \$630 non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., entièrement rénové, secteur Pointe-Gatineau, 819-777-3745.

2 CHAMBRES, câble, chauffé, éclairé, \$750. 819-712-1843.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, stat., idéal personnes âgées ou personne seule, pas d'animaux, références, \$575. 819-663-6276.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, appareils, libre, \$710. 819-561-7371

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., près Promenades, 1er avril, \$612. 819-921-7820.

2 CHAMBRES, chauffé, stat., libre, \$595/\$650. 613-295-1997, 819-663-1266

**MAISON NEUVE
O COMPTANT
MOINS CHÈRE
QU'UN LOYER
VENEZ VOIR**

LES ENTREPRISES
LAURENT LABRIE
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
819 986-1128
www.laurentlabrie.com

★ ★ ★
2 CHAMBRES, chic, près Promenades, 2 appareils, s/bains/cuisine neuves, stat., mars. 819-561-0132.

2 CHAMBRES, entièrement rénové, foyer au bois, 2 stat., 1er mai, \$900 non chauffé ni éclairé. 819-663-0709

2 CHAMBRES, grand, style condo, duplex, paisible, bien insonorisé, non chauffé, non éclairé, bord de l'eau, pas d'animaux. 663-7098

2 CHAMBRES, libre, 22 du Barry, 900 pi car., \$740, bois, céramique, imm. neuf, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., idéal personnes âgées. 819-243-7758.

2 CHAMBRES, libre, grand, \$675, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., 819-773-2118.

2 CHAMBRES, libre, Gréber/de l'Acadie, prises lav./séc., non chauffé/éclairé, \$670, 819-664-6512.

2 CHAMBRES, libre, Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, poêle, réfrig., buanderie, \$650. 819-790-7288

2 CHAMBRES, libre, style condo, rénové, \$725. (613)858-6663

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, \$615, libre. 819-669-8206.

2 CHAMBRES, non chauffé, non éclairé, \$525, 1er mai. 819-669-1393.

2 CHAMBRES, près pont Alonzo, prises lav./séc., stat. 819-962-5432.

2 CHAMBRES, près Promenades, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, ascenseur, frais peint, pas d'animaux, \$650 +. 819-561-3324

★ ★ ★
2 CHAMBRES, près Promenades, 2 appareils, chauffé, éclairé, stat., \$640. 819-561-5578.

★ ★ ★
2 CHAMBRES, refait à neuf, Montée-Paiement/St-René, prises lav./séc./stat., \$695 chauffé, éclairé. 819-669-8452.

2 CHAMBRES, semi s/sol, entrée privée, 1 stat., 165B Essiembre, coin tranquille, libre, \$585/5, mois, 819-778-9611.

2 CHAMBRES, situé aux portes de Cantley, près pont Alonzo Wright, 4 logis neufs, nature accueillante, 1,150 pi car., aucun tapis, prises lav./séc., 3 des logis déjà occupés par personnes retraités, Libre. \$885. 819-827-0991, 819-775-6621.

2 ET 1 chambres, moderne, entrée privée céramique et bois flottant Mars, libre immédiatement \$550-\$650-\$675, 613-566-1350

2x2 CHAMBRES, rénové, mai, chauffé, éclairé, clim., câble, stores, alarme, luminaires, prises lav./séc., Pte-Gatineau, non-fumeur, stat., \$850. 819-360-4108, app-4u.vu.cx

3 BELLES chambres, Labrosse, pas d'animaux, prises lav./séc., remise, juin, \$740/\$750. 819-643-1459.

3 CHAMBRE, non chauffé/éclairé, stat., prise lav./séc., (613)299-3222

3 CHAMBRES, 1er juin, condo tout rénové, foyer, prises lav./séc., remise, stat., centre-ville, près école, \$825. 613-822-3235.

3 CHAMBRES, \$700, non chauffé, non éclairé, prises lav./séc., stat. Templeton. 819-568-5545 #200.

3 CHAMBRES \$900, 2 CHAMBRES, s/sol, \$550. Dans bungalow. Libres. 819-208-5911, 819-246-2517.

3 CHAMBRES, coin St-André/East, non chauffé

621 FOURGONNETTES ET VÉHICULES UTILITAIRES
2004 VENTURE XT, 44,000 km, \$11,499
www.autojcgalpeau.com 819-986-2223

625 CAMIONS À VENDRE
1993 F-150, King Cab, 250,000 km, très bon état, \$4,000. 819-921-5991
1995 CHEYENNE, 3/4 de tonne, moteur 350, différentiel barré, mécanique A-1, \$2,000 nég. 819-767-2213.
1995 NISSAN, cabine allongée, plusieurs pièces neuves, 8 pneus neufs, radio/DC, \$2,750. 819-671-8445
1997 DODGE Dakota sport king Cab, V8 Magnum, manuel, pneus 31 po avec "Mag", 4X2, excellente condition, \$3,750 nég. 819-643-3565.
1998 RANGER, V6, manuel, 145,000 km, \$5,495. Principale 819-568-AUTO
1998 VOLVO 430DET, 13 vit., très bon état, \$8,000. 819-671-3556, 937-248-1969.
1999 F-150, 4X4, \$11,500, 130,000 km, tout équipé, 613-297-1626
2001 DAKOTA QUAD, équipé, cuir, certifié, \$11,495. Principale 819-568-AUTO
2002 FORD Econoline E-150, cargo, 4.6 L., automat., 150,000 km, \$10,000, (819)712-1590.
2004 RANGER EDGE, X Cab, \$12,999
www.autojcgalpeau.com 819-986-2223

628 CAMIONS 4X4
1990 CHEVROLET 4X4, 3/4 de tonne, \$3,500. (819)661-6848
1996 SILVERADO, X-cab, 140,000 km, \$8,995. Principale 819-568-AUTO
2000 BLAZER, 4 X 4, 151,000 km, évaluation du CAA \$8,900, prix de vente: \$6,900. (819)243-0984.
2001 SILVERADO 2500, équipé, X-cab, \$12,995. Principale 819-568-AUTO
2002 DODGE RAM 2005, 4x4, diesel, \$20,500. (819)986-1923.
2002 GRAND Cherokee, certifié, V6, \$13,495. Principale 819-568-AUTO
2003 GMC 2500 HD, extra CAB, 6 L., 76,000 km, \$20,500, 819-661-9866
2004 F150 STX, 51 000 km., 3 places, \$19,995. PMCGA 819-663-1884.
2004 SILVERADO, clim., 59,000 km, \$19,995. Principale 819-568-AUTO

655 GARAGES OU STATIONNEMENTS À LOUER
AYLMER PIÈCES D'AUTOS
Louer 1,200 pi car., pour mécanique, \$100/jour. Michel, (819)682-3525.

663 MACHINERIE
1999 INTERNATIONAL, dompeur 10 roues, 18-46, 370 commins, 234,000 km. 819-669-6986, 613-724-0766.
2005 TRACTEUR à gazon industriel "zero turn" 15 forces, 34 de coupe et hydrostatique, 1 an d'utilisation, \$4,250 nég., (819)962-3256

665 MOTOCYCLETES
2004 YAMAHA V-Star 1100, spécial édition, 819-643-6364
2006 2 MOTO hors route, 110 CC, \$800 chacune. 819-281-6005.
HONDA XR-100, très bon état, 4 temps, 819-772-5555.

670 MOTONEIGES
1986 SKIDOO Tundra, super propre, 819-669-2435.
1993 SKI-DOO grand touring, \$1,800 nég. 819-281-6005.
1995 MACH 1, bon état, \$1,200, (819)208-2223.
2004 YAMAHA RX1, condition impeccable, beaucoup d'extra, \$6,300, 819-665-2068.
À qui la chance KITTY KAT, comme neuve, prix nég., 819-664-0298.

672 PIÈCES ET ACCESSOIRES
MUSTANG, 5 L., moteur 302 HO, 125,000 km, transmission neuve, "Shifit no2", différentiel barré avec suspension, silencieux avant à l'arrière, \$3,000, soir: (819)777-2977.

677 MOTORISÉS ET ROULOTTES
1992 JAYCO 26 1/2 pi (roulotte), couche 5, chambre arrière, poêle, réfrig., micro-ondes, clim., auvent, système son, s/bains complète (bain-douche), fournaise automat., tapis neufs. Excellent état. \$8,500. Ottawa. Livraison gratuite. Cell. (613)240-4072.
1999 TRIPLE E Senator classe C, 287", 110,000 km, bien entretenue, \$41,000. 819-243-3544.
2003 COACHMEN 237 RLS, "fifth wheel", \$16,000. (819)986-6457.
AUBAINE à \$12,500. Roulotte hybride 21 pi en excellent état, tout équipée, idéal pour voyager, non-fumeur. www.chelsea-quebec.ca/camping 819-772-8116

680 VÉHICULES TOUT TERRAIN
1994 SUZUKI King Quad, 4x4, moteur 300, batterie neuve, 4 bons pneus, besoin frein, le reste en bon état, \$2,400. 819-213-1678.
2001 HONDA Rubicon, 500cc, 2,500 km, équipé, \$5,500. Avant 20h: (819)243-5440, cell. 613-223-0167
2003 POLARIS 700 Twin, comme neuf, \$5,900. 819-790-1110.
PNEUS neufs 25-8-12 et 25-10-12, \$60 ch., Hors-Bord Lafontaine: 1-800-567-0546.

684 BATEAUX, MOTEURS, ET VOILIERS
1987 ST-MAURICE, 17 pi, 115 c.v., remorque, \$4,000. 819-985-1403.
1988, 18 pi., 100, pont ouvert, remorque, équipé, \$6,500, (819)682-1251.
2003 PRINCRAFT Resorter, 14 pi 1/2, 25 cv, remorque. 819-923-2281
BATEAUX neufs et usagés, à Wendoover, Ont. 613-673-1668.

Nécrologie

AVIS DE DÉCÈS



Mme Marie Leclair Lemaire (Née Romain)

est décédée le mardi 6 mars 2007, à l'âge de 83 ans. Elle était l'épouse de feu Joseph Leclair par premières noces et de feu Roméo Lemaire par deuxièmes noces. Elle laisse dans le deuil ses fils bien-aimés: François Leclair de Fort-Coulonge et Johnny Leclair (Linda Desrochers) de Québec ainsi que trois frères: Paul (Eva), René et Guy. Elle laisse également plusieurs neveux, nièces et ami(e)s. Elle fut précédée par ses frères: Isidore (Maria), Raoul et Réal. Les visites auront lieu à la MAISON FUNÉRAIRE FRÈRES RINGROSE à Fort-Coulonge, Québec, le vendredi de 14h à 17h et de 19h à 21h et le samedi à compter de 9h. La messe des funérailles sera célébrée en l'église St-Pierre de Fort-Coulonge, Québec, le samedi 10 mars, à 10h. L'inhumation au cimetière paroissial aura lieu au printemps. Des dons pour ront être effectués à la fondation canadienne des maladies du coeur.



1er ANNIVERSAIRE

HUGUETTE PARKER (née Landry)

Chère épouse et mère bien-aimée. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ, mais le souvenir de ton visage est toujours là, avec nous. Chère Huguette, tu nous as quittés, hélas! Notre coeur est brisé de douleur, car la perte d'une mère est le premier chagrin que l'on pleure sans elle. Le reflet de ta présence illumine toujours notre demeure, si vide sans toi qui savais si bien la remplir de gaieté. Maman, nous espérons te revoir un jour.

Ton époux Gérard, tes garçons Jean et Daniel et tes petits-enfants Jean-François et Roxanne

Y.Q.

cyberpresse.ca

Nécrologie

necrologie@ledroit.com

AVIS DE DÉCÈS



M. GÉRARD FILION

De Rockland, Ontario est décédé le mercredi 7 mars 2007, à l'âge de 77 ans. Il était l'époux bien-aimé de Jeannette Lamoureux. Il laisse son fils Pierre (Marie-Anne), ses trois petits-enfants: Ghislain, Robin et Jade. Il laisse également deux frères et une soeur: Conrad (Jeannette), Gilberte Faubert et Jean-Marcel (Gabie), ainsi que plusieurs beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces et ami(e)s. Il fut précédé par sa fille Suzanne (Réjean), son fils Yvon, trois soeurs et trois frères. Les visites auront lieu à la MAISON FUNÉRAIRE THÉO BRUNET & FILS, 2419, rue Laurier, Rockland, Ont., vendredi de 14h à 16h et de 19h à 21h et samedi à compter de 13h. Les funérailles auront lieu le samedi 10 mars 2007 à 14h, en l'église Ste-Trinité, Rockland. Des dons à la Fondation du centre régional de cancérologie, 503, ch. Smyth, Ottawa, Ont. K1H 9Z9 seraient appréciés. Pour de plus amples renseignements, tél.: 613-446-4691. Pour l'hommage photographique de M. Filion, un message de condoléances ou un don, faites le www.maisonfunerairebrunet.ca.

Prière à la Sainte-Vierge

La plus belle fleur du mont Carmel, vigne pleine de fruits, splendeur du ciel, mère bénie du fils de Dieu, mère immaculée, assistez-moi. Étoile de la mer, aidez-moi en me montrant que vous êtes ma mère. Sainte-Marie Mère de Dieu, Reine du ciel et de la terre, je vous demande humblement du fond de mon coeur, de me secourir dans ma demande, je sais que vous pourrez m'accorder cette demande. Ô Marie, qui avez conçu sans péché, priez pour nous qui avons confiance en vous (3 fois). Bonne Sainte-Vierge, je remets cette cause entre vos mains (3 fois). Récitez cette prière 3 jours de suite, vous serez exaucé. Publication sur demande.

MERCI MON DIEU

Dites 9 "Je vous salue Marie" par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits: le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu, c'est incroyable mais vrai. Publication sur demande.

L.F.

AVIS DE DÉCÈS



LUCILLE CHARBONNEAU (née Brisebois) (1921-2007)

d'Orléans, Ont. est décédée le 6 mars 2007, à l'âge de 85 ans, fille de feu Émile Brisebois et de feu Valéda Leblanc. Elle laisse dans le deuil son époux bien-aimé Alphonse Charbonneau, sa fille unique Claire, son beau-fils Gilles Lemay de Gatineau, ses petits-enfants: François (Josée St-Amour) de Côteau-du-Lac, Johanne (Richard Beaulieu) de Cantley, ainsi que ses très chers arrière-petits-enfants: Félix et Anne-Sophie Lemay, Laurie-Pier et Charles-Antoine Beaulieu. Lui survivent deux belles-soeurs: Rose (feu Roger) et Lucienne (feu Gérard) et un beau-frère, Léo Lalonde (feu Aline), également dans la famille Charbonneau: Gilberte (feu Alfred Fournier), Jeanne et Rosaire Rancourt, Madeleine (feu Gérard Gauthier), Aline (feu Gérard Charbonneau), Thérèse et Roger Laporte, Suzanne (feu Fernand Charbonneau), ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et ami(e)s. Elle fut précédée par ses frères: Lucien, Roland, Gérard, Marcel, Roger et sa soeur Aline. Un merci tout à fait spécial au personnel infirmier de l'hôpital Montfort, à l'équipe dévoué du Centre des soins de longue durée Montfort et au personnel et amis du Manoir Héritage. Parents et ami(e)s sont invités à assister au service religieux qui sera célébré le lundi 12 mars 2007, en l'église St-Joseph d'Orléans à 11h. La famille recevra vos condoléances 30 minutes avant le service religieux. Des dons à l'Association canadienne du diabète et à la Fondation des maladies du coeur de l'Ontario seraient appréciés. Pour vos messages de condoléances au site www.kellyfh.ca.

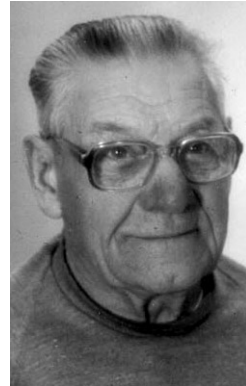
Maison funéraire Kelly
613-837-2370

NEUVAINÉ À ST-ANTOINE ET ST-JUDE

Que le Sacré-Coeur de Jésus soit adoré, glorifié, aimé, préservé, honoré et invoqué à travers le monde entier maintenant et toujours. Coeur Sacré de Jésus, priez pour nous. St-Antoine et St-Jude, faiseurs de miracles, priez pour nous. St-Antoine et St-Jude, aide des désespérés, priez pour nous. Récitez cette prière 9 fois par jour, pendant 9 jours, et au 8e jour votre prière sera exaucée. Cette neuvaine a toujours réussi. Publication sur demande. Merci Sacré-Coeur de Jésus, St-Antoine et St-Jude.

L.G.

LA FAMILLE DROUIN a le regret de vous annoncer le décès de



M. RÉGIS DROUIN de Marionville, est décédé le 4 mars 2007, à l'âge de 97 ans. Il était le fils de feu Régis Drouin et de feu Emma Benson, le tendre époux de feu Jeanne (Léonard). Il laisse dans le deuil ses enfants: Gaëtan (Lorraine Blanchard), Guy (Ida Dagenais), Jean-Marc (Francine Clément), Raymonde (Robert Marion), Christiane (Albert Bouchard), Jocelyne (Henri-Paul Marion), Rachel (Guy Bernèche), Hélène, et ses 24 petits-enfants et 30 arrière-petits-enfants. Il laisse également une soeur, Ida Sabourin (Henri). Il fut précédé par une fille, Françoise; deux fils: Gilles (Noëlla Piché), André (Lise Belair), ainsi que par de nombreux frères et soeurs. La direction des funérailles a été confiée à LA MAISON FUNÉRAIRE LAFLEUR, 874 Notre-Dame, Embrun. Les visites auront lieu le samedi 10 mars 2007, à compter de 9h00. Le service religieux suivra à 14h00, le samedi 10 mars 2007, en l'église Ste-Thérèse d'Avila de Marionville. Pour de plus renseignements, veuillez composer le 613-443-3286 ou télécopieur 613-764-5279.



4e ANNIVERSAIRE

MME ALMA BEAULNE (née Mousseau)

À la douce mémoire de Alma, décédée le 9 mars 2003. En ce 4e anniversaire, nous nous faisons un devoir de rappeler son nom et demander une pensée et une prière à tous ceux qui l'ont connue et aimée. Ben et vos enfants

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à Saint-Jude pour faveur obtenue.

A.M.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue.

R.O.

1er ANNIVERSAIRE



ALCIDE MARTIN

Une longue année s'est écoulée depuis ton départ. Pour nous qui t'aimons, cela est arrivé trop tôt. Nous savons que ce repos tu l'as amplement mérité. De là-haut, veille sur nous jusqu'au jour où nous nous retrouverons auprès de toi. Ton épouse, tes enfants et petits-enfants qui t'aimeront à jamais.



1er ANNIVERSAIRE



Marie-Berthe Fréchette (née Perrier)

Nos coeurs sont avec vous maman d'amour et nous ne cesserons jamais de penser à vous. À bientôt.

Avec amour, Vos enfants

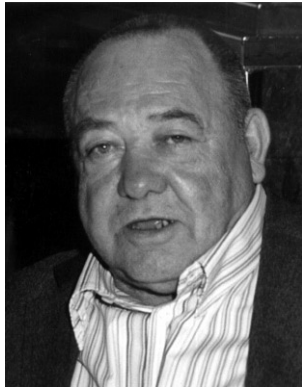


12e ANNIVERSAIRE

LOUISE RICARD

À la douce mémoire de Louise, décédée le 9 mars 1995. Seules les années peuvent alléger un peu la tristesse que ton départ a laissée dans nos coeurs. Notre plus grande consolation, c'est l'espérance de te revoir un jour. Parents et amis, ayez une pensée pour elle. Ta famille qui t'aime XOXO

LA FAMILLE LAMARCHE a le regret de vous annoncer le décès de



ROBERT LAMARCHE

décédé le vendredi 2 mars 2007, à l'âge de 69 ans. Il était l'époux de feu Gisèle Méthot et le fils de feu Anthime Lamarche et de feu Simone Cyr. Il fut prédécédé par deux sœurs: Denise et Jeannine, et par deux frères: Pierre et André, ainsi que sa fille Sylvie. Il laisse dans le deuil: ses 7 enfants: Line, Anne (René Savard), Sylvain (Nathalie Saulnier), Luc (Suzanne Laflamme), Serge (Johanne Laflamme) et Manon (Jean-François Léger); 10 petits-enfants: Steve, Karine, Jason, Amélie, Marie-Pier, Mariève, Émmanuella, Macha, Jonathan et Mercedes; 2 sœurs: Gisèle et Jacqueline; 4 frères: Jean-Louis, Gilles, Jacques et Richard, 1 ami très spécial et beau-frère: Roland Méthot, ses autres beaux-frères, belles-sœurs, neveux, nièces et ami(e)s.

Il n'y aura pas de visites à la maison funéraire. La liturgie aura lieu en présence des cendres en la salle cérémoniale de la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, au 1369 boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau, le samedi 10 mars 2007, à 15h.

Des dons à Diabète Québec seraient appréciés.

Pour renseignements: tél.: 819-568-2425, courriel: conf@cfo.coop, télécopieur: 819-568-2426.

LA FAMILLE LAFRAMBOISE a le regret de vous annoncer le décès de



MARTINE LAFRAMBOISE

décédée le 6 mars 2007, à l'âge de 19 ans. Elle était la fille d'André Laframboise et de Diane Mousseau. Elle laisse dans le deuil ses deux sœurs: Josée (Michel Arruda) et Maryse et son frère Carl; ses cousins: Daniel, François, Steve, Maxime, et ses cousines: Julie, Élyse, Émilie, Lisa, Sarah, Tina et Karine; son petit-neveu Frédéric, ainsi que tous ses ami(e)s. Un service religieux en présence des cendres sera célébré le lundi 12 mars 2007 à 11h à l'église St-Paul, 61 rue du Couvent, secteur Aylmer, Gatineau. La famille recevra les condoléances à compter de 10h30.

En mémoire de Martine, des dons à la Fondation du Pavillon du Parc seraient grandement appréciés. La famille tient à remercier les intervenantes de la Résidence Thompson pour les bons soins prodigués.

La direction des funérailles a été confiée au:
FUNÉRAIRIUM BEAUCHAMP
Membre du Réseau Dignité
(819) 684-1155
funeraireb@videotron.ca

LA FAMILLE BRUNEAU a le regret de vous faire part du décès de

Madame Valérie Jane Bruneau

est décédée en douceur et dignité au Centre Élisabeth Bruyère, mercredi le 7 mars 2007, à l'âge de 71 ans, Valérie Jane Bruneau (née Taylor) d'Ottawa. Elle fut prédécédée par son mari bien-aimé, Gaston. Mère bien-aimée de Philippe (Karen) de Charlottetown, I.P.E., Lucie, Jacques (Colleen) et Jacqueline (Mark Dubé), tous de la région d'Ottawa. Chère grand-maman de Marco, Geneviève, Dominique, Thierry, Alexandra, Natasha, Tristan, Jesse et Samuel.

Valérie était une femme intelligente, pleine de bonté qui relevait les défis avec plaisir. Elle était aussi une patronne dévouée des arts. Sa carrière commença à la Société de l'aide à l'enfance en tant que Directrice des Relations publiques pendant 17 ans. En 1986, elle devint la Directrice du Bureau des bénévoles où un de ses succès fut l'agrandissement de l'échange de cadeaux de Noël.

En 1998, elle se joint à l'hôpital d'Ottawa comme bénévole. Elle visitait les patients et leur offrait son amitié et confort. En 1999, sa bonté et sa générosité la dirigea vers le bénévolat pastoral. Elle est nommée présidente de la Fondation des Amis de 2002 à 2005. Elle était aussi bénévole au Centre national des Arts.

Valérie était une femme de fortes croyances en foie et très engagée dans sa paroisse.

Remerciements au Dr. Legault et les infirmières impressionnantes: Peggy, Cynthia, Colleen, Francine, Chantal et Ian; le personnel qui nous a soutenu: Sylvain, Nadine, Josée, Diane et tout(e)s les bénévoles qui ont démontrés de la compassion et gentillesse envers Valérie au Centre de soins palliatifs Élisabeth Bruyère. Remerciements au Dr. Peter Cross, le personnel à l'hôpital Général et l'équipe de NOA (hôpital Civic).

Pour les dons, hommages ou pour vos messages de condoléances: www.tubmanfuneralhomes.com

LA FAMILLE LE GUERRIER a le regret de vous annoncer le décès de



M. GUILLES LE GUERRIER

de Bowman, est décédé à l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa, le mardi 27 février 2007, à l'âge de 69 ans. Il était l'époux bien-aimé de Lisette Le Guerrier (née Malette), le fils de feu Marc-Antoine Le Guerrier et de feu Alice Gervais. Outre son épouse, il laisse sa belle-mère Gertrude Houle Le Guerrier. Il laisse son beau-fils, Terry James McGovern. Il laisse 2 sœurs: Mireille (feu Frank Hallarn) et Marie-Paule (feu Roland Meloche); 6 demi-sœurs: Martine (John Williams), Danielle, Joëlle, Gina, Chantal et Madeleine; 1 demi-frère, Robert. Il fut prédécédé par 5 frères et 3 sœurs: Gaétan (feu Simone), Léandre (Florence), Mariette (feu Porter), Gisèle (Paul), Bertin, Jean-Guy (Margaret), Huguette et Gervais "Gerry" (Louise), son demi-frère, Jocelyn et sa demi-sœur, Loraine). Il laisse 2 belles-sœurs: Nicole Malette (Ronald Gunville) et Cécile Bergeron (feu Albert Malette). Il laisse également 1 filleul adoré Rick Le Guerrier, ainsi que des ami(e)s très spéciaux, Raymond Demers (Marielle Mantha), Bob Durocher (Thérèse Gour) et Roger Desmarais (Liane Lemay); ses neveux, nièces et de nombreux amis, ainsi que ses frères Chevaliers de Colomb (conseil 6045).

La famille invite parents et amis à se joindre à elle le samedi 10 mars 2007 à 11h, en l'église Notre-Dame-de-la-Garde, Val-des-Bois pour une messe en présence des cendres. La famille sera présente à l'église à 10h pour recevoir les condoléances.

Pour ceux qui le désirent des dons à l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa, 40 rue Ruskin, Ottawa, Ontario, K1Y 4W7 seraient appréciés.

Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec la **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET**, 115 Maclaren Est, Gatineau, QC, J8L 1J9, (819)986-3426. Pour ceux qui le désirent, faire parvenir vos messages de condoléances par télécopieur au (819)986-8921 ou visitez le www.avisdedeces.ca

AVIS DE DÉCÈS



MME WINIFRED PAQUIN
(née Griffiths)

est décédée à Ottawa, le lundi 5 mars 2007, à l'âge de 95 ans. Elle était la fille de feu William Griffiths et de feu Elisabeth Oneil; épouse bien-aimée de feu Gaudias Paquin. Elle fut également prédécédée par son fils William Bill Paquin (Madeleine); son frère John (feu Violet); ses trois sœurs: Grace Little (feu Basil), Florence Paquin (feu Aurele) et Brenda Vigneux (feu Norman). Elle laisse dans le deuil sa chère fille Annette (feu Gilbert Ouimet); ses petits-enfants: Jean-Guy (Lise), Gilles (Lynne), Sylvie et Johanne (Michel); ses arrière-petits-enfants: Jean, Nathalie, Julie, Jessica, Karina, Jason, Valérie, ainsi que plusieurs neveux et nièces, spécialement Aurel et Marie Paquin des États-Unis. Un remerciement spécial au personnel du Manoir Marochel pour les bons soins prodigués. La famille invite parents et amis à la **MAISON FUNÉRAIRE RACINE, ROBERT & GAUTHIER**, 180, ch. Montréal, Ottawa, 613-241-3680, le dimanche 11 mars 2007 de 14h à 16h et de 19h à 21h et le lundi 12 mars à compter de 9h30. Les funérailles auront lieu le lundi 12 mars à 10h30, en l'église Notre-Dame-de-Lourdes, Vanier (435, ch. Montréal, Ottawa). Les messages de condoléances peuvent être envoyés par Internet au www.mem.com

LES FAMILLES NOËL ET BURKE ont le regret de vous annoncer le décès de



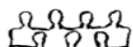
MADAME EDNA NOËL
(née Binette)

est décédée paisiblement au Manoir Grace, entourée de sa famille le mercredi 7 mars 2007, à l'âge de 83 ans. Elle était la fille de feu May McClemens et de feu Moise Binette. Elle fut prédécédée par son époux en premières noces, Herman Burke (1944) et en deuxièmes noces, Laurier Noël (1992). Elle était la mère bien-aimée de: Evelyn, Wanda, Vivian, Anne, Robert et Mike. Outre ses enfants, elle laisse dans le deuil ses petits-enfants: Nikki, Louise, Sara, Matthew, Mark, Mike, Connor, Kelsie, Ryan, Christine, Molly et Finn; ses arrière-petits-enfants: Spencer, Kate, Ellis et Cameron; sa sœur Alice, ainsi que plusieurs neveux et nièces. La famille recevra parents et amis à la **CHAPELLE DE L'OUEST DE LA MAISON FUNÉRAIRE HULSE, PLAYFAIR ET MCGARRY**, 150, avenue Woodroffe, angle ch. Richmond, le vendredi 9 mars de 14h à 16h et de 19h à 21h. La liturgie de la parole aura lieu en la chapelle le samedi 10 mars 2007 à 11h30. Sincères remerciements au personnel du Manoir Grace pour les bons soins prodigués à notre mère dans ses dernières années. Pour vos messages de condoléances: www.mcgarryfamily.ca ou pour de plus amples renseignements, composez 613-728-1761.

**"TU SERAS TOUJOURS DANS NOS COEURS ET
TU NOUS MANQUERAS TOUJOURS"**



C'EST BON POUR LE MORAL !



**Regroupement des
centres d'action bénévole
de l'Outaouais**
568-0747
benevole@ncf.ca

EN MÉMOIRE DE RUPERT W. BURKE 9 mars 1995

"Tu as besoin de moi? Je suis là."

Je suis là. Tu ne me vois pas et pourtant
Je suis la lumière qui t'éclaire.
Tu ne m'entends pas et pourtant
Je parle à travers ta voix.
Tu ne me sens pas et pourtant
Je suis la force à l'oeuvre dans tes mains
Je suis ton réconfort. Je suis ta paix.
Je suis un avec toi. Je suis.

Ton épouse Louise, tes enfants: Joan,
Wayne, Patsy, Laird et leurs familles.

Funérailles

SAMEDI

BÉDARD - M. Éric
Les funérailles seront célébrées à 11h, en l'église Notre-dame-de-La-Consolation de Montpellier.

BRISSON - Mme Anita
Une messe des funérailles sera célébrée à 11h, en l'église catholique Our Lady of Angels à Moose Creek.

BONHOMME - M. Gilles
Les funérailles seront célébrées à 11h, en la cathédrale Notre-Dame.

CANTIN - M. Jean-Pierre
La messe des funérailles sera célébrée à 11h, en l'église St-François d'Assise.

CHARTRAND - M. Raymond
Les funérailles seront célébrées à 9h30, en l'église de St-André Avelin.

CRÊTES - Mme Gabrielle
Le service religieux en présence des cendres sera célébré à 13h, en l'église St-François-de-Sales, 799 Jacques-Cartier, Gatineau.

CRORTEAU - Mme Sarah
Le service religieux en présence des cendres sera célébré à 11h, en l'église St-Paul, 61 du Couvent, secteur Aylmer.

DALLAIRE - Mme Donald
La célébration de prières sera célébrée à 10h, en la chapelle de la Coopérative funéraire de l'Outaouais sise au 95, boul. Cité-des-Jeunes à Gatineau (secteur Hull).

DROUIN - M. Pierre
Le service religieux sera célébré en présence des cendres en l'église Ste-Euphémie de Casselman, à 10h30.

DROUIN - M. Régis
Le service religieux suivra à 14h, en l'église Ste-Thérèse d'Avila de Marionville.

JODOUIN - M. Richard
Le service religieux sera célébré, en présence des cendres, à 14h à l'église St-Charles-Borromée (angle 1^{re} Avenue et Louis XIV à Charlesbourg), Québec.

LAMARCHE - M. Robert
La liturgie sera célébrée à 15h, en la salle cérémoniale de la Coopérative funéraire de l'Outaouais, au 1369 Boul. La Vérendrye Ouest, Gatineau.

LAVERGNE - M. Alphyre
Le service religieux sera célébré à 13h30, en l'église St-Jean Baptiste de l'Original.

LECLAIR LEMAIRE - Mme Marie
Une messe des funérailles sera célébrée à 10h, en l'église St-Pierre de Fort-Coulonge, Québec.

LEPAGE - Mme Diane
Le service religieux sera célébré à 11h, en la Paroisse St-Raymond sise au 35, boul. St-Raymond à Gatineau (secteur Hull).

FILION - M. Gérard
Les funérailles seront célébrées à 14h, en l'église Ste-Trinité, Rockland.

MONETTE - Mme Jeanne
Les funérailles seront célébrées à 11h, en l'église Ste-Angélique de Papineauville.

MORAND - Père Denis
Les funérailles seront célébrées à la Basilique Ste-Anne à 10h30.

MORIN - Mme Irène
Un service religieux en présence des cendres sera célébré à 11h, en la Cathédrale St-Joseph, 245, boul. St-Joseph, secteur Hull.

NOËL - Mme Edna
La liturgie de la parole sera célébrée à 11h30, en la Chapelle de l'Ouest de la Maison funéraire Hulse, Playfair et McGarry, 150, rue Woodroffe, angle ch. Richmond, Ottawa.

POITRAS - Mme Rita
Le service religieux en présence des cendres sera célébré à 11h, en la paroisse St-Benoît-Abbé sise au 170, rue Sherbrooke à Gatineau (secteur Hull).

ROY - Mme Fleur-Ange
Le service religieux sera célébré à 13h, à la cathédrale St-Joseph, 245 boul. St-Joseph (secteur Hull).

SÉGUIN - Mme Yvette
Un service religieux en présence des cendres sera célébré à 11h, à l'église Ste-Trinité, Rockland, Ont.

ST-AMOUR - M. Lucien
Une célébration de prières sera célébrée à 11h, en la coopérative funéraire de l'Outaouais, sise au 1369 boul. La Vérendrye O., à Gatineau.

ST-LOUIS - Mme Françoise
Le service religieux en présence des cendres sera célébré à 11h, en la paroisse Notre-Dame-de-la-Guedeloupe, sise au 30 rue St-Onge à Gatineau (secteur Hull).

TURPIN - M. Lorenzo
Un service religieux en présence des cendres sera célébré à 14h, en l'église St-Jean l'Évangéliste de Thurso.

EN MÉMOIRE DE



IRÈNE RICHARD
9 mars 1997

Le destin a voulu que vous soyez séparés 40 ans, pour enfin vous retrouver pour l'éternité. Dans nos coeurs, vous êtes toujours présents. Une pensée spéciale pour vous deux en cet anniversaire.



RENÉ RICHARD
9 mars 1957

Votre fille Louise

4e ANNIVERSAIRE



GISÈLE ST-JEAN (née Sarazin)

Déjà quatre années et notre plaie ne sait se cicatriser. Tes valeurs transmises nourrissent encore aujourd'hui chacun des instants de notre vie envers proches et amis. Cet héritage qui continue de grandir nous permet d'apprécier, aimer et respecter la femme, la mère qui, enfin peut se reposer.

Ton époux, tes enfants et petits-enfants

20e ANNIVERSAIRE



M. CHARLES LORTIE

À la douce mémoire de Charles, décédé le 9 mars 1987. Cher époux, papa et grand-papa bien-aimé, depuis ton départ, il y a vingt ans, il ne se passe pas une journée sans que nous pensions à toi et le coeur nous fait mal. Notre seule consolation est de savoir que tu as vécu pleinement et que tu as laissé dans chacun de nous les qualités d'un grand homme. Quelle chance d'avoir eu un époux, père et un grand-père aussi dévoué, fort, intelligent et sage. De là-haut, veille sur nous afin que nous puissions rester une famille unie jusqu'au jour où nous nous retrouverons tous près de toi. Nous t'aimons. Une messe commémorative sera célébrée le dimanche 11 mars à 9h30, en l'église St-Bernard de Fournier.

Ta famille

Guay est quatrième à l'entraînement en Autriche

Presse Canadienne
KVITFJELL, Autriche

Erik Guay a réalisé le quatrième temps de la descente d'entraînement en vue de l'épreuve de la Coupe du monde qui sera disputée demain à Kvitfjell, en Autriche.

Le skieur québécois, récent vainqueur à Garmisch-Partenkirchen et monté sur le podium à ses trois dernières descentes, était à 51 centièmes de seconde du meneur, le Suisse Ambrosi Hoffmann.

Marco Buechel, du Liechtenstein, et l'Autrichien Christoph Gruber suivaient dans l'ordre devant Guay.

Les deux autres Québécois inscrits, François Bourque et Ryan Semple, se sont classés respectivement 45e et 63e.

Manuel Osborne-Paradis a terminé 27e et les autres Canadiens venaient loin derrière: John Kucera, 50e, Jan Hudec, 53e, Gareth Sine, 55e, et Michael Janyk, 80e.

Il s'agissait de la seule descente d'entraînement avant la course puisque celle prévue mercredi avait été annulée en raison des conditions de température.

Football en bref

Les Bills échangent McGahee aux Ravens

AP - ORCHARD PARK, New York

Les Bills de Buffalo ont échangé le demi-arrière Willis McGahee aux Ravens de Baltimore en retour de trois choix au repêchage hier, au lendemain de l'engagement de Jamal Lewis par les Browns de Cleveland.

Deux de ces choix seront sélectionnés cette année, et l'autre en 2008. McGahee a une année à écouler à son contrat de cinq ans et il était à la recherche d'une extension. Lewis, qui semble sur le déclin, avait été libéré la semaine dernière par les Ravens et McGahee prendra sa place comme principal porteur de ballon, secondé par le vétéran réserviste Mike Anderson et Musa Smith, qu'on a surtout vu au sein des unités spéciales. Les Bills étaient insatisfaits du rendement de McGahee et ont manifesté leur intérêt à l'endroit de Chris Brown, anciennement des Titans du Tennessee et Dominic Rhodes, gagnant du Super Bowl avec les Colts d'Indianapolis.

Les Dolphins embauchent Feely

AP - MIAMI

Les Dolphins de Miami ont conclu une entente de trois ans avec le botteur Jay Feely, hier, ce qui signifie que le botteur de longue date de l'équipe, Olindo Mare, pourrait être libéré ou échangé. Feely, 29 ans, s'est joint aux Dolphins à titre de joueur autonome sans compensation après avoir disputé deux campagnes avec les Giants de New York. En six saisons dans la NFL, dont les quatre premières avec les Falcons d'Atlanta, Feely a réussi 156 bottés de précision en 196 tentatives. L'embauche de Feely signifie que Mare, le botteur des Dolphins depuis 1997, pourrait être libéré ou échangé. Né en la Floride, il est le meneur de tous les temps des Dolphins au chapitre des placements, avec 245.

Les Cardinals mettent Holt sous contrat

AP - TEMPE

Le demi de sûreté a signé un contrat de cinq ans avec les Cardinals de l'Arizona. Holt, qui est le jeune frère du receveur Torry Holt, des Rams de Saint-Louis, a entrepris 15 matches des Lions de Détroit en 2006 et réussi trois interceptions. Il a été un choix de cinquième ronde des Lions en 2003.

Trois nouveaux joueurs avec les Alouettes

PC - MONTRÉAL

Les Alouettes ont mis trois nouveaux joueurs sous contrat hier, dont le receveur de passes Danny Desriveaux, un choix au repêchage de 2006. Desriveaux, le plaqueur Ryan Lucas et l'ailier défensif Kevin Winston ont tous signé des contrats d'un an plus une option. Desriveaux (5'9", 195 livres) a joué à l'université Richmond, où il a passé deux saisons. Il a joué dans 11 matches en 2006, captant 17 passes et marquant un touché. Il a amorcé sa carrière à l'Université du Connecticut.

Raonik est éliminé au tournoi Futures



chronique de
**Pierre
Charette**

C'est terminé

C'est terminé pour nous au Brier. Après avoir encaissé un revers de 10-5 en huit bouts contre la Colombie-Britannique hier matin, nous avons au moins réussi à finir sur une bonne note en défaisant le Nouveau-Brunswick 9-6 en après-midi.

En matinée, nous avons concédé quatre points dès le premier bout et on ne s'en est jamais remis, le gars de la Colombie-Britannique (Dean Joanisse) jouant un super match.

On termine donc le tournoi avec une fiche de 4-7, ce qui est bien plate parce que dans ma tête à moi, nous aurions pu être une équipe de 7-4 ou 8-3, ce qui nous aurait permis de nous qualifier pour les séries.

L'histoire de notre Brier, c'est que mes deux premiers, Marco Berthelot et Philippe Lemay, ont très bien joué, alors que j'ai connu un assez bon tournoi, mais Martin Ferland, qui lançait les dernières pierres, a connu un tournoi difficile, de son propre aveu.

Il était très nerveux et c'est normal alors que c'était son premier Brier. Comme le Québec avait gagné l'an dernier, avec Jean-Michel Ménard, la pression était forte.

On ne le critiquera certainement pas car on ne serait pas ici sans lui, on n'aurait jamais gagné les provinciaux.

Maintenant, il faut rester à Hamilton jusqu'à la fin du tournoi et des cérémonies de clôture.

On va suivre ça attentivement, mais j'ai bien l'impression que c'est Glenn Howard, de l'Ontario, qui va l'emporter. Il avait une fiche de 10-1 avant les matches d'hier soir et c'est lui qui a été le plus régulier.

Je vous laisse là-dessus, vu que notre tournoi est terminé. J'ai bien aimé rédiger ces chroniques quotidiennes. En espérant qu'on pourra se reprendre, peut-être l'année prochaine.

Propos recueillis par *Le Droit*

Les gradins fraîchement installés n'étaient pas très remplis hier après-midi à la Sporthèque, mais dans quelques années, la cinquantaine de spectateurs qui étaient présents pourront peut-être se vanter d'avoir vu Milos Raonic bien avant qu'il ne devienne une vedette du tennis canadien.

Le Droit
sports@ledroit.com

Le junior de 16 ans a été éliminé au deuxième tour du tournoi Futures de Gatineau quand l'Autrichien Patrick Schmolzer, septième tête de série, l'a défait en deux manches de 6-3 sur le court central aménagé au club sportif du secteur Hull.

Mais Raonic, un des meilleurs juniors au pays, ne s'en est pas laissé imposer même si son adversaire, classé 661^e au monde, frappait la balle avec beaucoup de puissance.

En fait, le match s'est joué sur le service, alors que Schmolzer a réussi de nombreux as tandis que le jeune homme de Thornhill, en banlieue de Toronto, en arrachait avec sa première balle.

« Ce n'était pas ma journée, a-t-il raconté après coup. Normalement, mon service est une de mes forces et ça me permet de jouer 'service-volée'. Sauf que là, j'ai commis tellement d'erreurs que je ne pouvais pas le faire. Ça m'a déstabilisé un peu, et contre des joueurs de ce calibre, tu ne peux pas commettre autant d'erreurs car ils vont capitaliser à tout coup. »

À seulement son deuxième tournoi Futures (il avait participé au précédent alors qu'il n'avait que 14 ans), Raonic ne pouvait quand même pas être trop déçu de sa performance, lui qui avait défait le Français Fabrice Martin en première ronde.

Après tout, il était venu pour apprendre, comme il l'avait fait le mois dernier quand il a été invité par Tennis Canada à faire partie de l'équipe canadienne de la coupe Davis qui disputait une partie contre la Colombie à Calgary. « C'était une expérience



FRANÇOIS LAPLANTE, collaboration spéciale

Milos Raonic retourne un coup droit de son adversaire Patrick Schmolzer, qui l'a emporté en deux manches de 6-3, hier, au tournoi Futures de Gatineau.

fantastique d'avoir l'occasion de côtoyer et de frapper des balles avec des gars comme Daniel Nestor, Frank Dankevic et Frédéric Niemeyer. Ça m'a donné une bonne idée de ce que je dois faire pour atteindre le niveau le plus élevé du tennis. Car mon but, c'est d'être parmi les meilleurs, comme les Roger Federer et Rafael Nadal. »

Classé 150^e meilleur junior au monde, Raonic entend faire le saut chez les pros très bientôt, peut-être même plus tard cette année, après ses participations aux tournois juniors de Wimbledon et de Roland-Garros. Il a déjà complété ses études secondaires, un an et demi à l'avance, grâce à des cours suivis par Internet.

« Les études sont très importantes pour mes parents. Et je sais que je dois avoir un diplôme au cas où le tennis ne fonctionne pas. Une blessure peut arriver vite, je le sais très bien: il y a deux ans, j'ai raté six mois en raison d'une fracture de la jambe, et l'an passé je me suis cassé le bras gauche. J'ai quand même pris la quatrième place du championnat canadien junior en jouant avec un plâtre », relatait-il, comme si cela était la chose la plus normale au monde.

Les parents de Raonic sont originaires de Montenegro, s'étant

expatriée au Canada quand il avait trois ans en raison de la guerre qui sévissait avec la Serbie. « Le reste de ma famille est encore là-bas, mon oncle est même le vice-président du pays », ajoutait-il.

Pas une histoire commune que celle de Milos Raonic, une histoire qui sera à suivre au cours des prochaines années.

NIEMEYER, FACILEMENT

Également hier au tournoi Futures, la première tête de série Frédéric Niemeyer a poursuivi son travail de démolition en soirée lorsqu'il a facilement défait le Français Marc Auradou 6-1 et 6-1. Juste auparavant, dans une bataille toute canadienne, l'expérience a eu raison de la jeunesse alors que le vétéran Robert Steckley a pris la mesure de l'autre junior dans le tableau, Vasek Pospisil, de la Colombie-Britannique, en des sets de 6-2 et 6-1.

Le tournoi se poursuit jusqu'à dimanche à la Sporthèque alors que les quarts de finale seront présentées aujourd'hui à partir de midi. Niemeyer affrontera l'Américain Jason Zimmerman, tombeur hier de la cinquième tête de série Matej Bocko, un Slovaque, vers les 18 h, tandis que Steckley fera face à Schmolzer en après-midi.

Desjardins-Labelle quatrième aux Jeux du Canada

Presse Canadienne
WHITEHORSE, Yukon

Les gymnastes de l'équipe féminine du Québec ont obtenu quatre des huit premières places, cinq des 12 premières, hier après-midi, lors du concours individuel aux engins après avoir récolté la médaille d'or du concours par équipe, mardi.

Stéphanie Desjardins-Labelle, de Gatineau, a pris le quatrième rang jeudi du concours individuel aux engins, terminant à quatre-dixièmes seulement du podium. Marian Potvin, de Montréal, a terminé cinquième, Catherine Dion, de Gatineau, septième, et Mélissa Corbo, de Blainville, 12^e.

L'Ontarienne Dominique Pegg a obtenu l'or, et deux gymnastes de la Colombie-Britannique, Brittany Vaughan Rogers et Alycia Maria Chan, ont touché l'argent et le bronze.

« C'est super bon. Tout le monde a fait son travail », a dit la capitaine de l'équipe de gymnastique artistique Lisa-Marie Farley, très heureuse.

« On a montré la force de notre équipe », a estimé l'athlète de St-Jean-sur-Richelieu, dont le rôle de capitaine



LE DROIT, archives

Stéphanie Desjardins-Labelle consistait à cimenter l'équipe, ce qu'elle a réussi avec distinction.

Farley, qui a pris la huitième place du concours individuel aux engins, avait été nommée capitaine par les autres gymnastes de l'équipe lors d'un camp d'entraînement à Avignon, en France, début février. L'équipe masculine, qui a surpris en prenant la quatrième place du concours par équipe mercredi, s'était aussi entraînée en même temps, à Avignon.

Affaiblie par la grippe, Wozniak n'a pas fait long feu à Indian Wells

PC - INDIAN WELLS, Californie

Aux prises avec la grippe, la Québécoise Aleksandra Wozniak a connu un bref parcours à l'Omnium Pacific Lane, alors qu'elle s'est inclinée 6-3, 6-4 dès le premier tour face à l'Argentine Gisela Dulko.

« Je fais de la fièvre depuis deux semaines et je dois prendre des antibiotiques. Je ne suis donc pas très en forme », a indiqué Wozniak, présentement 107^e

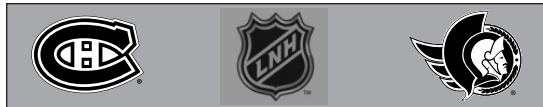
au classement de la WTA, qui souffre d'une infection aux sinus, en plus d'une bronchite.

« Je construisais très bien mes points, mais la dernière balle manquait toujours de force », a expliqué la Blainvilloise en décrivant son affrontement contre la 44^e raquette mondiale. « Après la première manche, j'étais vraiment blanche. Je faisais tellement de fièvre qu'il a fallu que j'appelle mon entraîneur, parce que je ne croyais pas

être capable de poursuivre. J'étais vraiment faible.

« Elle (Dulko) avait de la difficulté à retourner mes balles fortes, a ajouté Wozniak. Quand je m'imposais dans le jeu et que j'étais agressive, ça allait bien. Si seulement ça avait été comme ça tout le long... »

La Québécoise remet en doute sa participation au tournoi Sony Ericsson, à Miami et commencera le 19 mars. Le médecin lui a ordonné de prendre du repos.



Association de l'Est

Table with 10 columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Buffalo, Ottawa, Toronto, Montréal, Boston.

Section Nord-Est

Table with 10 columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include New Jersey, Pittsburgh, N.Y. Islanders, N.Y. Rangers, Philadelphia.

Section Atlantique

Table with 10 columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Atlanta, Tampa Bay, Caroline, Floride, Washington.

Section Sud-Est

Table with 10 columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Atlanta, Tampa Bay, Caroline, Floride, Washington.

Association de l'Ouest

Section Centrale

Table with 10 columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Nashville, Detroit, St. Louis, Columbus, Chicago.

Section Nord-Ouest

Table with 10 columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Vancouver, Calgary, Minnesota, Colorado, Edmonton.

Section Pacifique

Table with 10 columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Anaheim, San Jose, Dallas, Phoenix, Los Angeles.

Comparaisons avec 2005-06

Table with 10 columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Ottawa, Montréal.

Classement général

Association de l'Est

Table with 3 columns: Rank, Team, Pts. Lists top teams from both leagues.

Association de l'Ouest

Table with 3 columns: Rank, Team, Pts. Lists top teams from the Western league.

Meneurs de section 1^{er}, 2^e et 3^e

Meneurs

Table with 3 columns: Player, Team, Pts. Lists leading scorers from both leagues.

Trophée Maurice-Richard

(sans les matches d'hier)

Table with 3 columns: Player, Team, Pts. Lists top scorers for the Maurice-Richard trophy.

Calendrier des matches

Table with 2 columns: Date, Match. Lists scheduled games for the Eastern league.



Association de l'Est

Table with 10 columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Manchester, Hamilton, Rochester, Syracuse, Toronto.

Association de l'Ouest

Table with 10 columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Chicago, Milwaukee, Peoria, Iowa, Saint-Jean.

Section Atlantique

Table with 10 columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Norfolk, Hershey, Wilkes-Barre, Albany, Bridgeport, Philadelphia, Binghamton.

Section Nord

Table with 10 columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Manitoba, Hamilton, Rochester, Syracuse, Toronto.

Section Est

Table with 10 columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Chicago, Omaha, Milwaukee, Peoria, Iowa, Saint-Jean, Houston.

Section Ouest

Table with 10 columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts, Séq. Rows include Chicago, Omaha, Milwaukee, Peoria, Iowa, Saint-Jean, Houston.

Calendrier des matches

Table with 2 columns: Date, Match. Lists scheduled games for the Western league.



Quarts de finale de section

Table with 2 columns: Date, Match. Lists quarter-final games.

Section Reebok

Table with 2 columns: Date, Match. Lists Reebok section games.

Section Notre-Dame

Table with 2 columns: Date, Match. Lists Notre-Dame section games.

Section C.C.-Lemoyne

Table with 2 columns: Date, Match. Lists C.C.-Lemoyne section games.

Section Laval-Bourassa

Table with 2 columns: Date, Match. Lists Laval-Bourassa section games.

Section Magog

Table with 2 columns: Date, Match. Lists Magog section games.

Section Trois-Rivières

Table with 2 columns: Date, Match. Lists Trois-Rivières section games.

Section Lac-St-Louis

Table with 2 columns: Date, Match. Lists Lac-St-Louis section games.

Section Châteauguay

Table with 2 columns: Date, Match. Lists Châteauguay section games.

Section C.C.-Lemoyne

Table with 2 columns: Date, Match. Lists C.C.-Lemoyne section games.

Section Laval-Bourassa

Table with 2 columns: Date, Match. Lists Laval-Bourassa section games.



Section Telus

Table with 10 columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Q-Val-d'Or, Q-Gatineau, Q-Baie-Comeau, Q-Victoriaville, Q-Québec, Q-Drummondville, Q-Rouyn-Noranda, Q-Chicoutimi, Shawinigan, Rimouski.

Section Est

Table with 10 columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Q-Lewiston, Q-Cap-Breton, Q-I.-P.-E., Q-Moncton, Q-Acadie-Bathurst, Q-Halifax, Q-St. John's, Saint-Jean.

Section Ouest

Table with 10 columns: Mj, G, P, Dp, Df, Bp, Bc, Pts. Rows include Q-Lewiston, Q-Cap-Breton, Q-Val-d'Or, Q-Chicoutimi, Q-I.-P.-E., Q-Gatineau, Q-Moncton, Q-Baie-Comeau, Q-Victoriaville, Q-Québec.

Classement général

Table with 3 columns: Rank, Team, Pts. Lists top teams from both leagues.

Calendrier des matches

Table with 2 columns: Date, Match. Lists scheduled games for the Western league.

Meneurs LHJMQ

Table with 3 columns: Player, Team, Pts. Lists leading scorers from the LHJMQ.

Meneurs LHO

Table with 3 columns: Player, Team, Pts. Lists leading scorers from the LHO.

Canadien 2 Thrashers 6

Table with 3 columns: Player, Team, Pts. Lists top scorers for the Canadiens vs Thrashers game.

Première période

Table with 3 columns: Player, Team, Pts. Lists top scorers for the first period.

Deuxième période

Table with 3 columns: Player, Team, Pts. Lists top scorers for the second period.

Troisième période

Table with 3 columns: Player, Team, Pts. Lists top scorers for the third period.

Tirs au but

Table with 3 columns: Player, Team, Pts. Lists top scorers for penalty shots.

Gardiens

Table with 3 columns: Player, Team, Pts. Lists top goalkeepers.

Sommaires de hockey

Table with 2 columns: League, Summary. Provides brief game reports for various matches.

Rendement

Table with 4 columns: Player, Team, Min, Pts. Lists player performance statistics.

Sommaires

Suite de la page 52:

5. Peterborough, Rizzi 14 (Kulda)14:13
Pénalités — Lindsay Ott 4:32, Joslin Ott 7:47, Cowie Ott 14:33.
Troisième période
 6. Peterborough, Armstrong 18 (sans aide)4:58
Pénalités — Rehus Pbo 0:32, Brand Pbo 2:52, Beard Ott 14:03, Cescon Pbo 16:43.
Prolongation
 Aucun but.
Pénalités — Bailay Ott 0:45.
Tirs de barrage
Ottawa (1) — Liscomb, marqué; McGinn, raté; Couture, raté.
Peterborough (2) — Armstrong raté; Rehus, marqué; Taylor, marqué.
Tirs au but
 Ottawa16 7 8 3 — 34
 Peterborough 14 14 7 5 — 40
Gardiens — Ottawa: Morrison (Dp,20-21-3); Peterborough: Cann (G,23-28-1).
Avantages numériques — Ottawa: 1-8; Peterborough: 1-7.
Arbitres — Scott Hutchinson, Ryan Carroll. **Juges de lignes** — Ryan Lachine, Matthew Traub.
Assistance — Non disponible.

Jeux Québec

Tableau des médailles

Classement des médailles aux Jeux du Québec qui se déroulent dans la MRC de l'Assomption.

Région	O	A	B	Total
Montréal	32	29	30	91
Rive-Sud	20	17	34	71
Québec	25	16	26	67
Laurentides	12	21	15	48
Outaouais	16	11	14	41
Lanaudière	14	9	15	38
Estrie	10	15	15	40
Laval	11	8	10	29
Sag. Lac St-Jean	4	15	9	28
Chaudi.-Appal.	7	11	9	27
Richelieu-Yamas.	9	7	9	25
Lac St-Louis	3	7	8	18
Mauricie	3	6	9	18
Abitibi-Témis	3	4	8	15
Sud-Ouest	6	3	3	12
Bourassa	4	3	4	11
Est du Québec	3	4	4	11
Côte-Nord	1	0	7	8
Centre-du-Québec	3	2	2	7

Jeux Canada

Tableau des médailles

Classement des médailles aux Jeux du Canada, à Whitehorse au Yukon, après la journée d'hier.

Prov. ou Terri.	O	A	B	Total
Québec	40	28	28	96
Ontario	25	23	32	80
Alberta	21	23	20	64
C.-B.	16	20	19	55
Manitoba	4	10	14	28
Saskatchewan	7	9	10	26
N.-B.	1	2	6	9
I.-P.-E.	1	0	2	3
Yukon	1	0	2	3
N.-E.	0	2	0	2
T.-N.-Labrador	0	2	2	4
T.N.-O.	1	0	0	1
Nunavut	0	0	1	1

Baseball

Ligue des pamplemousses

Calendrier des matches

Mercredi 7 mars
Résultat complet non disponible dans l'édition d'hier.
 Cincinnati 1 N.Y. Yankees 1 (10 m.)
Jeu 8 mars
 Toronto 2 Boston (é.d.) 3
 Houston 5 Washington 12
 Minnesota (é.d.) 1 St. Louis 2
 Tampa Bay 2 Pittsburgh 5
 Detroit 9 Cincinnati 7
 N.Y. Yankees 5 Atlanta 3 (10 m.)
 Boston (é.d.) 0 Minnesota 1
 Philadelphie 6 Cleveland 7
 Baltimore 8 N.Y. Mets 7
 Seattle 3 Kansas City 11
 Chicago Cubs 8 San Diego 6
 San Francisco 10 Milwaukee 7
 Texas 7 Oakland 6
 Chicago WS 4 Colorado 7
 L.A. Angels 7 Arizona 10
 Floride 2 L.A. Dodgers 1
Vendredi 9 mars
 Houston c. Toronto, 13h05
 Washington c. Baltimore, 13h05
 Cleveland (é.d.) c. Cincinnati, 13h05
 Boston c. Philadelphie, 13h05
 Atlanta c. Pittsburgh, 13h05
 Floride c. St. Louis, 13h05
 Detroit c. N.Y. Mets, 13h10
 Minnesota c. L.A. Dodgers, 13h10
 Chicago WS c. Arizona, 15h05
 San Diego c. L.A. Angels, 15h05
 Oakland c. San Francisco, 15h05
 San Diego (é.d.) c. Chicago Cubs, 15h05
 Kan. City (é.d.) c. Milwaukee, 15h05
 Colorado c. Seattle, 15h05
 Chicago Cubs (é.d.) c. Texas, 15h05
 Pittsburgh (é.d.) c. Cleveland, 19h05
 Tampa Bay c. N.Y. Yankees, 19h15
 L.A. Angels (é.d.) c. Kan. City, 21h05

Curling

Tournoi Brier

Championnat canadien de curling masculin disputé à Hamilton, en Ontario.

Classement

Équipes	V	D
Ontario (G.Howard)10	1	1
T.-N. et Labrador (Gushue) ..8	3	3
Manitoba (Stoughton)8	3	3
Alberta (Martin)8	3	3
Saskatchewan (Simmons)7	4	4
Nord de l'Ontario (Harnden) 5	6	6
T. N.-O. et Yukon (Koe)5	6	6
C.-B. (Joannisse)4	7	7
Québec (Charette)4	7	7
I.-P.-E. (Gallant)4	7	7
Nouvelle-Ecosse (Keheo)2	9	9
Nouv.-Brunswick (Dobson).....1	10	10

Calendrier des matches

Jeu 8 mars
 C.-B. 10 Québec 5
 Nouvelle-Ecosse 4 Manitoba 6

Tournoi national

45^e Tournoi national de Buckingham

Disputé au Centre sportif de Buckingham jusqu'à dimanche.

Jeu 8 mars
 64. Castors de Buckingham 0 Frontaliers de Hull 1 (Atome B)
 65. Sélects de Masson-Angers 5 Barons de Gatineau 4 (Bantam B)
 66. Pontiacs de Shawville 6 Remparts de Gatineau 1 (Bantam B)
 67. Castors de Buckingham 3 Cougars de Gatineau 0 (Bantam A)
 68. Voiliers d'Aylmer 0 Titans de Gatineau 6 (Bantam A)
Vendredi 9 mars
 69. Bastions de Blainville c. Barons de Pierrefonds, 9h30 (Atome B)
 70. Aigles de Valleyfield c. Léopards de Lakeshore, 10h30 (Atome A)
 71. Faucons de La Prairie c. Brunet d'Amos, 11h40 (Atome A)
 72. Marquis de Pierrefonds c. Sénateurs de Delson, 12h50 (Bantam B)
 73. Flames de St-Laurent c. C.D. Vandal d'Évain, 13h50 (Bantam A)
 74. Barons de Pierrefonds c. Kings de West Island, 15h (Bantam A)
 75. Radisson de Québec c. Éclaireurs Chaudière Etchemin, 16h (Bantam A)
 76. Civics D.D.O. c. Citadels D.D.O., 17h10 (Bantam A)
 77. Remparts de Gatineau c. Éperviers de Hull, 18h10 (Bantam B)

Tournoi provincial

24^e Tournoi novice A.R.T. de Gatineau

Tournoi disputé à l'aréna Campeau jusqu'à dimanche.

Jeu 8 mars
 48. Loups des Collines 4 Castors de Buckingham 3 (Novice B)
 49. Titans de Gatineau 2 Rockets d'Aylmer 0 (Novice B)
 50. Loups des Collines 2 Seigneurs de la Petite-Nation 3 (Novice A)
 51. Frontaliers de Hull 0 Huskies des Collines 6 (Novice B)
 52. Chevaliers de Gatineau 1 Riverains de la Petite-Nation 3 (Novice B)
Vendredi 9 mars
 53. Titans de Gatineau c. Seigneurs de la Petite-Nation, 13h (Novice A)
 54. Barons de Gatineau c. Seigneurs de la Petite-Nation, 14h (Novice A)
 55. Sénateurs de Soulanges c. Syafor de l'Annonciation, 15h10 (Novice B)
 56. Forestiers de Maniwaki c. Patriotes de St-Eustache, 16h15 (Novice B)
 57. Bastions de Blainville c. Draveurs de Fort Coulonge, 17h20 (Novice B)
 58. Pontiacs de Shawville c. Concorde de Mirabel, 18h25 (Novice B)
 59. Huskies des Collines c. Titans de Gatineau, 19h30 (Novice B)

Tennis

Tournoi Banque Nationale de Gatineau

Tournoi de l'ITF disputé à la Sporthèque, à Gatineau (secteur Hull).

Simple, deuxième tour
Frederic Niemeyer, Canada, (1) bat Marc Auradou, France, 6-1, 6-1.
John-Paul Fruttero, É-U (2) bat Shane La Porte, É-U, 6-2, 6-2
Robert Steckley, Canada, (3) bat Vasek Pospisil, Canada, 6-2, 6-1.
Jason Zimmerman, É-U c. Matej Bocko, Slovaquie (5), 6-3, 6-1.
Patrick Schmolzer, Autriche bat Milos Raonic, Canada, 6-3, 6-3
Adriano Biasella, Italie bat Rodrigo-Antonio Grilli, Brésil, 6-4, 6-0.
Chris Wettengel, É-U bat Miles Kasiri, Grande-Bretagne, 6-1, 6-3.
Benjamin Dracos, France bat Justin Diao Natale, É-U., 5-7, 6-1, 7-5.
Double, deuxième tour
Michael Johnson et Shane La Porte, É-U, (1) battent **Ahmed El Tabakh et David Marcotte, Canada,** 6-2, 6-4.
Christoph Palmanshofer, Autriche Jason Zimmerman, É-U battent **Christian Magg et Patrick Schmolzer, Autriche,** 6-2, 6-4.
Thomas Schoeck, Allemagne, et Nathan Thompson, É-U battent **Rodrigo-Antonio Grilli et Marcio Torres, Brésil, (2),** 6-1, 6-7 (1), 6-2.
Bjorn Munroe, Bahamas, et Chris Wettengel, É-U. battent **Adriano Biasella, Italie, et Marcel Goodman, É-U,** 6-3, 6-3.

À l'horaire aujourd'hui

Court central
12h- Adriano Biasella, Italie c. John-Paul Fruttero, É.-U.; suivi de **Chris Wettengel, É.-U. c. Benjamin Dracos, France;** suivi de **Robert Steckley, Canada c. Patrick Schmolzer, Autriche.**
16h- Bjorn Munroe, Bahamas, et Chris Wettengel, É-U. c. Thomas Schoeck, Allemagne, et Nathan Thompson, É-U.
18h- Frederic Niemeyer, Canada, (1) c. Jason Zimmerman, É-U.; suivi de **Michael Johnson et Shane La Porte, É-U, (1) c. Christoph Palmanshofer, Autriche Jason Zimmerman, É-U c. Christian Magg et Patrick Schmolzer, Autriche.**



Calendrier des matches

Mercredi 7 mars
 Memphis 87 Toronto 94
 Seattle 89 Philadelphie 92
 Washington 97 Atlanta 100
 Chicago 70 Miami 103
 Houston 111 Boston 80
 L.A. Lakers 90 Milwaukee 110
 Cleveland 101 Detroit 97 (P)
 Charlotte 106 Phoenix 115 (P)
 Indiana 72 Utah 94
 Denver 96 Golden State 110
Jeu 8 mars
 Chicago 100 Orlando 76
 San Antonio 10 Sacramento 12 (1^{er} q)
Vendredi 9 mars
 L.A. Lakers à Philadelphie, 19h
 Minnesota à Miami, 19h30
 Seattle à Boston, 19h30
 Memphis à Atlanta, 19h30
 New Jersey à Houston, 20h30
 La Nouvelle-Orléans à Phoenix, 21h
 Detroit à Denver, 21h
 L.A. Clippers à Golden State, 22h30.
Samedi 10 mars
 Minnesota à Atlanta, 19h
 Memphis à Charlotte, 19h
 New York à Washington, 19h
 Philadelphie en Indiana, 19h
 New Jersey à San Antonio, 20h
 Cleveland à Milwaukee, 20h30
 La Nouvelle-Orléans à l'Utah, 21h

Paul Stastny n'est plus qu'à un point du record pour les recrues

La course pour l'obtention du trophée Calder s'est corsée depuis que le joueur de centre Paul Stastny, de l'Avalanche du Colorado, s'est mis résolument à la tâche.



ASSOCIATED PRESS

Presse Canadienne

Pendant de longs mois, cette course était l'affaire de l'ailier Evgeni Malkine, des Penguins de Pittsburgh, et du joueur de centre Anze Kopitar, des Kings de Los Angeles. Mais là, Stastny, qui n'a que 21 ans, vient mêler les cartes. Il a pris part au pointage au cours de ses 17 derniers matches, égalant un record pour une recrue de la Ligue nationale.

Et voilà que Stastny commence à être reconnu un peu partout dans la ligue.

«Il devrait être encore plus connu, a dit l'entraîneur Joël Quenneville. Sa régularité au jeu est son meilleur atout. À tous les soirs, il fait tout très bien. Sa production est un boni. Il a retenu l'attention à

Paul Stastny est à un point d'écrire une page de d'histoire de la LNH.

cause de cette séquence, mais sa contribution aux succès de notre équipe a été exceptionnelle.»

Stastny a récolté deux passes mercredi dans la victoire de 3-2 des siens à Buffalo, égalant la marque de Teemu Selanne établie en 1993 quand il était à Winnipeg. Son père Peter avait participé à la marque dans 16 matches de suite quand il était une recrue en 1980 avec les Nordiques de Québec.

«Le seul fait de battre un record de mon père est assez exceptionnel», a dit le jeune Stastny.

Son père est membre du Temple de Renommée du hockey et un des grands joueurs de l'histoire de ce sport.

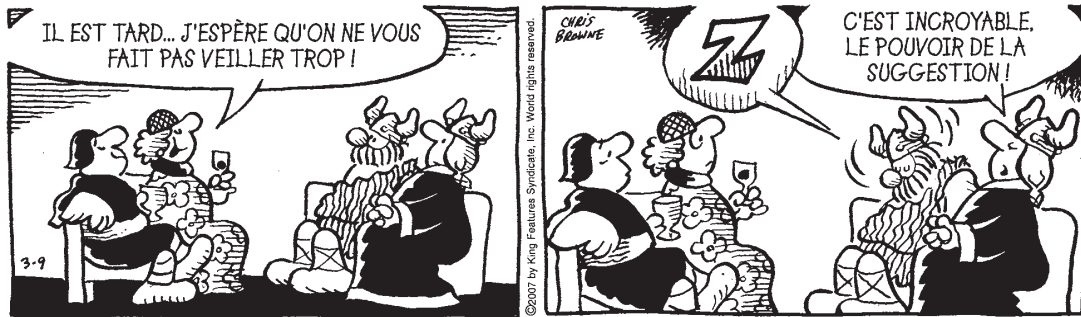
S'il récolte un point dimanche au Minnesota, il brisera le record, mais il insiste pour dire qu'il ne pense pas du tout à cela. «Cela a moins d'importance pour moi maintenant que le fait de tenter de mériter une place dans les séries, a-t-il dit. C'est la question de l'équipe qui est importante. J'aurai le temps de penser à tout cela l'été prochain.»

Stastny présente une fiche de 22 buts et 43 passes en 68 matches alors que Malkine a récolté 69 points.

«Je ne m'attendais à rien cette saison, a-t-il dit. En fait, je m'attendais au pire en espérant que les choses aillent bien. Après avoir mérité un poste avec l'équipe, j'ai tenté de faire de mon mieux à chaque match. C'est là ma philosophie.»

Les petits bonshommes

HAGAR DUNOR



GARFIELD



BLONDINETTE



BEN





Les Jeux en bref

Une première médaille en nage synchronisée

Le Droit
sports@ledroit.com — REPENTIGNY

Les jumelles Fréchette ont obtenu leur médaille, tout comme sept autres de leurs coéquipières de l'équipe de nage synchronisée de l'Outaouais.

Les neuf nageuses ont uni leurs efforts hier soir pour terminer deuxièmes à l'épreuve du combiné aux Jeux du Québec. Il s'agit d'une première médaille pour la région dans cette discipline.

Au total, l'Outaouais compte maintenant 41 médailles à sa fiche.

«Le combo, c'est un mélange de toutes les épreuves en nage synchronisée, a expliqué une des filles, Catherine Bard. Il y a un solo, deux performances en duo, un trio et une performance en équipe.»

Quelques athlètes pourraient à nouveau monter sur le podium aujourd'hui lors de la présentation des finales en duo.

Les paires formées de Catherine et Émilie Fréchette, Alexy Gratton et Valérie Thibaudeau de même que Caroline Larcher-Landry et Stefany Fraser sont tous dans la course pour une médaille.

Le roi de la dictée

On apprend beaucoup de choses en jasant ici et là avec les gens aux Jeux. Un des missionnaires de l'Outaouais, Gaëtan Lavoie, celui qui a été l'objet d'un long texte plus tôt cette semaine dans *Le Droit*, s'est qualifiée une troisième fois pour la Dictée des Amériques.

Cet ancien mathématicien qui travaille maintenant à Industrie Canada sera donc à Québec le 17 mars prochain. La Dictée sera animée par Stéphan Bureau et écrite par le jeune auteur-compositeur-interprète, Vincent Valières.

De gros noms

Il y a de gros noms à cette finale provinciale d'hiver.

L'ex-patineur olympique Éric Bédard a surpris les patineurs de vitesse de la Mauricie en se présentant à leur site d'hébergement avec de nouveaux uniformes de course.

L'ancienne championne Denyse Julien doit visiter les joueurs de badminton demain lors de la finale par équipe.

Et il y a Nicolas Gill, l'ancien médaillé olympique, qui avait quelques protégés en action aujourd'hui aux épreuves de judo. Un des jeunes missionnaires de l'Outaouais, Conrad Bissonnette, a réussi à obtenir son autographe.

Une médaille à saveur familiale pour Chamberland

Quatre-vingt mille kilomètres plus tard, François Chamberland se retrouve avec une médaille des Jeux du Québec au cou.

Le Droit
sports@ledroit.com — LE GARDEUR

Le judoka de Notre-Dame-de-la-Salette a remporté le bronze hier après-midi chez les plus de 73 kg. Il a vaincu par ippon Sébastien Deroy, de Chaudière-Appalaches, dans un match chaudement disputé. «J'ai eu peur de le perdre celle-là», a avoué Chamberland. Les juges lui ont accordé l'ippon de justesse.

«Cette médaille signifie une récompense pour tous mes efforts, tout le temps que les gens ont mis en moi, tous les encouragements que les gens m'ont donné», a ajouté l'adolescent qui fêtera ses 16 ans dans sept jours.

Chamberland pensait surtout à ses parents André et Roxane, dont la voiture familiale a été souvent mise à contribution. Il s'entraîne à chaque jour au dojo du club de l'école secondaire Nicolas-Gatineau.

«On se tape les deux heures de route aller-retour à chaque fois. À la fin de la semaine, on a ajouté 400 km sur l'auto, a raconté le paternel.

«En cinq ans, c'est plus de 80 000 km que nous avons parcourus uniquement pour le judo, a poursuivi André Chamberland. Nous ne manquons aucune compétition.»

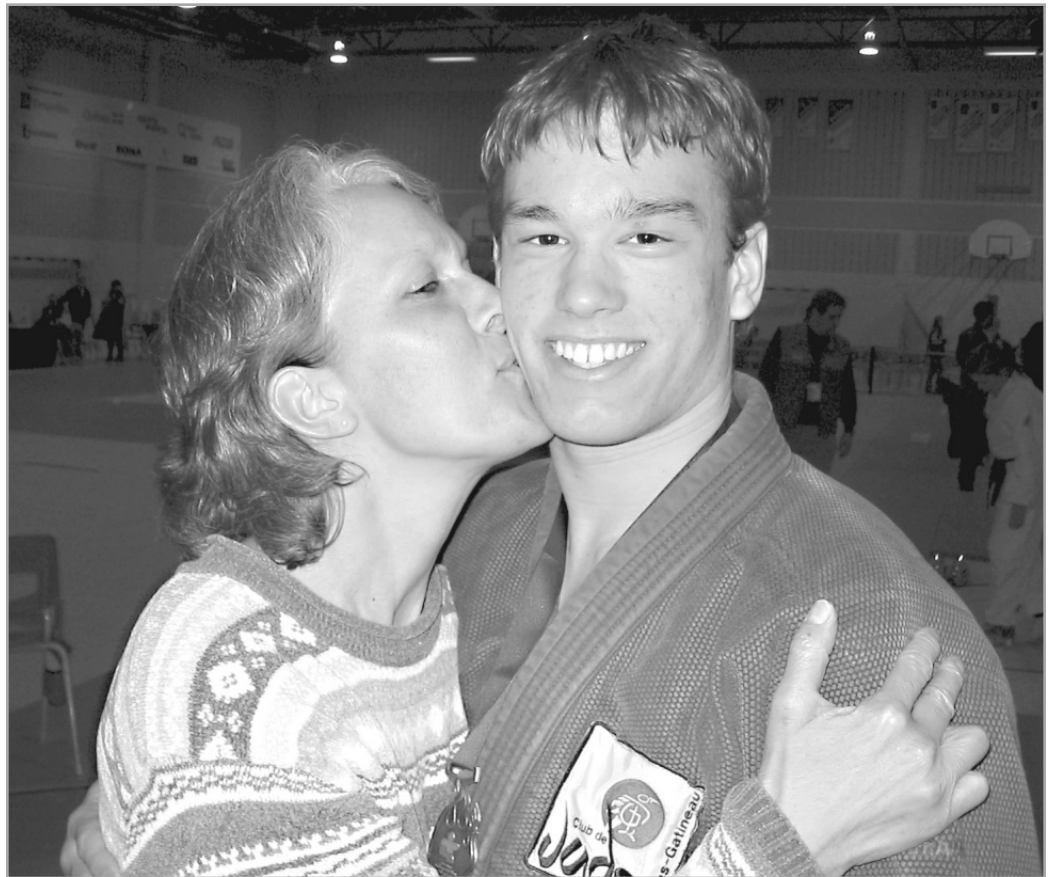
Et il n'était pas question pour eux de rater les Jeux. Papa filme chacun des combats.

«Voir François remporter une médaille, c'est un peu une récompense pour nous aussi.»

Fiston a travaillé fort pour grimper sur la troisième marche du podium. Il a remporté quatre de ses cinq combats par ippon.

Sa seule défaite a été subie aux mains d'un protégé de Nicolas Gill, qui était beaucoup plus imposant. «Il devait faire au moins 20 livres de plus que François», a souligné l'entraîneur de Chamberland, Christian Bolduc.

Ce dernier ne cachait pas sa fierté en par-



François Chamberland reçoit un baiser de sa mère Roxanne après avoir remporté la médaille de bronze dans sa catégorie en judo, hier, aux Jeux du Québec.

lant de son poulain.

UN ATHLÈTE DE RÊVE

«C'est un athlète de rêve pour un entraîneur. Il est très intelligent et il écoute toujours nos conseils, a soutenu Bolduc.

«François est un jeune judoka très prometteur.»

François Chamberland n'était pas le seul membre de sa famille sur le tatami. Son jeune frère avait terminé neuvième la veille chez les moins de 60 kg. Il avait été contraint

à un repos forcé cet automne en raison d'une blessure à un cou.

Quelques mois auparavant, Mathieu Chamberland avait été victime d'une fracture à la clavicule.

«J'ai été projeté et en tombant, j'ai mis la main au sol pour amortir l'impact. C'est là que je me suis blessé.»

À son retour, Chamberland était un peu craintif face à ses adversaires.

«Mais ici aux Jeux, je n'avais plus peur de me blesser», a-t-il confié.

Sur les traces de son oncle

Le Droit
sports@ledroit.com — LE GARDEUR

Kasandra Vranas ne détestait pas imiter un jour son oncle et se retrouver à son tour aux Jeux olympiques en patinage artistique.

Michel Brunet avait terminé 19^e en danse à Nagano aux côtés de Chantal Lefebvre. Aujourd'hui à la retraite, il offre parfois des conseils à sa nièce.

«Il est même mon partenaire de danse lorsque je dois passer mes tests pour obtenir mes niveaux», a souligné Vranas, hier midi, à l'aréna de Le Gardeur.

La Hulloise de 12 ans vit en ce moment sa première expérience aux Jeux du Québec où plusieurs patineurs ont fait leur classe avant de participer éventuellement aux Jeux olympiques. Elle a terminé 11e sur 14 participantes chez les juvéniles, ratant la ronde finale.

«J'ai manqué un double saut dès le départ de mon program-

me», a expliqué Vranas, visiblement déçu.

Cette dernière suit maintenant attentivement les performances de ses coéquipiers. Plusieurs se retrouvent en finale aujourd'hui, dont Samuel Angers chez les novices.

«Je vais les encourager afin qu'ils gagnent des médailles.»

Il s'agissait d'une première expérience pour elle aux Jeux.

Vranas, dont le grand-père est d'origine grecque, poursuivra son apprentissage au programme sport-études qu'elle fréquente depuis le mois de septembre.

«Je me suis améliorée beaucoup depuis l'été dernier. Avant, j'étais seulement capable d'effectuer deux doubles sauts. Maintenant, je peux tout les réussir à l'entraînement.»

Kasandra Vranas peut aussi miser sur un coup de pouce de sa mère Danielle, qui a enseigné le patinage artistique pendant plus d'une vingtaine d'années. Quant à son père, il est policier à la Ville de Gatineau.

De la glace aux allées

Le Droit
sports@ledroit.com — REPENTIGNY

La semaine de relâche de Kym Huneault n'a rien de reposante.

Depuis mercredi, la jeune femme de 15 ans de Gatineau aide l'équipe de ringuette de l'Outaouais à se frayer un chemin vers le podium. Ça va bien d'ailleurs. La formation a gagné deux de ses quatre matches jusqu'ici.

La région tente de rafler une troisième médaille de bronze consécutive aux Jeux. Elle avait terminé troisième à Saint-Hyacinthe en 2005 et troisième dans la MRC de Portneuf en 2003.

Lorsque le tournoi prendra fin demain, Huneault mettra rapidement le cap vers Masson-Angers.

«Au lieu de prendre l'autobus après les cérémonies de fermeture, je vais sauter dans la voi-

ture de mes parents. Je dois participer dimanche au championnat provincial de quilles», a-t-elle expliqué.

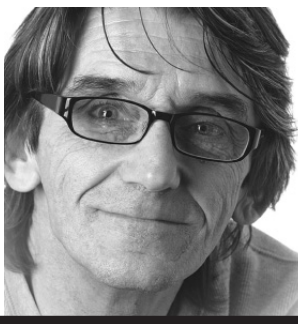
Est-ce qu'il lui restera de l'énergie dans son petit corps?

«Je ne suis pas inquiète pour elle, a répondu sa mère. Kym trouve toujours de l'énergie à quelque part.»

Huneault ne se plaint pas de son horaire chargé pendant que ses collègues de classe sont en vacances. «Ceci est beaucoup mieux que de rester chez nous et ne rien faire», a-t-elle fait remarquer.

Huneault pourrait bien signer un doublé. Celui d'une médaille en ringuette et une aux quilles. Elle a déjà participé quatre fois au championnat canadien des cinq quilles, remportant l'argent en 2003 en Saskatchewan.

Et l'été prochain, elle renouera avec le baseball, son sport d'été.



Le billet de
Marc-André
majoanisse@ledroit.com

Un grand passionné

Les deux choix de première ronde des Olympiques de Gatineau, en 2005, ne sont plus avec l'équipe.

Partis.
Le tout premier, Colin Escott, est sorti d'une retraite, prise à 17 ans, et il patine maintenant avec l'équipe de sa ville natale, Saint-Jean, Terre-Neuve.
Le second, Brad Tesink, a pris la direction de Bathurst.
Pas fort, vous dites?
Pas fort du tout.
Les deux étaient à Ville Saguenay, un certain samedi de juin 2005 et ils avaient créé une bonne impression. Deux grands ados bien intentionnés, prêts à entreprendre la grande aventure du junior majeur, dans une ville où le pardon est loin d'être facile.

On connaît la suite, les Olympiques ont perdu patience avec Escott, plutôt immature, et avec Tesink, une belle et bonne personne, mais dont les atouts pour le hockey semblaient limités.

Retour à Ville Saguenay, ce même samedi de juin caniculaire, en 2005.

Les dirigeants des équipes de la ligue et les journalistes, réunis au Centre Georges-Vézina, ont vidé leur boîte à lunch, fournie par les Saguenéens de Chicoutimi. On vient d'écouler les cinq premières rondes de la séance de repêchage et soudainement, un jeune, accompagné d'un représentant des Olympiques, s'amène à leur table, avec un gilet de l'équipe sur le dos.

Qui est-il?, se demande-t-on.
Il fait le tour de la table, serre la main de Benoît Groulx, des propriétaires et des recruteurs et il prend place.

— Benoît, Benoît, c'est qui lui?
«Une minute», répond l'entraîneur.

La minute s'est éternisée. Au bout d'une dizaine, toujours pas moyen de savoir qui est cet invité au sourire omniprésent.

Le mystère sera finalement percé.

«On vous présente Claude Giroux».

Claude Giroux.

«Oui, Claude Giroux. Un jeune franco-ontarien et joueur autonome.»

ON A TOUT COMPRIS AU CAMP

Un constat s'est imposé. Si les Olympiques l'ont invité au Saguenay, il y avait sûrement une bonne raison. On a tout compris, une fois rendu au camp d'entraînement.

Ce Claude Giroux, un inconnu jusque-là, allait vite devenir un nom familier à travers les villes du circuit junior majeur québécois. On a aussi compris pourquoi d'autres formations de la ligue le convoitaient. Et une fois sa première



LE DROIT, archives

Claude Giroux

saison terminée, l'inconnu s'est trouvé une équipe professionnelle, en devenant le premier joueur réclamé par les Flyers de Philadelphie. Pas si mal pour celui, débarqué au camp des Olympiques, en août 2005, avec le seul et unique espoir de faire le club.

On a vite appris à apprécier ce jeune hockeyeur. Brillant et déterminé sur la patinoire. On a aussi découvert un grand passionné du hockey.

PERLE RARE

Une perle rare. Un joyau dont le comportement sur et hors glace, me rappelle Marian Hossa, l'ancien des Sénateurs d'Ottawa. La vie est belle pour Hossa. Elle l'est davantage pour Giroux. Les deux ont cette qualité de devenir le centre d'attraction d'un groupe sans le vouloir et sans s'efforcer de l'être.

Marian Hossa est un joueur de pointe dans la Ligue nationale de hockey. Le temps dira si Claude Giroux le deviendra. Avec le hockey nouveau genre, pratiqué dans la ligue à Gary (Betman), on peut parier que oui.

Je me suis amusé dans les derniers jours à tenter de dresser un palmarès des 10 meilleurs joueurs à vie des Olympiques de Gatineau.

Une tâche difficile et ingrate. Une chose est sûre, à la fin de sa carrière junior, Claude Giroux rejoindra le club sélect.

Je le vois bien aux côtés des Ales Hemsy, Luc Robitaille, Jiri Fischer, Glen Sharpley, Daniel Métivier, David Tremblay, Jean Poulin, Pavel Rosa et Maxime Talbot.

Et vous?

Les trios des Olympiques étaient « au bout du chemin »

La patience a assez duré et les entraîneurs des Olympiques de Gatineau ont finalement décidé de modifier leurs trios.

Le Droit
sports@ledroit.com

Ils ont d'ailleurs choisi l'affrontement de mercredi, contre les Foreurs de Val d'Or pour passer de la parole aux actes.

«L'adversaire n'a rien à voir avec ces changements, a expliqué Benoît Groulx, hier. Une certaine lassitude s'était installée au sein de nos lignes d'attaque et on a dû s'ajuster.»

Ainsi, Matthew Pistilli s'est retrouvé aux côtés de Keven Petit et Paul Byron. Jean-Philip Chabot en a fait autant avec Darryl Smith et Michael Stinziani et Bryan Main, Dave Duclos-Barrette et Alexandre Touchette se sont partagé le travail sur l'unité complétée par Slava Trukhno et David Kveton.

«L'absence de Claude Giroux nous a aussi incités à apporter des changements. Mais on s'est également rendu compte que nos anciens trios étaient rendus au bout du chemin. Le moment était propice à des changements.»

Ces changements ont vite rapporté des fruits et les Olympiques sont allés vaincre les Foreurs, en Abitibi, 5-2, mercredi. Darryl Smith en a profité pour inscrire deux buts.



LE DROIT, archives

Benoît Groulx, l'entraîneur-chef des Olympiques, explique sa stratégie aux joueurs lors d'un récent entraînement de l'équipe.

Les deux équipes s'affrontent à nouveau, ce soir, à l'aréna Robert-Guertin. Il s'agira de la huitième et dernière confrontation entre les Olympiques et les Foreurs. Les Abitibiens mènent la série quatre victoires contre trois, Gatineau ayant remporté les trois derniers matches. Sept parties et une tonne de buts, 70 pour être précis.

«Les Foreurs ont neuf joueurs, capables de faire des dommages en attaque, a commenté Benoît Groulx. Cette équipe a décidé d'opter pour des vétérans après trois années de misère. Et ce n'est pas un hasard si Val d'Or

est au premier rang de notre section.»

Six points séparent les deux formations au classement. Les Foreurs ont cependant disputé une partie de plus que les Olympiques.

Il y a eu trêve, hier, dans la Ligue junior majeur du Québec et Gatineau est toujours deuxième au classement de sa section, trois points devant Baie Comeau et six devant Victoriaville.

Retenez votre souffle, car ces trois équipes sont à l'œuvre, ce soir. Le Drakkar est à Québec et les Tigres accueillent l'île du Prince-Édouard.

Les 67's se compliquent la vie

Le Droit
sports@ledroit.com

Les 67's d'Ottawa ont un don inné pour se compliquer l'existence.

Une victoire hier soir, au Memorial Centre de Peterborough et ils augmentaient sérieusement leurs chances de participer aux prochaines séries éliminatoires de la Ligue de

l'Ontario.

Or, il a laissé filer une avance de trois buts, après la première période et ils ont perdu 4-3, en fusillade, face aux Petes et à l'ancien adjoint de Brian Kilrea, Vince Malette.

Brendan Taylor a réussi le but décisif en tirs de barrage.

Les 67's sont toujours au quatrième rang de la section Est, mais leur priorité a fondu à seu-

lement cinq points sur les Petes.

Pour mettre un peu de piquant dans cette course, les deux équipes s'affrontent à nouveau, ce soir, au Centre municipal.

Jamie McGinn, Matthieu Méthot et Jason Bailey ont réussi leurs buts et Logan Couture a contribué deux passes.

Les Petes ont créé l'égalité suite aux buts de Zach Bogosian, Tony Rizzi et John Armstrong.

Les Glens ne prendront pas les Lions à la légère

Yvon Legault
Collaboration spéciale

«Prendre les Lions à la légère, c'est la pire erreur que nous pourrions commettre.»

C'est le message que l'entraîneur gérant des Glens d'Alexandria, Raymond Lavergne a livré à ses troupiers après la victoire de 9-2 sur les Lions de Morrisburg mercredi soir, dans le premier match de la série finale de la division Saint-Laurent dans la Ligue de hockey junior B de l'Est ontarien. Il ne voudrait surtout pas qu'ils prennent leurs adversaires à la légère alors que les deux équipes s'apprêtent à croiser le fer ce soir (20 h 30), à Morrisburg.

«Nous l'avons emporté 9-2 certes, mais la marque finale n'indique nullement l'allure réelle de la partie. Tout s'est joué dans un intervalle d'une couple

de minutes en deuxième période», insiste Lavergne.

L'attaque à cinq des Glens a fait des ravages lors de cette première joute, marquant six buts en 14 occasions. C'est le trio de Jean-François Fournier, Sam Raymond et Réjean Leduc qui a donné le ton avec une récolte globale de 14 points. Fournier, qui a été promu sur cette unité offensive, a terminé la soirée avec trois buts et trois passes. Raymond a récolté deux buts et trois aides, tandis que Leduc a obtenu un but et deux passes. Jamie Jean-Louis, Patrick Brunet et Addison Pelkey ont inscrit les autres filets des vainqueurs. Chad Galipeau et Devon Brunet ont donné la réplique pour Morrisburg.

PRENDRE LE FILET D'ASSAUT

Lavergne s'attend à ce que les Lions rebondissent ce soir et

qu'ils offrent une meilleure opposition sur leur plus petite patinoire.

CASTORS CONTRE MUSTANGS

La série finale de la division Métro se poursuivra elle aussi ce soir (20 h.), à Buckingham. Les Castors du canton de Clarence, qui se sont inclinés 6-4 devant les Mustangs de Gatineau à domicile mercredi, tenteront de niveler les chances 1-1.

«Il faudra être beaucoup plus opportunistes et profiter de nos occasions de marquer, dit le directeur gérant des Castors, Charlie Lavictoire. Gatineau a su capitaliser plus que nous et c'est ce qui a fait la différence dans le premier match.»

L'attaque à cinq des Castors, devra être plus efficace aussi. Elle a produit seulement un but en 14 supériorités numériques mercredi.

Ce soir 19 h 30

Desjardins
Ville de Gatineau
LeDroit
LeBlanc
PEPSI

LES FOREURS DE VAL-D'OR VS LES OLYMPIQUES DE GATINEAU

www.lesolympiques.net

CONCOURS
Dans le cadre du Salon EXPO habitat de l'APCHQ

Couleur fm 97.1
LeDroit cyberpresse.ca

VOUS OFFRENT LA CHANCE DE

GAGNER

UN SOLARIUM D'UNE VALEUR DE

10 000 \$



* Grand prix non tel qu'illustré

Solarium de PARIS

POUR PARTICIPER

Écoutez **Café Zen** avec André Blanchette en semaine entre 6 h et 10 h et **notez l'indice** du jour. **Remplissez le coupon** de participation ci-dessous et **déposez-le** au stand de **Solarium de Paris** lors du Salon **EXPO habitat**.

EXPOHABITAT Le tirage aura lieu le 11 mars à 17 h.

APCHQ Région de l'Outaouais

Du 9 au 11 mars 2007 au Hilton du Lac-Leamy
Une invitation de

RONA L'entrepôt
BRICK Division des ventes commerciales
SERVICES MAXAFFAIRES BANQUE LAURENTIENNE
Gazifère Une société ENBRIDGE
L'ÉQUIPE DE CONSTRUCTION JOROMA INC.

LeDroit COUPON DE PARTICIPATION

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone jour : () _____

Indice : _____

Date de l'indice : _____

Règlements disponibles à Couleur FM • 171A, rue Jean-Proulx, Gatineau, QC J8Z 1W5



Daniel BRIERE

collaboration spéciale

« Nous sommes chanceux malgré tout »

En bout de ligne, nous pouvons nous compter chanceux. Chris Drury n'est pas demeuré à l'écart du jeu très longtemps et c'était le fun de le revoir dans notre formation, mercredi soir, contre l'Avalanche du Colorado.

Chris, c'est le genre de joueur sur lequel un entraîneur aime miser quand ça compte, quand il a besoin que son équipe marque un gros but ou qu'elle exécute simplement un gros jeu.

En plus, il joue un immense rôle chez nous, il est notre homme à tout faire. Il est autant utile lors des infirmités numériques que lors des attaques massives. Il passe son temps à jouer contre le meilleur trio adverse.

D'ailleurs, je suis un peu surpris de ne jamais entendre son nom quand il est question du trophée Frank-Selke. Je connais très peu de joueurs qui sont capables, comme lui, de marquer une trentaine de buts par année tout en s'occupant de limiter les chances des meilleurs attaquants adverses.

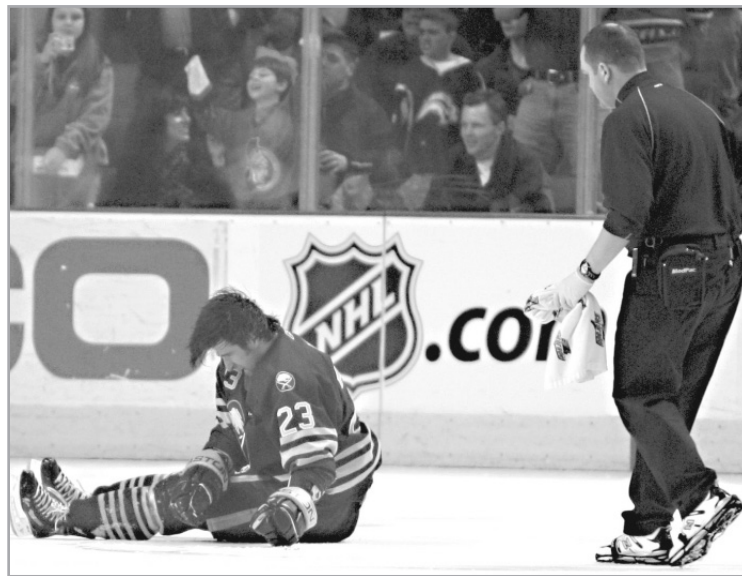
Donc, comme je disais, nous étions très contents de le compter parmi nous, mercredi. Il aura raté quatre ou cinq matches, à peine.

Nous pouvons vraiment nous compter chanceux, parce que les joueurs qui encaissent des coups à la tête doivent parfois s'absenter pendant bien plus longtemps.

Dans une de mes chroniques précédentes, cet hiver, je disais que les dirigeants de la LNH devaient porter une plus grande attention aux coups qui sont portés à la tête.

Je le crois toujours.

Je parle de coups comme celui asséné par Chris Neil à Drury, ou encore celui de Cam Janssen à l'endroit de Tomas Kaberle, lors d'un récent match qui opposaient les Devils du New



Chris Drury, des Sabres, reprend ses esprits après avoir été sonné par Chris Neil le 23 février dernier à Buffalo. Il est revenu au jeu mercredi, contre l'Avalanche.

Jersey aux Maple Leafs de Toronto.

Les dirigeants de la ligue ont finalement choisi de sévir contre Janssen. J'étais bien content de voir ça.

Je ne suis pas opposé aux grosses mises en échec. Au contraire! Les gens qui ont vu notre match contre l'Avalanche savent que je me suis fait frapper solidement.

La rondelle arrivait lentement et j'avais la tête basse. Ben Guite m'a pris par surprise, je ne l'ai jamais vu venir. Il aurait facilement pu me viser la tête avec son épaule ou son coude. Il m'a plutôt frappé à l'épaule. J'ai revolé, mais ce n'était pas du tout un coup salaud et je suis lui lève mon chapeau.

On voit trop souvent des joueurs viser la tempe ou le côté de la mâchoire. Ce sont des coups dangereux. Ces joueurs veulent blesser leurs adversaires.

Guite m'a cogné fort. J'ai été sonné, mais il ne m'a pas frappé pour me blesser. C'était très respectueux de sa part.

Lors de notre dernier rendez-vous, je vous parlais de la date

limite des transactions qui s'en venait. Eh bien, en rétrospective, elle m'aura fait vivre des émotions partagées.

D'un côté, j'étais un peu triste quand Martin Biron a été échangé aux Flyers de Philadelphie. Je perdais un de mes meilleurs amis. Je perdais aussi mon cochambreur lors de nos matches à l'étranger.

De l'autre, je pense que nous étions tous contents de savoir qu'il obtiendrait enfin une chance de prouver sa valeur en tant que gardien de buts numéro un.

Martin est sans doute le meilleur joueur d'équipe avec qui j'ai eu la chance d'évoluer. Pour lui, l'équipe passe avant tout. Il l'a prouvé, d'ailleurs, quand la bagarre générale a éclaté contre les Sénateurs. Il savait que Ray Emery avait une réputation de bagarreur et qu'il pesait environ 70 livres de plus que lui. Il a jeté les gants quand même. C'était sa façon de prouver à tout le monde qu'il était avec nous.

Nous lui souhaitons la meilleure des chances!

Propos recueillis par Le Droit

Saskin pourrait être congédié

Presse Canadienne TORONTO

Le sort de Ted Saskin comme directeur exécutif de l'Association des joueurs de la LNH pourrait être connu dimanche soir lorsque le comité de direction de l'AJLNH, qui comprend des représentants des 30 équipes et les sept membres du comité exécutif, procédera à un appel conférence

On discutera alors des allégations voulant que des dirigeants de l'AJLNH se soient infiltrés dans les adresses de courriels des joueurs, ce qui aurait attiré l'attention de la police de Toron-

to.

Saskin a prétendu hier que c'est son prédécesseur, Bob Goodenow, et non pas lui, qui contrôlait les courriels des joueurs, et c'est ce qu'il compte dire dimanche soir.

«Je vais aussi dire au comité que, contrairement à ce qui a été rapporté dans le *Toronto Star*, je n'ai jamais eu accès à l'adresse courriel des joueurs et que je n'ai jamais ordonné au personnel technique de l'AJLNH d'y accéder.»

Le système de courriels utilisé par les joueurs est administré par l'AJLNH.

Saskin avait émis un communiqué lundi affirmant que l'AJLNH ne s'était jamais livrée à aucune activité illégale.

Les 30 représentants des joueurs, incluant Chris Chelios, un ennemi juré de Saskin, pourraient congédier Saskin si 16 d'entre eux le décidaient ainsi. Ils sont les seuls à avoir droit de vote.

Des dissidents parmi les joueurs affirment depuis toujours que l'engagement de Saskin ne s'est pas déroulé de façon légale et l'intervention dans les courriels, si elle s'avérait fondée, pourrait clouer son cercueil.

Sénateurs en bref

Spezza se porte mieux

Le Droit
sports@ledroit.com

Jason Spezza n'a pas laissé le suspense durer bien longtemps. Il était sur la patinoire, hier matin, pour la séance d'entraînement des Sénateurs. À son retour au vestiaire, il s'est empressé de confirmer qu'il serait de la partie, en soirée.

« Je ne suis pas complètement rétabli, mais je me sens assez bien pour jouer », affirmait celui qui avait passé la soirée de mardi dans les gradins.

Spezza s'est infligé une blessure au dos en se rendant au magasin pour effectuer des commissions, quelques heures plus tôt. Il a d'ailleurs été victime des railleries de ses coéquipiers, à cet effet. « Ce n'est pas un mensonge. Si je cherchais à camoufler la véritable raison de ma blessure, j'aurais trouvé une bien meilleure histoire », dit-il. Spezza a pris la place de Patrick Eaves dans la formation débutante.

Perreault patient

Yanic Perreault était heureux, dans une certaine mesure, quand il a quitté Phoenix pour se joindre aux Maple Leafs, à la date limite des transactions. Il était emballé à l'idée de se battre pour participer aux séries. Il ne devait pas savoir qu'il serait utilisé sporadiquement, au sein du quatrième trio, à Toronto.

Son temps d'utilisation a chuté sous la barre des sept minutes, mardi, contre les Capitals de Washington. Il risque de diminuer encore, quand les centres Kyle Wellwood et Mike Peca seront de retour.

« Je veux aider l'équipe, d'une façon ou d'une autre », disait le Québécois, hier. Je n'ai pas eu la chance de jouer plusieurs matches, depuis mon arrivée. Ils ne savent peut-être pas encore quel rôle me confier. »

Festival du hockey mineur à la PBS

Les Sénateurs s'envoleront vers Toronto, cet après-midi. La Place Banque Scotia ne sera pas déserte pour autant. Elle accueillera le Festival de hockey mineur Esso, ce soir et demain. Une trentaine d'équipes de hockey de la région — dont quelques-unes de l'Outaouais — ont été sélectionnées par l'entremise du programme T.E.A.M. Royaume du hockey. Les jeunes joueurs auront la chance de disputer un match d'une quarantaine de minutes sur la patinoire de la LNH, en plus de participer à différentes activités extérieures. Les Barons de Gatineau, les Titans de Gatineau et les Rockets d'Aylmer représenteront Hockey Outaouais durant ce week-end d'activités.

Neil aimerait bien voir les Sénateurs voler quatre points aux Maple Leafs

Pour faire honneur au vieux cliché, les Maple Leafs jouent du hockey de « séries éliminatoires » depuis bientôt un mois. Chaque présence sur la patinoire, chaque but, chaque point au classement compte. Et ils ne peuvent pas trop trébucher sou-

Le Droit
sports@ledroit.com

Les Sénateurs le savent trop bien et rien ne leur ferait plus plaisir que de leur mettre deux ou trois bâtons de plus dans les roues.

Ils aimeraient bien leur faire rater les séries pour une deuxième année consécutive.

« Notre première priorité serait de remporter nos deux prochains matches, affirmait Chris Neil, hier matin. Nous voulons bien jouer et nous concentrer sur les choses que nous devons accomplir. Au même moment, nous sommes bien conscients que nous avons l'opportunité de leur voler quatre points et que ces quatre points pourraient faire toute la différence dans leur poussée vers les séries. »

Neil s'est installé dans la capitale canadienne au mois de septembre 2001. Ça fait de lui le cinquième plus ancien joueur au sein de l'organisation.

Ça fait également de lui un joueur qui connaît très bien les Leafs. Il s'est incliné devant eux à trois occasions durant les séries éliminatoires.

Neil est un homme de cœur. Ces échecs l'ont profondément vexé.

C'est pourquoi il éprouve un vilain plaisir à bien paraître, durant ces parties où les Sénateurs ont la chance d'écraser leurs plus grands rivaux.

« C'est comme la saison dernière, quand nous les avons battus à sept occasions, durant la saison régulière. S'ils n'avaient pas perdu toutes ces parties contre



Chris Neil, des Sénateurs, a été « arrêté » par Andrew Raycroft, le gardien des Maple Leafs, en première période.

nous, ils auraient peut-être participé aux séries, vous savez », confiait-il au *Droit*.

Neil et ses coéquipiers suivront de près les résultats des matches et la progression des Leafs au classement de l'Association Est.

La deuxième formation à l'histoire la plus riche de la LNH a essuyé un gros camouflet, le printemps dernier, quand elle a raté les séries éliminatoires par deux petits points.

C'était la première fois depuis 1997 — depuis le début du règne de Pat Quinn — qu'elle terminait sa campagne au tout début du mois d'avril.

VRIRAGE JEUNESSE

Les Leafs ont pris un virage jeunesse, depuis. Derrière le banc, d'ailleurs, Quinn a été remplacé derrière le banc par Paul Maurice, un homme qui est né 24 ans après lui.

Maurice n'est pas débarqué seul au Air Canada Centre. Il a entraîné une petite poignée de joueurs qu'il dirigeait, la saison précédente, avec les Marlies de la Ligue américaine.

Elias bat les Penguins en fusillade

Associated Press
PITTSBURGH

Patrik Elias a marqué le but décisif en fusillade hier quand les Devils du New Jersey ont porté à huit points leur avance au sommet de la section Atlantique en battant les Penguins de Pittsburgh 4-3.

Andy Greene, avec son premier but en carrière, Sergei Brylin, même s'il était étendu sur la glace, et Travis Zajac ont été les autres marqueurs des Devils, qui avaient subi trois revers de suite, mais qui ont finalement atteint le plateau des 90 points. C'était la deuxième fois en 19 jours que les Devils battaient les Penguins à Pittsburgh.

Evgeni Malkine, Sergei Gonchar et Michel Ouellet ont reposé pour les Penguins, qui avaient remporté trois de leurs quatre matches précédents et qui se retrouvent à deux points des Sénateurs d'Ottawa au quatrième rang de l'Association de l'Est.

Elias, un gaucher, s'est présenté à la droite de Marc-André Fleury à titre de dernier tireur en fusillade. Il a bifurqué devant le but et a poussé la rondelle derrière le gardien.

En fusillade, Martin Brodeur a formé la porte devant Erik Christensen, Malkine et Sidney Crosby pour mériter une 40^e victoire, atteignant ce plateau une sixième fois en carrière.

Pour l'instant, ça n'a pas changé grand-chose. Les Leafs demeurent coincés au milieu du classement de l'Association Est, en plein cœur de la course aux séries.

« Il nous reste une quinzaine de matches à jouer en saison régulière. Je consultais le calendrier, récemment, et je constatais que ce ne serait vraiment pas facile pour nous », déclarait le vénérable capitaine des Leafs, Mats Sundin.

« Nous avons beaucoup de pain sur la planche. En même temps, c'est excitant. Les séries éliminatoires ont déjà commencé pour nous. »

« La clé du succès, pour nous, c'est le travail d'équipe. Il faudra que nos quatre trios contribuent de façon régulière. J'en parle souvent, mais ça ne m'inquiète pas trop. Nous ne manquons pas de joueurs de bon calibre. »

C O N C O U R S

SOYEZ DU PREMIER TRIO
AVEC **LeDroit**
cyberpresse.ca

1150 CJRC
LA VOIX DE L'OUTAOUAIS

ÉCOUTEZ L'ÉMISSION DANS LE VESTIAIRE
DÈS 18 H À CJRC 1150.
DU LUNDI 5 AU JEUDI 22 MARS 2007,
NOTEZ LA DATE ET L'INDICE DU JOUR QUE MICHEL LANGEVIN DONNERA EN ONDES ET INSCRIVEZ-LES ENSUITE SUR LE COUPON CI-DESSOUS.

3 GAGNANTS DE 4 BILLETS!!!

À GAGNER : 4 BILLETS

DANS UNE LOGE PRIVÉE POUR ASSISTER AU MATCH DU MARDI 27 MARS OPPOSANT LES SÉNATEURS D'OTTAWA AUX BRUINS DE BOSTON.

RÈGLEMENTS DISPONIBLES À CJRC 1150.

CONCOURS
SOYEZ DU PREMIER TRIO

NOM :

ADRESSE :

ÂGE :

TÉLÉPHONE : (RÉS.) : (BUR.) :

DATE DU JOUR :

INDICE DU JOUR :

FAITES PARVENIR PAR LA POSTE OU DÉPOSEZ VOTRE COUPON AVANT 17 H LE 23 MARS 2007 À CJRC 1150, 150 RUE D'EDMONTON, GATINEAU (QUÉBEC), J8Y 3S6.

LeDroit
cyberpresse.ca

1150 CJRC
LA VOIX DE L'OUTAOUAIS

464727

LE DROIT, OTTAWA-GATINEAU, VENDREDI 9 MARS 2007

Cette fois, les Sénateurs n'ont pas bousillé leur avance

Cette fois, les Sénateurs d'Ottawa ont tenu le coup.

Le Droit
sports@ledroit.com

Ils avaient bousillé une avance d'un but, vendredi dernier. Ils avaient laissé filer une avance de deux buts, dimanche, et ils avaient même parvenu à s'incliner lors d'un match lors duquel ils détenaient une avance de trois buts, mardi.

Hier soir, ils ont réussi à se forger une avance de quatre buts, à un certain moment, au troisième tiers. Quand la sirène finale a retenti, ils menaient toujours. Ils avaient signé une victoire de 5-1, sur la patinoire de la Place Banque Scotia.

Et pour mettre un terme à une séquence de trois défaites, rien de mieux que d'infliger une correction aux Maple Leafs de Toronto.

«La meilleure nouvelle, c'est que nous avons encore réussi à nous forger une bonne avance», déclarait le capitaine des Sénateurs, Daniel Alfredsson, après avoir obtenu trois mentions d'aide dans la victoire.

«C'est un très bon signe, surtout à cette période de l'année.»

Les Sénateurs ont pris les choses en main dès le départ, en décochant 23 tirs vers le filet d'Andrew Raycroft durant les 20 premières minutes de jeu.

Ils ont, par le fait même, presque battu un record d'équipe. Celui qui tient toujours date de 2001. Ils avaient obtenu 25 lancers, alors, durant la première période d'un match où ils affrontaient les Coyotes de Phoenix.

Ils ont aussi obtenu deux supériorités numériques et marqué deux fois. Deux buts marqués par Mike Fisher.

Les Leafs ont passé le premier engagement à courir après la rondelle. Ils étaient complètement débordés, surtout en défensive. Ils avaient l'air d'une formation qui s'ennuyait de son général, Tomas Kaberle, dont la saison est compromise.

Les visiteurs ont quand même repris vie au retour de la première pause. Ils ont même réussi à priver Ray Emery d'un jeu blanc. C'est le jeune Alex Steen qui l'a déjoué.

Les Leafs jouaient mieux, certes, mais pas assez pour stopper l'hémorragie. Le



Chris Neil a bien failli déjouer Andrew Raycroft, le gardien des Maple Leafs, en première période. Les Sénateurs l'ont emporté 5-1.

but de Steen ne leur a pas permis de réduire l'écart.

McAMMOND, DEUX FOIS

Dean McAmmond a marqué le troisième but des Sénateurs lors d'une infériorité numérique.

Tom Preissing a inscrit le quatrième lors d'une attaque massive.

McAmmond a marqué son deuxième but de la soirée au troisième tiers.

«Tant mieux, réagissait-il. Tout le monde aime marquer des buts. Même si ce n'est pas mon premier rôle, c'est un truc qui fait toujours du bien.»

«Nous savions que nous avions à faire à une équipe qui lutter pour sa survie. Il

était important d'être prêt à jouer un grand match.»

EMERY SOLIDE

Après avoir été critiqué, la veille, Emery a réagi avec une solide performance. Il n'a pas été trop souvent sollicité, en début de soirée, mais ça ne voulait pas dire qu'il vivait une petite soirée tranquille au bureau pour autant.

Avec leurs sept petits lancers, en première période, les Leafs ont obtenu au moins trois bonnes chances de marquer. Le gardien des Sénateurs était là chaque fois pour y voir. Le pauvre Bates Battaglia, qui ne marque pas très souvent, s'est fait voler au moins deux buts certains.

Murray n'a pas eu besoin de parler pour faire passer son message

Le Droit
sports@ledroit.com

Bryan Murray disait qu'il n'avait pas besoin de parler. Il disait que ses joueurs comprenaient fort bien ce qui s'était passé durant les trois parties précédentes.

À sa manière, il s'est quand même assuré que les joueurs paient pour leurs erreurs.

Ceux qui étaient principalement impliqués, en tous cas.

L'entraîneur-chef des Sénateurs a procédé à un petit remaniement de ses trios, avant le match d'hier soir. Le grand perdant, Mike Comrie, s'est retrouvé à l'aile droite du quatrième trio.

Comrie avait causé deux revirements très coûteux, mardi soir, durant cette fâcheuse défaite contre les Penguins de Pittsburgh. Le parallèle était plutôt facile à tracer.

«Nous avons besoin de joueurs qui vont se comporter de façon responsable en tout temps, à partir de maintenant», a simplement réagi Murray, durant sa conférence de presse d'après-match, au moment d'expliquer sa décision.

Oleg Saprykine a entrepris le match au

sein du premier trio, à la droite de Jason Spezza. Il a été remplacé par Dean McAmmond en cours de route.

«Je n'avais pas nécessairement de grands messages à lancer à personne, soutient Murray. Je voulais tout simplement offrir à Oleg une chance de patiner avec notre meilleur duo à l'attaque. Je trouve qu'il s'en est bien tiré. Ensuite, je trouvais que Dean connaissait un bon match et qu'il méritait de passer plus de temps sur la patinoire...»

Comrie aura finalement effectué sept courtes présences sur la patinoire, durant cette partie. Il fut, de loin, le joueur le moins utilisé par Murray. Il n'a pas obtenu une seule seconde d'utilisation durant les attaques massives.

Le jeu de puissance des Sénateurs n'a pas trop souffert. Il a fait mouche trois fois lors de ses six opportunités.

«Nous avons tout simplement lancé plus souvent, réagissait Bryan Murray, en fin de soirée. Il y avait de la circulation dans l'enclave, nous avons réussi à profiter de nos retours de lancers... Ce n'est jamais trop compliqué, vous savez. Nos joueurs ont juste travaillé. Ils ont beaucoup travaillé et ils ont bien travaillé.»



Le remède parfait

Les Sénateurs ont trouvé le remède parfait pour faire oublier leurs ratées de la dernière semaine : infliger une raclée aux Maple Leafs.

La seule chose qui ferait encore plus plaisir à des partisans qui s'inquiétaient d'avoir vu leurs favoris échapper des avances lors de leurs trois dernières défaites (deux en fusillade) serait évidemment un balayage de cette série aller-retour de la Bataille de l'Ontario qui se poursuivra demain dans la Ville-Reine.

Ce gain de 5-1 aurait cependant été beaucoup plus difficile à empocher n'eût été de quelques superbes arrêts de Ray Emery en première période.

Le fougueux gardien inquiétait depuis quelques parties parce qu'il n'effectuait pas les gros arrêts au moment opportun depuis qu'il est revenu de sa suspension de trois matches pour avoir frappé Maxim Lapierre, du Canadien, au visage avec son bâton.

Un peu plus et une controverse de gardien éclatait, ce qui n'est pas vraiment désirable à un peu plus d'un mois des séries éliminatoires.

Emery aura cloué le clapet à ses critiques en l'espace de deux arrêts, un contre Bates Battaglia et l'autre contre Matt Stajan sur un deux contre un. Et il a été chanceux aussi quand Battaglia a frappé un poteau alors qu'il avait une cage béante devant lui.

L'avance des Sénateurs n'était que de 1-0 à ce moment-là, l'offensive menée par Dean McAmmond et Mike Fisher n'étant pas encore tout à fait en marche.

DEUX ARRÊTS INCROYABLES

«Il a été excellent. En première période, il a fait ces deux arrêts incroyables quand on en avait besoin. C'est ça le hockey, ça vous prend un gardien qui fait les arrêts clés», a dit le patron d'Emery, Bryan Murray.

Ce dernier aurait maintenant intérêt à le laisser devant le filet pour une dizaine de parties de suite, afin qu'il conserve ce «groove» à l'approche de la «vraie» saison.



Les Leafs vont évidemment essayer de revenir à la charge dès demain contre Emery et les Sénateurs, eux qui ne peuvent se permettre trop de défaites comme hier s'ils veulent participer aux séries.

TOUT SIMPLEMENT MEILLEUR

«Ottawa a été tout simplement meilleur que nous, à cinq contre cinq, en avantage et en désavantage numérique, analysait leur entraîneur Paul Maurice. Nous n'avons pas réussi à finir nos jeux... Mais ça ne sert rien à rien de passer beaucoup de temps à analyser ce match, il faut rebondir lors du prochain.»

Plus facile à dire qu'à faire avec une formation qui compte plusieurs éclopés.

Et évidemment que les Sénateurs ne demanderaient pas mieux que d'aider à repousser leurs grands rivaux hors du portrait des séries éliminatoires.


1

5

Sommaire

PREMIÈRE PÉRIODE

- Ottawa, Mike Fisher 16 (Schaefer, Alfredsson) ..5:13 (an)
- Ottawa, Mike Fisher 17 (Alfredsson, Corvo)12:36 (an)

DEUXIÈME PÉRIODE

- Ottawa, Dean McAmmond 9 (Volchenkov, Alfredsson) 3:51 (dn)
- Toronto, Alex Steen 14 (White)10:57
- Ottawa, Tom Preissing 6 (Spezza, Redden)16:48 (an)

TROISIÈME PÉRIODE


- Ottawa, Dean McAmmond, 10 (Spezza, Heatley)3:04

TIRS AU BUT				
Toronto.....	7	13	9	— 29
Ottawa	23	6	11	— 40

Gardiens — Toronto : Andrew Raycroft (P,30-21-7);
Ottawa : Ray Emery (G,27-14-3).

Avantages numériques — Toronto : 0-8 ; Ottawa : 3-6.
Assistance — 20018.

1. Ottawa, Daniel Alfredsson
2. Ottawa, Mike Fisher
3. Ottawa, Dean McAmmond



PROCHAIN MATCH
Contre les Maple Leafs de Toronto
Demain soir, 19 h, au Centre Air Canada
(Télé : CBC Radio : CJRC et The Team)

Le Canadien s'écroule contre les Thrashers...

Ce n'est pas une controverse qui va sauver la saison du Canadien. La preuve a été faite par quatre à Atlanta, hier. Au lieu de relever la tête et de serrer les dents, comme on s'y attendait à la suite de « l'affaire Kovalev », le Tricolore s'est écroulé de façon lamentable face aux Thrashers, qui l'ont emporté 6-2.

Presse Canadienne
ATLANTA

Au moment où il lutte désespérément pour l'obtention d'une place en séries éliminatoires, le CH n'affiche aucune intensité. C'est comme si on avait déjà baissé les bras.

On avait pourtant l'occasion de prouver que ce qu'Alex Kovalev a présumément raconté à une station de radio de Moscou était faux, comme le prétend d'ailleurs Kovalev.

Le vétéran russe a dû effectivement convaincre ses coéquipiers qu'il n'a jamais dit que le Canadien est une équipe divisée, que les joueurs québécois y occupent une trop grande place et que l'entraîneur déteste les Russes.

« Il n'y a rien de positif à retenir de ce match, si ce n'est qu'on n'a pas accordé de but en troisième période, a affirmé l'entraîneur Guy Carbonneau. On est très fragile dans le moment. On va essayer de tourner la page. On sait ce qu'on n'a pas fait de correct. Tant et aussi longtemps qu'on va répéter les



Jaroslav Halak, le gardien du Canadien, stoppe Jon Sim, des Thrashers, en première période, mais ce dernier devait se reprendre par la suite avec une paire de buts dans la victoire de 6-2 de siens.

ra pas.»

Il s'agit de la quatrième défaite de suite du Canadien (33-30-6) depuis la fin de la période des échanges, la semaine dernière.

Les Thrashers (36-23-10), eux, ont signé un cinquième gain

d'affilée depuis les acquisitions de Keith Tkachuk et du défenseur Alexei Zhitnik, entre autres.

Jon Sim a dirigé l'attaque des gagnants avec un doublé. Eric Bélanger et Vyacheslav Kozlov

ont contribué un but et une passe chacun. L'autre membre du trio, Marian Hossa, a récolté deux aides. Ilya Kovalchuk, son 36e, et J.P. Vigier ont réussi leurs autres filets.

Guillaume Latendresse et Radek Bonk ont fourni la timide réplique des perdants.

Le jeune Jaroslav Halak a connu une soirée de misère, étant victime de cinq buts en 15 lancers encaissés seulement. David Aebischer a été mis à l'épreuve 13 fois.

À l'autre bout, Kari Lehtonen a repoussé 34 tirs.

« C'est dur de blâmer le jeune, a dit Carbonneau. Mais (donner) cinq buts en 15 lancers, c'est dur de gagner des matches. On n'a besoin que quelqu'un arrête les rondelles. Jaroslav est jeune, mais quel âge a Lehtonen? (23 ans). »

HALAK CHANCELANT

Halak a mal paru dès le premier but des Thrashers, celui de Kovalchuk qui a dégagné sur réception, à 9:45. Le gardien n'a pu empêcher le disque de glisser lentement derrière lui.

« La rondelle a légèrement dévié sur une jambe au passage (celle de Mike Komisarek) », a expliqué Halak.

Ébranlé, le CH a par la suite joué mollement dans sa zone. Résultat: Bélanger a soutiré le disque à Sergei Samsonov. Complètement seul devant le gardien, Sim n'a pas eu de difficulté à toucher la cible, à 11:45.

Les choses vont tellement mal que le Tricolore en arrache en avantage numérique. Il a laissé filer une attaque massive de deux patineurs pendant 47 secondes vers la fin du premier vingt.

... mais demeure à un point d'une place dans les séries

Presse Canadienne
ATLANTA

Une défaite humiliante, une terrible performance de notre part», a martelé le vétéran ailier Mike Johnson dans le vestiaire peu animé du Canadien.

« Il n'y a rien à ajouter, rien de positif à retenir si ce n'est que la huitième position dans l'Est est encore à notre portée. »

Le Canadien a tout de même glissé en 11^e position au classement de l'association, à la suite de la victoire des Rangers de New York face aux Islanders, à Uniondale. Il demeure néanmoins à un point du huitième rang, les trois équipes devant lui ayant 73 points à leur fiche.

« On sait qu'on a une chance de remonter les échelons au classement si on commence à mieux jouer, mais on devra se rapplomber rapidement, a mentionné Johnson. On sait aussi que si on ne se ressaisit pas bientôt, on n'aura aucune chance. »

Les Maple Leafs de Toronto et

les Bruins de Boston ont également perdu, hier.

« On n'a aucune excuse à fournir à ce stade de la saison », a repris Johnson.

L'entraîneur Guy Carbonneau a relevé que l'équipe avait bien amorcé la soirée.

« On a eu de très bonnes chances de marquer. Une erreur dans notre zone à la 10^e minute a provoqué la pénalité d'Andreï Markov. Et quelques secondes plus tard, les Thrashers prenaient les devants. Sur leur deuxième but, Sergei (Samsonov, moins-3 jeudi) donne la rondelle. Après ça, c'était terminé. »

Le pilote des Thrashers, Bob Hartley, a également noté que le but d'Ilya Kovalchuk avait coupé les jambes de leurs rivaux.

« Le Canadien avait bien commencé et on s'attendait à ce que ce soit le cas après la semaine chargée sur le plan émotif qu'il vient de connaître. »

En deuxième période, Francis Bouillon a été pris à partie par Keith Tkachuk qui n'a pas

apprécié les gestes que le défenseur a posés en l'espace de quelques secondes à l'endroit de Marian Hossa et de Kovalchuk.

« C'est arrivé comme ça, je n'allais pas reculer devant Tkachuk. Je ne recule devant personne, a commenté Bouillon. Mais Tkachuk est un gros bonhomme. Il est très fort, il doit peser une quarantaine de livres de plus que moi. Ça fait partie du jeu. »

Hartley a excusé le coup de genou que Bouillon a donné à Hossa, qui n'a par ailleurs pas été blessé sur la séquence.

« J'ai dirigé Francis pendant deux saisons. Il n'est pas un joueur salaud, a-t-il dit. Il a été battu par Hossa et il a sorti le genou, aucun doute. C'est malheureux ce qui est arrivé. »

Bouillon a expliqué qu'il a réagi instinctivement après avoir vu Hossa couper brusquement vers le centre.

« Je ne voulais pas le blesser. Je lui ai parlé en troisième période et il m'a dit que je l'avais atteint au haut de la cuisse. »



ASSOCIATED PRESS

L'argent pour Klassen, le bronze pour Groves

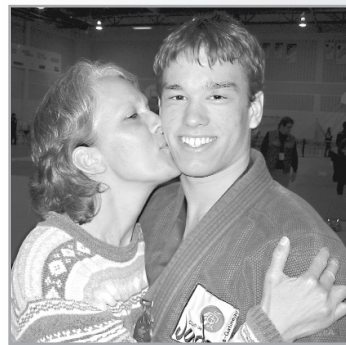
Le Néerlandaise Ireen Wust a amorcé les championnats du monde de patinage de vitesse longue piste sur distances individuelles, jeudi, en remportant le 1500 mètres tout juste devant les Canadiennes Cindy Klassen et Kristina Groves (photo). Wust a complété l'épreuve en une minute 52,71 secondes, soit 69 centièmes de seconde devant Klassen, de Winnipeg, qui avait remporté le 1500 m aux Jeux de Turin. Groves, d'Ottawa, a suivi au troisième rang en 1:54,39.

Daniel Brière

« Nous sommes chanceux malgré tout »

PAGE 56

Jeux du Québec



Une médaille de bronze pour Chamberland

PAGE 54

Curling

C'est terminé pour Charette

PAGE 51

La parole est à vous

Pour tout commentaire sur l'actualité sportive, pour suggérer des idées de reportage ou pour dénoncer une situation, laissez votre message au numéro suivant:

613 562-7547

	2		6
Sommaire			
PREMIÈRE PÉRIODE			
1. Atlanta , Ilya Kovalchuk 36 (Zhitnik, Havelid)9:45 (an)			
2. Atlanta , Jon Sim 16 (Bélanger)11:45			
DEUXIÈME PÉRIODE			
3. Atlanta , Slava Kozlov 22 (Hossa)3:41			
4. Atlanta , Eric Bélanger 14 (Kozlov, Hossa)4:11			
5. Atlanta , Jean-Pierre Vigier 5 (Mellanby, Slater)6:47			
6. Atlanta , Jon Sim 17 (Zhitnik, Kovalchuk)8:43			
7. Montréal , Guillaume Latendresse 12 (Johnson, Markov)9:27			
TROISIÈME PÉRIODE			
8. Montréal , Radek Bonk 12 (Johnson)8:24			
TIRS AU BUT			
Montréal	14	12	9
Atlanta	10	9	10
35 — 29			
Gardiens — Montréal: Jaroslav Halak (P3-4-0), David Aebischer (à 6:47 pér. 2); Atlanta: Kari Lehtonen (G,30-19-8).			
Avantages numériques — Montréal: 0-6; Atlanta: 1-5.			
Assistance — 14528.			
1. Atlanta , Jon Sim			
2. Atlanta , Kari Lehtonen			
3. Atlanta , Ilya Kovalchuk			
PROCHAIN MATCH			
Contre les Blues de St. Louis			
Demain soir, 20 h, au Scottrade Center			
(Télé: RDS)			

mêmes erreurs, on ne s'en sorti-



COMPAREZ NOS PRIX ET QUALITÉ

 <p>2006 TOYOTA MATRIX, XR 4 portes hatchback, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (23361) 31 256 km</p> <p>18 980\$[†] ou 158\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2003 VOLSK JETTA 1.8 T 4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, cuir, toit (22085) 76 025 km</p> <p>17 348\$[†] ou 164\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2002 SATURN L100 4 portes, 4 cyl., automatique, climatiseur (21237) 88 440 km</p> <p>7 940\$[†] ou 99\$^{††} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2004 SUBARU FORESTER XS 4 portes, 4 cyl., climatiseur, vitres élect. (21873) 42 920 km</p> <p>19 940\$[†] ou 188\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2005 PONTIAC MONTANA, SV6 5 portes, 6 cyl., allongée, auto., climatiseur, groupe élect. (23309) 52 872 km</p> <p>14 970\$[†] ou 124\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2007 DODGE CHARGER 4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, (23430) 28 856 km</p> <p>20 850\$[†] ou 174\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus</p>
 <p>2003 MITSUBISHI OUTLANDER 4 portes, 4 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (21896) 67 670 km</p> <p>15 950\$[†] ou 149\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2003 NISSAN SENTRA, GXE 4 portes, 4 cyl., climatiseur, vitres élect. (23185) 93 082 km</p> <p>7 980\$[†] ou 74\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2003 MAZDA PROTEGÉ 4 portes, 4 cyl., auto., (23257) 70 713 km</p> <p>8 840\$[†] ou 102\$[*] aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2007 DODGE MAGNUM 4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, mags (23435) 34 435 km</p> <p>20 890\$[†] ou 174\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2006 LINCOLN NAVIGATOR, 4X4 4 portes, auto., climatiseur, groupe élect., toit, cuir (22988) 12 090 km</p> <p>47 190\$[†] ou 388\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2003 HYUNDAI ACCENT GSI 2 portes, 4 cyl., manuelle, toit, mags (23126) 58 418 km</p> <p>7 850\$[†] ou 79\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>
 <p>2004 GMC SIERRA, SLS 2500, 4X4 4 portes, auto., climatiseur, groupe élect. (21345) 65 082 km</p> <p>25 940\$[†] ou 244\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2003 HONDA CIVIC 4 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur (23081) 113 485 km</p> <p>10 750\$[†] ou 99\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2006 FORD TAURUS SE 4 portes, 6 cyl., climatiseur, groupe élect. (23305) 45 053 km</p> <p>12 930\$[†] ou 109\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2006 GR CARAVAN «STOW N GO» 5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (23408) 57 917 km</p> <p>16 880\$[†] ou 144\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2003 CHRYSLER CONCORDE, LX 4 portes, 6 cyl., auto., clim., groupe élect., toit (23402) 34 984 km</p> <p>12 870\$[†] ou 124\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2004 CHEV. TAHOE 4X4 7 passagers, 5 portes, auto., clim., groupe élect., cuir, toit (21477) 88 917 km</p> <p>23 940\$[†] ou 224\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>
 <p>2005 CHEV. MONTE CARLO, LS 2 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (21089) 35 966 km</p> <p>14 700\$[†] ou 142\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2003 BUICK RENDEZ VOUS, CXL 7 passagers, 4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect., cuir, toit (23372) 79 155 km</p> <p>14 870\$[†] ou 143\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2003 TOYOTA TACOMA, SR5, 4X4 2 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (21825) 55 816 km</p> <p>22 990\$[†] ou 215\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2003 PONTIAC SUNFIRE 4 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur (23197) 74 169 km</p> <p>6 750\$[†] ou 69\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2003 OLDS ALERO 4 portes, 4 cyl., climatiseur (23260) 73 513 km</p> <p>7 470\$[†] ou 69\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2004 MAZDA 3 4 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur (23314) 74 127 km</p> <p>13 480\$[†] ou 127\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>
 <p>2002 HYUNDAI ELANTRA VE 4 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur, groupe élect. (21346-A) 82 988 km</p> <p>7 960\$[†] ou 89\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2003 FORD FOCUS ZTS 4 portes, 4 cyl., climatiseur, groupe élect., cuir, toit (23378) 38 117 km</p> <p>10 380\$[†] ou 99\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2005 DODGE RAM 2500 «HD TURBO DIESEL» 4X4 4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (22520) 21 262 km</p> <p>39 930\$[†] ou 288\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2003 CHEV VENTURE 5 portes, 6 cyl., auto., climatiseur (23165) 34 684 km</p> <p>9 960\$[†] ou 96\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2006 CHEV. MALIBU, LT 4 portes, 4 cyl., manuelle, climatiseur (23229) 30 986 km</p> <p>13 980\$[†] ou 119\$^{***} aux 2 sem. Tout inclus</p>	 <p>2003 CHEV. BLAZER, LS, 4X4 4 portes, 6 cyl., auto., climatiseur, groupe élect. (23320) 96 618 km</p> <p>12 810\$[†] ou 124\$^{**} aux 2 sem. Tout inclus</p>

(* À moins d'indication contraire, le prix ou la valeur au détail annoncé ne portes que sur un véhicule en particulier. Plus taxes et immatriculation)

bas km
Certifiés

Financement

Inspectés



819 770-2277 AUTO 1261 boul. St-Joseph, Hull

www.megaautomobile.com

Êtes-vous à l'emploi du gouvernement provincial, fédéral ou municipal?
Si oui, financez votre véhicule chez Méga et recevez un montant équivalent à notre ristourne bancaire de **500\$^{****}**

*Taxes et Immatriculation en sus. *S.A.C. Plan achat 130 versements (60 mois), taux à partir de 8.4% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant **S.A.C. plan achat 156 versements (72 mois), taux à partir de 8.4% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant.

*** S.A.C. plan achat 182 versements (84 mois), taux à partir de 8.4% (minimum de 10 000\$) tout inclus, 0\$ comptant. **S.A.C., plan achat 104 versements (48 mois) taux à partir de 8.4% (minimum de 10 000 \$) tout inclus, 0 \$ comptant. **** (s.a.c) Financement minimum de 10 000\$, terme de 12 à 84 mois, taux fixe à partir de 8.4%, prêt ouvert. 500\$ provenant de notre ristourne bancaire. Cette offre n'est pas éligible aux services deuxième chance au crédit (Wells Fargo, VFC, HSBC). Tous les détails chez Méga automobile.